



ord Dinorben





L ENGLIQUE

. DI VIRGILIO

.

....

A SAME OF A CO



L'ENEIDE DI VIRGILIO

TRADOTTA

DAL

COMMENDATORE

ANNIBAL CARO.

MILANO

Dalla Società Tipografica de Classici Italiana

Contrada del Cappuccio.

Anno 1812.

Digitized by the Internet Archive in 2014

CHARLEST /

GLI EDITORI

AI LORO

ASSOCIATI.

and the factor of the state of

to see that the territory

Era già lungo tempo, da che i coltivatori dell'italiana favella desideravano un'edizione delle Eneidi tradotte dal Caro, la quale fosse corretta in ogni sua parte, e ridotta alla sua vera lezione. Imperocchè noti sono abbastanza i grandissimi pregi di questa versione classica nel suo genere, e notissima cosa è ancora che delle molte ristampe fatte dopo la prima dei Giunti del 1581. non ve

n' ha alcuna, che possa dirsi veramente buona. Noi però ci lusinghiamo di avere pienamente soddisfatto ai comuni desiderj coll'edizione che ora vi presentiamo, e che forma l'ultimo volume delle opere del Commendatore. Noi siamo di essa debitori alla diligenza dell'illustre Sig. Professore Morali, il quale nulla ha ommesso per ridurne il testo alla vera lezione. Che però oltre la prima stampa del 1581. che ha avuto continuamente sott'occhio, egli ha consultato tutte le posteriori edizioni; e dove nessuna gli parve soddisfare, non tralasciò d'interrogarne il giudizio di dotti e culti uomini, e di esaminarne profondamente il testo latino, affine di sceglierne quella lezione, che fosse più corrispondente allo spirito dell' originale. Egli ha pure avuto di mira con particolare sollecitudine la punteggiatura, ben persuaso che dalla buona disposizione di essa dipende non rare volte tutta la chiarezza del senso. Un pregio singolarissimo poi egli ha aggiunto a questa nostra edizione, coll'apporci in margine in doppie cifre i numeri dei versi sì del testo italiano, che del latino. In tale guisa due vantaggi ha egli recato ai Leggitori; il primo, quello di poterne su qual si voglia edizione facilmente riscontrare il testo latino corrispondente all' italiano; il secondo, quello di potere ben tosto accorgersi de' luoghi, ne' quali il traduttore fu costretto a far uso di perifrasi, e talvolta ad allontanarsi alquanto dall' originale.

I numeri in cifre più piccole dinotano il testo latino, gli altri il testo italiano.

Noi speriamo pertanto che sarà questa edizione colla solita vostra gentilezza da voi accolta.

DELL' ENEIDE

DIVIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO PRIMO.

Quell'io, che già tra selve e tra pastori,
Di Titiro sonai l'umil sampogna;
E che de' boschi uscendo, a mano a mano
Fei pingui e colti i campi, e pieni i voti
Virg. Eneide

2 ENEIDE

D' ogn' ingordo celono; opra, che forse A gli agricoli è grata: ora di Marte L'armi canto, e'l valor del grand' eroe, Che pria da Troja per destino a i liti D'Italia e di Lavinio errando venne;

E quanto errò, quanto sofferse, in quanti E di terra e di mar perigli incorse:

E di terra e di mar perigli incorse: Come il traca l'insuperabil forza Del cielo, e di Giunon l'ira tenace; E con che dura e sanguinosa guerra

Ripose in Lazio: onde cotanto crebbe Il nome de' Latini, il regno d'Alba, E le mura, e l'imperio alto di Roma.

Musa, tu che di ciò sai le cagioni,

Tu le mi detta. Qual dolor, qual onta Fece la Dea, ch'è pur donna, e regina De gli altri Dei, sì nequitosa ed empia Contra un sì pio? Qual suo Nume l'espose Per tanti casi a tanti affanni? Ahi! tanto

25 Possono ancor lassù l'ire e gli sdegni?
Grande, antica, possente, e bellicosa
Colonia de' Fenici era Cartago,
Posta da lunge incontr' Italia, e 'ncontra
A la foce del Tebro, a Giunon cara

Sì, che le fur men care ed Argo e Samo.
Qui pose l'armi sue: qui pose il carro:
Qui di porre avea già disegno e cura
(Se tale era il suo l'ato) il maggior seggio,
E lo scettro anco universal del Mondo.

35 Ma già contezza avea, ch' era di Troja

Per usoire una Gente, onde vedrebbe Le sue torri superbe a terra sparse, E de la sua ruina alzarsi in tanto, Tanto avanzar d'orgoglio, e di potenza,

	LIBRO I.	
	Che ancor de l'Universo imperio avrebbe:	40
	Tal de le Parche la volubil rota	
	Girar saldo decreto. Ella, che tema	
	Avea di ciò; non posto anco in obblio	
	Avea di ciò; non posto anco in obblio Come a difesa de' suoi cari Argivi	
	Fosse a Troja acerbissima guerriera;	45
	Ripetendone i semi e le cagioni,	28
	Se ne sentia nel cor profondamente	
	Or di Pari il giudicio, or l'arroganza	
	D'Antigone, il concubito d'Elettra,	
	Lo scorno d'Ebe, alfin di Ganimede	50
	E la rapina, e i non dovuti onori.	
D	a tante, oltre il timor, faville accesa,	
	Quei pochi afflitti e miseri Trojani,	
	Ch' avanzaro a gl'incendj, a le ruine,	
	Al mare, ai Greci, al dispietato Achille.	55
	Tenea lunge dal Lazio; onde gran tempo	
	Tenea lunge dal Lazio; onde gran tempo Combattuti dai venti e dal destino	
	Per tutti i mari andar raminghi e sparsi.	
	Di sì gravoso affar, di sì gran mole	
	Fu dar principio a la Romana Gente.	60
E	ran di poco, e del cospetto appena	37
	De la Sicilia navigando usciti:	
	E già preso de l'alto, a piene vele	
	Se ne gian baldanzosi, e con le prore,	
	E co'remi facean l'onde spumose;	65
	Quando punta Giunon d'amara doglia:	
	Dunque (disse) ch'io ceda? e che di Troja	
	Venga a signoreggiar Italia un re,	
	Ch' io nol distorni? O mi son contra i Fati:	
	Mi sieno: osò pur Pallade, e poteo	70
	Ardere e soffocar già de gli Argivi	
	Tanti navilj, e tanti corpi ancidere	
	Per lieve colpa, e folle amor d'un solo	
	Ajace d'Oilèo, Contra costui	

ENEIDE

75 Ella stessa vibrò di Giove il telo

Giù da le nubi; ella commosse i venti, E turbò'l mare, e i suoi legni disperse: E quando ei già dal fulminato petto Sangue e fiamme anelava, a tale un turbo

80 In preda il diè, che per acuti scogli
Miserabil ne fe' rapina e scempio.
Tanto può Palla? Ed io, io de gli Dei
Regina, io sposa del gran Giove e suora
Son di quest' una gente omai tant' anni

Nimica in vano? E chi più de' mortali Sarà, che mi sacrifichi, e m'adori?

Ciò fra suo cor la Dea fremendo ancora, Giunse in Eolia, di procelle e d'Austri, E de le furie lor patria feconda.

Eolo è suo re, ch'ivi in un antro immenso Le sonore tempeste e i tempestosi Venti, sì com'è d'uopo, affrena e regge. Eglino impetuosi e ribellanti Tal fra lor fanno, e per quei chiostri un fremito,

Che ne trema la terra, e n' urla il monte:
Ed ei lor sopra, realmente adorno
Di corona e di scettro in alto assiso,
L' ira e gl' impeti lor mitiga e molce.
Se ciò non fosse; il mar, la terra, e'l cielo

Lacerati da lor confusi e sparsi
Con essi andrian per lo gran vano a volo.
Ma la possa maggior del Padre eterno
Provide a tanto mal; serragli e tenebre
D'abissi e di caverne, e moli, e monti

Lor sopra impose; ed a re tale il freno
Ne diè, ch' ei ne potesse or questi, or quelli
Con certa legge o rattenere, o spingere:
A cui d'avanti l'orgogliosa Giuno
Allor umile, e supplichevol disse;

LIBRO I.	
Eölo (poi che 'l gran Padre del cielo	110
A tanto ministerio ti prepose	69
Di correggere i venti, e turbar l'onde)	
Gente inimica a me, mal grado mio,	
Naviga il mar Tirreno; e giunta a vista	
È già d'Italia, al cui reame aspira;	II
E d'Ilio le reliquie, anzi Ilio tutto	
Seco v'adduce, e i suoi vinti Penati.	
Sciogli, spingi i tuoi venti, gonfia l'onde,	
Aggiragli, confondigli, sommergigli,	
O dispergigli almeno. Appo me sono	120
Sette e sette leggiadre Ninfe e belle;	
E di tutte più bella, e più leggiadra	
È Dejopèa. Costei voglio io per merto	
Di ciò, che sia tua sposa: e tu, che seco	
Di nodo indissolubile congiunto,	125
Viva lieto mai sempre, e ne divenga	
Padre di bella, e di te degna prole.	
Eolo a rincontro, A te, regina, (disse)	
Conviensi, che tu scopra i tuoi desiri;	
Ed a me, ch'io gli adempia. Io ciò che sono,	130
Son qui per te. Tu mi fai Giove amico:	
Tu mi dai questo scettro, e questo regno;	
Se re può dirsi un che comandi a' venti.	
Io, tua merce, su co' Celesti a mensa	- Lá
Nel ciel m'assido; e co'mortali in terra	x 35
Son di nembi possente, e di tempeste.	
Così dicendo, al cavernoso monte	
Con lo scettro d'un urto il fianco aperse,	
Onde repente a stuolo i venti usciro.	
Avean gia co'lor turbini ripieni	140
Di polve e di tumulto i colli e i campi;	87,
Quando quasi in un gruppo ed Euro e Noto	
S' avventaron nel mare, e fin da l'imo	
Lo turbar sì, che ne fer valli e monti;	

ENEIDE

Monti, ch' al ciel quasi di neve aspersi, Sorti l'un dopo l'altro, a mille a mille Volgendo, se ne gian caduchi e mobili, Con suono e con ruina i liti a frangere. Il grido, lo stridore, il cigolare

De' legni, de le sarte, e de le genti; I nugoli, che 'l cielo, e 'l di velavano; La buja notte, ond'era il mar coverto; I tuoni, i lampi spaventosi e spessi; Tutto ciò che s'udia, ciò che vedevasi,

Rappresentava orror, perigli, e morte.

Smarrissi Enea di tanto: e tale un gelo
Sentissi, che tremante al ciel si volse
Con le man giunte, e sospirando, disse:

O mille volte fortunati e mille,

Color, che sotto Troja, e nel cospetto De' padri, e de la patria ebbero in sorte Di morir combattendo! O di Tidèo Fortissimo figliuol! ch' io non potessi Cader per le tue mani, e lasciar ivi

Questa vita affannosa, ove lasciolla, Vinto per man del bellicoso Achille Ettor famoso, e Sarpedonte altero? E se d'acqua perire era il mio fato, Perchè non dove Xanto, o Simoënta

Volgon tant' armi, e tanti corpi nobili?

Così dicea; quand' ecco d'Aquilone
Una buffa a rincontro, che stridendo
Squarciò la vela, e'l mar spinse a le stelle.
Fiaccarsi i remi; e là 've era la prua,

Girossi il fianco; e d'acqua un monte intanto Venne come dal cielo a cader giù. Pendono or questi, or quelli a l'onde in cima: Or a questi, or a quei s'apre la terra Fra due liquidi monti, ove l'arena

LIBRO I.	
Non men ch'a i liti, si raggira, e ferve.	180
Tre ne furon dal Noto a l'are spinte; (Are chiaman gli Ausonj un sasso alpestro	
(Are chiaman gli Ausonj un sasso alpestro	
Da l'altezza de l'onde allor celato,	
Che sorgea primo in alto mare altissimo)	
E tre ne fur dal pelago a le Sirti,	185
Miserabile aspetto! ne le secche	114
Tratte da l' Euro, e ne l'arene immerse.	
Una, che'l carco avea del fido Oronte	
Con le genti di Licia, avanti a gli occhi	
Di lui perì. Venne da Borea un' onda,	190
Anzi un mar, che di poppa in guisa urtolla,	4.5
Che'l temon fuori, e'l temonier ne spinse;	
E lei girò sì che 'l suo giro stesso	
Le si fe' sotto e vortice e vorago,	
Da cui rapita, vacillante, e china,	195
Quasi stanco palèo tre volte volta,	
Calossi gorgogliando, e s'affondò.	
Già per l'ondoso mar disperse e rare	
Le navi e i naviganti si vedevano:	
Già per tutto di Troja a l'onde in preda	200
Arme, tavole, arnesi a nuoto andavano:	
Già quel ch' era più valido e più forte	
Legno d' Ilionèo, già quel d'Acate,	
E quel d'Abante, e quel del vecchio Alete,	
Ed al fin tutti sconquassati, a l'onde	205
Micidiali aveano i fianchi aperti;	
Quando a tanto rumor da l'antro uscito	
Il gran Nettuno, e visto del suo regno	
Rimescolarsi i più riposti fondi:	
O, disse irato, ond'è questa importuna	210
Tempesta? É grazioso il capo fuori	135
Trasse de l'onde; e rimirando intorno,	
Per lo mar tutto dissipati e laceri	
Vide i legni d'Enea : vide la stragio	

S ENEIDE

De' suoi, ch' a la tempesta, a la ruina
E del mare, e del cielo erano esposti.
E ben conobbe in ciò, come suo frate,
Che ne fora cagion l'ira e la froda
De l'empia Giuno. Euro a se chiama, e Zefiro;

Tanta ancor tracotanza in voi s'alletta,
Razza perversa? Voi, voi, senza me,
Nel regno mio la terra e'l ciel confondere,
E far nel mare un sì gran moto osate?

Abbonazzar quest' onde. Altra fïata
In altra guisa il fio mi pagherete
Del fallir vostro. Via tosto di qua,
Spirti malvagi; e da mia parte dite

Al vostro re, che questo regno, e questo Tridente è mio; e che a me solo è dato. Per lui sono i suoi sassi e le sue grotte, Case degne di voi. Quella è sua reggia: Quivi solo si vanti; e per regnare,

235 De la prigion de' suoi venti non esca.

145 Così dicendo, in quanto appena il disse,
La tempesta cessò, s'acquetò'l mare,
Si dileguâr le nubi, apparve il sole.
Cimòtoe, e Triton, l'una con l'onde,

L'altro col dorso, le tre navi indietro Ritirâr da lo scoglio, in cui percossero. Le tre, che ne l'arena eran sepolte, Egli stesso, le vaste sirti aprendo, Sollevò col tridente, ed a se trassele.

Poscia sovra al suo carro d'ogni intorno Scorrendo lievemente, ovunque apparve, Agguagliò'l mare, e lo ripose in calma. Come addivien sovente in un gran popolo,

Allor che per discordia si tumultua,

	LIBRO I.	
	E 'mperversando va la plebe ignobile;	250
	Quando l'aste e le faci e i sassi volano,	
	E l'impeto e'l furor l'arme ministrano:	
	Se grave personaggio e di gran merito	
	Esce lor contro; rispettosi, e timidi,	
	Fatto silenzio, attentamente ascoltano,	255
	Ed al detto di lui tutti s'acquetano:	156
	Così d'ogni ruina, e'd'ogni strepito	
	Fu'l mar disgombro, allor che umile e placido	`
	A ciel aperto il gran rettor del pelago	,
	Co' suoi lievi destrier volando scorselo.	060
	Ctanahi : Tuoingi a i liti ah'anan massimi	260
	Stanchi i Trojani a i liti ch'eran prossimi,	
3	Drizzaro il corso, e'n Libia si trovarono.	
L	di là lungo a la riviera un seno,	
	Anzi un porto; chè porto un'isoletta	
	Lo fa, che in su la bocca al mare opponsi.	265
	Questa si sporge co' suoi fianchi in guisa,	
	Ch' ogni vento, ogni flutto, d' ogni lato	
	Che vi percuota, ritrovando intoppo,	
	O si frange, o si sparte, o si riversa.	
	Quinci e quindi alti scogli, e rupi altissime	270
	Sotto cui stagna spazioso un golfo	
	Securo e queto: e v'ha d'alberi sopra	
	Tale una scena, che la luce e'l Sole	
	Vi raggia, e non penètra un' ombra opaca,	
	Anzi un orror di selve annose e folte.	275
	D'incontro è di gran massi, e di pendenti	,
	Scogli un antro muscoso, in cui dolci acque	3
	Fan dolce suono; e v'ha sedili e sponde	
	Di vivo sasso: albergo veramente	
	Di Ninfe; ove a fermar le stanche navi	280
	Nè d'ancora v'è d'uopo, nè di sarte.	172
	Qui sol con sette, che raccolse appena	
	Di tanti legni, Enea ricoverossi.	
	Qui stanchi tutti, e maceri, e del mare	

Ancor paurosi, i liti appena attinsero, Che a terra avidamente si gittarono. Acate fece in pria selce e focile Scintillar foco; e diegli esca e fomento. Altri poscia d'intorno ad altri fochi,

290 (Come quei che di vitto avean disagio, E le biade trovâr corrotte e molli,) Si dier con varj studj, e varj ordigni A rasciugarle, a macinarle, a cuocerle.

Intanto Enea sovr' un de' scogli asceso,

Quanto si discopria con l'occhio intorno,
Stava mirando, s'alcun legno fosse
Per alcun luogo apparso, o quel d'Antèo,
O quel di Capi, o pur quel di Caïco,
Che in poppa avea la più sublime insegna.

300 Niun ne vide: ma ben vide errando
Gir per la spiaggia tre gran cervi, e dietro
D'altri minori innumerabil torma,
Che in sembianza d'armenti empian le valli.
Fermossi: e pronto a cotal uso avendo

305 L'arco e'l turcasso (chè quest'armi appresso Gli portava mai sempre il fido Acate) Diè lor di piglio: e saettando prima I primi tre, che più vide altamente Erger le teste, e inalberar le corna;

Ovunque gli scorgea, folgorò tutto.

Ne cacciò, ne ferì, strage ne fece

A suo diletto; nè si vide prima

Sazio, che come sette eran le navi,

Sette non ne vedesse a terra stesi.

Sette non ne vedesse a terra stesi.
In questa guisa ritornando al porto,
Gli spartì parimente a' suoi compagni:
E con essi del vin, che'l buon Aceste
A l'uscir di Sicilia in don gli diede,

8

LIBRO I.	
Molt' urne dispensò per ricrearli.	320
Poscia a conforto lor così lor disse:	200
Compagni, rimembrando i nostri affanni,	
Voi n'avete infiniti omai sofferti	
Vie più gravi di questi. E questi fine,	
(Quando che sia) la Dio mercede, avranno.	325
Voi la rabbia di Scilla, voi gli scogli	
Di tutti i mari omai; voi de' Ciclopi	
Varcaste i sassi: ed or qui salvi siete.	
Riprendete l'ardir; sgombrate i petti	
Di tema e di tristizia. E' verrà tempo	330
Un di, che tante, e così rie venture,	
Non ch'altro, vi saran dolce ricordo.	
Per varj casi, e per acerbi e duri	
Perigli é d'uopo far d'Italia acquisto. Ivi riposo; ivi letizia piena	
Ivi riposo; ivi letizia piena	335
Vi promettono i Fati, e nuova Troja,	
E nuovi regni al fine. Itene intanto;	
Soffrite, mantenetevi, serbatevi	
A questo, che dal ciel si serba a voi	_
Sì glorioso e sì felice stato.	340
Così dicendo a' suoi, pieno in se stesso	
D'alti e gravi pensier, tenea velato	
Con la fronte serena il cor doglioso.	
Fecer tutti coraggio; e di cibo avidi	0
Già rivolti a la preda, altri le tergora	345
Le svelgon da le coste; altri sbranandola	215
Mentre è tiepida ancor, mentre che palpita,	
Lunghi schidoni, e gran caldaje apprestano,	
E l'acqua intorno, e'l fuoco vi ministrano.	
Poscia d' un prato e seggio e mensa fattisi, Taciti prima sopra l'erba agiandosi,	35♥
Taciti prima sopra l'erba agiandosi,	
D' opima carne, e di vin vecchio empiendosi,	
Quanto puon lietamente si ricreano.	
Poiche fur sazi, a ragionar si diero,	

Con voce or di timore, or di cordoglio,
De' perduti compagni, in dubbio ancora
Se fosser vivi, o se pur giunti al fine,
Più de' richiami lor nulla curassero.
Enea vie più di tutti e di pietate

360 E di dolor compunto, il caso acerbo

Or d'Amico, or d'Oronte, e Lico, e Gia, Ne'sospir richiamava, e'l buon Cloanto. Erano al fine omai; quando il gran Giove

Da l'alta spera sua mirando in giuso

La terra e 'l mar di questo basso globo; Mentre di lito in lito, e d' uno in altro Scerne i popoli tutti, al cielo in cima Fermossi, e ne la Libia il guardo affisse. Venere allor, ch'a le terrene cose

370 Lo vide intento, dolcemente afflitta Il volto, e molle i begli occhi lucenti, Gli si fece davanti, e così disse:

Padre, che de' mortali, e de' Celesti Siedi eterno monarca, e folgorando

Empi di tema, e di spavento il mondo; E quale ha contra te fallo sì grave Commesso Enea mio figlio, o i suoi Trojani, Che dopo tanti affanni e tante stragi. Ch'han di lor fatto il ferro, il fuoco, e'l mare,

Non trovin pace, nè pietà, nè loco
Pur che gli accetti? In cotal guisa omai
Del mondo son, non che d'Italia, esclusi.
Io mi credea, Signor, (quel che promesso
N' era da te) che tornasse anco un giorno

Quando che fosse, il generoso germe
Di Dardano a produr quei gloriosi
Eroi, quei Duci invitti, quei Romani
De l'universo domatori, e donni:
E tu nel promettesti. Or come, Padre,

LIBROI. 13	
Il ciel cangia destino, e tu consiglio?	390.
	24 E
Di consolarmi in parte de l'eccidio	
De la mia Troja, ch' io soffrissi in pace	
Tante ruine sue, fato con fato	
Ricompensando. Or la fortuna stessa,	395
E vie più fera la persegue, e dura.	
E quanto durerà, Signore, ancora?	
Tal non fu già d'Antenore l'esilio;	
Ch' ei non più tosto de l'Achive schiere	
	400
Penetrò d'Adria il seno; entrò securo	
Nel regno de' Liburni; andò fin sopra	
Al fonte di Timavo; e là 've 'l fiume	
Fremendo il monte intuona, e là 've aprendo	
Fa nuove bocche in mare, e mar già fatto	405
Inonda i campi, e rumoreggia, e frange;	
Padoa fondò, pose de' Teucri il seggio,	
E diè lor nome, e le lor armi affisse.	
Ivi ridotto il suo regno e composto,	
Quïetamente or lo si gode in pace.	410
E noi, noi del tuo sangue, e che da te	
Avemo anco del cielo arra e possesso;	
Ad una sola indegnamente in ira,	
Perdute, oimè! le proprie navi, fuori	
Siamo d'Italia, e di speranza ancora	415
Di non mai più vederla. Or questo è'l pregio, Che si deve a pietade? E questo è'l regno,	256
Che si deve a pietade? E questo è'l regno,	
Che da te, padre mio, ne si promette?	
Sorrise Giove, e con quel dolce aspetto,	
Con che'l ciel rasserena e le tempeste,	420
Rimirolla, baciolla, e così dissele:	
Non temer Citerea; chè saldi, e certi	
Stanno i Fati de' tuoi. S' adempieranno	
Le mie promesse: sorgeran le torri	

ENEIDE De la novella Troia : vedrai le mura Di Lavinio: porrai qui fra le stelle Il magnanimo Enea. Chè nè 'l destino In ciò si cangerà, nè 'l mio consiglio. Ma per trarti d'affanni, io te'l dirò Più chiaramente; e scoprirotti intanto 430 De' Fati i più reconditi secreti. 266 Figlia, il tuo figlio Enea tosto in Italia Sarà, farà gran guerra, vincerà: Domerà fere genti : imporrà leggi : Darà costumi, e fonderà città: 435 E di già vinti i Rutuli, tre verni, E tre stati regnar Lazio vedrallo. Ascanio giovinetto, or detto Julo, Ed Ilo prima infin ch' llio non cadde, Succederagli; e trenta giri interi 440 Del maggior lume, il sommo imperio avrà. Trasferirallo in Alba. Alba la lunga Sarà la reggia sua possente e chiara. Qui regneranno poi sotto la gente D' Ettorre un dopo l'altro un corso d'anni 445 Tre volte cento; finch' Ilia regina Vergine e sacra, del gran Marte pregna, D' un parto produrrà gemella prole. Indi capo ne fia Romolo invitto. Questi in vece di manto, adorno il tergo 450 De la sua marzïal nudrice lupa, Di Marte fonderà la gran cittade: E dal nome di lui Roma diralla. A Roma non pongo io termine o fine: 455 Chè fia del mondo imperatrice eterna. 283 E l'aspra Giuno, ch' or la terra, e'l mare, E'l ciel per tema intorbida e scompiglia; Con più sano consiglio al mio conforme Procurerà, che la Romana Gente

LIBRO I. 15	
In arme e'n toga a l'universo imperi.	460
E così stabilisco: e così tempo	•
Ancor sarà, ch'Argo, Micene, e Ftia,	
E i Greci tutti tributarii e servi	
De la Casa di Assaraco saranno.	
Di questa gente, e de la Julia stirpe,	465
Che da quel primo Julo il nome ha preso,	290
Cesare nascerà, di cui l'impero,	
E la gloria sia tal, che per confine	
L' uno avrà l' Oceano, e l'altra il Cielo.	
Questi già vinto il tutto, poi che onusto	470
De le spoglie sarà de l'Oriente,	.17
Anch' egli avrà da te qui seggio eterno,	
E là giù fra' mortali incensi e voti.	
L'aspro secolo allor, l'armi deposte,	
Si farà mite. Allor la santa Vesta,	475
E la candida Fede, e'l buon Quirino,	
Col frate Remo il mondo in cura avranno.	
Allor con salde e ben ferrate sbarre	
De la guerra saran le porte chiuse:	
E dentro fra la ruggine sepolto,	480
Con cento nodi incatenato e stretto,	298
Gran tempo si starà l'empio furore;	
E rabbioso fremendo orribilmente,	
Con foco a gli occhi, e bava e sangue a i denti,	
Morderà l'armi, e le catene indarno.	485
Così detto, spedì tosto da l'alto	
Di Maja il figlio a far sì, ch' a' Trojani	
Fosse Cartago, e'l suo paese amico;	
Perchè del Fato la regina ignara,	
Non fosse lor per ferità de'suoi,	490
O per sua tema, inospitale e cruda.	1.5
Vassene il messagger per l'aria a volo	
Velocemente, e ne la Libia giunto,	
Quel che imposto gli fu, ratto eseguisce.	

16

ENEIDE

E già, la Dio mercè, lasciano i Peni La lor fierezza: e la regina in prima S'imbeve d'un affetto, e d'una mente Verso i Trojani affabile e benigna.

La notte intanto del pietoso Enea

Molti furo i sospir, molti i pensieri.
Conchiuse al fin, ch'a l'apparir del giorno
Spiar dovesse, e riportarne avviso
A' suoi compagni, in qual paese il vento
Gli avesse spinti; e s' uomini, o pur fere,

505 (Perchè incolto il vedea) quivi abitassero.
Così tra selve ombrose e cave rupi,
Fatti i legni appiattar, sol con Acate,
E con due dardi in mano in via si pose.

In mezzo de la selva una donzella,

Ch' era sua madre, sì com' era avanti Che madre fosse, incontro gli si fece. Donzella a l'armi, a l'abito, al sembiante Parea di Sparta, o quale in Tracia Arpalice Leggera e sciolta, il dorso affaticando

Del fugace destrier, l'Ebro varcava.

Al collo avea di cacciatrice un arco

Abile e lesto: i crini a l'aura sparsi;

Nudo il ginocchio; e con bel nodo stretto

Tenea raccolto de la gonna il seno.

520 Ella fu prima a dire: Avreste voi,

Giovani, de le mie sorelle alcuna
Vista errar quinci, o ch'aggia l'arco al fianco,
O che gli omeri vesta d'una pelle
Di cervier maculato, o che gridando

D'un zannuto cignal segua la traccia?
Così Venere disse. Ed a rincontro
Di Venere il figliuol così rispose:
Nïuna ho de le tue veduta, o'ntesa.

Vergine, qual ti dico, e di che nome

	LIBRO I.	7	
	Chiamar ti deggio? chè terreno aspetto	′	530
	Non è già 'l tuo, nè di mortale il suono.		
	Dea sei tu veramente, o suora a Febo,		
	O figlia a Giove, o de le Ninfe alcuna:		
	E chiunque ti sii, propizia e pia		
	Ver noi ti mostra, e i nostri affanni ascolta	a.	535
	Dinne sotto qual cielo, in qual contrada		334
	Siamo or del mondo. Chè raminghi andiame	0;	
	E qui dal vento, e da fortuna spinti,		
	Nulla o de gli abitanti, o de' paesi		
	Notizia abbiamo. A te, s'a ciò m' aiti,		540
	Di nostra man cadrà più d'una vittima.		•
7,	enere allor soggiunse: lo non m'arrogo		
	Celeste onore. In Tiro usan le vergini		
	Di portar arco, e di calzar coturni;		
	E di Tiro, e d'Agenore le genti		545
	Traggon principio, che qui seggio han posto):	·
	Ma'l paese è di Libia, ed avvi in guerra		
	Gente feroce. Or n'è capo, e regina		
	Dido, che da l'insidie del fratello		
	Fuggendo, è qui venuta. A dirne il tutto		550
	Lunga fora novella, e lungo intrico.		345
	Ma toccandone i capi: Avea costei		
	Sichèo per suo consorte, uno il più ricco		
	Di terra e d'oro, che in Fenicia fosse,		
ï	Da la meschina unicamente amato,		555
	Anzi il suo primo amore. Il padre intatta		
	Nel primo fior di lei seco legolla.		
	Ma nel regno di Tiro avea lo scettro		
	Pigmalion suo frate, un signor empio,		
	Un tiranno crudele, e scellerato		560
	Più ch'altri mai. Venne un furor fra loro		
	Tal, che Sicheo da questo avaro e crudo,		
	Per sete d'oro, ove men guardia pose,		
	Fu tra gli altari ucciso. E non gli valse		
	Virg. Eneide 2		

Che la germana sua tanto l'amasse.

Ciò fe' celatamente; e per celarlo
Vie più, con finzïoni, e con menzogne
Deluse un tempo ancor l'afflitta amante.

Ma nel fin di Sichèo la stessa imago,

Fuor d'un sepolero uscendo, sanguinosa, Pallida, macilenta e spaventevole Le apparve in sogno, e presentolle avanti Gli empj altari, ove cadde; il crudo ferro, Che lo trafisse; e del suo frate tutte

L'occulte scelleraggini le aperse.
Poscia: fuggi di qua, fuggi, le disse,
Tostamente, e lontano. E per sussidio
De la sua fuga, le scoperse un loco
Sotterra, ov'era inestimabil somma

D'oro e d'argento, di molt'anni ascoso.
Quinci Dido commossa, ordine occulto
Di fuggir tenne, e d'adunar compagni;
Chè molti n'adunò, parte per odio,
Parte per tema di sì rio tiranno.

Le navi, che trovar nel lito preste, Caricar d'oro; e fèr vela in un subito, Così 'l vento portossene la speme De l'avaro ladrone. E fu di donna Questo sì degno, e memorabil fatto.

500 Giunsero in questi luoghi, ov' or vedrai Sorger la gran cittade, e l'alta rocca De la nuova Cartago, che dal fatto Birsa nomossi, per l'astuta merce, Che per fondarla fêr di tanto sito,

Quanto cerchiar di bue potesse un tergo.
Ma voi chi siete? onde venite? e dove
Drizzate il corso vostro? A tai richieste
Pensando Enea, dal più profondo petto
Trasse la voce sospirosa, e disse:

	LIBROI.	
0	Dea, se da principio i nostri affanni	600
	Io contar ti volessi, e tu con agio	376
	Udir una da me sì lunga istoria;	
	Non finirei, che fine avrebbe il giorno.	
	Noi siam Trojani (se di Troja antica	
	Il nome ti pervenne unqua a gli orecchi)	605
	E la tempeste che per tanti mari	
	Già cotant' anni ne travolve e gira, N'ha qui, come tu vedi, al fin gittati. Io sono Enea, quel pio, che da' nemici Scampati ho meco i miei patrii Penati,	
	N'ha qui, come tu vedi, al fin gittati.	
	Io sono Enea, quel pio, che da' nemici	
	Scampati ho meco i miei patrii Penati,	610
	rino a le stelle omai noto per tama.	
	Italia vo cercando, che per patria	
	Giove m' assegna autor del sangue mio.	
	Con diece e diece ben guarnite navi	
	Uscii di Frigia, il mio destin seguendo,	615
	E lo splendor de la materna stella.	
	Or sette me ne son restate appena,	
	Scommesse, aperte, e disarmate tutte.	
	Ed io mendico, ignoto, e peregrino,	
	De l'Asia in bando, da l'Europa escluso,	620
	E'n fin dal mar gittato, or ne la Libia	
	Vo per deserti inospiti e selvaggi.	
	E qual m'è più del mondo or luogo aperto?	
V	enere intenerissi; e nel suo figlio	
	Tant' amara doglienza non soffrendo,	625
	Così'l duol con la voce gl'interruppe:	
C	hïunque sei, tu non sei già, cred'io,	
	Al cielo in ira; poi ch'a si grand' uopo	
	Ti diè ricovro a si benigno ospizio.	
	Segui pur francamente: e quinci in corte	630
	Va di questa magnanima regina;	393
	Ch'io già t'annunzio le tue navi, e i tuoi	
	Da miglior' venti in miglior parte addotti	
	Salvi e securi omai; se i miei parenti	

Non m'ingannâr quando gli augurj appresi.

Mira là sovra a quel tranquillo stagno
Dodici allegri cigni, che pur dianzi
Confusi, e dissipati a cielo aperto

Erano in preda al fero augel di Giove;

Com'or sottratti dal suo crudo artiglio
Rimessi in lunga, ed oziosa riga,
Si rivolgono a terra, e già la radono.
E sì com'essi, con giojose ruote
Trattando l'aria, col cantar, col plauso

Mostrato han d'allegria segno e di scampo;
Così placato il mare, a piene vele,
E le tue navi e gli tuoi naviganti
O preso han porto, o tosto a prender l'hanno:
Vattene or lieto ove 'l sentier ti mena,

650 Ciò detto, nel partir la neve e l'oro, E le rose del collo e de le chiome, Come l'aura movea, divina luce, E divino spirâr d'ambrosia odore: E la veste, che dianzi era succinta,

655 Con tanta maestà le si distese Infino a' piè, ch'a l'andar anco e Dea Veracemente, e Venere mostrossi.

Poscia che la conobbe, e la sua fuga
() fermare, o seguir più non poteo;
660 Con un rammarco tal dietro le tenne;

Ahi! madre, ancora tu ver me crudele?

A che tuo figlio con mentite larve

Tante volte deludi? A che m'è tolto

Di congiunger la mia con la tua destra?

Quando fia mai, ch'io possa a viso aperto Vederti, udirti, ragionarti, e vera Riconoscerti madre? Egli in tal guisa Si querelava; e verso la cittade Se ne giano invisibili ambidue:

705 Che solo intente a logorar l'altrui,
De le conserve lor si fan presepi,
Allor che l'opra ferve, allor che'l mele
Sparge di timo d'ogn'intorno odore.

O fortunati voi, di cui già sorge Il desiato seggio! Enea dicendo,

710 Il desiato seggio! Enea dicendo,
442 A parte a parte lo contempla, e loda.
Arriva intanto a la muraglia, e chiuso
Ne la sua nube, maraviglia a dirlo!
Tra gente e gente va, che non è visto.

715 Era nel mezzo a la cittade un bosco
Di sacro rezzo e grato; ove sospinti
Da la tempesta capitaro i Peni
Primieramente: e nel fondar trovaro
Quel che pria da Giunon fu lor predetto

Di barbaro destrier teschio fatale;
La cui sembianza imagine e presagio
Fu poi, che quella gente, e quella terra
Saria per molte età ferace e fera.
Qui fabbricava la Sidonia Dido

Un gran tempio a Giunone, il cui gran Nume,
E i doni e la materia e l'artifizio
Lo facean prezioso e venerando.
Mura di marmo avea; colonne e fregi
Di mischi; e gradi e travi e soglie e porte

730 Di risonante e solido metallo.

Qui si ristette Enea: qui vide cosa, Che tema gli scemò, speme gli accrebbe, E di pace affidollo, e di salute. Chè mentre, in aspettando la regina

735 Ch' ivi s' attende, la città vagheggia;
Mentre nel tempio l'apparato e l'opre,
E'l valor de gli artefici contempla;
A gli occhi una parete gli s'offerse,
In cui tutta per ordine dipinta

LIBRO I.	23
Era di Troja la famosa guerra.	740
E conosciuti a le fattezze conte,	46 E
Prima il Trojavo re, poscia l'Argivo',	
E'l fero d'ambidue nimico Achille,	
Fermossi: e lagrimando, Oh, disse, Acate	9
Mira fin dove è la notizia aggiunta	745
De le nostre ruine! Or quale ha'l mondo	
Loco, che pien non sia de' nostri affanni?	
Ecco Priamo, ecco Troja; e qui si pregia	L
Ancor virtù. Chè ferità non regna	
Là 've umana miseria si compiagne.	750
Or ti conforta, che tal fama ancora	11 13
Di pro ti fia cagione, e di salvezza.	
Così dicendo, e la già nota istoria	
Mirando, or con sospiri, ed or con lutto	
Va di vana pittura il cor pascendo.	755
E come quei, ch' a Troja il tutto vide;	1967
I siti rammentandosi, e le zusse,	
Col sembiante riscontra il vivo e 'l vero.	
Quinci vede fuggir le greche schiere,	
Quinci le frigie : a quelle Ettorre infesto,	760
A queste Achille; a cui parea d'intorno,	,
Che solo il suon del carro, e solo il moto	
Del cimiero avventasse orrore e morte.	
Nè senza lagrimar Reso conobbe	
A i destrier bianchi, a i bianchi padiglion	i 765
Fatti di sangue in mille parti rossi:	473
Chè sotto v'era Dïomede, anch' egli	
Chè sotto v'era Dïomede, anch' egli Insanguinato; e si facea d'intorno	
Alta strage di gente, che nel sonno,	
Prima che da lui morta, era sepolta.	779
Vedea quindi i cavalli al campo addotti,	11-
Che non potêr, fato a' Trojani avverso!	4
Di Troja erba gustare, o ber del Xanto.	
Scorge d'un' altra parte in fuga volto	
O THE WILL AND AND ACTION	

775 Troilo, già senz' armi, le senza vita:
Giovinetto infelice, che di tanto
Diseguale ad Achille, ebbe ardimento
Di stargli a fronte. Egli in su'l vuoto carro
Giacea rovescio, e strascinato, e lacero

Da' suoi cavalli: avea la destra ancora
A le redine involta, e 'l collo, e i crini
Traea per terra; e l'asta, onde trafitto
Portava il petto, con la punta in giuso
Scrivea note di sangue in su la polve.

785 Ecco in tanto venir di Palla al tempio In lunga schiera, ed ordinata pompa Le donne d'Ilio a far del Peplo offerta. Battonsi i petti, e scapigliate, e scalze Pajon pregar divotamente afflitte

Perdono, e pace: ed ella irata e fera,
Volte le luci a terra, e'l tergo a loro,
Mostra fastidio di mirarle, e sdegno.
Vede il misero Ettòr, che già tre volte
Tratto era d'Ilio a la muraglia intorno.

Vede il padre più misero, che in forza
Del dispietato e suo nimico Achille,
Oro in premio gli dà del suo cadavero:
Spettacolo crudel, che gli trafigge
Profondamente, e più d'ogni altro il core,
Ove il carro, gli arnesi, e 'l corpo stesso

Ove il carro, gli arnesi, e'l corpo stesso Vede d'un tanto amico, ed un re tale, Che solo, e disarmato, e supplichevole Stassi a l'ucciditor del figlio avanti.

Vi riconobbe ancor se stesso, ov'era 805 A dura mischia incontro a' Greci eroi.

Riconobbe lo stuol, che d'Oriente
Addusse de l'Aurora il negro figlio.
E lui raffigurò, che di Vulcano
Avea l'usbergo, e l'armatura indosso.

LIBROI.	
Scorge d'altronde di lunati scudi	810
Guidar Pentesilea l'armate schiere	494
De l'Amazzoni sue: guerriera ardita,	
Che succinta, e ristretta in fregio d'oro	
L'adusta mamma; ardente e furiosa	
Tra mille e mille, ancor che donna e vergine,	815
Di qual sia cavalier non teme intoppo.	
Stava da tante meraviglie ad una	
Sola vista ristretto, attento, e fisso	
Enea pien di vaghezza e di stupore;	
Quando ecco la regina accompagnata	820
Da real corte, con real contegno	
Entro al tempio bellissima comparve.	
Qual su le ripe de l'Eurota suole,	
O ne'gioghi di Cinto, allor Diana	
Ch' a l'Oreadi sue la caccia indice,	825
A mille che le fan cerchio d'intorno,	
Divisar varj officj, e faretrata,	
Da la faretra in su gir sovra l'altre	
Neglettamente altera, onde a Latona	
S' intenerisce per dolcezza il core:	830
Tale era Dido; e tal per mezzo a'suoi	
Se ne gia lieta; e dava ordine e forma	
Al nuovo regno, a i magisteri, a l'opre.	
Giunta al cospetto de la Diva, in mezzo	
De la maggior tribuna, in alto assisa, Cinta d'armati in maestà si pose:	835
Cinta d'armati in maestà si pose:	509
E mentre con dolcezza editti e leggi	
Porge a la gente; e con egual compenso	
L'opre distribuisce e le fatiche;	
Rivolgendosi Enea, nel tempio stesso	840
Vede da gran concorso attorneggiati	
Entrar Sergesto, Antèo, Cloanto, e gli altri	
Trojani, che da se disgiunti e sparsi	
Avea dianzi del mar l'aspra tempesta,	

26 ENEIDE Stupor, timor, letizia, tenerezza, E disio d'abbracciarli, e di mostrarsi, 518 Assaliro in un tempo Acate, e lui. Ma dubbi del successo, entro la nube Dissimulando se ne stero, e cheti, 850 Per ritrar che seguisse, e che seguito Fosse già de le navi, e de' compagni, Di cui questi eran primi, e gli più scelti Di ciascun legno. E già pieno era il tempio Di tumulto e di voti, che altamente 855 Si sentian venia risonare, e pace. Poichè furo entromessi, e ch' udienza Fu lor concessa; il saggio Ilionèo Prese umilmente in cotal guisa a dire: Sacra Regina, a cui dal cielo è dato Fondar nuova cittade, e con giustizia Por freno a gente indomita e superba; Noi miseri Trojani a tutti i venti, A tutti i mari omai ludibrio e scherno, Caduti dopo l' onde in preda al foco, 865 Che da' tuoi si minaccia a i nostri legni, Preghianti a provveder, che nel tuo reguo Non si commetta un sì nefando eccesso. Fa cosa di te degna: abbi di noi Pietà, che pii, che giusti, che innocenti Siamo, non predatori, non corsari 870 De le vostre marine, o de l'altrui: Tanto i vinti d'ardire, e gl'infelici D'orgoglio, e di superbia, oimè! non hanno. Una parte d'Europa è, che da' Greci 875 Si disse Esperia, antica, bellicosa,

535 E fertil terra, da gli Enotrii colta. Prima Enotria nomossi; or, come è fama, Preso d'Italo il nome, Italia è detta. Qui 'l nostro corso era diritto; quando

L I B R O I. 27	
Orion tempestoso i venti e'l mare	880
Si repente commosse, e mar si fero,	539
Venti si pertinaci; e nembi, e turbi	
Così rabbiosi, che sommersi in parte,	
Così rabbiosi, che sommersi in parte, E dispersi n'ha tutti : altri a le secche,	·
Altri a gli scogli, ed altri altrove ha spinti;	885
E noi pochi di tanti ha qui condotti.	
Ma qual sì cruda gente, qual sì fera	
E barbara città quest' uso approva,	
Che ne sia proibita anco l'arena?	
Che guerra ne si mova, e ne si vieti	890
Di star ne l'orlo de la terra appena?	
Ah! se de l'armi, e de le genti umane	
Nulla vi cale; a Dio mirate almeno,	
Che dal ciel vede, e riconosce i meriti,	
E i demeriti altrui. Capo, e re nostro	895
Era pur dianzi Enea, di cui più giusto,	
Più pio, più pro'ne l'armi, più sagace	
Guerrier non fu giammai. Se questi è vivo,	
Se spira, se'l destin non ce l'invidia,	
Quanto ne speriam not, tanto potresti	900
Tu non pentirti a provocarlo in prima	
A cortesia. Ne la Sicilia ancora	
Avem terre, avem armi, avemo Aceste,	
Che n'è Signore, ed è de'nostri anch'egli.	
Quel, che vi domandiamo, è spiaggia, e selva,	905
E vitto da munir, da risarcire	555
I vuoti, e stanchi, e sconquassati legni,	
Per poter lieti (ritrovando il Duce,	
E gli altri nostri; o se pur mai n'è dato	
Veder l'Italia) ne l'Italia addurne:	910
Ma se nostra salute in tutto è spenta;	
Se te, nostro Signor, nostro buon padre,	
Di Libia ha'l mare, e più speranza alcuna Non ci riman del giovinetto Julo;	
Non ci riman del giovinetto Julo;	

28 ENEIDE Almen tornar ne la Sicania, ond' ora 915 Siam qui venuti, e dove il buon Aceste 56 E N'è parato mai sempre ospite, e rege.

Al dir d'Ilïonèo fremendo tutti

Assentirono i Teucri; e la regina Con gli occhi bassi, e con benigna voce Brevemente rispose: O miei Trojani, Toglietevi dal core ogni timore, Ogni sospetto. Gli accidenti atroci, La novità di questo regno a forza Mi fan sì rigorosa, e sì guardinga De' miei confini. E chi di Troja il nome, 925

Chi de' Trojani i valorosi gesti, E l'incendio non sa di tanta guerra? Non han però sì rozzo cuore i Peni;

Non sì lunge da lor si gira il sole, 930 Non si lunge da lor si gira il sole,
Che nè pietà, nè fama unqua v'arrive.
Voi di qui sempre, o de la grand'Esperia,
E di Saturno che cerchiate i campi,
O che vogliate pur d'Aceste, e d'Erice
Tornare a i liti; in ogni caso liberi
Ve n'andrete, e sicuri. Ed io d'aita
Scarsa non vi sarò, nè di sussidio:

935 E se qui dimorar meco voleste, Questa è vostra città. Tirate al lito

Vostri navili : chè da' Teucri a' Tirj 940 578 Nulla scelta farò, nullo divario. Così qui fosse il vostro re con voi: Così ci capitasse! Ma cercando Io manderò di lui fino a l'estremo

De' miei confini la riviera tutta, 945 Se per sorte gittato in queste spiagge, Per selve errando, o per cittadi andasse. Rincorossi a tal dire il padre Enea,

E'l forte Acate; e di squarciare il velo

LIBRO I.	29
Stavan già disiosi. Acate il primo	950
Mosse dicendo: omai, signor, che pensi?	585
Tutto è sicuro; e tutti a salvamento	
I nostri legni, e i nostri amici avemo.	
Sol un ne manca; e questo a noi davanti	
Il mar sorbissi. Ogni altra cosa al detto	955
Di tua madre risponde. Appena Acate	
Ciò disse, che la nugola s'aperse,	
Assottigliossi, e col ciel puro unissi.	
Rimase in chiaro Enea, tale ancor egli	
Di chiarezza e d'aspetto e di statura,	960
Che come un Dio mostrossi: e ben a Dea	
Era figliuol, che di bellezza è madre.	
Ei de gli occhi spirava, e de le chiome	
Quei chiari, lieti e giovenili onori,	
Ch' ella stessa di lui madre gl'infuse.	965
Tale aggiunge l'artefice vaghezza	
A l'avorio, a l'argento, al Pario marmo,	
Se di fin oro li circonda e fregia.	
Cotal comparso d'improvviso a tutti,	
Si fece avanti a la regina, e disse:	970
uegli, che voi cercate Enea Trojano,	31
Son qui, dal mar ritolto. A te ricorro	
Vera regina, a te sola pietosa	
De le nostre ineffabili fatiche.	
Tu noi rimasti al ferro, al fuoco, a l'ond	e 975
D'ogni strazio bersaglio, d'ogni cosa	0.
Bisognosi e mendici, nel tuo regno,	
E nel tuo albergo umanamente accogli.	
A renderti di ciò merito eguale	
Bastante non son 10, ne foran quanti	980
De la gente di Dardano discesi	605
Vanno per l'universo oggi dispersi.	
Ma gli Dei (s' alcun Dio de' buoni ha cura	1,
Se nel mondo è giustizia, se si trova	

Q

Chi d'altamente adoperar s'appaghe)
Te ne dian guiderdone. Età felice,
Avventurosi genitori e grandi,
Che ti diedero al mondo! Infin che i fiumi
Si rivolgono al mare, infin ch'ai monti
Si giran l'ombre, infin ch'ha stelle il cielo:

Si giran l'ombre, infin ch' ha stelle il cielo; I tuoi pregi, il tuo nome, e le tue lodi Mi saran sempre, ovunque io sia, davanti. Ciò detto, lietamente a' suoi rivolto, Al caro llionèo la destra porse,

La sinistra a Sergesto; e poscia al forte Cloanto, al forte Gia: l'un dopo l'altro Tutti gli salutò. Stupì Didone Nel primo aspetto d'un sì nuovo caso, E d'un uom tale; indi riprese a dire:

T' hanno in sì strani, in sì feri paesi
Esposto, o de la Dea famoso figlio?
E sei tu quell' Enea, che in su la riva
Di Simoënta il gran Dardanio Anchise

Di Venere produsse? Io mi ricordo Quel, che n'intesi già da Teucro, quando Fuor di sua patria, il suo padre fuggendo, Nuovi regni cercava. Egli a Sidone Venne in quel tempo a dar sussidio a Belo.

Belo mio padre allor facea l'impresa,
E'l conquisto di Cipro. Infin d'allora
Io del caso di Troja, e del tuo nome,
E de l'oste de' Greci ebbi notizia.
Ed ei ch'era sì rio nimico vostro,

Celebrava il valor di voi Trojani;
E trar volca da Troja il suo legnaggio.
Voi da me dunque amico, e fido ospizio,
Giovani, arete: e me fortuna ancora
A la vostra simile ha similmente

654

Enea, la cui paterna tenerezza Quetar non lascia, a le sue navi innanzi Ratto spedisce Acate, che di tutto Ascanio avvisi; ed a se tosto il meni: Chè in Ascanio mai sempre intento e fisso Sta del suo caro padre ogni pensiero. Gli comanda oltre a ciò, ch'a la regina Porti alcune a donar spoglie superbe, Che si salvâr da la ruina appena, E dal foco di Troja: un ricco manto Ricamato a figure, e di fin oro Tutto contesto: un prezioso velo, Cui di pallido acanto un ampio fregio Trapunto era d'intorno; ambi ornamenti D'Elena Argiva, e di sua madre Leda Mirabil dono (In questo avea le bionde Sue chiome avvolte il dì, che di Micene A nuove nozze, e non concesse uscio):

LIBRO I.

Si che natura, e sofferenza, e prova De' miei stessi travagli ancor me fanno, Pietosa, e sovvenevole a gli altrui. Ciò detto, Enea cortesemente adduce Ne la sua reggia. In ogni tempio indice Feste e preci solenni. Ordina appresso, Che si mandino al mar venti gran tori, Cento gran porci, cento grassi agnelli

Per vitto e per letizia è di mestiero.

Il convito e le stanze orna e prepara: Copre d'ostro le mura: empie le mense

Son de'padri e de gli avi i fatti egregi.

Dentro al real palagio realmente De' più gentili e sontuosi arnesi

1055 E porti anco lo scettro, onde superba Ilione di Priamo se'n giva Primogenita figlia, e'l suo monile Di gran lucide perle; e quella stessa, Onde'l fronte cingea, doppia corona

Tutto ciò procurando il fido Acate,
In ver le navi accelerava il piede.
Venere intanto con nov'arte, e novi

Consigli s'argomenta a far che in vece,

Se ne vada in Cartago; e con quei doni,
Con le dolcezze sue, con la sua face
Alletti, incenda, amor desti e furore
Nel petto a la regina, onde sospetto

Più non aggia o 'l suo regno, o la perfidia De la sua gente, o di Giunon l'insidie, Che da pensare, e da vegghiar le danno Tutte le notti. E fatto a se venire L'alato Dio, così seco ragiona:

Figlio, mia forza, e mia maggior possanza:
Figlio, che del gran padre auco non temi
L'orribil telo, onde percosso giacque
Chi ne diè fin nel ciel briga e spavento:
A te ricorro; e dal tuo nume aita

Chieggio a l'altro mio figlio Enea tuo frate.
Come Giuno il persegua, e come l'aggia
Per tutti i mari omai spinto, e travolto,
Tu'l sai, che del mio duol ti sei doluto
Più volte meco. Or la Sidonia Dido

1085 L'have in sua forza, e con benigni e dolci
674 Modi fin qui l'accoglie, e lo trattiene.
Ma là dov'è, lassa! che val, comunque
Sia caramente accolto? In casa a Giuno
Da le carezze ancor chi m'assecura?

E'n guisa l'adattò, che agiatamente In grembo lo si tolse; e ne la cima De la selvosa Idalia, entro un cespuglio Di lieti fiori e d'odorata persa, A la dolce aura, a la fresc'ombra il pose.

Cupido co' suoi doni allegramente, 1130

Per far quanto gli avea la madre imposto, 699 Con la guida si pon d'Acate in via. Giunse, che giunta era Didone appunto Ne la gran sala, che di fini arazzi,

1135 Di fior, di frondi, e di festoni intorno Era tutta vestita, ornata, e sparsa. E già sopra la sua dorata sponda Con real maestà s'era nel mezzo A tutti gli altri alteramente assisa.

Appresso, Enea: poscia di mano in mano 1140 Sopra a drappi di porpora e di seta Si stendea la Trojana gioventute. Già con l'acqua, e con Cerere a le mense Gli aurati vasi, e i nitidi canestri,

E i bianchissimi lini eran comparsi. 1145 Stavano dentro, a le vivande intorno, Intorno a' fochi, a dar ordine a' cibi Cinquanta ancelle, ed altre cento fuori Con altrettanti d'una stessa etade

Tra scudieri e pincerni; e gli atrii tutti 1150 Si riempier di Tirj, a cui le mense 710

Di tappeti dipinti eran distese.

A l'apparir del giovinetto Julo Corser tutti a mirare il manto e'l velo,

E gli altri ch'adducea leggiadri arnesi; 1155 A sentir quelle sue finte parole, A contemplar quel grazioso aspetto, Ch'ardore e deità raggiava intorno. Ma sopra tutti l'infelice Dido

LIBRO I.	5
Non potea nè la vista, nè 'l pensiero	1160
Saziar mirando or gli suoi doni, or lui;	
E com' più gli rimira, e più s'accende.	
oichè lunga fiata umile e dolce	
Del non suo genitor pendè dal collo,	
E finse di figliuol verace affetto;	1165
Si volse a la regina. Ella con gli occhi,	720
Col pensier tutto lo contempla, e mira:	
Lo palpa, e'l bacia, e'n grembo lo si reca	l•
Misera! che non sa quanto gran Dio	
S'annidi in seno. Ei de la madre intanto	1170
Rimembrando il precetto, a poco a poco	
De la mente Sicheo comincia a trarle,	
Con vivo amore e con visibil fiamma	
Rompendole del core il duro smalto,	
E'ntroducendo il suo già spento affetto.	1175
essati i primi cibi, e da' ministri	
Già le mense rimosse, ecco di nuovo	
Comparir nuove tazze, e vino, e fiori,	
Per lietamente incoronarsi, e bere.	- 2
uinci un romoreggiare, un riso, un giubilo,	1180
Che d'allegrezza empian le sale e gli atrii;	
E i torchj, e le lumiere che pendevano	
Da i palchi d'oro, poichè notte fecesi,	
Vinceano 'l giorno e 'l sol, non che le tenebre	
Qui fattosi Didone un vaso porgere	1185
D'oro grave, e di gemme, ov'era solito Ne'conviti, e ne'di solenni e celebri	
Ne'conviti, e ne'dì solenni e celebri	
Ber Belo, e gli altri che da Belo uscirono;	
Di fiori ornollo, e di vin vecchio empiendolo	,
Orò così dicendo: Eterno Giove,	1190
Che albergator nomato, hai de gli alberghi	, 735
E de le cortesie cura e diletto;	
Priegoti, ch' a' Fenicj, ed a' Trojani	
Fausto sia questo giorno, e memorando	

Largitor di letizia; e te, celeste
E buona Giuno, a questa prece invoco.
Voi co' vostri favori e Tirj, e Peni
Prestate a' prieghi miei divoto assenso.

1200 Ciò detto, riversollo, e lievemente

74º Del sacrato liquor la mensa asperse.
Poscia ella in prima con le prime labbia
Tanto sol ne sorbì, quanto n'attinse.
Indi con dolce oltraggio, e con rampogne

A Bizia il diè, che valorosamente
A piena bocca infino a l'aureo fondo
Vi si tuffò col volto, e vi s' immerse:
Ciò seguîr gli altri Eroi. Comparve intanto
Co' capei lunghi, e con la cetra d'oro

Il biondo Jopa; e qual Febo novello Cantò del Ciel le meraviglie e i moti, Che dal gran vecchio Atlante Alcide apprese. Cantò le vie, che drittamente torte, Rendon vaga la luna, e bujo il sole:

Come prima si fer gli uomini e i bruti:
Com'or si fan le pioggie e i venti e i folgori;
Cantò l'Iäde, e l'Orse, e 'l Carro, e 'l Corno,
E perchè tanto a l'Oceano il verno
Vadan veloci i dì, tarde le notti.

Seguiro i Teucri; e l'infelice Dido, Che già fea dolce con Enea dimora, Quanto bevesse Amor non s'accorgendo, A lungo ragionar seco si pose,

1225 Or di Priamo, or d'Ettorre, or con qual armi

Venisse a Troja de l'Aurora il figlio,
Or qual fosse Diomede, or quanto Achille.
Anzi, se non t'è grave, al fin gli disse,
Incomincia a contar fin da principio

LIBRO I.

E l'insidie de'Greci, e la ruina, E l'incendio di Troja, e'l corso intero De gli error vostri: già che'l settim' anno E per terra e per mar raminghi andate.

1233

760

Fine del Libro Primo.

IO

15

DELL' ENEIDE

DIVIRGILIO

D I

ANNIBAL CARO

LIBRO SECONDO.

Dtavan taciti, attenti, e disiosi D'udir già tutti; quando il padre Enea In se raccolto, a così dir da l'alta Sua sponda incominciò: Dogliosa istoria, E d'amara e d'orribil rimembranza, Regina eccelsa, a raccontar m'inviti: Come la già possente e glorïosa Mia patria, or di pietà degna e di pianto, Fosse per man de' Greci arsa e distrutta. E qual ne vid' io far ruina e scempio: Ch'io stesso il vidi: ed io gran parte fui Del suo caso infelice. E chi sarebbe, Ancor che Greco, e Mirmidone, e Dolopo. Che a ragionar di ciò non lagrimasse! E già la notte inchina, e già le stelle Sonno, dal ciel caggendo, a gli occhi infondono. Ma se tanto d'udire i nostri guai; Se brevemente di saver t'aggrada L'ultimo eccidio, ond'ella arse, e cadeo,

LIBRO II.	39
(Benchè lutto, e dolor mi rinnovelle,	20
È sol de la memoria mi sgomente)	13
lo lo pur conterò. Sbattuti e stanchi	
Di guerreggiar tant'anni, e risospinti	
Ancor da' Fati i greci condottieri	
A l'insidie si diero; e da Minerva	25
Divinamente instrutti, un gran cavallo	
Di ben contesti e ben confitti abeti	
In sembianza d'un monte edificaro.	
Poscia finto che ciò fosse per voto	
Del lor ritorno, di tornar sembiante	30
Fecero tal, che se ne sparse il grido.	
Dentro al suo cieco ventre, e ne le grotte	е,
Che molte erano e grandi, in si gran mo	le
Rinchiuser di nascosto arme e guerrieri	
A ciò per sorte e per valore eletti.	35
iace di Troja un' Isola in cospetto	
(Tenedo è detta) assai famosa e ricca,	
Mentre ch' Ilio fioriva. Ora un ridotto	
È sol di naviganti, e di navili	
Infido seno, e mal secura spiaggia.	40
Qui poiche di Sigeo sciolse, e spario	
La greca armata, si rattenne, e dietro	
Appiattossi al suo lito ermo e deserto.	
E noi credemmo, che veracemente	
Fosse partita, e che a spiegate vele	45
Gisse a Micene. Onde la Teucria tutta	25
Già cotant' anni lagrimosa e mesta,	
Volta ne fu subitamente in gioja.	
S'aprîr le porte: uscîr d'Ilio, e d'intorno	
Le genti tutte disiose e liete	50
Di veder vuoti i campi, e sgombri i liti,	
Ch' eran coverti pria di navi e d'armi.	
Qui s'accampava Achille; e qui de' Dolopi	
Eran le tende: ivi solean le zuffe	

G

ENEIDE 40 55 Farsi de' cavalieri; e là, de' fanti; Dicean parte vagando: e parte accolti, Facean mirando, al gran destriero intorno Meraviglie e discorsi : e chi per sacro, E chi per esecrando il voto, e'l dono Avean di Palla. Il primo fu Timete 60 A dir ch' entro le mura, e ne la rocca 32 Quindi si conducesse, o froda, o fato Che ciò fosse de' miseri Trojani. Ma Capi, e gli altri, il cui più sano avviso, O per insidiose, o per sospette 65 (Quantunque sacre) avea le greche offerte; Voleano, o che del mar fosse nel fondo Precipitato, o che di fiamme ardenti Si circondasse, o che forato, e lacero Gli fosse il petto, e sviscerato il fianco. 70 Stava tra questi due contrarj in forse In due parti diviso il volgo incerto; Quando con gran caterva, e con gran furia Da la rocca discese, e di lontano Gridò Laöcoonte: O ciechi, o folli, 75 O sfortunati! A gli nemici, a' Greci Date credenza? A lor credete voi, Che sian partiti? E sarà mai, che doni Siano i lor doni, e non più tosto inganni? Così v'è noto Ulisse? - O in questo legno 80 Sono i Greci rinchiusi; o questa è macchina 44 Contra a le nostre mura, o spia per entro A i nostri alberghi, o scala o torre o ponte, Per di sopra assalirne. E che che sia; Certo o vi cova, o vi si ordisce inganno: 85 Chè de' Pelasgi, e de' nemici è il dono. Ciò detto, con gran forza una grand' asta Avventògli, e colpillo, ove tremante Stette altamente infra due coste infissa:

LIBRO II.	41
E'l destrier come fosse e vivo e fiero,	. 90
Fieramente da spron punto cotale,	~
Si storce, si crollò, tonògli il ventre,	
E rintonâr le sue cave caverne.	
E se'l Fato non era a Troja avverso;	
Se le menti eran sane; avea quel colpo	95
Già commossi infiniti a lacerarlo,	54
E del tutto a scovrir l'agguato argolico:	
Ond' oggi, e tu grand' llio, e tu diletta	
Troja staresti. Ma si vide intanto	
De' Pastor paesani una masnada	100
Venir gridando al re, ch'ivi era giunto,	
E trangli avanti un giovine prigione,	
Ch' avea dietro le mani al tergo avvinte.	
Questi era Greco; e da' suoi Greci avea	
Ouesti era Greco; e da' suoi Greci avea Di salvare il destrier, d'aprir lor Troja	105
Assunto impresa; e per condurla, a temp	00
Ascosto, a tempo a quei pastori offerto	
S' era per se medesmo, in se disposto	
E fermo di due cose una a finire,	
O quest' opra, o la vita. A ciò concorso,	110
Per desio di vedere, il popol tutto	/
Dal caval si distolse: e diessi a gara	
A schernire il prigione. Or ascoltate	
Le malizie de' Greci; e da quest'uno	
Conosceteli tutti. Egli nel mezzo	115
Così com' eva a le nemiche schiere	65
Turbato, inerme, e di catene avvinto,	
Fermossi: e poi che rimirolle intorno,	
Con voce di pietà proruppe, e disse:	
r, quale o terra, o mare, o loco altrove	129
Sarà, misero me! che mi raccolga,	
O che m'affidi omai; poiche tra' Greci	
Non ho dov'io ricovri, e da' Trojani	. 2
Non deggio altro aspettar, che strazio e moi	rte:

Ne commosse a pietà, n'acquetò l'ira
Sì doglioso rammarco: e con dolcezza,
E con promesse il confortammo a dire,
Chi, di che loco, e di che sangue fosse;
E che portasse, e qual fidanza avesse

A darnesi prigione. Egli in tal guisa
Assecurato, al re si volse, e disse:
Signor, segua che vuole, in tuo cospetto
Io dirò tutto; e dirò vero. E prima
D' esser Greco io non niego. Chè fortuna

Può ben far, che Sinon sia gramo e misero; Ma non giammai che sia bugiardo e vano. Non so, se ragionandosi, a gli orecchi

Non so, se ragionandosi, a gli orecchi Ti venne mai di Palamede il nome, Che nomato, e pregiato e glorioso, E da Belo altamente era disceso;

E da Belo altamente era disceso;
Se ben con falso e scellerato indizio
Di tradigion, per detestar la guerra,
Ei fu da' Greci indegnamente ucciso:
Com' or, che ne son privi, i Greci stessi
Lo piangon tutti. A questo Palamede,

A cui per parentela era congiunto
Il pover padre mio, ne' miei prim' anni
Pria per valletto nel mestier de l'armi,
Poi per compagno a questa guerra diemmi.

Infin ch'ei visse, e fu'l suo stato in fiore,
Fioriro anco i miei giorni: e l'opre e'l nome,
E'l grado mio ne fur tal volta in pregio.
Estinto lui, (che per invidia avvenne,
Com' ognun sa, del traditor Ulisse)

Amaramente il piansi. E'l caso indegno
D'un tanto amico, e la mia vita oscura
Tra me sdegnando, come soro, e folle
Ch'io fui, nol tacqui. Anzi se mai la sorte
Mel consentisse; o se mai fossi in Argo

LIBRO II.	43
Vincitor ritornato, alta vendetta	160
Ne gli promisi; e con minacce e motti	95
Acerbi acerbamente il provocai.	
Questo fu del mio mal prima radice:	
E quinci de' suoi falli, e del mio duolo	
E quinci de' suoi falli, e del mio duolo Consapevole Ulisse, a spaventarmi,	165
A travagliarmi, a semiuar susurri	
Si diè nel volgo, e procurarmi inciampi.	
Si diè nel volgo, e procurarmi inciampi, Ond'io cadessi. E non cessò, ch'ordimmi	
Per mezzo di Calcante Ma dov' entro,	
Lasso! senza profitto a fastidirvi	170
Con nojose novelle? A voi sol basta	-/-
Di saper ch'io son Greco; già che i Grec	i
Tutti egualmente per nimici avete.	
Or datemi, signor, supplizio e morte,	
Qual a voi piace: chè piacere e gioja	175
N'aranno i regi ancor d'Itaca, e d'Argo.	1/0
E qui si tacque. Allor brama ne venne,	
Non che desio, di più sapere avanti;	
Non ben sapendo ancor, miseri noi!	
Quanta scelleratezza, e quanta astuzia	081
Fosse ne' Greci. Egli a seguir costretto,	100
Mostrossi in prima paventoso e poscia	
Mostrossi in prima paventoso, e poscia Di nuovo assicurossi, e finse, e disse:	
Hanno molte fiate i Greci afflitti	
Già da la guerra, e dal disagio astretti,	185
Desiato, e tentato anco più volte	103
Di qui ritrarsi, e lasciar Troja in pace.	
Così fatto l'avessero! Ma sempre	
Or il verno, or i venti, or le procelle	
Gli han distornati. E pur dianzi che l'opra	100
Del caval, che vedete, era fornita;	1 190
Di nuovo in sul partire, e'n sul far vela	
Di tempeste, di turbini, e di nembi	>
Risonò 'l cielo, e conturbossi il mare.	
adouble i cicio, e conturbossi ii mare.	

ENEIDE Onde sospesi Euripilo mandammo 195 A spiar sopra a ciò quel che da Febo 114 Ne s'avvertisse. Riportonne un empio E spaventoso oracolo; e fu questo: Col sangue, e con la morte d'una vergine Placaste i venti per condurvi in Ilio: 200 Col sangue, e con la morte ora d'un giovine Convien placarli per ridurvi in Grecia. A così fiera voce sbigottissi, Impallidissi, e tremò 'l volgo tutto, Ciascun per se temendo; e nessun certo, 205 Qual di loro accennasse Apollo, e'l Fato. Qui fece Ulisse in mezzo al greco stuolo Con gran tumulto appresentar Calcante; E del volere in ciò de' santi Numi Interrogollo. Ed ei rispose in guisa, 210 Che la sua fellonia, benchè da tutti Fosse prevista, fu però da molti Simulata, e taciuta, e da molti anco A me predetta: pur ei tacque ancora Per dieci giorni; e scaltramente al niego 215 Si mise di voler, che per suo detto Fosse alcun destinato, o spinto a morte. Ma poi, come da gridi astretto e vinto, Di concerto con lui ruppe il silenzio Sì, ch'io fui dichiarato al fin per vittima. 220 Consentîr tutti; perchè tutti ancora 129 Finian con la mia morte il lor periglio. Era già da vicino il giorno orribile, In che doveano al sacrificio offrirmi; E già 'l farro, e già 'l sale, e già le bende 225 Erano a le mie tempie intorno avvolte: Quando rotto (io nol niego) ogni ritegno, Da la morte mi tolsi: e fin ch'a' venti Desser le vele (ch' eran presti a darle)

Di buja notte in un pantan m'ascosi; 230 Ove nel fango infra le scarde e i giunchi Stava qual mi vedete. Ora son qui
Ove nel fango infra le scarde e i giunchi Stava qual mi vedete. Ora son qui
Stava qual mi vedete. Ora son qui
Deterit quite
Privo d'ogni conforto, e d'ogni speme
Di mai più riveder la Patria antica,
I dolci figli, e'l desiato padre, 235
Che saran, lasso me! per la mia fuga,
Benchè innocenti, ancor forse in mia vece
Incarcerati, e tormentati, e morti.
r io, signor, per quelli eterni Dei,
Che scorgon di lassu, se'l vero i' parlo, 240
Per quella pura e intemerata fede
(Se tra' mortali in alcun loco è tale)
Ond' io già tutto a rivelar ti vegno;
Ond' io già tutto a rivelar ti vegno; Priegoti che pietà di me ti prenda,
E de' miei tanti e si gravosi affanni, 245
Che indegnamente io soffro. A cotal pianto
Commossi, e da noi fatti anco pietosi,
Vita e venia gli diamo. E di sua bocca
Comanda il re, chè si disferri, e sciolga;
Poi dolcemente in tal guisa gli parla: 250 Qual tu ti sia, de' tuoi perduti Greci
Qual tu ti sia, de' tuoi perduti Greci
Ti dimentica omai; chè per innanzi
Sarai de' nostri. Or mi rispondi il vero
Di quel ch'io ti domando: a che fine hanno
Qui sì grande edificio i Greci eretto? 255
Per consiglio di cui, con qual avviso
L'han fabbricato? È voto? è magia? è macchina?
Che trama è questa? Avea'l re detto appena; Quand'ei d'inganni, e d'arte greca instrutto, Le già disciolte mani al cielo alzando, 260
Le già disciolte mani al cielo alzando. 260
Disse: Voi fochi eterni e 'nyiolahili 153
Total Total Court Court of Historia Sili ;
Voi fascie, ond'io portai le tempie avvinte; Voi sacri altari, e voi cultri nefandi,
Cui fuggendo anco adoro: a quel ch'io dico.

Per testimonj invoco. A me lece ora, Ch'io mi disciolga, e mi disacri in tutto Da l'obbligo de' Greci. E mi lece anco, Che non gli ami, e che gli odii, e che divolghi Quel che da lor si cela; già che astretto

Più non son de la patria a legge alcuna.

Tu, se vero io ti dico, e se gran merto
Di ciò ti rendo, e te Troja conservo;
Conserva a me la già promessa fede.

Nel cominciar di questa guerra, i Greci

Riposero ogni speme, ogni fidanza
Ne l'ajuto di Palla; e ben riposte
Fur sempre, infin che l'empio Diomede,
E l'inventor d'ogni mal'opra Ulisse
Il sacro tempio suo non violaro:

280 Come fêr quando ne la rocca ascesi,
N'uccisero i custodi, e n'involaro
Il Palladio fatale, osando impuri
Por le man sanguinose al sacrosanto
Suo simulacro, e macular le intatte

E intemerate sue vergiuee bende.

Da indi in qua, d'ardir sempre e di forze
Scemâr, non che di speme; e Palla infesta
Ne fu lor sempre, e ne diè chiari segni
E portentosi, allor che al campo addotta

Fu la sua statua, che posata appena
Torvamente mirògli; e lampi e fiamme
Vibrò per gli occhi, e per le membra tutte
Versò salso sudore. Indi tre volte,
Meraviglia a contarlo! alto da terra

Surse, e'mbracciò lo scudo, e brandì l'asta.
Allor gridando indovinò Calcante,
Che fuggir si dovesse, e tosto a' venti
Spiegar le vele: che di Troja in vano
Era l'assedio, se con altri augurj

LIBRO II. 47	
D'Argo non si tornava un' altra volta;	300
E de la Pea non si placava il nume,	178
Ch'or, per ciò fare, han seco in Grecia addotto.	
Onde giunti a Micene, incontinente	
Si daranno a dispor l'armi e le genti,	
E gli Dei, che gli aiti, e gli accompagni.	305
Poi ripassando il mar, con maggior forza	
Di nuovo assaliranvi, e d'improvviso.	
Così Calcante interpreta, e predice.	
or questa mole, che tant'alto sorge,	
Qui per consiglio di Calcante è posta	310
In vece del Palladio, e per ammenda	
Del Nume offeso, a bello studio intesta	
Di legni così gravi, e così grandi,	
Ed a sì smisurata altezza eretta,	
A fin che per le porte entro a le mura	315
Quinci addur non si possa, ove per segno	
E per memoria poi del Nume antico	
Riverita da voi, sacrata e colta,	
Sia ricovro e tutela al popol vostro.	
Chè allor che questo dono a Palla offerto	320
Per vostra man sia violato e guasto;	
Ruina estrema (la qual sopra lui	
Caggia più tosto) a voi vuol che ne venga,	
Ed al gran vostro impero: ed a rincontro,	
Quando da voi sia dentro al vostro cerchio	325
Condotto, e custodito; allor, che l'Asia	192;
Congiurerà con le sue forze tutte	
A l'esterminio d'Argo; e che tal fato	
Sopra a' nostri nepoti in cielo è fisso.	
on tal arte Sinon, con tali insidie	3 30
Fe' sì, che gli credemmo; e quelli stessi,	
Cui non poter ne'l figlio di Tideo,	
Ne di Larissa il bellicoso alunno,	
Nè diece anni domar, nè mille navi;	

335 48 Furon da lagrimette, e da menzogne Sforzati e vinti. In questa, a gl'infelici Un altro sopravvenne assai maggiore E più fero accidente; onde a ciascuno D'improvviso spavento il cor turbossi.

340 Era Laöcoonte a sorte eletto

Sacerdote a Nettuno; e quel di stesso Gli facea d'un gran toro ostia solenne: Quand' ecco, che da Tenedo (m'agghiado A raccontarlo) due serpenti immani

Venir si veggon parimente al lito, 345 Ondeggiando co i dorsi onde maggiori De le marine allor tranquille e quete. Dal mezzo in su fendean coi petti il mare, E s'ergean con le teste orribilmente

Cinte di creste sanguinose ed irte. 350 Il resto con gran giri, e con grand' archi Traean divincolando, e con le code L'acque sferzando sì, che lungo tratto Si facean suono, e spuma, e nebbia intorno.

Giunti a la riva, con fieri occhi accesi 355 Di vivo foco, e d'atro sangue aspersi Vibrâr le lingue, e gittâr fischj orribili. Noi di paura sbigottiti e smorti, Chi qua, chi là ci dispergemmo; e gli angui 360

S'affilar drittamente a Laocoonte, E pria di due suoi pargoletti figli 213 Le tenerelle membra ambo avvinchiando, Sen fêro crudo e miserabil pasto. Poscia a lui, ch' a' fanciulli era con l'arme

Giunto in ajuto, s'avventaro, e stretto 365 L'avvinser si, che le scagliose terga Con due spire nel petto, e due nel collo Gli racchiusero il fiato; e le bocche alte Entro al suo capo fieramente infisse,

LIBRO II. 49	
Gli addentarono il teschio. Egli, com' era	370
D'atro sangue, di bava, e di veleno	
Le bende e'l volto asperso, i tristi nodi	
Disgroppar con le man tentava indarno,	
E d'orribili strida il ciel feriva;	
4 4 4 7 7 7 7 7 7 7 7 7	375
Sorge ferito, se del maglio appieno	223
Non cade il colpo, ed ei lo sbatte, e fugge.	
I fieri draghi alfin da i corpi esangui	
Disviluppati, in ver la rocca insieme	
Strisciando e zuffolando, al sommo ascesero:	380
E nel tempio di Palla, entro al suo scudo	
Rinvolti, a' piè di lei si raggrupparo.	
Rinnovossi di ciò nel volgo orrore,	
E tremore e spavento; e mormorossi,	
Che deguamente avea Laöcoonte	385
Di sua temerità pagato il fio,	
E del furor, che contro al sacro legno	
Gli armò l'impura e scellerata mano:	
E gridâr tutti, che di Palla al tempio	
Si conducesse, e con preghiere e voti	390
De la Dea si facesse il nume amico.	094
A ciò seguire immantinente accinti,	
Ruiniamo la porta; apriam le mura;	
Adattiamo al cavallo ordigni e travi,	
E ruote e curri a'piedi, e funi al collo.	395
Così mossa e tirata agevolmente	235
La macchina fatale il muro ascende	
D'armi pregna e d'armati, a cui d'intorno	
Di verginelle e di fanciulli un coro	
Sacre lodi cantando, con diletto	400
Porgean mano a la fune. Ella per mezzo	700
Tratta de la città, mentre si scuote,	
Mentre che ne l'andar cigola e freme,	
Sembra che la minacci. O Patria, o Ilio,	
Virg. Eneide 4	
<u>ل</u>	

Jardania terra! Noi la pur vedemmo
Con tanti occhi a l'entrar, che quattro volte
Fermossi; e quattro volte anco n'udimmo
Il suon de l'armi: e pur da furia spinti,

Ciechi e sordi che fummo, i nostri danni
Ci procurammo: chè'l di stesso addotto,
E posto in cima a la sacrata rocca
Fu quel mostro infelice. Allor Cassandra

La bocca aperse; e quale esser solea

Verace sempre, e non creduta mai, L'estremo fine indarno ci predisse: E noi di sacra e di festiva fronde Velammo i tempj il dì, miseri noi! Che de' lieti dì nostri ultimo fue.

420 Scende da l'Ocean la notte intanto;
E col suo fosco velo involve e copre
La terra e'l cielo, e de' Pelasgi insieme
L'ordite insidie. I Teucri a i loro alberghi,
A i lor riposi addormentati e queti

Giacean securamente; e già da Tenedo
A l'usata riviera in ordinanza
Ver noi se ne venia l'argiva armata,
Col favor de la notte occulta e cheta;
Quando da la sua poppa il regio legno

Ne diè cenno col foco. Allor Sinone,
Che per nostra ruina era da noi,
E dal Fato maligno a ciò serbato;
Accostossi al cavallo, e'l chiuso ventre
Chetamente gli aperse; e fuor ne trasse

435 L'occulto agguato. Usciro a l'aura in prima

Tutti per una fune a terra scesi:
E fur Tisandro, e Stenelo, ed Ulisse,
Atamante, e Toante, e Macaone,

LIBRO II. 5r	
E Pirro, e Menelao, con lo scaltrito	440
Fabbricator di questo inganno Epèo.	264
Assalîr la città, che già ne l'ozio,	
E nel sonno e nel vino era sepolta.	
Ancisero le guardie; aprir le porte;	
Miser le schiere congiurate insieme;	445
E dier forma a l'assalto. Era ne l'ora,	3.1
Che nel primo riposo hanno i mortali	
Quel ch'è dal cielo a i loro affanni infuso,	
Opportuno e dolcissimo ristoro:	
Quando ecco in sogno (quasi avanti gli occhi	450
Mi fosse veramente) Ettor m'apparve	•
Dolente, lagrimoso, e quale il vidi	
Già strascinato, sanguinoso, e lordo	
Il corpo tutto, e i piè forato e gonfio.	
Lasso me! quale, e quanto era mutato	455
Da quell' Ettòr, che ritornò vestito	
De le spoglie d'Achille, e rilucente	
Del foco, ond' arse il gran navile argolico!	
Squallida avea la barba, orrido il crine	
E rappreso di sangue; il petto lacero	460
Di quante unqua ferite al patrio muro	•
Ebbe d'intorno. E mi parea che 'l primo	
Foss' io, che lagrimando gli dicessi:	
O splendor di Dardania, o de' Trojani	
Securissima speme, e quale indugio	465
T' ha fin qui trattenuto? Ond' or ne vieni	
Tanto da noi bramato? Ahi dopo quanta	
Strage de' tuoi, dopo quanti travagli	
De la nostra città, già stanchi e domi	
Ti riveggiamo! E qual fero accidente	470
Fa sì deforme il tuo volto sereno?	285
E che piaghe son queste? Egli a ciò nulla	
Rispose, come a vani miei quesiti.	
Ma dal profondo petto alti sospiri	

Traendo, oh! fuggi, Enea, fuggi, mi disse; Togliti a queste fiamme. Ecco che dentro Sono i nostri nemici . Ecco già ch' llio Arde tutto, e ruina. Infino ad-ora E per Priamo, e per Troja assai s'è fatto. Se difendere omai più si potesse, 480

Fora per questa man difesa ancora: 29 r Ma dovendo cader, le sue reliquie Sacre, e gli santi suoi Numi Penati A te solo accomanda; e tu li prendi

Per compagni a'tuoi fati; e come è d'uopo, 485 Cerca loro altre terre; ergi altre mura; Chè dopo lungo e travaglioso esiglio, L'ergerai più di Troja altere e grandi. Detto ciò, da le chiuse arche reposte

Trasse, e mi consegnò le sacre bende, 490 E l'effigie di Vesta, e'l foco eterno. Spargonsi intanto per diverse parti De la presa città le grida, e'l pianto, E'I tumulto de l'armi; e rinforzando

Via più di mano in man, tanto s'avanza, 495 Che a l'antica magion del padre Anchise (Come che fosse assai remota, e chiusa D'alberi interno) il gran rumore aggiunge. Allor dal sonno mi riscuoto, e salgo

Subitamente d'un torrazzo in cima, 500 302

E porgo per udir gli orecchi attenti.
Così rozzo pastor, se da gran suono
È da lunge percosso, in alto ascende,
E mirando si sta confuso e stupido,

O foco, che al soffiar d'un torbid'austro 505 Stridendo arda le biade e le campagne; O tempestoso e rapido torrente, Che dal monte precipiti, e le selve Ne meni e i colti e le ricolte e i campi.

LIBRO II.	53	
Allor tardi credemmo: allor le insidie		510
Ne fur conte de'Greci. E già 'l palagio		
Era di Déïfóbo arso e distrutto;		
Già 'I suo vicino Ucalegon ardea,		
E l'incendio di Troja in ogni lato		
Rilucea di Sigèo ne la marina;		515
E s'udian gridar genti, e sonar tube.		312
Io m' armo, e forsennato anco ne l' armi		
Non veggio ove m'adopri. Al fin risolvo,		
Raunati i compagni, avventurarmi,		
Menar le mani, e ne la rocca addurmi.		529
Mi fan l'impeto, e l'ira ad ogni rischio		•
Precipitoso; e solo a mente vienmi,	~ '	
Che un bel morir tutta la vita onora.		
Eravam mossi ; quando ecco tra via		
Ne si fa Panto d'improvviso avanti;		525
Panto figlio d'Otrèo, che de la Rocca		
Era custode, e sacerdote a Febo.		
Questi scampato da' nemici appena,		
Inverso il lito attonito fuggendo,		
I sacri arredi e i santi simulacri		530
De gli Dei vinti, e'l suo picciol nipote		
Si traca seco. O Panto, o Panto (io diss	i)	
A che siam giunti? Ove ricorso abbiamo,	1	
Se la rocca è già presa? Ei sospirando,		
E piangendo rispose: È giunto, Enea,		535
L'ultimo giorno, e'l tempo inevitabile		324
De la nostra ruina. Ilio fu già;		
E noi Trojani fummo. Or è di Troja		
Ogni gloria caduta. Il fero Giove		
Tutto in Argo ha rivolto; e tutti in preda		540
Siam de'Greci, e del foco. Il gran cavall	ο,	
Ch' era a Pallade voto, altero in mezzo		
Stassi de la cittade, e d'ogni lato		
Arme versa ed armati. Il buon Sinone		

54 ENEIDE Gode de la sua frode, e d'ogni intorno Scorrendo si rimescola, e s'aggira Gran maestro d'incendi e di ruine. A porte spalancate entran le schiere Senza ritegno ed a migliaja, quante Nè d'Argo usciron mai, nè di Micene. 550 Gli altri, che prima entraro, han già le strade 331 Assedïate: e stan con l'armi infeste Parate a far di noi strage e macello. Soli son fino a qui sorti in difesa I corpi de le guardie: e questi al bujo 555 Fanno con lievi e repentini assalti Tale una cieca resistenza appena. Dal parlar di costui, dal Nume avverso Spinto mi caccio tra le fiamme e l'armi, 560 Ove mi chiama il mio cieco furore, E de le genti il fremito e le strida, Che feriscono il cielo. E per compagni Primieramente al lume de la luna, Mi si scopron Rifèo, Ifito il vecchio, 565 Ed Ipane, e Dimante: indi comparve Il giovine Corebo. Era costui Figlio a Migdone, insanamente acceso De l'amor di Cassandra; e come fosse Già suo consorte, pochi giorni avanti 570 In soccorso del suocero, e de' Frigi 544 S'era a Troja condotto: infortunato, Che non avea la sua sposa indovina Bene anco intesa! A questi insieme accolti Per accendergli più mi volgo, e dico: 575 Giovani forti e valorosi, in vano Omai fia la fortezza e'l valor vostro; Poichè perduti siamo, e che Troja arde, E gli Dei tutti, a cui tutela e cura Si reggea questo impero, in abbandono

	LIBRO II. 55	
	Lasciano i nostri tempj e i nostri altari.	580
	Ma se voi così fermi, e così certi	
	Siete pur, com' io veggio, a seguitarmi;	
	Ancor che a morte io vada, in mezzo a l'armi	
	Avventianci, e moriamo. Un sol rimedio	
	A chi speme non have è disperarsi.	585
7	osì l'ardir di quelli animi accesi	354
	Furor divenne. Usciam di lupi in guisa,	
	Che rapaci, famelici e rabbiosi,	
	Col ventre voto, e con le canne asciutte	
	Sentan de' lupicini urlar per fame	590
	Pieno un digiun covile. Andiam per mezzo	,
	De'nemici e de l'armi a morte esposti	
	Senza riservo, e via dritti fendiamo	
	La città tutta, a la buja ombra occulti,	
	Che l'altezza facea de gli edifici.	595
)	r chi può dir la strage, e la ruina	9
	Di quella notte? E qual è pianto eguale	
	A tauta uccisione, a tanto eccidio?	
	Troja ruina. La superba, antica,	
	E gloriosa Troja, che tant' anni	600
	Portò scettro e corona. Era, dovunque	
	S'andava, di cadaveri, di sangue,	
	D' ogni calamità pieno ogni loco,	
	Le vie, le case, i tempi. E non pur soli	
	Caddero i Teucri: chè l'antico ardire	605
	Destossi, e surse alcuna volta ancora	368
	Ne gli lor petti. I vincitori e i vinti	
	Giacean confusamente, e d'ogni lato	
	S'udian pianti e lamenti; e questi e quelli	
	Eran da la paura e da la morte	610
	In mille guise aggiunti. Androgeo il primo	
	De' Greci su, che avanti ne s'offerse,	
	Condottier di gran gente. Egli avvisando	
	Parte collector de la cua schiana :	

Affrettatevi, disse; a che badate?
Che indugio è 'l vostro? Altri espugnata, ed arsa
E depredata han di già Troja: e voi
Testè venite? Avea ciò detto appena,
Che 'l segno, e la risposta indarno attesa,

Tra nemici si vide: e come attonito
Restando, con la voce il piè ritrasse.
Come repente il viator s'arretra,
Se d'improvviso fra le spine un angue
Avvien che prema, ed ei premuto e punto

Osì dal nostro subitano incontro
Sovraggiunto in un tempo e spaventato
Androgeo per fuggir ratto si volse.
Ma noi che impauriti e sconcertati

A la sprovvista gli assalimmo in lochi A lor non consueti, in breve spazio Li circondammo, e gli ancidemmo al fine: Tanto nel primo assalto amica e presta Ne fu la sorte. E qui fatto Corebo

D'un tal successo, e di coraggio altero:
Compagni, disse, poi che la fortuna
Con questo si felice a gli altri incontri
Ne porge aita a nostro scampo, usianla.
Mutiam gli scudi, accomodianci gli elmi,

E l'insegne de'Greci. O biasmo, o lode
Che ciò ne sia, chi co' nemici il cerca?
L'arme ne daranno essi. E così detto,
La celata e'l cimier d'Androgeo stesso,
E la sua scimitarra, e la sua targa

Per lui si prese, armi onorate e conte.
Così fece Rifèo, così Dimante,
E così tutti: chè per se ciascuno
Di nuove spoglie allegramente armossi.
Ci mettemmo tra lor, che i nostri Dii

I, I B R O II.	7
Non eran nosco; e ne l'oscura notte	650
Con ogni occasione, in ogni loco	
Ci azzuffammo con essi; e di lor molti	
Mandammo a l'Orco, e ritirar molt' altri	
Ne facemmo a le navi: e fur di quelli,	
Che per viltà nel cavernoso e cieco	655
Ventre si racquattar del gran cavallo.	400
Ma che? Contra'l voler de'regi eterni	
Indarno osa la gente. Ecco dal tempio	
Trar veggiam di Minerva, con le chiome	
Sparse, e con gli occhi indarno al ciel rivolti	, 660
La vergine Cassaudra. Io dico gli occhi;	
Perchè le regie sue tenere mani	
Eran da' lacci indegnamente avvinte.	
sì fero spettacolo Corebo	
Infuriato, e di morir disposto,	665
Anzi che di soffrirlo, a quella schiera	
Scagliossi in mezzo; e noi ristretti insieme	
Tutti il seguimmo. Or qui fessi di noi	
Una strage crudele e miserabile,	
E da' nostri medesmi, che la cima	670
Tenean del tempio: e dardi e sassi e travi	
Ne versarono addosso, immaginando	
Da l'armi, da' cimieri, e da l'insegne	
Di ferir Greci: e i Greci d'ogn' intorno	
Tratti dal gran rumore, e da lo sdegno	675
De la ritolta vergine, s'uniro	413
A i nostri danni. Il bellicoso Ajace,	
I fieri Atridi, i Dolopi, e gli Argivi,	
Tutti ne furon sopra in quella guisa,	
Ch' opposti un contra l'altro Africo, e Borea	, 680
E Garbino, e Volturno accolte in mezzo	
Han le selve stridenti, o'l mare ondoso,	
Quando col suo tridente infin dal fondo	
Il gran Nereo il conturba. E tornar anco	

A

ENEIDE

Incontro a noi quei, che da noi pur dianzi Sen gîr rotti e dispersi; e questi in prima Scoprîr le nostre insidie, e fêr palesi Le cangiate armi, e gli mentiti scudi, E'l parlar, che dal Greco era diverso.

690 Così ne subitamente addosso

Un diluvio di gente: e qui per mano Di Peneleo, davanti al sacro altare De l'armigera Dea cadde Corebo: Cadde Rifèo, ch'era ne' Teucri un lume

Di bontà, di giustizia, e d'equitate, (Così a Dio piacque) ed Ipaue, e Dimante Caddero anch' essi; e questi, oimè! trafitti Per le man pur de' nostri: e tu pietoso Panto cadesti; e la tua gran pietate,

Too E l'infola santissima d'Apollo
In ciò nulla ti valse. O fiamme estreme,
O ceneri de' miei, fatemi fede
Voi, che nel vostro occaso io rischio alcuno
Non rifiutai nè d'arme, nè di foco,

Nè di qual fosse incontro, nè di quanti Ne facessero i Greci: e se 'l Fato era, Ch' io dovessi cader, caduto fora: Tal ne feci opra. Ne spiccammo al fine Da quel mortale assalto. Ifito, e Pelia

Ne venner meco; Ifito afflitto, e grave
Già d'anni; e Pelia indebolito e tardo
D'un colpo, che di mano ebbe d'Ulisse.
Quinci divelti, al gran palagio andammo

Da le grida chiamati. Ivi era un fremito,
Un tumulto, un combatter così fiero,
Come guerra non fosse in altro loco,
E quivi sol si combattesse, e quivi
Ogn' un morisse, e nessun altro altrove:
Tal v' era Marte indomito, e de' Greci

LIBRO II.	59
Tanto concorso. Avean la porta cinta Di schiere e di testuggini e di travi,	720
E d'ambi i lati a la parete in alto	
Appoggiate le scale; onde saliti,	
E spinti un dopo l'altro con gli scudi	
Si ricoprian di sopra, e con le destre	725
Rampicando salian di grado in grado.	444
A rincontro i Trojani, altri di sopra	
Muri e tetti versando e torri intere,	
I travi e i palchi d'oro e i fregi tutti	- 0
De la regia e de regi avean per armi;	730
Fermi a far sì (poich' eran giunti al fine))
Ch' ogni cosa con lor finisse insieme:	
Ed altri unitamente entro a la porta	
Stavan coi ferri bassi, in folta schiera	735
A guardia de l'entrata. E qui di novo A sovvenir la corte, a far difesa	700
Per entro, a dare a'vinti animo e forza,	
Mi posi in core: e'n cotal guisa il fei.	
Era un andito occulto, ed una porta	
Secretamente accomodata a l'uso	740
De le stanze reali, onde solea	/
Andromaca infelice al suo buon tempo	
Gir a'suoceri suoi soletta, e seco	
Per domestica gioja al suo grand' avo	
Il pargoletto Astïanatte addurre.	745
Quinci entromesso; me ne salsi in cima	457
A l'alto corridore, onde i meschini	
Facean di sopra a le nemiche schiere	
Tempesta in vano. Era dal tetto a l'aura	
Spiccata, e sopra la parete a filo	750
Un' altissima torre, onde il paese	
Di Troja, il mar, le navi, e'l campo tu	tto
Si scopria de' nemici. A questa intorno	
Co' ferri ci mettemmo, e co' puntelli:	

E da radice, ov'era al palco aggiunta,
E da'suoi tavolati e da'suoi travi
Recisa in parte, la tagliammo in tutto,
E la spingemmo. Alta ruina, e suono
Fece cadendo; e di più greche squadre

Fu strage, e morte, e sepoltura insieme.
Gli altri vi salîr sopra: e d'ogni parte
Senz' intermission d'ogni arme un nembo
Volava intanto. In su la prima entrata
Stava Pirro orgoglioso, e d'armi cinto

765 Sì luminose, e da' riflessi accese Di tanti incendj, che di foco e d'ira Parean lunge avventar raggi, e scintille.

Tale un colubro mal pasciuto e gonfio, Di tana uscito, ove la fredda bruma

770 Lo tenne ascoso, a l'aura si dimostra, Quando, deposto il suo ruvido spoglio, Ringiovenito, alteramente al sole Lubrico si travolve, e con tre lingue Vibra mille suoi lucidi colori.

775 Seco il gran Perifante, e'l grande auriga D'Achille Automedonte, e lo stuol tutto Era de' Sciri: e di già sotto entrati, Fiamme a'tetti avventando, ogni difesa Ne facean vana. E qui co' primi avanti

Pirro con una in man grave bipenne
Le sbarre, i legni, i marmi, ogni ritegno
De la ferrata porta abbatte e frange;
E per disgangherarla ogni arte adopra.
Tanto al fin ne recide, che nel mezzo

V'apre un' ampia finestra. Appajon dentro Gli atrii superbi, i lunghi colonnati, E di Priamo, e de gli altri antichi regi I reconditi alberghi. Appajon l'armi, Che d'avanti eran pronte a la difesa. 62

ENEIDE

Non era, erano i Greci. Or per contarvi
Qual di Priamo fosse il fato estremo:
Egli, poscia che presa, arsa, e disfatta
Vide la sua cittade, e i Greci in mezzo
A i suoi più cari, e più riposti alberghi;

830 Ancor che veglio e debole e tremante,

L'armi, che di gran tempo avea dismesse, Addur si fece; e d'esse inutilmente Gravò gli omeri e'l fianco; e come a morto Devoto, ove più folti e più feroci

835 Vide i nemici, incentr'a lor si mosse.

Era nel mezzo del palazzo a l'aura Scoperto un grand' altare, a cui vicino Sorgea di molti e di molt' anni un lauro, Che co' rami a l'altar facea tribuna,

E con l'ombra a' Penati opaco velo.

Qui come d'atra e torbida tempesta

Spaventate colombe a l'ara intorno

Avea le care figlie Ecuba accolte;

Ove a gl' irati Dei pace ed aita

Stavano con le braccia indarno appese.

Qui poichè la dolente apparir vide
Il vecchio re giovenilmente armato:
O, disse, infelicissimo consorte,

Qual dira mente, o qual follia ti spinge
A vestir di quest' armi? Ove t'avventi

A vestir di quest' armi? Ove t'avventi Misero? Tal soccorso, e tal difesa Non è d'uopo a tal tempo: non, s'appresso Ti fosse anco Ettor mio. Con noi più tosto

855 Rimanti qui. Chè questo santo altare Salverà tutti; o morrem tutti insieme.

Ciò detto, a se lo trasse; e nel suo seggio In maestate il pose. Ecco d'avanti A Pirro intanto il giovine Polite,

ENEIDE Messaggiero a mio padre, e da te stesso, 805 Le mie colpe accusando e i miei difetti, 547 Fa conto a lui come da lui traligno: E muori intanto. Ciò dicendo, irato Afferrollo, e per mezzo il molto sangue Del suo figlio tremante, e barcolloni 900 A l'altar lo condusse. Ivi nel ciuffo Con la sinistra il prese; e con la destra Strinse il lucido ferro, e fieramente Nel fianco infino a gli elsi glie l'immerse. 905 Questo fin ebbe, e qui fortuna addusse Prïamo, un re si grande, un si superbo Dominator di genti e di paesi, Un de l'Asia monarca; a veder Troja Ruinata, e combusta; a giacer quasi Nel lito un tronco desolato, un capo 910 Senza il suo busto, e senza nome un corpo. Allor pria mi sentii dentro, e d'intorno Tal un orror, che stupido rimasi. E di Priamo pensando al caso atroce, Mi si rappresentò l'imago avanti 915 Del padre mio, ch'era a lui d'anni eguale. Mi sovvenne l'amata mia Creusa; Il mio picciolo Julo, e la mia casa Tutta a la violenza, a la rapina, Ad ogni ingiuria esposta. Allora in dietro 920 Mi volsi, per veder, che gente meco Fosse de' miei seguaci; e nullo intorno Più non mi vidi: chè tra stanchi e morti, E feriti, e storpiati, altri dal ferro, 925 Altri da le ruine, altri dal foco, M'avean già tutti abbandonato. In somma Mi trovai solo. Onde smarrito errando, E d'ogni 'ntorno rimirando, al lume Del grand'incendio, ecco mi s'offre a gli occhi

LIBROII.	63
Di Tindaro la figlia, che nel tempio Se ne stava di Vesta, in un reposto	930
Se ne stava di Vesta, in un reposto	569
E secreto ridotto ascosa e cheta:	
Elena dico, origine e cagione	
Di tanti mali; e che fu d'Ilio, e d'Argo	
Furia comune. Onde comunemente	935
E de' Greci temendo, e de' Trojani,	3
E de l'abbandonato suo marito,	
S' era in quel loco, e'n se stessa ristretta,	
Confusa, vilipesa, ed abborrita	
Fin da gli stessi altari. Arsi di sdegno,	940
Membrando, che per lei Troja cadea;	311
E'l suo castigo, e la vendetta insieme	
De la mia Patria rivolgendo: adunque,	
(Dicea meco) impunita, e trionfante	
Ritornerà la scellerata in Argo?	945
E regina vedrà Sparta e Micene?	370
Goderà del marito, de' parenti,	
De' figli suoi? Farà pompe e grandezze,	
E d'Ilio avrà per serve, e per ministri	
L'altere donne, e i gran donzelli intorno?	950
E qui Priamo sarà di ferro anciso,	580
E Troja incensa, e la Dardania terra	
Di tanto sangue tante volte aspersa?	
Non fia così : chè se ben pregio e lode	
Non fia così; chè se ben pregio e lode Non s'acquista a punire, o vincer donna;	955
In lodato e pregiato assai tercommi	900
Io lodato e pregiato assai terrommi, Se si dirà, ch'aggia d'un mostro tale Purgato il mondo. Appagherommi almeno	
Purgata il mondo. Annagherommi almeno	
Di sfogar l'ira mia: vendicheromini	
De la mia Patria; e col fiato, e col sangue	060
Di lei placherò l'ombre, e farò sazie	gos
Le ceneri de' miei. Ciò vaneggiando,	
Infuriavo; quand'ecco una luce	
M'aprio la notte a mi scoverso avanti	
M'aprío la notte, e mi scoverse avanti Virg. Eneide 5	
g. Litette	

1965 L'alma mia genitrice, in un sembiante,
Non come l'altre volte in altre forme
Mentito, o dubbio, ma verace, e chiaro,
E di madre, e di Dea, qual credo, e quanta
Su tra gli altri Celesti in ciel si mostra.

Cotal la vidi, e tale anco per mano
Mi prese; e con pietà le sante luci,
E le labbia rosate aperse, e disse:
Figlio, a che tanto affanno? a che tant'ira?
Che non t'acqueti omai? Questa è la cura,

Che tu prendi di noi? Che non più tosto
Rimiri, ov' abbandoni il vecchio Anchise,
E la cara Creüsa, e'l caro Julo,
Cui sono i Greci intorno? E se non fosse
Che in guardia io gli aggio, in preda al ferro, al foco

Foran già tutti Ah figlio! non il volto
De l' odïata Argiva, non di Pari
La biasmata rapina; ma del cielo,
E de' Celesti il voler empio atterra
La Trojana potenza. Alza su gli occhi

985 (Ch' io ne trarrò l' umida nube, e'l velo
Che la vista mortal t'appanna, e grava:
Poscia credi a tua madre, e senza indugio
Tutto fa, che da lei ti si comanda)
Vedi là quella mole, ove quei sassi

Son da' sassi disgiunti, e dove il fumo
Con la polve ondeggiando al ciel si volve;
Come fiero Nettuno infin da l'imo
Le mura, e i fondamenti, e'l terren tutto
Col gran tridente suo sveglie, e conquassa.

Vedi qui su la porta, come Giuno Infuriata a tutti gli altri avanti Si sta cinta di ferro, e da le navi Le schiere d'Argo a' nostri danni invita. Vedi poi colassù Pallade in cima

A l'alta rocca, entro a quel nembo armata, 1000 Con che lucenti e spaventosi lampi Il gran Gorgone suo discopre e vibra. Che più? mira nel ciel, che Giove stesso Somministra a gli Argivi animo e forza, E incontro a le vostre armi a l'arme incita 1005 Gli eterni Dei. Cedi lor, figlio, e fuggi; Poi che indarno t'affanni. lo saro teco Ovunque andrai, sì che securamente Ti porrò dentro a' tuoi paterni alberghi. Così disse; e per entro a le folt'ombre IOIO De la notte s'ascose. Allor vid'io Gl' invisibili aspetti, e i fieri volti De' Numi a Troja infesti, e Troja tutta In un sol foco immersa, e fin dal fondo Sottosopra rivolta. In quella guisa, 1015 Che d'alto monte in precipizio cade Un orno antico, i cui rami pur dianzi Facean contrasto a' venti, e scorno al sole; Quando con molte accette al suo gran tronco Stauno i robusti agricoltori intorno 1020 Per atterrarlo, e gli dan colpi a gara, Da cui vinto, e dal peso a poco a poco Crollando, e balenando, il capo inchina; E stride, e geme, e dal suo giogo al fine O con parte del giogo si diveglie, 1025 O si scoscende; e ciò che intoppa urtando, Di suono e di ruina empie le valli. Allor discesi; e la materna scorta Seguendo, da'nemici, e da le siamme Mi rendei salvo: chè dovunque il passo 1030 Volgea, cessava il foco, e fuggian l'armi. Poich' io fui giunto a la magione antica Del padre mio; di lui prima mi calse,

E del suo scampo, e per condurlo a' monti

68 ENEIDE M' apparecchiava; quand' ei disse: O figlio, Io decrepito, io misero, che avanzi A i di de la mia Patria? Io posso, io deggio Sopravvivere a Troja? E fia ch'io soffra Si vile esiglio? Voi, che ne' vostri anni Siete di sangue, e di vigore interi; Voi vi salvate. A me (s'io pur dovea 638 Restare in vita) avrebbe il ciel serbato Questo mio nido. Assai, figlio, e pur troppo Son vissuto fin qui; poi ch'altra volta Vidi Troja cadere, e non cadd'io. Fatemi or di pietà gli ultimi offici; Iteratemi il vale; e per defunto Così composto il mio corpo lasciate: Ch'io troverò chi mi dia morte; e i Greci Medesmi, o per pietate, o per vaghezza De le mie spoglie mi trarran di vita, 1050 E di miseria: e se d'esequie io manco, Se manco di sepolero, il danno è lieve. Da l'ora in qua son io visso a la terra ro55 Disutil peso, ed al gran Giove in ira, Che dal vento percosso, e da le fiamme Fui del folgore suo. Ciò memorando Stava il misero padre a morte additto; E d'intorno gli er'io, Creusa, Julo, La casa tutta con preghiere e pianti 1060 Stringendolo a salvarsi, a non trar seco Ogni cosa in ruina, a non offrirsi Da se stesso a la morte. Ei fermo e saldo Nè di proponimento, nè di loco 1065 Punto si cangia: ond' io pur l'armi grido Di morir desioso. E qual v'era altro Rimedio o di consiglio, o di fortuna? Ah! che di questa soglia io tragga il piede, Padre mio, per lasciarti? Ah! che tu possa

LIBRO II. Creder tanto di me? Da la tua bocca 1070 658 Tanto di scelleranza, e di viltate È d'un tuo figlio uscito? Or s'è destino, Che di sì gran città nulla rimanga; Se piace a te, se nel tuo core è fermo, Che nè di te, nè de gli tuoi si scemi 1075 La ruina di Troja; e così vada, E così fia: ch'io veggio a mano a mano Oui del sangue del re tutto cosperso, È bramoso del nostro, apparir Pirro, Che i padri uccide anzi a gli altari, e i figli 1080 Anzi agli occhi de' padri. Ah! madre mia, Per questo fine qui salvo, e difeso M'hai da l'armi, e dal fuoco, acciò ch'io veggia Con gli occhi miei ne la mia casa stessa I miei nemici, e'l mio padre, e'l mio figlio, 1085 E la mia donna crudelmente uccisi L'un nel sangue de l'altro? Mano a l'arme. Chi mi dà l'armi? Ecco che 'l giorno estremo Vinti a morte ne chiama. Or mi lasciate, Ch'io torni infra nemici, e che di nuovo Mi razzuffi con essi: chè non tutti Abbiam senza vendetta oggi a perire. E già di ferro cinto, a la sinistra M'adattava lo scudo, e fuori uscia; Quand' ecco in su la soglia attraversata 1095 Creusa avanti a' piè mi si distende, 673 E me gli abbraccia; e'l fanciulletto Julo M'appresenta, e mi dice: Ah! mio consorte, Dove ne lasci? Se a morir ne vai, Che non teco n'adduci? E se ne l'armi, IIOO E ne l'esperienza hai speme alcuna, Che non difendi la tua casa in prima? Ove Ascanio abbandoni? ove tuo padre? Ove Creusa tua, che tua s'è detta

ENEIDE

1105 Per alcun tempo? E ciò gridando empiea Di pianto e di stridor la magion tutta; Quando ecco innanzi a gli occhi, e fra le mani De gli stessi parenti un repentino E mirabile a dir, portento apparve; Chè sopra il capo del fanciullo Julo

Chiaro un lume si vide, e via più chiara 682 Una fiamma, che tremola e sospesa Le sue tempie rosate e i biondi crini Sen gía come leccando, e senza offesa

Lievemente pascendo. Orrore, e tema Ne presi in prima. Indi a quel santo foco D'intorno, altri con acqua, altri con altro, Ognun facea per ammorzarlo ogni opra. Ma'l padre Anchise a cotal vista allegro,

Le man, gli occhi, e la voce al ciel rivolto, 1120 Orò dicendo: Eterno, onnipotente Signor, se umana prece unqua ti mosse; Ver noi rimira, e ne fia questo assai. Ma se di merto alcuno in tuo cospetto

È la nostra pietà, padre benigno, 1125 Danne anco aita; e con felice segno Questo annunzio ratifica, e conferma.

Avea di ciò pregato il vecchio appena, Che tonò da sinistra; e dal convesso

1130 Del ciel cadde una stella, che per mezzo 693 Fendè l'ombrosa notte, e lunga striscia Di face, e di splendor dietro si trasse. Noi la vedemmo chiaramente sopra Da' nostri tetti ire a celarsi in Ida

1135 Si che lasciò, quanto il suo corso tenne, Di chiara luce un solco; e lunge intorno Fumò la terra di sulfureo odore.

Allor vinto si diede il padre mio; E tosto a l'aura uscendo, al santo segno

LIBRO II. 71	
De la stella inchinossi, e con gli Dei	1140
Parlò devotamente: O de la Patria	
Sacri numi Penati a voi mi rendo.	
Voi questa casa, voi questo nipote	
Mi conservate. Questo augurio è vostro:	
E nel poter di voi Troja rimansi.	1145
Poscia, rivolto a noi: fa figliuol mio	703
Omai, disse, di me che più t'aggrada;	
Che al tuo voler son pronto; e d'uscir teco	
Più non recuso. Avea già'l foco appresa	
La città tutta: e già le fiamme, e i vampi	1150
Ne ferian da vicino; allor che 'l vecchio	
Così dicea: Caro mio padre, adunque,	
Soggiuns'io, com' è d'uopo, in su le spalle	
A me ti reca, e mi t'adatta al collo	
Acconciamente; ch'io robusto e forte	r 155
Sono a tal peso; e sia poscia che vuole:	
Che un sol periglio, una salute sola	
Fia d'ambidue. Seguami Julo al pari;	
Creusa dopo; e voi, miei servi, udite	,
Quel ch' io diviso: È de la porta fuori	1160
Un colle, ov'ha di Cerere un antico,	
E deserto delubro, a cui vicino	
Sorge un cipresso, già molt'anni, e molti	
In onor de la Dea serbato e colto.	
Qui per diverse vie tutti in un loco	1165
Vi ridurrete, e tu con le tue mani	44.2
Sosterrai, padre mio, de' santi arredi,	
E de' patrii Penati il sacro incarco.	
Chè a me sì lordo, e sì recente uscito	
Da tanta uccision toccar non lece,	1170
Pria che di vivo fiume onda mi lave.	719
detto, con la veste e con la pelle	
D'un villoso leon m'adeguo il tergo;	
E'l caro peso a gli omeri m'impongo.	

C

72 ENEIDE

Mi s'aggavigna, e non con moto eguale Ei segue i passi miei, Creüsa l'orme. Andiam per luoghi solitarj e bui: E me, cui dianzi intrepido e sicuro

Vider de l'arme i nembi, e de gli armati Le folte schiere, or ogni suono, ogni aura Empie di tema: sì geloso fammi E la soma, e'l compagno. Era vicino A l'uscir de la porta, e fuori in tutto,

Om' io credea, d'ogni sinistro incontro; Quand' ecco d' improvviso udir mi sembra Un calpestio di gente, a cui rivolto Disse il vecchio gridando: Oh! fuggi, figlio, Fuggi; chè ne son presso. Io veggio, io sento

Oui ridir non saprei come, nè quale Avverso Nume a me stesso mi tolse:
Chè mentre da la fretta, e dal timore,
Sospinto esco di strada, e per occulte

Restai, misero me! senza la mia
Diletta moglie, in dubbio, se dal Fato
Mi si rapisse, o traviata errasse,
O pur lassa a posar posta si fosse.

Basta, ch' unqua dipoi non la rividi:

Nè per vederla io mi rivolsi mai:

Nè mai me ne sovvenne, infin che giunti
Di Cerere non fummo al sacro poggio.

Ivi ridotti, ne mancò di tanti

Sola Creüsa, oimè, con quanto scorno, E con quanto dolor del suo consorte, E del figlio, e del suocero, e di tutti! Io che non feci allora, e che non dissi? Qual de gli uomini, folle! e de gli Dei

LIBRO II. Non accusai? Qual vidi in tanto eccidio, 1210 O ch' io provassi, o che avvenisse altrui, Caso più miserando e più crudele? Qui mio figlio, mio padre, e i patrii Numi Lascio in guardia a compagni, ed io de l'armi, Pur mi rivesto, e'ndietro me ne torno, 1215 Disposto a ritentare ogni fortuna, A cercar Troja tutta, a por la vita Ad ogni ripentaglio. Incominciai In prima da le mura, e da la porta, Ond' era uscito; e le vie stesse, e l'orme Ripetei tutte, per cui dianzi venni, Gli occhi portando per vederla intenti. Silenzio, solitudine, e spavento Trovai per tutto. A casa aggiunsi in prima Cercando, se per sorte ivi smarrita 1225 Si ricovrasse. Era già presa, e piena Di nemici, e di foco; e già da' tetti Uscian da' venti e da le furie spinte Rapide fiamme, e minacciose al cielo. Torno quinci al palagio; indi a la rocca: Seguo a le piazze, a' portici, a l'asilo Di Giunon, che già fatti eran conserve De la preda di Troja, a cui Fenice, E'l fiero Ulisse eran custodi eletti. Qui d'ogni parte le Trojane spoglie Fin de le sacristie, fin de gli altari Le sacre mense, i preziosi vasi Di solid'oro, e i paramenti, e i drappi, E le delizie, e le ricchezze tutte A gli incendj ritolte, erano addotte. D'intorno innumerabili prigioni Stavan di funi e di catene avvinti, E matrone, e donzelle, e pargoletti, Che di sordi lamenti, e di muggiti

ENEIDE

1245 Facean ne l'aria un tuono; e men tra loro Era la donna mia: nè dove fosse, Più ripensar sapendo, osai dolente Gridar per le vie tutte; e benchè in vano, Mille volte iterai l'amato nome.

1250 Mentre così tra furioso, e mesto

Per la città m'aggiro, e senza fine La ricerco, e la chiamo; ecco d'avanti Mi si fa l'infelice simolacro Di lei, maggior del solito. Stupii,

M'aggricciai, m'ammutii. Prese ella a dirmi, E consolarmi: O mio dolce consorte, A che sì folle affanno? A gli Dei piace, Che così segua. A te quinci non lece Di trasportarmi. Il gran Giove mi vieta,

Ch' io sia teco a provar gli affanni tuoi: 1260 Chè soffrir lunghi esigli, arar gran mari Ti converrà pria ch'al tuo seggio arrivi, Che fia poi ne l'Esperia, ove il Tirreno

Tebro con placid' onde opimi campi 1265 Di bellicosa gente impingua e riga. Ivi riposo, e regno, e regia moglie Ti si prepara. Or de la tua diletta Creusa, signor mio, più non ti doglia;

Chè i Dolopi superbi, o i Mirmidoni 1270 785 Non vedranno già me Dardania prole, E di Priamo figlia, e nuora a Venere Nè donna lor, nè di lor donne ancella: Chè la gran Genitrice de gli Dei Appo se tiemmi. Or il mio caro Julo

Nostro comune amore, ama in mia vece; 1275 E lui conserva, e te consola. Addio.

Così detto, disparve. lo che dal pianto Era impedito, ed avea molto a dirle, Me le avventai per ritenerla al collo;

LIBRO II.	75
E tre volte abbracciandola, altrettante,	1280
Come vento stringessi, o fumo, o sogno	
Me ne tornai con le man vote al petto.	
così scorsa, e consumata indarno	
Tutta la notte, al poggio mi ritrassi	7
A' miei compagni, ove trovai con molta	1285
Mia meraviglia d' ogni parte accolta	
Una gran gente, un miserabil volgo	
D'ogni età, d'ogni sesso, e d'ogni grad	ο,
A l'esiglio parati, e'nsieme additti	
A seguir me, dovunque io gli adducessi	, 1290
O per mare, o per terra. Uscia già d'Id	
La mattutina stella, e'l di n'apria;	
Quando in dietro mi volsi, e vidi Troja	
Fumar già tutta; e de la rocca in cima	,
E di sovr' ogni porta inalberate	1295
Le greche insegne: onde nè via, nè sper	ne
Rimanendomi più di darle aita,	
Cedei; ripresi il carco, e salsi al monte.	1298
Art 7 to m / Il a constitution of	804

Fine del Libro Secondo

The state of the s

Le rell, coine talle legal d'arrelle Vangende abbendons le in e i pull, El rauja, or C. Trae, d'allo c'arre

DELL'ENEIDE

DI VIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO TERZO.

Poichè fu d'Asia il glorioso regno, E'l suo re seco, e'l suo lignaggio tutto,

Come al ciel piacque, indegnamente estinto, Ilio abbattuto, e la Nettunia Troja 5 Desolata e combusta; i santi auguri Spiando, a varj esigli, a varie terre Per ricovro di noi pensando andammo: E ne la Frigia stessa, a piè d'Antandro Ne' monti d'Ida a fabbricar ne demmo La nostra armata, non ben certi ancora IO Ove il ciel ne chiamasse, e quale altrove Ne desse altro ricetto. Ivi le genti D' intorno accolte, al mar ne riducemmo, E n' imbarcammo al fine. Era de l'anno 15 La stagion prima, e i primi giorni appena; Quando sciolte le sarte, e date a' venti Le vele, come volle il padre Anchise, Piangendo abbandonai le rive e i porti, E i campi, ove fu Troja, i miei compagni

LIBRO III. Meco traendo, e'l mio figlio, e i miei Numi 20 A l'onde in preda, e de la patria in bando. E de la Frigia incontro un gran paese Da' Traci arato, al fiero Marte additto, Ampio regno e famoso, e seggio un tempo Del feroce Licurgo. Ospiti antichi 25 S' eran Traci, e Trojani; e fin ch'a Troja Lieta arrise fortuna, ebbero entrambi Comuni alberghi. A questa terra in prima Drizzai 'l mio corso, e qui primieramente Nel curvo lito con destino avverso 30 Una città fondai, che dal mio nome Eneade nomossi: e mentre intorno Me le travaglio, e i santi sacrifici A Venere mia madre, ed a gli Dei, Che sono al cominciar propizi, indico; 35 Mentre che'n su la riva un bianco toro Al supremo Tonante offro per vittima, Udite che m'avvenne. Era nel lito Un picciol monticello, a cui sorgea Di mirti in su la cima e di corniàli 40 Una folta selvetta. In questa entrando 22 Per di fronde velare i sacri altari, Mentre de' suoi più teneri e più verdi Arbusti or questo, or quel diramo e svelgo; Orribile a veder, stupendo a dire, M'apparve un mostro; chè divelto il primo Da le prime radici, uscîr di sangue Luride goccie, e ne fu 'l suolo asperso. Ghiado mi strinse il core; orror mi scosse Le membra tutte; e di paura il sangue 50 Mi si rapprese. lo le cagioni ascose Di ciò cercando, un altro ne divelsi; Ed altro sangue uscinne: onde confuso Vie più rimasi; e nel mio cor diversi

78
ENEIDE

Pensier volgendo, or de l'agresti Ninfe, Or del Scitico Marte i santi Numi Adorando, porgea preghiere umíli, Che di sì fiera e portentosa vista Mi si togliesse, o si temprasse almeno Il diro annunzio. Ritentando ancora, 60 Vengo al terzo virgulto, e con più forza 37 Mentre lo scerpo, e i piedi al suolo appunto. E lo scuoto, e lo sbarbo (il dico, o'l taccio?) Un sospiroso e lagrimabil suono Da l'imo poggio odo che grida, e dice: 65 Ahi! perchè si mi laceri, e mi scempi? Perchè di così pio, così spietato, Enea, ver me ti mostri? A che molesti Un ch'è morto, e sepolto? A che contamini Col sangue mio le consanguinee mani? 70 Chè nè di patria, nè di gente esterno Son io da te; nè questo atro liquore Esce da sterpi, ma da membra umane. Ah! fuggi, Enea, da questo empio paese: Fuggi da questo abbominevol lito. Che Polidoro io sono; e qui confitto M' ha nembo micidiale, e ria semenza Di ferri e d'aste, che dal corpo mio Umor preso e radici, han fatto selva. 80 A cotal suon da dubbia tema oppresso Stupii, mi raggricciai, muto divenni, Di Polidoro udendo. Un de' figliuoli Era questi del re, che al Tracio rege Fu con molto tesoro occultamente 85 Accomandato allor, che da' Trojani Incominciossi a diffidar de l'armi, E temer de l'assedio. Il rio tiranno, Tosto che a Troja la fortuna vide

Volger le spalle, anch' ei si volse, e l'armi

	L I B R O III.	79	
	E la sorte segui de' vincitori;		90
	E la sorte segui de' vincitori; Sì che de l'amicizia, e de l'ospizio,		54
	E de l'umanità rotta ogni legge,		
	Tolse al regio fanciul la vita e l'oro.		
A	hi de l'oro empia ed esecrabil fame!		
	E che per te non osa, e che non tenta		95
	Quest' umana ingordigia? Or poichè 'l gelo		
	Mi fu da l'ossa uscito, a' primi capi		
	Del popol nostro, ed a mio padre in prin	na	
	Il prodigio refersi, e di ciascuno		
	Il parer ne spiai. Via, disser tutti		100
	Concordemente, abbandoniam quest'empia		7
	E scellerata terra; andiam lontano	,	
	Da questo infame e traditore ospizio.		
	Rimettianci nel mare. Indi l'esequie		
	Di Polidoro a celebrar ne demmo;		105
	E composto di terra un alto cumulo,		100
	Gli altar vi consacrammo a i Numi infern	:	
	Che di cerulee bende e di funesti	11 9	
	Cipressi eran coverti. Ivi le donne		
	D'Ilio, com' è fra noi rito solenne,		***
	Vestite a house a considiate a mosta		110
	Vestite a bruno, e scapigliate e meste		
	Ulularono intorno; e noi di sopra		
	Di caldo latte e di sacrato sangue		
	Piene tazze spargemmo, e con supremi		
	Richiami amaramente al suo sepolcro		115
	Rivocammo di lui l'anima errante.		67
	Nè pria ne si mostrar l'onde sicure,		
	E fidi i venti, che del porto usciti		
	Incontinente ne vedemmo avanti		
	Sparir l'odiosa terra, e gir da noi		120
1	Di mano in man fuggendo i liti e i monti		
E	nel mezzo a l'Egeo, diletta a Dori,		
	Ed a Nettuno un' Isola famosa,		
	Che già mobile e vaga, intorno a' liti		

Agitata da l'onde errando andava;
Ma fatta di Latona e de' suoi figli
Ricetto un tempo, dal pietoso arciero
Tra Giaro e Micon fu stretta in guisa,
Che immota, e colta, e consacrata a lui

130 Ebbe poi le tempeste e i venti a scherno.

Qui porto placidissimo e securo Stanchi ne ricevette; e già smontati Veneravam d'Apollo il santo nido; Quand' ecco Anio suo rege, e rege insieme

E sacerdote, che di sacre bende, E d'onorato alloro il crine adorno, Ne si fa 'ncontro. Era al mio padre Anchise Già di molt' anni amico; onde ben tosto Lo riconobbe, e con sembiante allegro

Lui primamente, indi noi tutti accolti, N'abbracciò, ne nvitò, seco n'addusse. Quinci al delubro, che ad Apollo in cima Era d'un sasso anticamente estrutto, Tutti salimmo: ed io devoto orai:

Danne, padre Timbrèo, propria magione, E propria terra, ove già stanchi abbiamo Posa e ristoro, e ne dà stirpe, e nido Opportuno, durabile, e securo: Danne Troja novella; e de' Trojani

Serba queste reliquie, che avanzate
Sono appena a gli storpi, a le ruine,
Al foco, a' Greci, al dispietato Achille.
Mostrane chi ne guidi, ove s' indrizzi
Il nostro corso; e qual fia'l nostro seggio.

Signor, tu ne predici, e tu n'inspira.

Avea ciò detto appena, che repente

Il limitare, il tempio, e'l monte tutto Crollossi intorno: scompigliarsi i lauri:

LIBRO III.	
Aprissi, e da gl'interni suoi ridotti	160
Mugghiò la formidabile cortina.	
Noi riverenti a terra ne gittammo;	
E'l suon, ch' era confuso, a l'aura uscendo,	,
Articolossi, e così dire udissi:	
Dardanidi robusti, onde l'origine	165
Traeste in prima, ivi ancor lieto e fertile	94
Di vostra antica madre il grembo aspettavi.	
Di lei dunque cercate; a lei tornatevi:	
Ch' ivi sovr' ogni gente in tutti i secoli	
Domineranno i gloriosi Eneädi,	170
E la posterità de gli lor posteri.	,
liò disse Apollo; e del suo detto fessi	
Infra noi gran letizia e gran bisbiglio,	
Interrogando e ricercando ognuno	
Qual paese, qual madre, qual ricetto	175
Ne s'accennasse. Allora il padre Anchise	
Da lunge i tempi ripetendo, e i casi	
Dei nostri antichi eroi: Signori, udite,	
Ne disse; ch' io darò lume e compenso	
A le vostre speranze. È del gran Giove	180
Creta quasi gran cuna in mezzo al mare	
Isola chiara, e regno ampio e ferace,	
Che cento gran città nodrisce e regge.	
Ivi sorge un' altr' Ida, onde nomata	
Fu l'Ida nostra; ond'ha seme e radice	185
Nostro legnaggio; onde primieramente	
Teucro padre maggior de' maggior nostri	
(Se ben me ne rammento) errando venne	
À le spiagge di Reto, ov'egli elesse Di fondare il suo regno. Ilio non era,	
Di fondare il suo regno. Ilio non era,	190
Nè di Pergamo ancor sorgean le mura	109
Fino in quel tempo; e sol ne l'ime valli	
Abitavan le genti. Indi a noi venue	
La gran Cibele madre; indi son l'armi	
Virg. Eneide 6	

I

82 ENEIDE

De' Coribanti; indi la selva Idea,
E quel fido silenzio, onde celati
Son quei nostri misteri; e quei leoni,
Che al carro de la Dea son posti al giogo.
Di là dunque veniamo, e là vuol Febo,

Che si ritorni. Or via seguiamo il Fato;
Plachiamo i venti, e ne la Creta andiamo,
Che non è lunge: e se n'è Giove amico,

Anzi tre di n'approderemo ai liti.

Ciò detto, a ciascun Dio, come conviensi,

Sacrificando, due gran tori uccise:

E l'un diede a Nettuno, e l'altro a Febo;

Una pecora negra a la Tempesta;

Al Sereno una bianca. Era in quei giorni

Fama, che Idomeneo Cretese eroe

Da la sua patria, e da' paterni regni
Era scacciato; onde di Creta i liti,
D'armi, di duce, e di seguaci suoi
Nestri nemici, in gran parte spogliati,
Stavano a noi senza contesa esposti.

215 Tosto d'Ortigia abbandonammo i porti; Trapassammo di Nasso i pampinosi Colli, e Bacco onorammo: i verdi liti Di Donisa, e d'Olearo varcammo;

Giungemmo a Paro, e le sue bianche ripe
Lasciammo indietro. Indi di mano in mano
L'altre Cicladi tutte, e'l mar, che rotto
Da tant' Isole e chiuso ondeggia c ferve;
E seguendo, com'è de' naviganti
Manipagasa para l'altre cicladi de l'altre cicladi tutte.

Marinaresca usanza, in Creta, in Creta, Lietamente gridando, con un vento,

Che ne feria senza ritegno in poppa,
Quasi a volo andavamo: onde ben tosto
De' Cureti appressammo i liti antichi,
E gli scoprimmo, e v'approdammo al fine.

LIBRO III.	83
Giunti che fummo, avidamente diemmi	230
A fabbricar le desiate mura,	a ,
E Pergamea da Pergamo le dissi.	The same
Con questo amato nome, amore e speme	
Destai di nuova Patria, e studio intenso	107
D'alzar le mura, e di fondar gli alberghi.	235
Eran le navi in su la rena addotte	134
Per la più parte; era la gente intenta	
A l'arti, a la coltura, a i maritaggi,	LA
Ad ogni affare; ed io lor ministrava	(610)
Leggi e ragioni, e facea tempi e strade:	240
Quando fera, improvvisa pestilenza	100
Ne sopravvenne; e la stagione e l'anno,	10
E gli nomini, e gli armenti, e l'aria e l'acqu	ne,
E tutto altro infettonne: onde ogni corpo	f \$
O cadeva, o languiva; e la semente	245
E i frutti, e l'erbe, e le campagne stesse	,
Da la rabbia di Sirio, e dal veleno	
De l'orribil contage arsc e corrotte	
Ci negavano il vitto. Il padre mio	
Per consiglio ne diè, che un'altra volta	250
Rinavigando il navigato mare,	
Si tornasse in Ortigia, e che di nuovo Ricorrendo di Febo al santo Oracolo,	
Ricorrendo di Febo al santo Oracolo,	
Perdon gli si chiedesse, aita e scampo	
Da sì maligno e velenoso inslusso;	255
Ed alsin del cammino, e de la stanza,	
Chiaro ne si traesse indrizzo e lume.	
Era già notte; e già dal sonno vinta	
Posa e ristoro avea l'umana gente;	
Quando le sacre effigie de' Penati,	260
Quelle che meco avea tratte dal foco	148
De la mia Patria, quelle stesse in sogne	
Vive mi si mostrar veraci e chiare:	
Tal piena, avversa, e luminosa luna	

ENEIDE Penetrava per entro al chiuso albergo Di puri vetri i lucidi spiragli; E come eran visibili, appressando La sponda ov' io giacea, soavemente Mi si fecero avanti, e'n cotal guisa Mi confortaro: Quel che Apollo stesso, 270 Se tornaste in Orugia, a voi direbbe, 154 Qui mandati da lui vi diciam noi: E noi siam quei, che dopo Troja incensa Per tanti mari, a tanti alfanni teco N'uscimmo, e te seguiamo e l'armi tue. 275 Noi compagni ti siamo; e noi saremo Ch' a la nova città, che tu procuri, Daremo eterno imperio, e i tuoi nipoti Ergeremo a le stelle. Alto ricetto 280 Tu dunque, e degno de l'altezza loro Prepara intanto; e i rischi e le fatiche Non rifintar di più lentano esiglio. Cerca loro altro seggio; ergi altre mura Vie più chiare di queste: chè di Creta Nè curiam noi, nè lo ti dice Apollo. Una parte d'Europa è, che da' Greci Si disse Esperia, antica, bellicosa, E fertil terra. Da gli Enotri colta Prima Enotria nomossi: or, com' è fama, Preso d'Italo il nome, Italia è detta. 200 x65 Questa è la terra destinata a noi. Quinci Dardano in prima, e Jasio usciro; E Dardano è l'autor del sangue nostro. Sorgi dunque, e riporta al padre Anchise 205 Quel ch'or noi ti diciam, che diciam vero: E tu cerca di Corito, e d'Ausonia L'antiche terre: chè da Giove in Creta Regnar ti s'interdice. Io di tal vista, E di tai voci, ch' eran voci e corpi

LIBRO III. 85	
De' nostri Dei, non simulacri e sogni	300
(Chè ne vid' io le sacre bende, e i volti	
Špiranti e vivi) attonito, e cosperso	
Di gelato sudore, in un momento	
Salto dal letto, e con le mani al ciclo,	
E con la voce supplicando, spargo	305
Di doni intemerati i santi fochi.	177
Riveriti i Penati, al padre Auchise Lieto men vado, e del portento intera- Mente il successo, e l'ordine gli espongo.	
Lieto men vado, e del portento intera-	
Mente il successo, e l'ordine gli espongo.	
Incontinente riconobbe il doppio Nostro legnaggio, e i due padri, e i due trenchi,	310
Nostro legnaggio, e i due padri, e i due trouchi,	
De' cui rami siam noi vette e rampolli;	
E d'erro uscito: Ora io m'avveggio, disse,	
Figlio, che segno sei delle fortune,	
E del Fato di Troja; e ciò rincontro,	315
Che Cassandra dicea. Sola Cassandra	
Lo previde, e'l predisse. Ella al mio sangue	
Augurò questo regno; e questa Italia, E questa Esperia avea sovente in bocca.	
E questa Esperia avea sovente in bocca.	_
Ma chi mai ne l'Esperia avria creduto	320
Ma chi mai ne l'Esperia avria creduto Che regnassero i Teucri? E chi credea	
In quel tempo a Cassandra? Ora, mio figlio, Cediamo a Febo; e ciò che'l Dio del vero	
Cediamo a Febo; e ciò che'l Dio del vero	
Ne dà per meglio, per miglior s'elegga.	~ "
Ciò disse, e i detti suoi tosto eseguimmo;	325
Ed ancor questa terra abbandonammo,	183
Se non se pochi. N'andavamo a vela	
Con second' aura; e già d'alto mirando,	
Non più terra apparia, ma cielo ed acqua	0.0
Vedevam solamente; quando oscuro,	330
E denso e procelloso un nembo sopra	
Mi stette al capo, onde tempesta e notte	
Ne si fece repente, e di più sili	
Rapidi uscendo imperversaro i venti;	

S'abbujò l'aria; abbaruffossi il mare; E gonfiaro altamente, e mugghiâr l'onde. Il ciel fremendo, in tuoni, in lampi, in folgori, Si squarciò d'ogni parte. Il giorno notte Fessi, e la notte abisso; e l'un da l'altro

Non discernendo Palinuro stesso, De la via diffidossi e de la vita.

Così telti dal corso, e quinci e quindi Per lo gran golfo dissipati, e ciechi Da bujo, e da caligine coverti,

Tre soli interi senza luce errammo;
Tre notti senza stelle. Il quarto giorno
Vedemmo al fin quasi dal mar risorta
La terra aprirne i monti, e gittar fumo.
Caggion le vele; e i remiganti a prova,

Di bianche schiume il gran ceruleo golfo Segnando, inverso i liti i legni affrettano. Nè prima fui di sì gran rischio uscito, Che giunto ne le Strofadi mi vidi. Strofadi grecamente nominate

Son certe Isole in mezzo al grande Ionio,
Da la fera Celeno, e da quell'altre
Rapaci e lorde sue compagne Arpie
Fin da l'ora abitate, che per tema
Lasciar le prime mense, e di Finèo

Fu lor chiuso l'albergo. Altro di queste
Più sozzo mostro, altra più dira peste
Da le tartaree grotte unqua non venne.
Sembran vergini a' volti; uccelli e cagne
A l'altre membra: hanno di ventre un fedo

Profluvio, ond'è la piuma intrisa ed irta:
Le man d'artigli armate; il collo smunto;
La faccia per la fame e per la rabbia
Pallida sempre, e raggrinzata, e magra.
Tosto che qui sospinti in porto entrammo,

Ch' io gli disposi, i ferri ignudi, e l'aste,

E gli scudi, e le frombe, e i corpi stessi Infra l'erba acquattaro: il lor ritorno Stero aspettando. Era Miseno in alto 236

A la veletta asceso; e non più tosto
Scoprir le vide, e schiamazzare udille,
Che col canoro suo cavo oricalco
Ne diè cenno a'compagni. Uscîr d'agguato
Tutti in un tempo, e nuova zuffa e strana

Tentâr contra i marini uccelli in vano:
Chè le piume, e le terga ad ogni colpo
Aveano impenetrabili e secure;
Onde securamente al ciel rivolte,
Se ne fuggiro, e ne lasciar la preda

Sgraffiata, smozzicata, e lorda tutta.
Sola Celeno a l'alta rupe in cima
Disdeguosa fermossi, e d'infortunj
Trista indovina, infuriossi, e disse:
Dunque non basta averne, ardita razza

Di Laomedonte, depredati, e scorsi
Gli armenti, e i campi nostri, che ancor guerra,
Guerra ancor ne movete? E le innocenti
Arpie scacciar del patrio regno osate?
Ma sentite; e nel cor vi riponete

Quel ch'io v'annunzio. Io son Furia suprema,
Che annunzio a voi quel che'lgran Giove a Febo,
E Febo a me predice. Il vostro corso
È per l'Italia; e ne l'Italia avrete
E porto e seggio. Ma di mura avanti

La città, che dal ciel vi si destina,
Non cingerete, che d'un tale oltraggio
Castigo arete; e dira fame a tanto
Vi condurrà, che fino anco le mense
Divorerete. E così detto, il volo

Riprese in ver la selva, e dileguossi.

Sgomentaronsi i miei; cadde lor l'ira;
E prieghi invece d'armi, e voti oprando,
Mercè chiesero e pace, o Dive, o Dire
Che si fossor l'alate ingorde helve:

1. 1 B R O III. 89	
E'l padre Anchise in su la riva sporte	440
Al ciel le palme, e i gran celesti Numi	
Umilmente invocando, indisse i sacri	
A lor dovuti onori: O Dii possenti,	
O Dii benigni, voi rendete vane	
Queste minaccie; voi di caso tale	445
Ne liberate: e voi giusti, e voi buoni	265
Siate pietosi a noi, ch' empi non siamo.	
Siate pietosi a noi, ch' empi non siamo. Indi ratto comanda, che dal lito	
Si disciolgano i legni. Entriam nel mare,	
Spieghiam le vele a gli austri, e via per l'onde	450
Spumose a tutto corso in fuga andiamo	
Là 've 'l vento, e 'l nocchier ne guida, e spinge.	4.1
E già d'alto apparir veggiam le selve	
Di Zacinto: passiam Dulichio, e Samo:	
Varchiam Nerito alpestro; e via fuggendo,	455
E bestemmiando trapassiam gli scogli	
D' ltaca, imperio di Laerte, e nido	
Del fraudolente Ulisse. Indi ne s'apre	
Il nimboso Leucate, e quel, che tanto	
A' naviganti è spaventoso, Apollo.	460
Ivi stanchi approdammo; ivi gittate	
L'ancore, ed accostati i legni al lito,	
Ne la picciola sua cittade entrammo.	
Grata vie più quanto sperata meno	
Ne fu la terra; onde purgati ergemmo	465
Altari, e voti, ed ostie a Giove offrimmo.	278
E d'Azzio in su la riva festeggiando	
Ignudi ed unti, uscîr de' miei compagni	
I più robusti, e com' è patria usanza,	1
I più robusti, e com' è patria usanza, Varie palestre a lotteggiar si diero;	470
Giojosi, che per tanto mare, e tante	
Greche terre inimiche a salvamento,	
Fosser tant' oltre addotti. Era de l'anno	
Compito il giro, e i gelidi aquiloni	

Infestavano il mare: ond' io lo scudo Che di forbito e concavo metallo Fu già del grande Abante insegna e spoglia, Con un tal motto in su le porte appesi: A'GRECI VINCITORI ENEA LEVOLLO. EDATE'L SACRA, APOLLO; indi al mar giunti Ne rimbarcammo: e remigando a gara, Fummo in un tempo de' Feaci a vista, E gli varcammo; poi rivolti a destra, Costeggiammo l'Epiro, e di Caönia Giungemmo al porto, ed in Butroto entrammo. 485 Qui cosa udii, che meraviglia, e gioja Mi porse insieme; e fu, ch' Eleno, figlio Di Priamo re nostro, era a quel regno Di greche terre assunto, e che di Pirro, E del suo scettro, e del suo letto erede 490 Trojano sposo a la Trojana Audromache S' era congiunto. Arsi d'immenso amore Di visitarlo, e di spiar da lui Come ciò fosse; e de l'armata uscendo Scesi nel lito, e me n'andai con pochi 495 A ritrovarlo. Era quel giorno a sorte Andromache regina in su la riva Del novo Simoënta a far solenne Sepoleral sacrificio; e come è rito De la mia Patria, avea fra due grand'are 500 Di verdi cespi una gran tomba eretta, Monumento di lagrime e di duolo; 305 Ove con tristi doni, e con lugubri Voci del grande Ettòr l'anima, e'l nome Chiamando, il finto suo corpo onorava. Poichè venir mi vide, e che di Troja Avvisò l'armi, e me conobbe, un mosrto Veder le parve, e forsennata e stupida Fermossi in prima: indi gelata, e smorta

De le furie materne, anzi a gli altari Del padre Achille, insidiosamente Tolse la vita a lui. Per la sua morte Fu'l suo regno diviso; e questa parte De la Caönia ad Eleno ricadde, Che dal nome di Caöne Trojano 550 Così l'ha detta, come disse ancora 335 Ilio da l'Ilio nostro questa rocca Che qui su vedi; e Simoënta, e Pergamo Oueste picciole mura, e questo rivo. 555 Ma te quai venti, o qual nostra ventura Ha qui condotto, fuor d'ogni pensiero Di noi certo, e tuo forse? Ascanio nostro Vive? cresce? che fa? come ha sentito La morte di Creüsa? E qual presagio 560 Ne dà, ch' Enca suo padre, Ettor suo zio Si rinnovino in lui? Cotali Andromache Spargea pianti e parole; ed ecco intanto Il Teucro eroe che de la terra uscendo Con molti intorno a rincontrar ne venne. 565 Tosto che ne adocchiò, meravigliando Ne conobbe, n'accolse, e lietamente Seco n' addusse, de' comuni affanni Molto con me, mentre andavamo, anch'egli Ragionando, e piangendo. Entrammo al fine 570 Ne la picciola Troja, e con diletto Un arido ruscello, un cerchio augusto Sentii con finti e rinnovati nomi Chiamar Pergamo, e Xanto; e de la Scea Porta entrando abbracciai l'amata soglia. Così fecero i miei, meco godendo 575 352 L'amica terra, come propria e vera Fosse lor patria. Il re le sale e i portici Di mense empiendo, fe' lor cibi e vini Da' regi servi realmente esporre

LIBRO III.	3
Con vaselli d'argento, e coppe d'oro.	580
Passato il primo giorno, e l'altro appresso,	
Soffiar prosperi i venti: ond' io commiato	
A l'indovino re chiedendo, seco	
Mi ristrinsi, e gli dissi: Inclito Sire,	
Cui non son de gli Dei le menti occulte,	585
Cui non son de gli Dei le menti occulte, Che Febo spiri, e'l tripode e gli allori	359
Del suo tempio dispensi, e de le stelle.	
E de' volanti ogni secreto intendi;	
Danne certo (ti priego) indicio e lume De le nostre venture. Il nostro corso,	
De le nostre venture. Il nostro corso,	590
Com' ogni augurio accenna, ed ogni Nume	
Ne persuade, è per Italia; e lieto	
E fortunato ancor ne si promette	
Infino a qui. Sola Celeno Arpia	
Novi e tristi infortunj, e same ed ira	595
De gli Dei ne minaccia. Io da te chieggio	
Avvertenze e ricordi, onde sia saggio	
A tai perigli, e forte a tanti affanni.	
ui pria solennemente Eleno uccisi	
I dovuti giovenchi, in atto umile	600
Impetrò da gli Dei favore e pace;	
Poscia raccolto in se, le bende sciolse	
Del sacro capo; e me, così com'era	
A tanto officio attonito e sospeso,	
Per man prendendo a la Febèa spelonca	605
M' addusse avanti, e con divina voce	
Intonando proruppe: O de la Dea	
Pregiato figlio (quando a gran fortuna	
E chiaro in prima che'l tuo corso è volto;	
Tal e del ciel, de' Fati, e di colui,	610
Che gli regge il voler, l'ordine, e 'l moto)	375
Io di molte e gran cose che antiveggo	
Io di molte e gran cose che antiveggo Del tuo peregrinaggio, acciò più franco	
Navighi i nostri mari, e'l porto Ausonio	, å
•	

Q4 ENEIDE

Quando che sia securamente attinga,
Poche ne ti dirò; chè a te le Parche
Vietan che più ne sappi; ed a me Giuno,
Ch' io più te ne riveli. In prima il porto,
E l'Italia che cerchi e sì vicina

Ti sembra, è da tal via, da tanti intrichi Scevra da te, ch'anzi che tu v'aggiunga, Ti parrà malagevole e lontana Più che non credi; e ti fia d'uopo avanti Stancar più volte i remiganti e i remi,

E'l mar de la Sicilia, e'l mar Tirreno, E i laghi inferni, e l'isola di Circe Cercar ti converrà, pria che vi fondi Securo seggio. Io di ciò chiari segui Darotti, e tu ne fa nota e conserva.

630 Quando più stanco e travagliato a riva Sarai d'un fiume, u' sotto un' elce accolta Sarà candida troja, ed arà trenta Candidi figli a le sue poppe intorno; Allor di: questo è 'l segno e 'l tempo e'l loco

Da fermar la mia sede, e questo è 'l fine De' miei travagli. Or che l'ingorda fame Addur ti deggia a trangugiar le mense, Comunque avvenga, i Fati a ciò daranno Opportuno compenso; e questo Apollo

640 Invocato da voi presto saravvi.

395 Queste terre d'Italia, e questa riva
Ver noi volta e vicina a i liti nostri
È tutta da' nemici, e da' malvagi
Greci abitata e colta; e però lunge

645 Fuggi da loro. I Locri di Narizia Qui si posaro; e qui ne' Salentini I suoi Cretesi Idomenèo condusse. Qui Filottete il Melibèo campione La piccioletta sua Petilia eresse.

	LIBRO III. 95	
	Fuggili dico; e quando anco varcato	650
	Sarai di là ne l'alto lito, intento	
	A sciorre i voti, di purpureo ammanto	
	Ti vela il capo; acciò tra i santi fochi	
	Mentre i tuoi Numi adori, ostile aspetto	
	Te co' tuoi sacrifici non conturbi.	655
	E questo rito poi sia castamente	406
	Do te servato e da' nenoti tuoi.	
)	ninci partito, allor che da vicino	
_	Scorgerai la Sicilia, e di Peloro	
	Ti si discovrirà l'angusta foce,	660
	Tienti a sinistra; e del sinistro mare	
	Solca pur via quanto a di lungo intorno	
	Gira l'Isola tutta, e da la destra	
	Fuggi la terra e l'onde. È fama antica,	
	Che questi or due tra lor disgiunti lochi,	665
	Erano in prima un solo, che per forza	
	Di tempo, di tempeste, e di ruine	
	(Tanto a cangiar queste terrene cose	
	Può de' secoli il corso) un dismembrato	
	Fu poi da l'altro. Il mar fra mezzo entrando,	670
	Tanto urtò, tanto rose, che l'Esperio	
	Dal Sicolo terreno al fin divise:	
	E i campi e le città, che in su le rive	
	Restaro, angusto freto or hagna, e sparte.	
	Nel destro lato è Scilla; nel sinistro	675
	È l'ingorda Cariddi. Una vorago	420
	D' un gran baratro è questa, che tre volte	
	I vasti flutti regirando assorbe,	
	E tre volte a vicenda li ributta	
	Con immenso bollor fino alle stelle.	6 8 0
	Scilla dentro a le sue buje caverne	
	Stassene insidiando; e con le bocche	
	De' suoi mostri voraci, che distese	
	Tien mai sempre ed aperte, i naviganti	

ENEIDE.

Entro al suo speco a se tragge, e trangugia.
Dal mezzo in su la faccia, il collo, e'l petto
Ha di donna e di vergine; il restante,
D'una pistrice immane, che simili
A' Delfini ha le code, a i lupi il ventre.

Meglio è con lungo indugio e lunga volta Girar Pachino e la Trinacria tutta, Che, non ch'altro, veder quell'antro orrendo, Sentir quegli urli spaventosi e fieri Di quei cerulei suoi rabbiosi cani.

605 Oltre a ciò, se prudenti, se fedeli

Sembrar ti può che sian d' Eleno i detti, E se scarso non m'è del vero Apollo; Sovr'a tutto io t'accenno, ti predico, Ti ripeto più volte, e ti rammento:

La gran Giunone invoca; a Giunon voti, E preghi e doni e sacrifici offrisci
Devotamente: chè, lei vinta, al fine

Terrai d'Italia il desiato lito.

Giunto in Italia, allor che ne la spiaggia
Sarai di Cuma, il sacro Averno lago
Visita, e quelle selve e quella rupe,
Ove la vecchia vergine Sibilla
Profetizza il futuro, e'n su le foglie
Ripone i Fati: in su le foglie dico

Distese ed ordinate, ove sian lette,
In disparte le lascia. Elle serbando
L'ordine e i versi, ad uopo de'mortali
Parlan de l'avvenire; e quando aprendo

715 Talor la porta, il vento le disturba, E van per l'antro a volo, ella non prende Più di ricorle e d'accozzarle affanno: Onde molti delusi e sconsigliati

Tornan sovente, e mal di lei s'appagano.

LIBRO III. 97	
Tu per soverchio che ti sembri indugio,	720
Per richiamo de' venti, o de' compagni,	•
Non lasciar di vederla, e d'impetrarne	
Grazia, che di sua hocca ti risponda,	
E non con frondi. Ella daratti avviso	
D'Italia, de le guerre, e de le genti	725
Che ti fian contra; e mostreratti il modo	458
Di fuggir, di soffrir, d'espuguar tutte	
Le tue fortune, e di condurti in porto.	
Questo è quel che m'occorre, o che mi lice	
	730
Te porta, e i tuoi con la gran Troja al cielo.	,
Poscia che ciò come profeta disse,	
Comandò come amico, che a le navi	
Gli portassero i doni, opre e lavori	
Che avea d'oro e d'avorio apparecchiati,	735
E gran masse d'argento, e gran vaselli	/
Di Dodonèo metallo: una lorica	
Di forbito azzimine, e rinterzate	
Maglie, dentro d'acciaro, e 'ntorno d'oro;	
Una targa, un cimiero, una celata,	740
Ond' era a pompa ed a difesa armato	14-
Neöttolemo altero. Il vecchio Anchise	
Ebbe anch'egli i suoi doni: ebber poi tutti	
Ebbe anch'egli i suoi doni; ebber poi tutti Cavalli, e guide; e fu di remi e d'armi	
Ciascun legno provvisto; e perchè 'l vento,	745
Che secondo feria, non punto indarno	/4-
Che secondo ferìa, non punto indarno Spirasse, ordine avea di scior le vele	
Già dato Anchise, a cui con molto onore	
Si fece Eleno avanti, e così disse:	8
ben degno, a cui fosse amica e sposa	750
La gran madre d'Amore; o de' Celesti	475
Sovrana cura, che a l'eccidio avanzi	F/
Già due volte di Troja, eccoti a vista	
Giunto d'Italia. A questa il corso indrizza;	
Virg. Eneide	

ENEIDE Ma fa mestier di volteggiarla ancora Con lungo giro; poiche lunge assai È la parte di lei, che Apollo accenna. Or lieto te ne va, padre felice Di sì pietoso figlio. Io, già che l'aura Sì vi spira propizia, indarno a bada 760 Più non terrovvi; indi la mesta Andromache Fece con tutti, e con Ascanio al fine La suprema partenza. Arnesi d'oro Guarniti e ricamati, e drappi e giubbe Di moresco lavoro, ed altri degni 765 Di lui vestiti e fregi, e ricca e larga Copia di biancherie donogli, e disse: Prendi figlio da me quest' opre uscite Da le mie mani, e per memoria tienle Del grande e lungo amor, che sempre avratti Andromache d'Ettorre; ultimi doni, Che ricevi da' tuoi. Tu mi sei, figlio, Quell'unico sembiante, che mi resta D'Astïanatte mio. Così la bocca, 775 Così le man, così gli occhi movea Quel mio figlio infelice, e d'anni eguale A te, del pari or saria teco in fiore. Ed io da loro, anzi da me partendo, Con le lagrime a gli occhi al fin soggiunsi: 780 Vivete lieti voi, cui già la sorte Vostra è compita: noi di fato in fato, 493 Di mare in mar tapini andrem cercando Quel che voi possedete. A noi l'Italia Tanto ognor se ne va più lunge, quanto Più la seguiamo; e voi già la sembianza D'Ilio e di Troja in pace vi godete, Regno e fattura vostra. Ah! che de l'altra 785 Sia sempre e più felice e meno esposta A le forze de Greci. Io, s' unqua il Tebro

	LIBRO III.	
	Vedrò; se sia giammai, che ne' suoi campi	790
	Sorgan le mura destinate a noi;	13
	Come la nostra Esperia, e'l vostro Epiro	
	Sì son vicini, e come ambe le terre	
	Fien vicine e cognate, ed ambe avranno	
	Dardano per autore, e per fortuna	795
	Un caso stesso; così d'ambedue	503
	Mi proporrò che d'animi e d'amore	
	Siamo una Troja; e ciò perpetua cura	
	Sia de' nostri nipoti. Entrati in mare	
	Ne spingemmo oltre a gli Cerauni monti	800
	A Butroto vicini, onde a le spiagge	
	Si fa d'Italia il più breve tragitto.	
7	Si fa d'Italia il più breve tragitto. ià declinava il sole, e crescean l'ombre	
	De' monti opachi; quando a terra volti	
	Col desire, e co'remi in su la riva	805
	Pur n'adducemmo, e procurammo a' corpi	
	Cibo, riposo, e sonno. Ancor la notte	
	Non era al mezzo, che del suo stramazzo	
	Surse il buon Palinuro; e poscia ch'ebbe	
	Con gli orecchi spiati il vento e'l mare,	810
	Mirò le stelle, contemplò l'Arturo,	
	L' ladi piovose, i gemini Trïoni,	
	Ed Orione armato; e visto il cielo	
	Sereno e'l mar sicuro, in su la poppa	
	Recossi, e'l segno dienne. Immantinente Movemmo il campo, e quasi in un baleno	815
	Movemmo il campo, e quasi in un baleno	519
	Giunti, e posti nel mar, vela facemmo.	
١	vea l'Aurora già vermiglia e rancia	
	Scolorite le stelle, allor che lunge	
	Scoprimmo, e non ben chiari, i monti in prima,	820
	Poscia i liti d'Italia. Italia Acate	
	Gridò primieramente: Italia, Italia,	
	Da ciascun legno ritornando allegri	
	Tutti la salutammo. Allora Anchise	

ENEIDE

825 Con una inghirlandata e piena tazza

In su la poppa alteramente assiso: O del pelago, disse, e de la terra, E de le tempestà numi possenti,

830

Spirate aure seconde, e ver l'Ausonia De'nostri legni agevolate il corso. Rinforzaronsi i venti; apparve il porto Più da vicino; apparve al monte in cima Di Pallade il delubro. Allor le vele Calammo, e con le prore a terra demmo.

835 È di ver l'Oriente un curvo seno In guisa d'arco, a cui di corda in vece Sta d'un lungo macigno un dorso avanti, Ove spumoso il mar percuote e frange. Ne' suoi corni ha due scogli, anzi due torri,

Che con due braccia il mar dentro accogliendo, 840 Lo fa porto, e l'asconde; e sovra al porto Lunge dal lito è 'l tempio. Ivi smontati, Quattro destrier vie più che neve bianchi, Che pascevano il campo, al primo incontro

845 Per nostro augurio avemmo. Oh! disse Anchise, Guerra ne si minaccia; a guerra additti Sono i cavalli; o pur sono anco al carro Talvolta aggiunti, e van del pari a giogo: Guerra sia dunque in prima, e pace dopo. 850 Quinci devoti venerammo il nume

De l'armigera Palla, a cui giojosi 544 Prima il corso indrizzammo. In su la riva Altari ergemmo; e noi d'intorno, come Eleno ci ammonì, le teste avvolte

855 Di Frigio ammanto a la gran Giuno Argiva Preghiere e doni e sacrifizj offrimmo.

Poiche solennemente i prieghi e i voti Furon compiti, al mar ne radducemmo Immantinente; e rivolgendo i corni

	LIBRO III. 101	1.
	De le velate antenne, il Greco ospizio	860
	E'l sospetto paese abbandonammo.	
E	prima il Tarentino Erculeo seno	,
,	(Se la sua fama è vera) a vista avemmo:	
	Poscia a rincontro di Lacinia il tempio;	
	La rocca di Caulone, e'l Scillaceo,	865
	Onde i navilj a si gran rischio vanno;	553
	Indi ne la Trinacria al mar discosto	
	D' Etna il monte vedemmo, e lunge udimmo	
	Il fremito, il muggito, i tuoni orrendi,	
	Che facean ne' suoi liti, e'ntorno a' sassi,	870
	E dentro a le caverne i flutti e i fuochi,	
	Al ciel ruttando insieme il mare e'l monte	
	Fiamme, fumo, faville, arene, e schiuma.	
O	ui disse il vecchio Anchise: È forse questa	
	Quella Cariddi? Questi scogli certo,	875
	E questi sassi orrendi Eleno dianzi	•
	Ne profetava. Via compagni a' remi	
	Tutti in un tempo, e vincitori usciamo	
	D'un tal periglio. Palinuro il primo	3.
	Rivolse la sua vela, e la sua proda	880
	Al manco lato; e ciò gli altri seguendo,	
	Al manco lato; e ciò gli altri seguendo, Con le sarte e co' remi in un momento	
	Ne gittammo a sinistra; e'l mar sorgendo,	
	Prima al ciel ne sospinse; indi calando,	
	Ne l'abisso ne trasse. In ciò tre volte	885
	Mugghiar sentimmo i cavernosi scogli,	566
	E tre volte rivolti in ver le stelle	
	D'umidi spruzzi e di salata schiuma	
	Il ciel vedemmo rugiadoso e molle.	
Er	avam lassi; e'l vento e'l sole insieme	890
	Ne mancâr sì, che del viaggio incerti	3.
	Disavvedutamente a le contrade	
	De' Ciclopi approdammo. È per se stesso	
	A' venti inaccessibile, e capace	

102 ENEIDE

Di molti legni il porto, ove giugnemmo;
Ma sì d'Etna vicino, che i suoi tuoni,
E le sue spaventevoli/ruine
Lo tempestano egnora. Esce talvolta
Da questo monte a l'aura un'atra nube

900 Mista di nero fumo, e di roventi
573 Faville, che di cenere e di pece
Fan turbi e groppi, ed ondeggiando a scosse
Vibrano ad ora ad or lucide fiamme,
Che van lambendo a scolorir le stelle;

905 E talvolta le sue viscere stesse
Da se divelte, immani sassi e scogli
Liquefatti e combusti al ciel vomendo,
In fin dal fondo romoreggia e bolle.

E fama, che dal fulmine percosso

E non estinto sotto a questa mole
Giace il corpo d'Encelado superbo;
E che quando per duolo e per lassezza

Ei si travolve, o sospirando anela, Si scuote il monte e la Trinacria tutta;

915 E del ferito petto il foco uscendo, Per le caverne mormorando esala, E tutte intorno le campagne e'l cielo Di tuoni empie, e di pomici, e di fumo.

A questi mostri tutta notte esposti,

Entro una selva stemmo, non sapendo
Le cagion d'essi, e di cercarle ogni uso
Ne si togliea; poichè 'l paese conto
Non c'era, nè stellato, nè sereno
Si vedea 'l ciel, ma fosco e nubiloso,
E tra le nubi era la luna ascosa.

E tra le nubi era la luna ascosa.

Già del giorno seguente era il mattino,

E chiaro albore avea l'umido velo

Tolto dal mendo: quando ecco dal bosco

Ne si fa 'ncontro un non mai visto altrove

103 LIBRO III. 930 Di strana e miserabile sembianza, Scarno, smunto, e distrutto, una figura Più di mummia che d'uomo. Avea la barba Lunga, le chiome incolte, indosso un manto Ricucito da spini; orrido tutto, E squallido e difforme, con le mani 935 Verso il lito distese, a lento passo Venia mercè chiedendo. Era costui Come prima ne parve, e poscia udimmo, Greco, e di quei che militaro a Troja: Onde noi per Trojani, e i nostri arnesi, 940 E le nostr'armi conoscendo, in prima 596 Attonito fermossi; e poscia quasi Rincorato a noi venne, e con preghiere, E con pianto ne disse: O se le stelle, Se gli Dei, se quest'aura, onde spiriamo, Generosi e magnanimi Trojani, Serbin la vita a voi, quinci mi tolga La pietà vostra, e vosco m'adducete, Ove che sia; chè mi fia questo assai: Poich' io son Greco, e di quei Greci ancora, 950 Che venner (lo confesso) a i danni vostri. Se'l fallo è tale, e se'l vostro odio è tanto, Ch'io ne deggia morir, morte mi date, E (se così v'aggrada) a brano a brano Mi laniate, e ne fate esca a' pesci: 955 Chè se per man d'umana gente io pero, Perir mi giova. E così detto, a' piedi Ne si gitto. Noi l'esortammo a dire Chi fosse, e di che patria, e di che sangue, E qual era il suo caso. Il vecchio Anchise, 960 La sua destra gli porse, e con tal pegno EIN L'affidò di salute; ond' ei securo Tosto soggiunse: Itaca è patria mia: Achemenide il nome. Io fui compagno

ENEIDE De l'infelice Ulisse; e venni a Troja, 965 La povertà del mio padre Adamasto Fuggendo (così povero mai sempre Foss' io stato con lui!) Qui capitai Con esso Ulisse; e qui, mentr'ei fuggia Con gli altri suoi questo crudele ospizio, Per tema abbandonommi e per obblio 970 Ne l'antro del Ciclopo. È questo un antro Opaco, immenso, che macello è sempre D'umana carne, onde ancor sempre intriso È di sanie e di sangue, ed è 'l Ciclopo 975 Un mostro spaventoso; un che col capo 619 Tocca le stelle, (o Dio, leva di terra Una tal peste) che a mirarlo solo. Solo a parlarne orror sento ed angoscia. Pascesi de le viscere e del sangue 980 De la misera gente; ed io l'ho visto Con gli occhi miei nel suo speco rovescio Stender le branche, e due presi de' nostri, Rotargli a cerco, e sbattergli, e schizzarne Infra quei tufi le midolle e gli ossi. 985 Vist' ho, quando le membra de' meschini Tiepide, palpitanti, e vive ancora Di sanguinosa bava il mento asperso Frangea co' denti a guisa di maciulla. 990 Ma nol soffri senza vendetta Ulisse; Nè di se stesso in sì mortal periglio Punto obliossi; chè non prima steso Lo vide ebbro e satollo a capo chino Giacer ne l'antro, e sonnacchioso e gonfio Ruttar pezzi di carne e sangue e vino, 995 Che ne restrinse; ed invocati in prima I santi Numi, divisò le veci Si, che parte il tenemmo in terra saldo, Parte con un gran palo al foco aguzzo,

Sopra gli fummo; e quel ch'unico avea Di targa e di Febèa lampade in guisa Sotto la torva fronte occhio rinchiuso, Gli trivellammo, vendicando al fine Col tor la luce a lui l'ombre de' nostri. Ma voi che fate qui? Che non fuggite Miseri voi! Fuggite, e senza indugio 639 Tagliate il fune, e v'allargate in mare; Chè così smisurati e così fieri, Com' è costui che Polifemo è detto, Ne son via più di cento in questo lito, DIOI Tutti Ciclopi, e tutti Antropofagi, Che vanno il di per questi monti errando. Già visto ho la cornuta e scema luna Tornar tre volte luminosa e tonda, Da che son qui tra selve e tra burroni Con le fere vivendo. Entro una rupe È'l mio ricetto; e quindi, benchè lunge Gli miri, ad or ad or d'avergl'intorno Mi sembra, e'l suon n'abborro, e'l calpestio De la voce, e de' piè. Pascomi d'erbe, Di coccole e di more e di corgnali, E di tali altri cibi acerbi e fieri: Vita e vitto infelice. In questo tempo, Quanto ho scoperto intorno, unqua non vidi, Ch' altro legno giammai qui capitasse, Salvo che i vostri. A voi dunque del tutto M'addico: e che che sia, parrammi assai Fuggir questa nefanda e dira gente. Voi, pria che qui lasciarmi, ogni supplicio Mi date ed ogni morte. Appena il Greco 1030 Avea ciò detto, ed ecco in su la vetta Del monte avverso, Polifemo apparve. Sembrato mi sarebbe un alto monte, A cui la gregge sua pascesse intorno;

1035 Se non che si movea con essa insieme, E torreggiando inverso la marina Per l'usato sentier se ne calava: Mostro orrendo, difforme, e smisurato, Che avea come una grotta oscura in fronte In vece d'occhio, e per bastone un pino,

1040 Onde i passi fermava. Avea d'intorno 659 La greggia a' piedi, e la sampogna al collo, Quella il suo amore, e questa il suo trastullo, Ond' orbo alleggeriva il duolo in parte.

Giunto a la riva entrò ne l'onde a guazzo: E pria de l'occhio la sanguigna cispa Lavossi, ad or ad or per ira i denti Digrignando e fremendo; indi si stese Per entro 'l mare, e nel più basso fondo

Fu pria co'piè, che non fur l'onde a l'anche. Noi per paura (ricevuto in prima

Come ben meritò l'ospite Greco) Di fuggir n'affrettammo; e chetamente Sciolte le funi a remigar ne demmo

Più che di furia. Udi'l Ciclopo il suono, 1055 E'l trambusto de' remi; e volti i passi Ver quella parte, e'l suo gran pino a cerco, Poiche lungi sentinne, e lungamente

Pensò seguirne per l'Ionio in vano. Trasse un mugghio, che'l mare e i liti intorno 1060

672 Ne tremâr tutti; ne senti spavento Fino a l'Italia; ne tonaron quanti La Sicania avea seni, Etna caverne. L'udîr gli altri Ciclopi, e da le selve

E da' monti calando, in un momento Corsero al porto, e se n'empiero i liti. Gli vedevam da lunge in su l'arena, Quantunque indarno, minacciosi e torvi Stender le braccia a noi, le teste al cielo

LIBRO III.	7 -
Con ciglio orrendo: chè ristretti insieme	1070
Erano quai di querce annose a Giove,	
Di Cipressi coniferi a Diana	
S'ergono i boschi alteramente a l'aura. Fero timor n'assalse; e da l'un canto	
Pensammo di lasciar che'l vento stesso	1075
Ne portasse a seconda ovunque fosse,	683
Purchè lunge da loro; ma da l'altro,	,
D' Eleno cel vietava il detto espresso,	
Che per mezzo di Scilla e di Cariddi	
Passar non si dovesse a sì gran rischio,	1080
E di sì poco spazio e quinci e quindi	
Scevri da morte. In questa che già fermi	
Scevri da morte. In questa che già fermi Eravam di voltar le vele a dietro;	
Ecco, che da lo stretto di Peloro	
Ne vien Borea a grand' uopo, onde repent	e 1085
A la sassosa foce di Pantagia,	
Al Megarico seno, a i bassi liti	
Ne trovammo di Tapso. In cotal guisa	
Riferiva Achemenide, compagno	
Che s'è detto d'Ulisse, esser nomati	1090
Quei lochi, onde pria seco era passato.	
Giace de la Sicania al golfo avanti	
Un' Isoletta, che a Plemmirio ondoso	
E posta incontro, e dagli antichi è detta	
Per nome Ortigia. A quest' Isola è fama,	1095
Che per vie sotto il mare il Greco Alfeo	694
Vien da Doride intatto, infin d'Arcadia	
Per bocca d'Aretusa a mescolarsi	
Con l'onde di Sicilia; e qui del loco	1200
Venerammo i gran Numi, indi varcammo	1100
Del paludoso Eloro i campi opimi.	
Rademmo di Pachino i sassi alpestri,	
Scoprimmo Camerina, e'l Fato udimmo,	
Che mal per lei fora il suo stagno asciutto	J.

108 ENEIDE

La pianura passammo de' Geloi,
Di cui Gela è la terra, e Gela il fiume.
Molto da lunge il gran monte Agragante
Vedemmo, e le sue torri e le sue spiagge,
Che di razze fur già madri famose.

Col vento stesso in dietro ne lasciammo
La palmosa Seline, e'n su la punta
Giunti di Lilibèo, tosto girammo
Le sue cieche seccagne, e'l porto al fine
Del mal veduto Drepano afferrammo.

A tanti esposto, il mio diletto padre, Il mio padre perdei. Qui stanco e mesto Padre m'abbandonasti, e pur tu solo M'eri in tante gravose mie fortune

Quanto avea di conforto e di sostegno. Oimè! che indarno da sì gran perigli Salvo ne ti rendesti. Ah, che fra tanti Orrendi e miserabili infortuni, Ch' Eleno ci predisse e l'empia Arpia,

O fosse questo ancor l'ultimo affanno,
Com' è l'ultimo corso! Che partendo
Da Drepano, se ben fera tempesta
Qui m'ha gittato; certo amico Nume

Qui m'ha gittato; certo amico Nume
1130 M'ha, benigna regina, a voi condotto.
Così da tutti con silenzio udito
Poich' ebbe Enea distesamente esposto
La ruina di Troja, e i rischj e i Fati

E gli error suoi, fece qui fine, e tacque.

DELL'ENEIDE

DIVIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO QUARTO.

Ma la regina d'amoroso strale
Già punta il core, e ne le vene accesa
D'occulto foco, intanto arde e si sface;
E de l'amato Enea fra se volgendo
Il legnaggio, il valore, il senno, l'opre,
E quel, che più le sta ne l'alma impresso,
Soave ragionar, dolce sembiante,
Tutta notte ne pensa, e mai non dorme.
Sorgea l'Aurora, quando surse anch' ella,
Cui le piume parean già stecchi e spini;
E con la sua diletta e fida suora
Si ristriuse, e le disse: Anna sorella,
Che vigilie, che sogni, che spaventi
Son questi miei? che peregrino è questo,

ENEIDE

Che qui novellamente è capitato? 15 Vedestù mai si grazioso aspetto? Conoscesti unqua il più saggio, il più forte, E'l più guerriero? Io credo (e non è vana La mia credenza) che dal ciel discenda

Veracemente. L'alterezza è segno 20

D'animi generosi. E che fortune, 13 E che guerre ne conta! Io se non fusse, Che fermo e stabilito ho nel cor mio, Che nodo marital più non mi stringa, Poichè 'l primo si ruppe; e se d'ognuno

25 Schiva non fossi, solamente a lui Forse m'inchinerei. Chè a dirti'l vero, Anna mia, da che morte e l'empio frate Mi privâr di Sichèo; sol questi ha mosso

I miei sensi e'l mio core, e solo in lui 30 Conosco i segni de l'antica fiamma. Ma la terra m'ingoj, e'l ciel mi fulmini, E ne l'abisso mi trabocchi in prima, Ch' io ti violi mai, pudico amore.

Col mio Sichèo, con chi pria mi giungesti, 35 Giungimi sempre, e 'ntemerato e puro Entro al sepolcro suo seco ti serba: E qui piangendo e sospirando tacque. Anna rispose: O più de la mia vita

Stessa, amata sorella, adunque sola 40 Vuoi tu vedova sempre e sconsolata Passar questi tuoi verdi e florid' anni, Che frutto non ne colga, e mai non gusti La dolcezza di Venere, e'l contento

45 De' cari figli? una gran cura certo

Han di ciò l'ombre e'l cener de' sepolti. 34 Abbiti insino a qui fatto rifiuto E del Getulo Jarba, e di tant'altri Possenti, generosi, e ricchi duci

LIBRO IV.	ľ
Peni, e Fenicj; ch' io di ciò ti scuso,	50
Com' allor dolorosa, e non amante.	
Ma poich' ami, ad amor sarai rubella,	
E ritrosa a te stessa? Ah! non sovvienti,	
Qual cinga il tuo reame assedio intorno?	
Com' ha gl' insuperabili Getuli	55
Da l'una parte; i Numidi da l'altra,	4x
Fera gente e sfrenata? indi le secche;	
Quinci i deserti, e più da lunge infesti	
I feroci Barcei? Taccio le guerre	
Che già sorgon di Tiro, e le minaccie	60
Del fiero tuo fratello. Io penso certo,	
Che la gran Giuno, e tutto'l ciel benigno	
Ne si mostrasse allor che a'nostri liti	
Questi legni approdaro. () qual cittade, Qual imperio fia questo! Quanto onore,	
Qual imperio fia questo! Quanto onore,	65
Quanto pro, quanta gloria a questo regno Ne verrà, quando ei teco, e l'armi sue	
Ne verrà, quando ei teco, e l'armi sue	
Saran giunte a le nostre! Or via, sorella,	
Porgi preci a gli Dei, fa vezzi a lui,	
Assecuralo, onoralo, intrattiello:	70
Chè 'l crudo verno, il tempestoso mare	
Il piovoso Orione, i venti, il cielo,	
Le sconquassate navi in ciò ne danno	
Mille scuse di mora e di ritegno.	
Son questo dir, che fu qual aura al foco,	75
Ond' era il cor de la Regina acceso,	54
L' infiammò, l' incitò, speme le diede,	
E vergogna le tolse. Andaro in prima A visitare i tempi, a chieder pace,	
A visitare i tempi, a chieder pace,	0
E lavor da Celesti, a porger doni,	80
A far d'elette pecorelle offerta,	
A Cerere, ad Apollo, al padre Bacco,	
E pria che a tutti gli altri a la gran Giuno,	
Cui son le nozze e i maritaggi a cura.	

(

II2 ENEIDE.

La regina ella stessa ornata e bella
Tien d'oro un nappo, e fra le corna il versa;
D'una candida vacca, o si ravvolge
Intorno a' pingui altari; ed ogni giorno
Rinova i doni, e de le aperte vittime

Le palpitanti fibre, i vivi moti,
E le spiranti viscere contempla,
E con lor si consiglia. O menti sciocche
De gl' indovini! E che ponno i delubri,
E i voti, esterni ajuti, a mal ch'è dentro?

Nel cuor, ne le midolle, e ne le vene È la piaga e la fiamma, ond'arde e pere. Arde Dido infelice, e furiosa Per tutta la città s'aggira e smania, Qual ne' boschi di Creta incauta cerva

D' insidioso arcier fugge lo strale, Che l' ha già colta, e seco ovunque vada Lo porta al fianco infisso. Or a diporto Va con Enea per la città mostrando Le fabbriche, i disegni, e le ricchezze

Del suo novo reame; or desiosa
Di scoprirgli il suo duol prende consiglio:
Poi non osa, o s'arresta; e quando il giorne
Va dechinando, a convivar ritorna,
E di nuovo a spiar de gli accidenti,

Pende dal volto del facondo amante.
Tolti da mensa, allor che notte oscura
In disparte gli tragge, e che le stelle
Sonno, dal ciel caggendo, a gli occhi infondono;

Dolente, in solitudine ridotta,

Bitirata da gli altri è sol con

Ritirata da gli altri, è sol con lui Che le sta lunge, e lui sol vede e sente. Talvolta Ascanio il pargoletto figlio Per sembianza del padre in grembo accolto,

LIBRO IV.	13
Tenta, se così può, l'ardente amore	120
O spegnere, o scemare, o far li inganno.	
e torri, i tempj, ogni edificio intanto	
Cessa di sormontar; cessa da l'arme	
La gioventù. Le porte, il porto, il molo	
Non sorgon più: dismesse ed interrotte	125
Pendon l'opere tutte, e la gran macchina	1, 88
Che fea dianzi ira a' monti, e scorno al cie	lo.
Vide da l'alto la Saturnia Giuno	
Il furor di Didone, e tal che fama,	
E rispetto d'onor più non l'affrena:	130
Onde Venere assalse, e'n cotal guisa	
Disdegnosa le disse: Una gran loda	1
Certo, un gran merto, un memorabil nor	ne
Tu col fanciullo tuo, Ciprigna, acquisti	0.10
D'aver due si gran Dii vinta una femmin	a. 135
Io so ben che guardinga, e sospettosa	
Di me ti rende, e de la mia Cartago	
Il temer di tuo figlio. Ma fia mai	
Che questa tema, e questa gelosia	
Si finisca tra noi? Che non più tosto	140
Con una eterna pace, e con un saldo	
Nodo di maritaggio unitamente	7.
Ne ristringemo? Ecco hai già vinto; e ve	edi
Quel che più desiavi. Ama, arde, infuri	
Con ogni affetto è verso Enea tuo figlio	145
La mia Dido rivolta. Or lui si prenda; E noi concordemente in pace abbiamo	
Ambala amateur la pace abbiamo	
Ambedue questo popolo in tutela:	
Nè ti sdegnar, che si nobil regina	- 5-
Serva a Frigio marito, e ch' ei le genti N'aggia di Tiro, e di Cartago in dote.	150
lenera che han vide ave minere	103
enere, che ben vide ove mirava	
Il colpo di Giunone, e che l'occulto	
Suo bersaglio era sol con questo avviso Virg. Eneide	
. S. Licous	

ENEIDE Distor d'Italia il destinato impero, E trasportarlo in Libia; incontro a lei Così scaltra rispose: E chi sì folle Sarebbe mai, che un tal fesse rifiuto Di quel ch'ei più desia, per teco averne, Teco, che tanto puoi, gara e tenzone, Quando ciò, che tu di', possibil fosse? 160 108 Ma non so che si possa, nè che'l Fato, Nè che Giove il permetta, che due genti Diverse, come son Tiri, e Trojani, Una sola divenga. Tu consorte 165 Gli sei: tu ne'l dimanda, e tu l'impetra: Ch' io per me ne son paga. Ed io (soggiunse Giuno) sopra di me l'incarco assumo, Ch' ei ne 'l consenta. Or odi brevemente Il modo, che a ciò far già ne si porge. Tosto che 'l sol dimane uscirà fuori, Uscir ancor l'innamorata Dido Col Trojan Duce a caccia s'apparecchia, Ove opportunamente a la foresta, Mentre de' cacciatori e de' cavalli Andran le schiere in volta, io loro un nembo Spargerò sopra tempestoso e nero, Con un turbo di grandine e di pioggia, E di sì fieri tuoni il cielo empiendo, Ch' indi percossi i lor seguaci tutti Andran dispersi, e d'atra nube involti. Solo con sola Dido Enea ridotto In un antro medesimo accorrassi. lo vi sarò: saravvi anco Imeneo; E se del tuo voler tu m'assecuri, lo farò sì, ch' ivi ambidue saranno Di nodo indissolubile congiunti. Venere in ciò non disdicendo, insieme Chinò la testa; e de la dolce froda

Dolcemente sorrise. Uscio del mare L'aurora intanto; ed ecco fuori armati Di spiedi e di zagaglie a suon di corni Venirne i cacciatori, altri con reti,)
Di spiedi e di zagaglie a suon di corni	
Di spiedi e di zagaglie a suon di corni	
Venirne i cacciatori altri con reti	
TOTAL TO TOTAL COLL TOTAL	
Altri con cani. Ha questi un gran molosso;	
Quelli un veltro a guinzaglio, e lunghe file 195	5
Van di Seguci incatenati avanti.	3 (
Scorrono intorno i cavalier Massili,	
E i maggior Peni, e più chiari Fenicj	
Stanno in sella aspettando anzi al palagio.	
Mentre ad uscir fa la regina indugio; 200	•
E presto intanto d'ostro, e d'oro adorno 134	
Il suo ginetto, e vagamente fiero	
Ringhia, e sparge la terra, e morde il freno.	
Il suo ginetto, e vagamente fiero Ringhia, e sparge la terra, e morde il freno. Esce a la fine accompagnata intorno	
Da regio stuolo, e non con regio arnese, 205	À
Da regio stuolo, e non con regio arnese, 205 Ma leggiadro e ristretto. È la sua veste	
Di tirio drappo e d'arabo lavoro	
Riccamente fregiata: è la sua chioma	
Con nastri d'oro in treccia al capo avvolta,	
Tutta di gemme come stelle aspersa; 210	
E d'oro son le fibbie, onde sospeso	-
Le sta d'intorno de la gonna il lembo.	
Da gli omeri le pende una faretra;	
Dal fianco un arco. I Frigj, e'l bello Julo Le cavalcano avanti; e via più bello, 215	
Le cavalcano avanti; e via più bello, 215	
Ma di belta feroce, e graziosa	
Le giva Enea con la sua schiera a lato.	
Qual se ne va da Licia, e da le rive	
Di Xanto, ove soggiorna il freddo inverno,	
A la materna Delo il biondo Apollo, 220	
Allor che festeggiando accolti e misti	
Infra gli altari i Drioni, i Cretesi.	
E i dipinti Agatirsi in varie tresche	
E i dipinti Agatirsi in varie tresche Gli s'aggirano intorno; o quando spazia	

116

EN EIDE

Per le piagge di Cinto, a l'aura sparsi I bei crin d'oro, e de l'amata fronde Le tempie avvolto, e di faretra armato: Tal fra le gente si mostrava, e tale Era ne'gesti, e nel sembiante Enea Sovra d'ogni altro valoroso, e vago.

230 Sovra d'ogni altro valoroso, e vago.

150 Poscia che furo a'monti, e nel più folto
Penetrar de le selve; ecco da i balzi
De l'alte rupi uscir capri e camozze;
E cervi altronde, che d'armenti in guisa,

Quasi in un gruppo spaventati a torme
Fuggono al piano, e fan nubi di polve.
Di ciò giojoso il giovinetto Julo
Sul feroce destrier per la campagna
Gridando, e traversando, or questo arriva,

Or quel trapassa; e nel suo core agogna
Tra le timide belve, o d'un cignale
Aver rincontro, o che dal monte scenda
Un velluto leone. In questa il cielo
Mormorando turbossi, e pioggia e grandine

Diluviando d'ogni parte in fuga,
Ascanio, i Teucri, i Tiri a i più propinqui
Tetti si ritiraro; e fiumi in tanto
Sceser da'monti, ed allagaro i piani.
Solo con sola Dido Enea ridotto

250 In un antro medesimo s'accolse.

Diè di quel, che seguì, la terra segno, E la pronuba Giuno. I lampi, i tuoni, Fur de le nozze lor le faci e i canti: Testimonj assistenti, e consapevoli

Sol ne fur l'aria, e l'antro; e sopra 'l monte N'ulularon le Ninfe. Il primo giorno Fu questo, e questa fu la prima origine Di tutti i mali, e de la morte al fine De la Regina: a cui poscia non calse

·	
LIBRO IV.	
Nè de l'indegnità, nè de l'onore,	260
Nè de la secretezza. Ella si fece	
Moglie chiamar d'Enea : con questo nome	
Ricoverse il suo fallo; e di ciò tosto	
Per le terre di Libia andò la fama.	
È questa fama un mal, di cui null'altro	265
È più veloce; e com'più va, più cresce,	174
E maggior forza acquista. E da principio	
Picciola, e debil cosa; e non s'arrischia	
Di palesarsi; poi di mano in mano	00.0
Si discopre, e s'avanza; e sopra terra	270
Sen va movendo, e sormontando a l'aura,	•
Tanto che'l capo infra le nubi asconde.	
Dicon, che già la nostra madre antica	
Per la ruina de' Giganti irata	
Contra i Celesti al mondo la produsse,	275
D' Encelado, e di Ceo minor sorella;	
Mostro orribile, e grande, e d'ali presta,	
E veloce de piè; che quanto ha piume,	
Tanto ha sott' occhi vigilanti, e tante	3
(Meraviglia a ridirlo) ha lingue, e bocche	280
Per favellare, e per udire orecchj.	
Vola di notte per l'oscure tenebre	
De la terra e del ciel senza riposo,	
Stridendo sempre, e non chiude occhi mai.	
Il giorno sopra tetti, e per le torri	285
Sen va de le città spiando tutto	186
Che si vede, e che s'ode; e seminando	
Non men che 'l bene e 'l vero, il male e'l falso,	
Di rumor empie, e di spavento i popoli.	= 14
Questa giojosa, bisbigliando in prima,	290
Poscia crescendo, del seguito caso	
Molte cose dicea vere, e non vere.	
icea, ch' un di Trojana stirpe uscito	
Venuto era in Cartago: a cui degnata	

D

0	TIS VE NEUTE E
295	S' era la bella Dido esser congiunta,
1192	Chi con nodo dicea di maritaggio, at all
	Chi di lascivo amore; e ch' ambedue
	Posti i regni in non cale, a l'ozio, al lusso,
	A la lascivia bruttamente additti
300	Consumavan del verno i giorni tutti.
Mai	Consumavan del verno i giorni tutti. Queste, e cose altre assai la sozza Dea
	Per le bocche de gli uomini spargendo,
	Tosto in Getulia al gran Jarba pervenne:
	E con parole, e con punture acerbe
305	E con parole, e con punture acerbe Si de l'offeso re l'animo accese,
200	Ch' arse d' ira, e di sdegno. Era d' Ammone,
	E de la Garamantide Napea
	Già rapita da lui questo re nato,
	Onde a Giove suo padre entro a' suoi regni
310	Cento gran tempj, e cento pingui altari
910	Avea sacrati, e di continui fochi
	Mantenendo a gli Dei vigilie eterne
	Di vittime, di fiori, e di ghirlande,
	Gli tenea sempre riveriti, e colti.
315	Ei sì com' era afflitta a contrabata
203	Ei sì com' era afflitto, e conturbato
200	Da l'amara novella, anzi a gli altari, E fra gli Dei, le mani al cielo alzando,
	E ira gii Dei, ie mani ai cielo aizando,
	Cotali, umile insieme, e disdegnoso,
2	Porse prieghi e querele: Onnipotente
320	Padre, a cui tanti opimi e sontuosi
	Conviti, e di Lenèo sì larghi onori
	Offrisce oggi de' Mauri il gran paese;
	Vedi tu queste cose? o pure invano
0. 0	Tonando, e folgorando ci spaventi?
325	Una femmina errante, una che dianzi
	Ebbe a prezzo da me nel mio paese,
	Per fondar la sua terra, un picciol sito;
	Una, che arena ha per arare, ha vitto,
	Loco, e leggi da me, me per marito

L'I'B R'O IV.	
Rifiuta; e di se donno, e del suo regno	330
Ha fatto Enea. Questo or novello Pari	000
Con quei suoi delicati e molli eunuchi,	
Mitrato il mento, e profumato il crine,	
Va del mio scorno, e del suo furto altero:	224
Ed io qui me ne sto, vittime e doni	335
A te porgendo; e son tuo figlio indarno.	217
Così Jarba dicea; nè da l'altare	
S' era ancor tolto, quando il Padre udillo;	
E glisocchi in ver Cartagine torcendo,	2
Vide gli amanti, che a gioire intesi,	340
Avean posti in obblio la fama e i regni.	
Onde volto a Mercurio: Va, figliuolo,	
Gli disse: chiama i venti, e ratto scendi	
in Là 've sì neghittoso il Trojan duce	
Bada in Cartago, e'l destinato impero	345
Non gradisce, e non cura; e ciò gli annunzia	
Da parte mia: che Venere sua madre	
Non per tal lo mi diede; è che a tal fine	
Non è stato da lei da l'armi greche	
Già due volte scampato. Ella promise	350
Ch' ei sarebbe atto a sostener gl' imperi,	
E le guerre d'Italia; a trar qua suso	
La progenie di Teucro; a porre il freno,	
A dar le leggi al mondo. A ciò se'l pregio	
Di sì gran cose, e de la gloria stessa	355
Non muove lui; perchè non guarda al figlio?	
Perchè di tanta sua grandezza il froda.	
Perchè di tanta sua grandezza il froda, Di quanta sian Lavinio, ed Alba, e Roma	
Ne' secoli a venire? E con che speme,	
Con che disegno in Libia fa dimora?	360
E co'nemici suoi? Navighi in somma.	235
Questo dilli in mio nome. Udito ch' ebbe	
Mercurio, ad eseguir tosto s'accinse	
I precetti del Padre: e prima a' piedi	

ENEIDE 120 I talari adattossi. Ali son queste Con penue d'oro, ond'ei l'aria trattando, Sostenuto da venti ovunque il corso Volga, o sopra la terra, o sopra 'l mare, Va per lo ciel rapidamente a volo. Indi prende la verga, ond ha possanza 242 Fin ne l'Inferno, onde richiama in vita L'anime spente, onde le vive adduce Ne l'imo abisso, e dà sonno e vigilia, E vita, e morte; aduna, e sparge i venti, E trapassa le nubi. Era volando 375 Giunto là 've d' Atlante il capo e 'l fianco Scorgea, de le cui spalle il cielo è soma; D'Atlante, la cui testa irta di pini, Di nubi involta, a pioggie, a' venti, a' nembi 380 È sempre esposta; il cui mento, il cui dorso E per nevi, e per gel canuto e gobbo, E da fiumi rigato. In questo monte, Che fu padre di Maja, avo di lui, Primamente fermossi. Indi calando Si gittò sovra l'onde, e lungo al lito Di Libia se n'andò l'aure secando 385 In quella guisa, che marino augello D'un' alta ripa a nuova pesca inteso Terra terra sen va tra rive e scogli Umilmente volando. Appena giunto 300 Era in Cartago, che d'avanti Enea 259 Si vide, intento a dar siti e disegni A i superbi edificj. Avea dal manco Lato una storta di diaspro, e d'oro Guarnita, e di stellate gemme adorna. 395 Dal tergo gli pendea di Tiria ardente Porpora un ricco manto, arnesi e doni

De la sua Dido: ch'ella stessa intesta.

Avea la tela, e ricamati i fregi.

L. I. B. R. O. IV.	21
Nè'l vide pria, che gli fu sopra, e disse	e: 400
Tu te ne stai si neghittosamente,	265
Enea, servo d'amor, ligio di donna,	
A fondar l'altrui regno, e'l tuo non cu	ri?
A te mi manda il Regnator celeste,	i
Ch' io ti dica in sua vece : che pensiero	405
Che studio è il tuo? Con che speranza indi	ugi
In queste parti? Se'l tuo proprio onore,	10 th to
Se la propria grandezza non ti spinge;	
Che non miri a' tuoi posteri, al destino,	
A la speranza del tuo figlio Julo,	410
A cui si deve il glorioso impero	958
De l'Italia, e di Roma? E più non disse	,
Nè più risposta attese; anzi dicendo,	
Uscio d'umana forma, e dileguossi.	
Stupi, si raggricciò, tremante, e fioco	415
Divenne il Trojan Duce, il gran precetto) ,
E chi'l portava, e chi'l mandava udendo).
Già pensa di ritrarsi. Ma che modo	
Terrà con Dido ad impetrar commiato?	
Con quai parole assalirà, con quali	420
Disporrà mai la furiosa amante?	
Pensa, volge, rivolge: in un momento	
Or questo, or quel partito, or tutti insier	me
Va discorrendo; ed ora ad un s'appiglia	. CP-
Ed ora a l'altro. Si risolve al fine:	425
E fatto a se venir Memmo, Sergesto,	207
E l'ardito Cloanto; andate (disse)	
Raunate i compagni. Itene al porto:	
E con bel modo chetamente l'arme	±30
Apprestate, e l'armata; e non mostrate	430
Segno di novità, nè di partenza. Intanto io troverò loco opportuno,	
E tempo accomodato, e destro modo	
D'ottener da quest'ottima regina,	
- ostener da dieze Arring Legina	

Che da lei con dolcezza mi diparta, Nulla sapendo ancor di mia partita; Nè sperando tal fine a tanto amore. A l'ordine d'Enea lieti i compagni

Obbedir tutti; e prestamente in punto Fu ciò che impose. Ma Didon del tratto Tosto s'avvide: e che non vede Amore? Ella pria se n'accorse; ch'ogni cosa Temea, benche secura. E già la stessa Fama importunamente le rapporta

Armarsi i legni, esser i Teucri accinti A navigare. Onde d'amore, e d'ira 299 Accesa, infuriata, e fuori uscita Di se medesma, imperversando scorre Per tutta la città. Quale a i notturni

450 Gridi di Citeron Tiade allora, Che 'l-trïennal di Bacco si rinnova, Nel suo moto maggior si scaglia, e freme; E scapigliata, e fiera attraversando, E mugolando al monte si conduce;

455 Tal era Dido, e da tal furia spinta, Enea da se con tai parole assalse:

Ah perfido! Celar dunque sperasti Una tal tradigione, e di nascosto Partir da la mia terra? E del mio amore,

460 De la tua data fe, di quella morte, Che ne farà la sfortunata Dido, Punto non ti sovviene, e non ti cale? Forse che non t'arrischi in mezzo al verno Tra' più fieri Aquiloni a l'onde esporti!

465 Crudele! Or che faresti, se straniere SII Non ti fosser le terre, ignoti i lochi, Che tu procuri? E che faresti, quando Fosse ancor Troja in piede? A Troja andresti Di questi tempi? E me lasci, e me fuggi?

Doverti quanto forse unqua potessi

ENEIDE 505 Rimproverarmi. E non fia mai, ch' Elisa Non mi ricordi infin che ricordanza Ayrò di me medesmo, e che'l mio spirto Reggerà queste membra. Ora in discarco Di me dirò sol questo, che sperato, Nè pensato ho pur mai d'allontanarmi 510 Da te (come tu di') furtivamente; Nè d'esserti marito anco pretendo: Ch' unqua di maritaggio, o di soggiorno Teco non patteggiai. Se'l mio destino Fosse, che la mia vita, e i miei pensieri A mia voglia reggessi; a Troja in prima 340 Farei ritorno: raccorrei le dolci Sue disperse reliquie: a la mia patria Di novo renderei la vita, e i figli, E la reggia, e le torri, e me con loro. 520 Ma ne l'Italia il mio Fato mi chiama. Italia Apollo in Delo, in Licia, ovunque Vado, o mando a spiarne, mi promette. Quest'è l'amor, quest'è la patria mia. Se tu, che di Fenicia sei venuta, Siedi in Cartago, e ti diletti e godi Del tuo Libico regno; qual divieto, Qual invidia è la tua, che i miei Trojani Prendano Ausonia? Non lece anco a noi 530 Cercar de'regni esterni? E non copre ombra 350 La terra mai, non mai sorgon le stelle, Che del mio padre una turbata imago Non veggia in sogno, e che di ciò ricordo Non mi perga, e spavento. A tutte l'ore Del mio figlio sovviemmi, e de l'ingiuria, 535 Che riceve da me sì caro pegno, Se del regno d'Italia io lo defraudo, Che gli son padre, quando il Fato, e Giove Ne'l privilegia; e pur dianzi mi venne

L I B R W IV.	
Dal cicl mandato il Messaggier celeste	540
A portarmi di ciò nuova imbasciata	
Dal gran re de gli Dei. Donna, io ti giaro	
Per la lor deïtà, per la salute	
D'ambedue noi, che con quest'occhi il vidi	
Qui dentro in chiaro lume; e la sua voce	545
Con quest' orecchj udii. Rimanti adunque	359
Di più dolerti; e con le tue querele	
Nè te, nè me più conturbare. Italia	
Non a mia voglia io seguo. E più non disse.	
Ella, mentre dicea, crucciata e torva	550
Lo rimirava, e volgea gli occhi intorno	300
Senza far motto. Al fin da sdegno vinta	
Così proruppe: Tu, perfido, tu in all in all	
Sei di Venere nato? Tu del sangue	
Di Dardano? Non già; chè l'aspre rupi	555
Ti produsser di Caucaso, e l'Ircane	3.
Tigri ti fur nutrici. A che tacere?	
Il simular che giova? E che di meglio	
Ne ritrarrei? Forse ch' a' miei lamenti	
Ha mai questo crudel tratto un sospiro,	56a
O gittata una lagrima, o pur mostro	1.47
Atto o seguo d'amore, o di pietade?	
Di che prima mi dolgo: di che poi?	
Di che prima mi dolgo; di che poi? Ah! che nè Giuno omai, nè Giove stesso	
Cura di noi; nè con giust' occhi mira	565
Più l'opre nostre. Ov'è qua giù più fede?	378
E chi più la mantiene? Era costui	
Dianzi nel lito mio naufrago errante,	
Mendico. Io l'ho raccolto, io gli ho ridotti	
I suoi compagni e i suoi navigli insieme	570
I suoi compagni, e i suoi navigli insieme, Ch'eran morti, e dispersi; ed io l'ho messo	-10
(Folle!) a parte con me del regno mio,	
E di me stessa. Ahi da furor, da foco	
Rapir mi sento! Ora il profeta Apollo.	
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	

Or le sorti di Licia, ora un araldo, Che dal ciel gli si manda, a gran faccende Quinci lo chiama. Un gran pensiero han certo Di ciò gli Dei. D' un gran travaglio è questo A lor quiete. Or va, che per innanzi

Di ciò gli Dei. D' un gran travaglio è questo A lor quiete. Or va, che per innanzi

Più non ti tegno, e più non ti contrasto.

Va pur, segui l'Italia; acquista i regni,
Che ti dan l'onde e i venti. Ma se i Numi
Son pietosi, e se ponno, io spero ancora,
Che da' venti, e da l'onde, e da gli scogli

N'avrai degno castigo; e che più volte
Chiamerai Dido, che lontana aucora
Co' neri fuochi suoi ti fia presente:
E tosto che di morte il freddo gelo
L'anima dal mio corpo avrà disgiunta,

Passo non moverai, che l'ombra mia
Non ti sia intorno. Avrai, crudele, avrai
Ricompensa a' tuoi merti, e ne l'Inferno
Tosto me ne verrà lieta novella.
Qui il suo dire interruppe; e lui per tema
595 Confuso e molto a replicarle inteso

Confuso e molto a replicarle inteso
Lasciando, con disdegno, e con angoscia
Gli si tolse d'avanti. Incontinente
Le fur l'ancelle intorno; e siccom' era
Egra e dolente, entro al suo ricco albergo

600 Le dier sovra le piume agio e riposo.

392 Enea, quantunque pio, quantunque afflitto
E d'amore infiammato, e di desire
Di consolar la dolorosa amante,
Nel suo core ostinossi. E fermo e saldo

D'obbedire a gli Dei fatto pensiero,
Calossi al mare, e i suoi legni rivide.
Allor furo in un tempo unti, e rispinti,
E posti in acqua: e per la fretta, i remi
Diventarono i rami, che dal bosco

L I B R O IV. 127.	T
Si portavano allor frondosi e rozzi.	6100
Era a veder de la cittade al porto de la salo	•
De'Teucri, de le ciurme, e de le robe,	
Ch' al mar si conducean, pieno il sentiero;	
Qual è, quando le provide formiche	
De le lor vernariccie vettovaglie	615
Pensose e procaccievoli, si danno	403
A depredar di biade un grande acervo:	
Che va dal monte ai ripostigli loro	
La negra torma, e per angusta e lunga	
Semita, le campagne attraversando;	620
Altre al carreggio intese, o lo s'addossano,	688
O traendo, o spingendo lo conducono;	0,50
Altre tengon le schiere unite, ed altre	
Castigan l'infingarde; e tutte insieme	
Fan che tutta la via brulica, e ferve.	625
Che cor, misera Dido, che lamenti	020,00
Erano allora i tuoi, quando da l'alto	
Un tal moto scorgevi, e tanti gridi	
Ne sentivi dal mare? Iniquo amore,	
Che non puoi tu ne' petti de' mortali?	630
Ella di nuovo al pianto, a le preghiere,	-97
A sottoporsi a l'amoroso giogo	
Da la tua forza è suo mal grado astretta.	
Ma per fare ogni schermo, anzi che muoja,	
La sorella chiamando: Anna, le disse,	635
Tu vedi, che s'affrettano, e sen vanno.	416
Vedi già loro in su la spiaggia accolti,	
Le vele in alto, e le corone in poppa.	
Sorella mia, s'avessi un tal dolore	
Antiveder potuto, io potrei forse	640
Anco soffrirlo. Or questo solo assano	~7-
Prendi per la tua misera sirocchia:	
Poichè te sola quel crudele ascolta,	
E sol di te si fida, e i lochi, e i tempi	
2 ou at to si ma, e i nomi, e i tempi	

Sai d'esser seco, e di trattar con lui;
Trova questo superbo mio nimico,
E supplichevolmente gli favella.
Digli, che Dido io sono, e che non fui
In Aulide co' Greci a far congiura

Contra a' Trojani; e che di Troja a' danni Nè i miei legni mandai, nè le mie genti. Digli, che nè le ceneri, nè l'ombre Nè del suo padre mai, nè d'altri suoi Non violai. Qual dunque o mio demerto,

655 O sua durezza fa, ch'ei non ascolti

Chiedigli per mercè de l'amor mio,
Per salvezza di lui, per la mia vita,
Che indugi il suo partir tanto, che'l mare

Sia più sicuro, e più propizj i venti.
Nè più del maritaggio io lo richieggio,
Ch' ha già tradito, nè vo' più, che manchi
Del suo bel Lazio, o i suoi regni non curi.
Un picciol tempo, e d'ogni obbligo sciolto

O d'intervallo al mio cieco furore, Che in parte il duol disacerbando, impari A men dolermi. Questo è'l dono estremo, Che da lui per tuo mezzo agogna, e brama

670 Questa tua miserabile sorella: E se tu lo m' impetri, altro che morte

Forza non avrà mai, ch'io me n'obblii. Queste e tali altre cose ella piangendo

Dicea con Anna, ed Anna al Frigio Duce

675 Disse, ridisse, e riportò più volte

Or da l'una, or da l'altro, e tutte in vano; Chè nè pianti, nè preci, nè querele Punto lo muovon più. Gli ostano i Fati, E solo in ciò gli ha Dio chiuse l'orecchie;

L I B R O IV. 129	
	680
Fusse nel resto. Come annosa e valida	. 4
Quercia, che sia ne l'alpi esposta a Borea,	
S'or da l'uno, or da l'altro de suoi turbini	
È combattuta, si scontorce, e tituba:	
Stridono i rami, e'l suol di frondi spargesi,	685
Fusse nel resto. Come annosa e valida Quercia, che sia ne l'alpi esposta a Borea, S'or da l'uno, or da l'altro de' suoi turbini È combattuta, si scontorce, e tituba: Stridono i rami, e'l suol di frondi spargesi, E'l tronco al monte infisso immoto e solido Se ne sta sempre; e quanto sorge a l'aura Con la sua cima, tanto in giù stendendosi	443
Se ne sta sempre; e quanto sorge a l'aura	
Con la sua cima, tanto in giù stendendosi	
Se ne va con le barbe infino a gl'inferi:	
Così da preci, e da querele assidue	690
Battuto duolsi il gran Trojano ed angesi.	
Battuto duolsi il gran Trojano ed angesi, E con la mente in se raccolta, e rigida	Z.
Gitta indarno per lei sospiri e lagrime.	
a sfortunata Dido, poiche tronca	
Si vide ogni speranza; spaventata	695
Dal suo Fato, e di se schiva e del sole,	and any
Disiò di morire; e gran portenti	
Di ciò presagio, e fretta anco le fero.	
Ella mentre a gli altari incensi, e doni	
Offria devota; (orribil cosa a dire!)	700
Vide avanti di se con gli occhi suoi	
Farsi lurido e negro ogni liquore.	
E'l puro vin cangiarsi in tetro sangue:	
E'l vide, e'l tacque, e'nfino a la sorella	
Lo tenne ascoso. Entro al suo regio albergo	705
	457
E dedicato al suo marito antico.	
E dedicato al suo marito antico. Questo con molto studio, e molt'onore	
Fu mai sempre da lei di bianchi velli,	
E di festiva fronde ornato e cinto.	710
Quinci notturne voci udir le parve	And .
Del suo caro Sicheo, che la chiamasse	i.
E nel suo tetto un solitario gufo	P
Molte fiate con lugubri accenti	
Virg. Eneide	

. 6

130

ENEIDE

715 Fe' di pianto una lunga querimonia.
Oltre a ciò da l'antiche profezie,
Da' pronostichi orrendi e spaventosi
De la vicina morte era ammonita.
Vedeasi Enea tutte le notti avanti

Con fera imago, che turbata e mesta
La tenea sempre. Le parea da tutti
Restare abbandonata, e per un lungo
E deserto cammino andar solinga
De' suoi Tirj cercando. In cotal guisa

725 Le schiere de l'Eumenidi vedea

Pentëo forsennato, e doppio il sole, E doppia Tebe. In cotal guisa Oreste Per le scene imperversa, e furioso Vede, fuggendo, la sua madre armata

730 Di serpenti e di faci, e'n su le porte Le Furie ultrici. Or poi che la meschina Fu da tanto furor, da tanto affanno Oppressa e vinta, e di morir disposta, Divisò fra se stessa il tempo, e'l modo:

735 Ed Anna sì com'era afflitta e mesta,
A se chiamando, il suo fiero consiglio
Celò nel core, e nel sereno volto
Spiegò gioja, e speranza: Anna, dicendo,
Rallegrati con me, che al fin trovato

Ho com' io debba o racquistar quell' empio,
O ritormi da lui. Nel lito estremo
De l'Ocëan, là dove il sol si corca,
De l'Etïopia a l'ultimo confino,
E presso a dove Atlante il ciel sostiene;

745 Giace un paese, ond' ora è qui venuta

Una sacerdotessa incantatrice, Che Massila di gente, è stata poi Del tempio de l'Esperidi ministra,

		3r	
	E del Drago nudrice, e de le piante Del pomo d'oro guardïana un tempo.		750
Q	uesta d'umido mele, e d'obbliosi		
	Papaveri composto un suo miscuglio,		
	Promette con parole e con malie	>	
	Altri scior da l'amore, altri legare,		La va
	Com' a lei piace; distornare i fiumi;		755
	Ritrar le stelle, e convocar per forza		489
	Le notturne fantasme. Udrai la terra		
	Mugghiar sotto a' tuoi piè. Vedrai da' mon	ıti	
	Calar gli orni e le querce. Io per gli Dei	,	_
	Per te, per la tua vita a me sì cara,		760
	Ti giuro, suora mia, che mal mio grado		
	M'adduco a questi magici incantesmi;		
	Ma gran forza mi spinge. Or va, sorella;	``	
	Scegli per entro a le mie stanze un luogo		C 10
	Il più remoto, e solo a l'aura esposto.		765
	Ivi ergi una gran pira, e vi conduci		
	L'armi, che a la mia camera sospese		
,	Lasciò quel disleale, e quelle spoglie Tutte, e quel letto, ov'io (lassa) perii:		
	Tutte, e quel letto, ov 10 (lassa) peril:		
1	In somma ogni suo arnese. Chè la maga		770
	Così m'impone, e vuol ch'ogni memoria,		
١.	Ogni segno di lui si spenga e pera.		
O	sì detto, si tacque, e di pallore		
	Tutta si tinse. Non però s'avvide		
	Anna, che sotto a' nuovi sacrifici		775
	Si celasse di lei morte sì fera:		300
	Chè sì fero concetto non le venne,		
	E non temè, che peggio le avvenisse, Che in morte di Sicheo. Tosto se' dunque		
	Qual ab' imposta la fu Fatta la nina		-80
	Quel ch' imposto le fu. Fatta la pira, E d'ilici e di tede aride e scisse		780
	Altamente composta ; la regina D'atre ghirlande, e di funeste frondi		
	want guiriance, e di inneste mondi		

132 ENLIDE Ornar la fece intorno: indi le spoglie, E la spada, e l'effigie de l'amante 735 Sopra a giacer vi pose, ben secura 507 Di ciò che n'avverrebbe. Eran d'intorno Gli altari eretti: era tra lor la maga Scapigliata e discinta; e con un tuono Di voce formidabile invocava Trecento Deità, l'Erebo, il Cao. Ecate con tre forme, e con tre faccie La Vergine Diana. Avea già sparse Le finte acque d'Averno, e i suffumigi Fatti da le nocive erbe novelle, 795 Che per punti di luna, e con la falce D'incantato metallo eran segate. Si fe' venir la maliosa carne, Che de la fronte al tenero pulledro Con l'amor de la madre si divelle. 800 Essa stessa regina il farro e'l sale Con le man pie sovr' a gli altari impone, E d'un piè scalza, e di tutt'altro sciolta, Solo accinta a morir, per testimonj Chiama li Dei. Protestasi a le stelle 805 Del suo Fato consorti: e s'alcun Nume 519 Mira a gli afflitti e sfortunati amanti; Questo prega e scongiura, che ragione, E ricordo ne tenga, e ne gli caglia. Bro Era la notte; e già di mezzo il corso Cadean le stelle. Onde la terra, e'l mare, Le selve, i monti, e le campagne tutte, E tutti gli animali, i bruti, i pesci, E i volanti, i serpenti, e ciò che vive,

Avea da ciò, che la lor vita affanna,
Tregua, silenzio, obblio, sonno, e riposo:
Ma non Dido infelice, a cui la notte
Nè gli occhi grava, nè'l pensiero alleggia;

134 ENEIDE Chè dovea vita solitaria e fera Menar più tosto, che commetter fallo Si dannoso e si grave, e romper sede Al cener di Sicheo. Questi lamenti Uscian del petto a l'affannata Dido; Quando già di partir fermo e parato Enea, per riposar pria che sciogliesse, 860 S'era a dormir sopra la poppa agiato; Ed ecco un' altra volta in sogno avanti Del medesmo celeste messaggiero Gli appar l'imago, con quel volto stesso, 865 Con quel color, con quella chioma d'oro, Con che lo vide pria giovane e bello; E da la stessa voce udir gli parve: Tu corri, Enea, sì gran fortuna, e dormi? Non senti qual ti spira aura seconda? Dido cose nefande ordisce ed osa 870 Certa già di morire: e d'ira accesa A dire imprese è volta; e tu non fuggi, Mentre fuggir ti lece? A mano a mano Di legni travagliar vedrassi il mare, Di fochi il lito, e di furor le genti 875 Incontra a te, se tu qui'l giorno aspetti. Via di qua tosto: dà le vele a' venti. Femmina è cosa mobil per natura, E per disdegno impetuosa e fera. E qui tacendo entrò nel bujo, e sparve. Enea preso da subito spavento Destossi, e fe' destar la gente tutta. Via compagni . dicendo; a i banchi, a i remi; Ch' or d'altro uopo ne fa, che di riposo. Fate vela; sciogliete: chè di nuovo 885 Precetto ne si fa dal cielo, e fretta. Ecco, qual tu ti sia, messo celeste,

Che'l tuo detto seguiamo; e tu benigno N'aita, e'l cielo, e'l mar ne rendi amico. Ciò detto, il ferro strinse, e fulminando 890 Del suo legno la gomona recise. 579 Così fêr gli altri, e col medesmo ardore Tutti insieme sciogliendo, travasando, E spingendosi in alto, in un momento Lasciaro il lito; e'l mar da i legni ascoso 895 Si fe' per tanti remi, e tante vele Spumoso e bianco. Era vermiglio, e rancio Fatto già de la notte il bruno ammanto, Lasciando di Titon l'Aurora il letto: Quando d'un'alta loggia la regina 900 Tutto scoprendo, poi ch' a piene vele Vide le Frigie Navi irne a dilungo, E voti i liti, e senza ciurma il porto; Contra se fatta ingiuriosa e fera, Il delicato petto, e l'auree chiome 905 Si percotè, si lacerò più volte; E'ncontra al ciel rivolta: Ah! Giove (disse) Dunque pur se n'andrà? Dunque son io Fatta d'un forestier ludibrio e scherno Nel regno mio? Nè fia chi prenda l'armi? Nè chi lui segua, nè i suoi legni incenda? Via tosto a le lor navi, a l'armi, al foco, Mano a le vele, a' remi; oltre nel mare. Che parlo? O dove sono? E che furore E'l tuo, Dido infelice? Iniquo Fato, 915 Misera, ti persegue. Allor fu d'uopo Ciò che tu di', quando di te signore, E del tuo regno il festi. Ecco la destra : Ecco la fede sua. Questi è quel pio, Che seco adduce i suoi patri Penati, 920 E'l vecchio padre a gli omeri s'impose. 599 Non potea farlo prendere, e sbranarlo?

136 ENEIDE E gittarlo nel mare? ancider lui Con tutti i suoi? dilanïare il figlio, 925 E darlo in cibo al padre? Oh, perigliosa Fora stata l'impresa: e di periglio La si fosse, e di morte; in ogni guisa Morir dovendo, a che temere indarno? Arsi avrei gli steccati, incesi i legni, Ucciso il padre, il figlio, il seme in tutto 930 Di questa gente, e me spento con loro. 605 Sole, a cui de' mortali ogni opra è conta; Giuno de le mie cure, e de' miei falli Pronuba consapevole, e mezzana; 935 Ecate, che ne'trivi orribilmente Sei di notte invocata; ultrici Furie, Spiriti inferni, e Dii de l'infelice Dido, ch' a morte è giunta; il mio non degno Caso riconoscete, e 'nsieme udite Queste dolenti mie parole estreme: 940 Se forza, se destino, e se decreto E di Giove, e del cielo, e fisso e saldo È pur, che questo iniquo in porto arrivi, E terra acquisti; almen da fiera gente Sia combattuto; e de' suoi fini in bando, 945 Da suo figlio divelto implori ajuto, E perir veggia i suoi di morte indegna. Ne leggi, che riceva, o pace iniqua Che accetti, anco gli giovi; nè del regno, 950 Nè de la vita lungamente goda: Ma caggia anzi al suo giorno, e ne l'arena 619 Giaccia insepolto. Questi prieghi estremi Col mio sangue consacro: e voi, miei Tiri, Co i discesi da voi tenete seco

955 E co' posteri suoi guerra mai sempre. Questi doni al mio cenere mandate, Morta ch' io sia. Nè mai tra queste genti

Amor nasca, nè pace: anzi alcun sorga De l'ossa mie, che di mia morte prenda Alta vendetta, e la Dardania gente 960 Con le fiamme, e col ferro assalga, e spenga Ora, in futuro, e sempre; e sian le forze A quest' animo eguali: i liti a i liti Contrari eternamente; l'onde a l'onde, E l'armi incontro a l'armi, e i nostri ai loro 965 In ogni tempo. E ciò detto imprecando, Schiva di più veder l'eterea luce, Affrettò di morire. E Barce in prima Vistasi intorno, una nutrice antica Del suo Sicheo (chè la sua propria in Tiro 970 Era cenere già): Cara nutrice (Le disse) va, mi chiama Anna mia suora, E le dì, che solleciti; e che l'onda Del fiume, e l'ostie, e i suffumigj adduca, E ciò ch' è d'uopo (come pria le dissi)

A prepararmi: chè finire intendo Il sacrificio, che a Plutone inferno Solennemente ho di già fare impreso, Per fine imporre a' miei gravi martiri, E dar foco a la pira, ov'è l'imago 980 Di quell'empio Trojano. A tal precetto Mossa la vecchiarella a suo potere Lentamente affrettossi ad eseguirlo. Dido nel suo pensiero immane e fiero Fieramente ostinata, in atto prima 985 Di paventosa, poi di sangue infetta 642 Le torve luci, di pallore il volto, E tutta di color di morte aspersa Se n'entrò furïosa, ove secreto Era il suo rogo a l'aura apparecchiato. 990 Sopra vi salse; e la Dardania spada Ch'ebbe da lui non a tal uso in dono,

138 ENEIDE Distrinse, e rimirando i Frigi arnesi, E'l noto letto; poich' in se raccolta 995 Lagrimando e pensando alquanto stette; Sopra vi s'inchinò col ferro al petto, E mandò fuor quest' ultime parole: Spoglie mentre al ciel piacque amate e care, A voi rend'io quest'anima dolente. Voi l'accogliete: e voi di questa angoscia TOOO 652 Mi liberate. Ecco io son giunta al fine De la mia vita: e di mia sorte il corso Ho già compito. Or la mia grande imago N'andrà sotterra: e qui di me che lascio? Fondata ho pur questa mia nobil terra: 1005 Viste ho pur le mie mura: ho vendicato Il mio consorte: ho castigato il fiero Mio nimico fratello. Ah che felice, Felice assai morrei, se a questa spiaggia Giunte non fosser mai vele Trojane! OIOL E qui su'l letto abbandonossi; è'l volto Vi tenne impresso, indi soggiunse: Adunque Morrò senza vendetta? Eh che si muoja Comunque sia. Così, così mi giova Girne tra l'ombre inferne: e poich' il crudo, 1015 Mentre meco era, il mio foco non vide; 660 Veggalo di lontano; e'l tristo augurio De la mia morte almen seco ne porte. Avea ciò detto, quando le ministre La vider sopra al ferro il petto infissa, IQ20 Col ferro e con le man di sangue intrise Spumante e caldo. In pianti, in ululati Di donne in un momento si converse

La reggia tutta, e insino al ciel n'andaro Voci alte e fioche, e suon di man con elle. 1025 N'andò per la città grido e tumulto,

LIBRO IV. 139 Come se presa da'nemici a forza Fosse Tiro, o Cartago arsa e distrutta. Anna tosto ch' udillo, il volto e'l petto Battessi, e lacerossi; e fra la gente 1030 Verso la moribonda sua sorella, 672 Stridendo, e'l nome suo gridando corse: E per questo (dicea) suora, son io Da te così tradita? lo t'ho per questo La pira, e l'are, e'l foco apparecchiato? Deserta me! Di che dorrommi in prima? Perchè morir dovendo, una tua suora Per compagna rifiuti? E perchè teco (Lassa) non m'invitasti? Ch' un dolore, Un ferro, un' ora stessa ambe n' avrebbe 1040 Tolte d'affanno. Oimè! con le mie mani T'ho posto il rogo. Oimè! con la mia voce Ho gli Dei de la patria a ciò chiamati. Tutto (folle!) ho fatt'io, perchè tu muoja; Perch' io nel tuo morir teco non sia. 1045 Con te, me, questo popol, questa terra, E'l Sidonio Senato hai, suora, estinto. Or mi date, che'l corpo omai componga; Che lavi la ferita; che raccolga Con le mie labbia il suo spirito estremo, 1050 Se più spirto le resta. E ciò dicendo, Già de la pira era salita in cima: Ivi lei, che spirava, in seno accolta, La sanguinosa piaga, lagrimando Con le sue vesti le rasciuga e terge. 1055 687 Ella talor le gravi luci alzando La mira appena, che di nuovo a forza Morte le chiude; e la ferita intanto Sangue e fiato spargendo anela, e stride. 1060 Tre volte sopra il cubito risorse: Tre volte cadde, ed a la terza giacque:

140 ENEIDE E gli occhi volti al ciel, quasi cercando Veder la luce, poichè vista l'ebbe, Ne sospirò. De l'affannosa morte 11065 Fatta Giuno pietosa, Iri dal cielo Mandò, che 'l groppo disciogliesse tosto, 693 Che la tenea malgrado anco di morte Col suo mortal si strettamente avvinta: Ch' anzi tempo morendo, e non dal Fato, Ma dal furore ancisa, non le avea 1070 Proserpina divelto anco il fatale Suo dorato capello; nè dannata Era ancor la sua testa a l'Orco inferno. Ratto spiegò la rugiadosa Dea Le sue penne dorate, e'ncontra al sole 1075 Di quei tanti suoi lucidi colori Lunga striscia traendo, indi sospesa Sopra al capo le stette, e d'oro un filo Ne svelse, e disse: Io qui dal ciel mandata ROSO Questo a Pluto consacro, e te disciolgo Da le tue membra. Ciò dicendo sparve. Ed ella, in aura il suo spirto converso, Restò senza calore, e senza vita. 1083

Fine del Libro Quarto.

705

DELL'ENEIDE

DIVIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO QUINTO.

In tanto Enea spinto dal vento in alto
Veleggiava a dilungo; e pur con gli occhi
Da la forza d'amor rivolto indietro
Rimirava a Cartago. Ardea la pira
Già d'Elisa infelice; e le sue fiamme
Raggiavan di lontan gran luce intorno.
La cagion non sapea; ma la temenza
Lo rimordea del violato amore,
E'l saper quel che puote, e quel che ardisce
Femmina furiosa; e'l tristo augurio
Del foco, che lugubre era e funesto,

142 ENEIDE Lo tenea con lo stuol de' Teucri tutti Disanimato e mesto. Eran di vista Già de la terra usciti; e cielo ed acqua 15 Apparian solamente d'ogn' interno; Allor ch' un denso e procelloso nembo Si fe' lor sopra: onde tempesta e notte Sorse repente, e Palinuro stesso Da l'alta poppa il ciel mirando, Oh, disse, Che fia con tante intorno accolte nubi? E che pensi, e che fai, padre Nettuno? Indi comanda: Via compagni, armianci; Opriamo i remi: accomodiam le vele: Tegniamo al vento avverso obliquo il seno. E rivolto ad Enea: Con questo cielo, Signor, (diss'egli) omai più non m'affido Prender Italia, ancor che Giove stesso Nel promettesse, ed ei nocchier ne fosse. Vedi il vento mutato: vedi il mare Di ver Ponente, che s'annera, e gonfia: Vedi nel ciel, qual ne s'accampa stuolo Di folte nubi. Traversia di certo N'assalirà sì, che nè girle incontro, Nè durar la potremo. Or poi ch' a forza 35 Così ne spinge; noi per nostro scampo Assecondianla. Chè già presso i porti Ne son de la Sicilia, e'l fido ospizio D'Erice tuo fratello, se abbastanza De l'arte mi rammento, e de le stelle. 40 Rispose Enea: Ben conosch' io, che duro

20 13

25

30

E'l contrasto de' venti : e'l nostro è vano. Volgi le vele. E qual più grata altrove, O più comoda riva, o più sicura Aver mai ponno le mie stanche navi,

Di quella che ne serba il caro Aceste, E l'ossa accoglie del buon padre mio?

.

C	Così volti a Levante, e preso in poppa	
	Il vento e'l flutto; a tutta vela il golfo	
	Correndo, fur subitamente a proda	
	De l'amica riviera. Avea di cima	50
	Visto d'un monte il cacciatore Aceste	35
	Venir la Frigia armata. Onde in un tempo	
	Fu con essi a la riva; e rincontrolli	
	Allegramente, sì com'era incolto,	
	Di dardi armato, e d'irta pelle cinto	55
	Di Libic' orso, umano insieme e rozzo,	00
		`.
	De la Trojana Egesta e di Criniso	
	Fiume onorato figlio. Ei de gli antichi	
	Suoi parenti membrando, con giojoso	64
	Volto, se ben con rustico apparecchio,	60
D	Gl'invita, li riceve, e li consola.	
L	ra de l'altro di l'aurora, e'l sole	
	Già fuor de l'onde, allor che'l Frigio Duce	
	Convocati i suoi tutti, alto in un greppo	CY
_	Posto in mezzo di lor così lor disse:	65
U	enerosi, e magnanimi Trojani,	
	Degna prole di Dardano, e del cielo,	
	Questa è l'amica terra, ove oggi è l'anno,	
	Ch' a le sante ossa del mio padre Anchise	
	Demmo requie e sepolcro, e i mesti altari	70
	Demmo requie e sepolero, è i mesti altari Gli consecrammo. Oggi è (s'io non m'inganno)	48
	Quel sempre acerbo, ed onorato giorao,	
	Che onorato, ed acerbo mi fia sempre	
	(Poichè si piacque a Dio) quantunque ovunque	
	Questo esiglio infelice mi trasporti:	75
	Pongami ne l'arene, e ne le secche	-)
	De la Getulia; spingami a gli scogli	
	De la Getulia ; spingami a gli scogli Del mar di Grecia ; ne la Grecia stessa	
	Mi chiugga, e dentro al cerchio di Micene;	
	on 10 I aro sempre per solenne, e voti	80
	Farogli ogni anno, e sacrifici, e ludi.	

ENEIDE Or poiche da' Celesti, oltre ogni avviso Nostro, tra' nostri siamo in prova addotti Per onorar le sue ceneri sante: Onorianle: adorianle: e dal suo nume Imploriamo devoti amici i venti, E stabil seggio, ove gli s'erga un tempio, In cui sian quest' esequie, e questi onori Rinovellati eternamente ogni anno. Due pingui buoi, per ciascun nostro legno Cer. 90 Vi proferisce il buon Trojano Aceste. 6r Voi d'Aceste, e di Troja i patri numi Ne convitate: ed io, quando l'Aurora Tranquillo e queto il nuovo giorno adduca, A' solenni spettacoli v'invito
Di navi, di pedoni, e di cavalli, Al corso, a la palestra, al cesto, a l'arco.

Ognun vi si prepari: ognun ne speri

Degna del suo valor mercede e palma:

E voi datevi assenso, e tutti insieme 30 10 1 TOO V'inghirlandate. E ciò dicendo, il primo Del suo mirto materno il crin si cinse. Elimo lo segui; seguillo Alete, Un di verd'anni, e l'altro di maturi; Poscia il fanciullo Julo; e dietro a loro 105 D'ogni età gli altri tutti. Enea disceso Dal parlamento, in mezzo a quante intorno Avea schiere di genti, umile, e mesto Al sepolcro d'Anchise appresentossi; 100 E con rito solenne in terra sparte MIIO Due gran coppe di vino, e due di latte, E due di sangue; di purpurei fiori Vi nevigò di sopra un nembo, e disse: 77. A voi sant'ossa, a voi ceneri amate, E famose, e felici, anima ed ombra Del padre mio, torno di nuovo indarno

LIBRO V. 145	
Per onorarvi; poichè Italia, e'l Tebro	
(Se pur Tebro è per noi) ne si contende.	
(Se pur Tebro è per noi) ne si contende. Or quel ch' io posso, con devoto affetto	
V'adoro, e'nchino come cosa santa.	120
Mentre così dicea, di sotto al cavo	
De l'alto avello un gran lubrico serpe	
Uscì placidamente; e sette volte	
Con sette giri al tumulo s'avvolse.	
Indi strisciando infra gli altari e i vasi,	125
Le vivande lambendo, in dolce guisa	86
Con le cerulee sue squamose terga	100
Sen gio divincolando, e quasi un' Iri	
A sole avverso scintillò d'intorno	
Mille vari color di luce e d'oro.	130
Stupissi Enea di cotal vista; e l'angue	100
Di lungo tratto infra le mense e l'are,	
Ond' era uscito, al fin si ricondusse.	
Rinovellò gl'incominciati onori	
Il Frigio Duce, del serpente incerto,	135
Se del loco era il Genio, o pur del padre	100
Sergente, o messo. E com' era uso antico,	
Cinque pacore eletto e cinque parei	
Con cinque di morello il tergo aspersi	
Cravii gioronali angi a la tamba nacica	140
Grassi giovenchi anzi a la tomba uccise, Nuove tazze versando, e nuovamente	140
Fin d'Acheronte richiamando il nome,	
E l'anima d'Anchise. Indi i compagni,	
Ciascun secondo la sua possa offrendo, Lieti colmar di doni i santi altari.	- 45
	145
Altri di lor le vittime immolaro:	,A C A,
Altri cibi ne fêro; e tutti insieme	
Sul verde prato a convivar si diero.	
Era già 'l nono destinato giorno	150
Sereno e lieto a l'Oriente apparso;	100
E già la vaga fama, e'l chiaro nome	
Virg. Eneide	

¥	46 ENEIDE
	Avea d'Aceste convocati intorno
	I vicin tutti , e pieni erano il litile un b in
	Di gente, cui traea parte vaghezza o baq II
5	Di vedere i Trojani, e parte ardire de la
8	Di provarsi con loro. In prima esposti
N I	Con pompa riguardevole e solenne
10 A	Furo in mezzo del Circo armi indorate,
	Purpuree vesti, e tripodi, e corone,
0	E più guise d'arnesi e di monete di
	D'argento e d'oro, e palme ed altri premi
	Di vincitori; indi sonora tromba
	D'alto diè segno a i desiati Judi : de siati
	E dal mar cominciossi. Aveau di tutta 3231
5	La Teucra armata quattro legni scelti
	Più di remi e dioremigi guarniti phostala
740	E di tutti più destri. Un fu la Pistri;
	E Memmo la reggea: Memmo, che poi
	L'Italo fu nomato, e diede il nome
)	A la stirpe de Memmi. La Chimera
Enc	Fu l'altro, a cui preposto era il gran Gia,
0.21	Un gran vascello, che a tre palchi avea des
	Disposti, i remi; e i remiganti tutti a mil
a	Eran Trojani, e giovani, e robusti. and ab 3
Ó	Fu'll gran Centauro il terzo; e di quest' era
3 4 5	Sergesto il capo, che a la Sergia prole
	Diede principio L'ultimo, la Scilla de bol
	Guidata da Cloanto, ende i Cluentianadoy A
	Trasser nome, e legnaggio. È lunge incontra
)	A la spumosa riva un basso scoglio, aval n
1100	The Ma thiff managed of tales thite

III

Migliare assai per la gravezza indichie

a draba	Of.I	
ea d'Aceste von vora a Indian	147	
Qui d'un elce frondoso il segno pose		
Il padre Enea, fin dove il corso avanti	101	*
Stender pria si dovesse, e poi dar volta	111 6	11.
Indi sortiti i luoghi, al suo ciascuno	In	0
Si pose in fila: I capitani in poppa	100 13:	
Addobbati di bisso e d'ostro e d'oco	11111	
Risplendean di lontano; e gli altri tutti	III I	
D'una livrea di pioppo incoronati de alla	a sale	319
Stavano con le terga ignudi ed unti,	19	5
Si che tra l'olio, e I sol lumiere, e spe	cchi	
Parean da lunge. E-già ne banchi assisi	5	
Tese a' remible braccia, al suon l'orecc	hia,	65
Aspettavano il segno. I cori intanto		الح الان
Palpitando movea disio d'onore,	200	3
E timor di vergogna. Avea la tromba		
Squillato appena ; che in un tempo i rei	ni	
Si tuffar tutti, e tutti i legni insieme	1 48	, C. ()
Si spiccar da le mosse. I gridi al cielo	error.	
N'andar de' marinari. Il mar di schiuma		5
S'asperse intorno; e 'n quattro solchi eg	uali 14E	ř.
Fu con molto stridor da rostri aperto,		
E da' remi stracciato. Impeto pari	an er	11 40
Non fêr nel Circo mai bighe, o quadrig	he	0
Da le carceri uscendo, allor ch' a sciolte	210	0
Ed ondeggianti redini gli anrighi	here D	
A volanti destrier sferzan le terga.	The same	
Le grida, il plauso, il fremito, e le voc		En
In favore or di questi, ed or di quelli	4111	p.of
Tra i curvi liti avvolte, e da le selve,	213	
D. O.O. O.O. H. MINIOON CO. MINIOON CO.	The Real Property and	

E da' collieriprese, e ripercosse, Facean l'avia intonar fino a le stelle. Nel primo uscire il primo avanti a tutti della Si vide Gia, mentre la gente freme la pasiti E dopo lui Gloanto, che de reminari di 220 Migliore assai per la gravezza indietro

Rimanea del suo legno. Indi del pari,
O di poco infra loro avean contesa Il Centauro, e la Pistri; e quando questa, 260 Quando quello era avanti; e quando entrambi Or le fronti avean giunte, ed or le code. Eran del sasso già presso a la meta, 225 1257 E di buon tratto vincitore avanti Gia se ne gia; quand ei sen vide in alto Da la ripa più lunge; onde rivolto 265 230 Al suo nocchiero: E dove (disse) andrai Menete? Attienti al lito, e ra li il sasso: Vadano gli altri in alto. Ei tuttavia D'urtar temendo, in pelago si mise. 270 E Gia di nuovo: In qua, Menete: al sasso, 235 Al sasso: a la sinistra, a la sinistra, Dicea gridando; e volto indietro vide, Ch'avea Cloanto addosso. Era Cloanto Già tra lo scoglio, e la Chimera entrato; 308 E via radendo la sinistra riva, 240 Tenne giro si breve e si propinquo, Che lui tosto e la meta auco varcando, Si vide avanti il mare ampio e sicuro. Grand'ira, gran dolore, e gran vergogna Ne senti I fiero giovane; e piangendo 245 Di stizza, e non mirando il suo decoro 372 Nè che Menete del suo legno seco Fosse guida e salute, in mezzo il prese, E da la poppa in mar lunge avventollo. Poscia ei nocchiero e capitano insieme Die di piglio al timone, e rincorando I suoi compagni, al sasso lo rivolse. Menete, che di veste era gravato, E via più d'anni, infino a l'imo fondo Riceve I tuffo; e risorgendo appena Rampicossi a lo scoglio, e si com era

	L I B R O V. 149	-
	Molle e guazzoso, de la rupe in cima 841	
	Qual bagnato mastino al sol si scosse.	
	Rice tutta la gente al suo cadere.	
0	Rise al notare: e più rise anco allora,	260
	the a flutti vomitar gli vide il mare.	(x82)
M	lemmo intanto, e Sergesto, che del pari	422
	Erano addietro, parimente accesi 1310 maria	
	Su l'inducio di Cio maccon boldonzo	
	Sergesto inver lo scoglio avea l'avantaggio Del primo loco; ma non tutto ancora	265
	Del primo loco; ma non tutto ancora	230
	Era il suo legno avanti, che la Pistri	
	Premea col rostro del Centauro il fianco.	
	E Memmo confortando i suoi compagni	
0	E'n su, e'n giù per la corsia gridando:	270
U	Via fratelli, dicea, via degni alunni	J. S
	D'Ettore invitto: via compagni eletti	
	Era il suo legno avanti, che la Pistri Premea col rostro del Centauro il fianco. E Memmo confortando i suoi compagni E'n su, e'n giù per la corsia gridando: Via fratelli, dicea, via degni alunni D'Ettore invitto: via compagni eletti Al grand' uopo di Troja. Ora è mestiero De'remi, de le forze e del coraggio	
	De remi, de le forze e del coraggio,	-
	De'remi, de le forze e del coraggio, Che a le Sirti, a Cariddi, a la Malea	275
	Mostraste già. Non più vincer contendo,	240
	Che pur dovrci, se pur Memmo son io.	
	Vinca cui ciò da te, Nettuno, è dato.	
	Ma ch' ultimi arriviamo; ah non, fratelli,	
	Questa vergogna; e ciò vincasi almeno,	280
	Che di tanto rossor tinti non siamo.	2196
A	cotal dir tutti insorgendo, a gara Steser le braccia, ed inarcaro i dorsi;	R TO
	Steser le braccia, ed inarcaro i dorsi;	
	E fêr per avanzarsi estremo sforzo.	
	Tremava a i colpi il ben ferrato legno:	285
	Fuggia di sotto il mare: ansando i remigi	350
	Aprian le asciutte bocche; e spesso i sianchi	
	Battendo, a gronde di sudor colavano.	
I	E fêr per avanzarsi estremo sforzo. Tremava a i colpi il ben ferrato legno: Fuggia di sotto il mare: ansando i remigi Aprian le asciutte bocche; e spesso i fianchi Battendo, a gronde di sudor colavano. Diè lor fortuna il desiato onore:	
	one mentre lulioso oure si spinge	290
	Sergesto, e con la prora arditamente	CCE
	and 1000 le 5 . Olivons of a lesoniamid	

	P
	150 ENEIDE
	Rade la ripa, ebbe il meschino intoppo,
	Urtando de lo scoglio in una roccia,
	Che nel mar si sporgea. Schieggiossi il sasso:
295	Che nel mar si sporgea. Schieggiossi il sasso: Fiaccârsi i remi: si scoscese il rostro;
206	E d'un lato pendente, e scossa tutta
230	Tremo la nave, e scompigliossi, e stette.
	of remiganti attoniti con gridi
	Con terrate aste, con tridenti e pali
300	Stavan spingendo, e vuntellando il legno.
333	Erinescando i remi. In tanto allegro
	E del su cesso coraggioso e halda
	Memmo ratto s'avanza de vince il sasso:
	E via rogando ded invocando i venti
305	Fonds of the chine and the property of the chine and the c
979	E d'un lato pendente, e scossa tutta Tremò la nave, e scompigliossi, e stette. I remiganti attoniti, con gridi, Con ferrate aste, con tridenti e pali Stavan spingendo, e puntellando il legno, E ripescando i remi. In tanto allegro, E del successo coraggioso e baldo Memmo ratto s'avanza, e vince il sasso; E via vogando, ed invocando i venti, Fende a la china ed a l'aperto il mare. Qual d'una grotta, ov'aggia i dolci figli E'l caro nido, spaventata in prima
	The Court of the C
	E'l caro nido, spaventata in prima
	Da subito schiamazzo, esce rombando,
2	Ed arrostando una colomba a l'aura;
310	One poi giunta ne campi a l'aer queto
446	Ouetamente per via uritta e sicura
	Sen va con l'ali immobili e veloci;
	Sen va con l'ali immobili e veloci; Così la Pistri pria travolta e vaga
	Venia da sezzo: indi affilata e stretta
3,5	Passò prima Sergesto, che nel sasso,
320	Passò prima Sergesto, che nel sasso, Come da vischio rattenuto augello
340	
	Dibattendo, chiedea soccorso in vano.
	Poscia spingendo la Chimera aggiunse,
320	E travassolla: che la sua gran mole,
16 2	E'll perduto nocchier la fea più tarda.
	Sol restava Gloanto: è verso lui
	Affilandosi, al fin quasi del corso
	Dibattendo, chiedea soccorso in vano. Poscia spingendo la Chimera aggiunse, E travassolla: che la sua gran mole, E'l perduto nocchier la fea più tarda. Sol restava Cloanto: e verso lui Affilandosi, al fin quasi del corso Con ogui sforzo il segue, e già l'incalza. Levossi al cielo un'altra volta il grido Del favor, che facea la gente tutta,
325	Levessi al cielo un'altra volta il grido
135	Del favor, che facea la gente tutta,
	thought a market with the company of the contract of the contr

A C I Z V Z	Odf
Perche i secondi divenisser primi. abnat	s 151 .
Quelli caccia lo sdegno, e la vergogna	,1]
Di non tener il conseguito onore;	
Chè la gloria antepongono a la vita.	205 Fig. 330
Questi il successo i anima, e la speme	230
Di ciò poter; poich' altrui par che pos	591)0
S'eran più preceo e pareggiati i roctri	at the
Del pari premi avrian forse ottenuti:	13. 3
Se non ch'ambe le mani al cielo alzani	do, 335
Del pari premi avrian forse ottenuti; Se non ch' ambe le mani al cielo alzan Cotal fece a gli Dei Cloanto un voto;	
Santi numi del pelago ch' io corro,	E F
Se'l corso agevolate al legno mio,	1341
Nel medesimo lito un bianco toro	sub on to
Tribo pour construent o de l'annue	• 77 /
Sue viscere, e di vin limpido e puro	Laug 340
L'arena spargerovvi, e l'onde salse.	J.
Furon da l'imo tondo i preshi uditi	1
Del buon Cloanto da la schiera tutta	17 60
De le Ninfe di Nereo, e di Forco,	315
E da la Panopea vergine intatia:	
E'l gran padre Portuno di sua mano	RUNCO PO
Gli spinse il legno: onde qual vento, o s	strale
Lanciossi a terra, e si scagliò nel porto	3.5
Il padre Enea (com'è costume) avanti	350
Lanciossi a terra, e si scagliò nel porto Il padre Enea (com'è costume) avanti Convecati a se tutti, a suon di tromba	244
Dichiaro vincitor Gloanto il primo,	FILE
E le tempie di lauro incoronogli.	
Poscia a ciascuna de le navi in dono	7-1
Diè tre grassi giovenchi, e tre grand'u	rne 355
Di prezioso vino, e di contanti	100
Un gran talento. Orno di maggior dont	19 A
I primi condottieri. Al vincitore	112.
Presento di broccato un ricco arnese.	
Che d'ostro a' groppi sopra l'oro avea. Doppio un lavoro di ricamo e d'aco.	469
Doppio un lavoro di ricamo e d'aco.	

	152			EN	EI	DE	62		
	Nel me	ezzo e	entro	al f	frond	oso	osco	Ideo	E tar
									sir se
	Che	anelo	o e	fierd	cor	un	dard	o in	mano
365									a ;nT
253	E po	oco i	dil	ontai	no u	n' alt	ravo	lta	Dalv
275	Era	il me	edesm	io da	a 1' u	iccel	di G	iove	Proce
									S' aib
	& BE office	li ca	ni lo	mir	avan	sott	os mi	03330	a isa
370	Ques	eli in	darn	o le	mar	ni al	cielo	alza	ndo,
370									aura.
	A l'alt	rogn	oi . c	heir	er v	alore	il p	rimo	in 12
	Fu r	er so	orte	secor	ndo .	in p	remio	died	Cospl
	Per	ornar	nento	ov. e	per	difes	สมาท	arme	err of
375	Una	loric	á C	hed	anti	ca m	aglia	1517	Se ne Oli' a
375	E di	luce	nte d	erin	terz	to a	cciaro	MOUSTE	2 s l
	Din	assic	cio	rosa	vea	le fil	bbie .	e el	i orli
	Ones	ta di	Sim	pent	a in	SIL	a riv	and o	II su
	Sotto	l'al	to II	io .	e di	sna	nrour	ia m	Rona
380	Tols	e al	vinto	De	mòle	o. Er	ausin	grave	Folor
380	Che	da F	egeo	e	da S	àgari	due	fort	isaM
	Ero	husti	sera	enti	ivi	conde	otta	9 901	Giovi
									son()
	L'av	ea D	emol	eo il	di.	che	com	patter	ido I
385							eucri		
265	e I te	zi do	ni d	ne g	ran	napp	i force	avlo	Has
282	Di fe	orbite	me	tallo	islei	due	gran	copp	e vO
	Di p	uro	arger	no f	igura	te in	torno	islows	ETT'
	Con	mira	bile	intag	ilio.	E già	don	ati	Qui
390	E de	lor	doni	alte	ri. e	fest	eggiar	times	Čoin
Ex.	Se n	e gia	n tu	tti d	i pu	rour	e be	nde	sh H
	Le te	empie	avv	inti	. 6 (li ler	tischi	o ad	orni;
,	Quar	ido e	cco	da lo	sco	glio	con	rand	arte
	E co	n mo	olta f	fatica	alanı	oena	svelte	ing ii	D1 5
395	Serge	sto -	col	suo	legno	infi	anto	e mo	onco,
36 4		,	iku	teoo	EXT	.orsoi	A stes	3371) (Dog
								de.	A

E tarpato de remi in ver la terra ossem levi Se ne venia disonorato, e mesto. Com'angue suol, ch' o sia da ruota oppresso Tra la ripa e l' sentiero; o sia di sasso 365 Dal viator percosso, o di randello, 400 Procacciando fuggir, con lunghe spire 275 S'arrosta indarno, e inalberato e fiero Dal mezzo in suso arde ne gli occhi, e fischia; Ed'altra parte dilombato, e tardo 370 Debilmente guizzando, in se medesmo 405 Si ripiega, s'attorce, e si raggroppa Così co' remi la fiaccata navento no un Se ne gia lenta, e con le vele a volo, Ch' a piene vele al fine in porto aggiunse. 3 1965 Ed a Sergesto anco i suoi doni assegna 410 Alepadre Enea di ricovrar contento m Il suo buon legno e i suoi fidi compagni; Ecfuro indoniqua Cretese ancella, Foloe di nome, e di telaro e d'aco 085 415 Maestra esperta, e da Minerva instrutta, Giovine e bella, e con due figli al petto. Questo primo spettacolo compito, Enea per gli altri una pianura elegge, Che di teatronin guisa d'ogn'interno, 385 Ha selve e colli, ed un gran circo avanti; 420 Ove in un palco alteramente estrutto; 282 Tra molti mila collocossi in mezzo. Il Qui prima al corso i corridori invita Con preziosi premj, e i premj espone: E de' Teucri, e de Sicoli mostrârsi I più famosi : Appresentossi in prima Birialoscon Niso. Un giovinetto de la contrata Di singolar bellezza Eurialo era: E Niso un di lui fido, e casto amante. Dopo questi Dioro. Era costui

	154 ENETDE
	Del legnaggio di Priamo un rampollo,
	Giovine generoso re Salio, e Patro
	Vennero conressor d'Acarna nia l'imo d'
	D'Arcad a l'altro, e del Tegeo paese:
435	Edue Siciliani Elimo, e Panope, obnan
	Ambedue cacciatori, ambi seguaci
	Del vecchio Aceste; e con questi altri assai
	D'oscura nominanza: a cui nel mezzo
475	Stando il gran padre Enea, così ragiona:
440	Nissun da me di questa schiera eletta
305	Andrà senza miei doni, e parimente
	Una coppia di dardi avia ciascuno
	Disribucente lacciaro; ed una d'oro an and
	E d'argento commesso a l'arabesca
445	Non più vista bipenne. I principali
	Tre vincitoriai primi pregi avranno,
	Non più vista bipenne. I principali de la
	El primiero de tre d'un buon destriero
	Sara provvisto ben guarinto e beno.
450	L'altro avrà d'un Amazzone un turcasso
	Pien di Tracie saette, un arco d'osso,
	Ed un bel cinto, a cui sono ambi appesi,
	Ch' han di gemme il fermaglio, e d'or la tibbia: Il terzo d'un' Argolica celata di secondi
	Il terzo d'un' Argolica celata
455	Se ne vada contento; e sara questa.
	Ciò detto; e presi i luoghi, e l'seguo dato
	S'avven ar da la sbarra : e quasi un nembe L'un da l'abro dispersi : insieme tutti
	L un da l'abro dispersi. Insième tutti
	Volar, mirando al fine. Il primo avanti
460	Si tragge Niso? e di gran lunga avanti ;
3187	Chè va di vento e di saetta in guisa sono sono
	riossimo a lur, ma prossimo d'un train
	Molto lontano de Salio. A Salio, Enriado:
VEE	Eurials ha dispoco Elimo addictio (18 0) al
465	Ad Elimo, Dioro appresso tanto, al but

a II

L I B R O V. 155	
Che già sopra gli anela, e già l'incalza;	
E se'l corso durava, anco l'arebbenvoid	
O prevenuto, o pareggiato almeno. anus V	
Eran presso a la meta, ed eran lassi;	
Quando ne l'erba pria di sangue intrisa	470
De gli uccisi giuvenchi, il piè fermando	
Sinistramente, e sdrucciolando al terralo	
Cadde Niso infelice, e'l volto impresse	
Nel sacro loto sì, che gramo e sozzo in ale	475
Ne surse poi. Ma del suo amore intanto	334
Non obbliossi: chè sorgendo intoppo and A	208
Si fece a Salio; onde con esso avvolto	\$
Stramazzò ne l'arena; e mentre ei giacque,	
Eurialo del danno, e del favore	
S'avanzo de l'amico, e de le grida,	480
Con che gli dier le gent animo e forza:	
Ond' ei fu'l primo, ed Elimo il secondo;	
Dioro il terzo. E tal fin ebbe il corso.	
la di rumor se n'empie, e di tenzone	
Il Circo tutto; e Salio anzi al cospetto	485
De' Giudici e de' Padri, or si protesta,	
Or detesta, or esclama; e del tradito	
Suo valor si rammarca, e ragion chiede.	
In difesa d'Eurialo a rincontro	- 16
E'l favor de la gente, e quel decoro	490
Suo dolce lagrimare, e quell'invitta	
Forza, ch' ha la virtù con beltà mista.	
Grida Dioro anch' egli, e lui sovviene,	
E se stesso difende: poich' il terzo	
Esser non può, quando sia Salio il primo.	495
nea così decise: Aggiate voi , may il ev sal	349 48
Generosi garzoni, i pregiavostri;	
E nulla in ciò de l'ordine si muti: alom	
Ch' io supplirò con degna ammenda al caso,	an hy m
Ond' ha fortuna indegnamente afflitto in ha	500

E

	156	ENEIDE
	L'	amico mio Ciò detto, una gran pelle
	Pre	amico mio Ciò detto, una gran pelle esenta a Salio d'un leon Getulo, ha il tergo irto di velli, e l'unghie d'oro,
	Ch	'ha il tergo irto di velli, e l'unghie d'oro.
-	L	dui Miso; O Signor (disse) di tanto
505	Gu	niderdonate i perditori, e tale thosad chi cade pietà vi prende; ed io
353	Di	chi cade pietà vi prende; ed io
60 4	1)1	meta non son degno, ne di pregio;
		aha can di tautuna a Nalia aguala
	E (di valore a tutti gli altri avanti!
510	P. C	cio dicendo Sanguiaoso il Volto
5	E	livido mostrossi e lordo tutto.
	Kise ,	il buon padre Enea; poscia un pregiato,
	G.	degno scudo ch' a la norte anneso
	Er	a già di Netiuno, ed ei riscosso
515	20 8	ived da Greci, con milabil alte
	Da	saggio Didimaone construtto.
	Ve	nir tosto si fece, e Niso armonne.
	Fir	niti i corsi e dispensati i doni
	Or	(disse Enea) qual sia, che vaglia, ed os forza e d'ardimento, al cesto invito
520	o Di	forza e d'ardimento, al cesto invito.
	Ch	ïunque accetta, col suo braccio in alto mostri acciato; e ciò dicendo, in mezzo
	Si	mostri acciato; e ciò dicendo, in mezzo
	Pro	opon due pregi: al vincitore un toro bende il tergo adorno, e d'or le corna
	Di	bende il tergo adorno, e d'or le corna
525	Un	elmo, ed un cimiero, ed una spada
	Pe	r conforto del vinto. Incontinente
	Us	cio Darete poderoso in campo,
	E	con gran plauso si mostro del volgo.
diam'	Era	a Darete un, che di forze estreme
530	Fu	solo ardito a star con Pari a fronte.
370	E	che a la tomba del famoso Ettorre
	In	su l'arena il gran Bute distese:
	c outu	fu Bute un atleta, anzi un colosso
	Di	corpo immane, che in Bebrizia nato
535	D'	Amico si vantava esser disceso, niz
		A 99

Per tal da tutti avuto, e tal comparso In su la lizza, altero ed orgoglioso Squassò la testa: e i grandi omeri ignudo, Le muscolose braccia e l' corpo tutto, Brandi più volte, e menò colpi a l'aura. Cercossi un pari a lui, nè fu tra tanti Chi rispondesse, o che di cesto armato S'appresentasse: ond' ei lieto e sicuro, Come d'ogni tenzon libero fosse,	Ž.
Per tal da tutti avuto, e tal comparso	
In su la lizza, altero ed orgoglioso 1198919	
Squasso la testa: e i grandi omeri ignudo.	
Le muscolose braccia e'l corpo tutto,	
Brandi più volte, e menò colpi a l'aura.	540
Cercossi un pari a lui, nè fu tra tanti	377
Chi rispondesse, o che di cesto armato	
S'appresentasse : ond' ei lieto e sicuro,	
Come d'ogni tenzon libero fosse,	
Al toro avvicinossi, e'l destro corno	545
Con la sinistra sua gli piese, e disse:	r
Signor, poiche non è chi meco ardisca	
Di star a prova; a che più bado? e quanto	
Badar più deggio? Or di, che'l pregio è mio;	1000000
Perch'io meco l'adduca. A ciò fremendo	550
Assentirono i Teucri; e gia co' gridi	
De l'onor lo facean degno, e del dono:	
Quando verso d'Entello il vecchio Aceste,	
Si com' egli era in un cespuglio a canto, Si volse, e rampognando: Ah (disse) Entello	
Si volse, e rampognando: Ah (disse) Entello	, 555
Tu sei pur fra gli eroi de' nostri tempi	
Il più noto, e'l più sorte; e come s'ssri	
Tu sei pur fra gli eroi de' nostri tempi Il più noto, e'l più forte; e come s'ffri Ch' un si gradito pregio or ti si tolga	
ochza contesa: Addinque e stato in vano	240
Fin qui da noi rammemorato e colto	560
Erice, in cio nostro maestro, e Dio?	
Ov'è la fama tua, che ancor si spande	
Per la Trinacria tutta? Ove son tante	
Appese a i palchi tue famose spoglie?	FCF
dispose Linterio. Ne desito di unore.	0565 □394
Ne vaghezza di gloria unqua, signore,	- 294
Mi lasciar mai, ne mai vilta mi prese;	
Ma l'incarco de gli anni, il freddo sangue	
E la scemata mia destrezza e forza de	25-2
Mi ritraggono addietro. lo quando avessi	570

I	DO ENEIDE
	O men quei giorni, o non men quel vigore,
	Oude costui di se tanto presume;
	Oude costui di se tanto presume; Già per diletto mio seco a le mani
	Sarei venuto, e non dal premio indotto:
575	Chè premio non ne chero. O pur qui sono,
622	A D . A CHORAGE TAX AND COLUMN
	Gitto nel campo, e quelli stessi, ond'era
	Solito a le sue pugne Erice armarsi.
	Stupîr tutti a quell' armi, che di sette
580	Dorsi, di sette buoi, di grave piombo,
	Edi rigido ferro eran conserti.
	Gitto nel campo, e quelli stessi, ond'era Solito a le sue pugne Erice armarsi. Stupir tutti a quell'armi, che di sette Dorsi, di sette buoi, di grave piombo, E di rigido ferro eran conserti. Stupi Darete in prima, e ricusolle
	A viso aperto : onde d'Anchise il figlio
.70.	
585050	Stava mirando; quando ii vecento Entello
	Gost soggituise. Of the diffa costur,
	Se visto avesse i cesti, e l'armi stesse
	D'Ercole invitto, e l'infelice pugna,
46	Onde in su questo lito Erice cadde? D'Erice tuo fratello eran quest'armi.
590 de	D'Erice tuo fratello eran quest' armi.
	Vedi che sono ancor di sangue infette,
	r. a nimane cervena. Il grande Alcide
	Con queste Erice assalse: e con quest'io
4	M esercitai, mentre le forze e gu anni
595	Eran più verdi, e non canuti i crini.
416	Ma poscia che Darete or le rifiuta, illi svetto
	Se piace a te, se mel consente Aceste,
	Per cui son auti di cio. Irojano ardito
- 20	Non vo che il sgomenti. Io mi rimetto,
600 56	
10	Combattiam con altr' armi; e siam del pari.
Co	Combattiam con altr' armi; e siam del parissi detto, spogliossi : e sì com' era De le braccia, de gli omeri, e del collo, E di tutte le membra e d'ossa immane;
	De le braccia, de gli omeri, e del collo,
C 14 2	E di tutte le membra è d'ossa immane;
605	Quasi un pilastro in su l'arena stette.

160 ENEIDI

Carco de' gravi suoi pomi si svelle D'un cavo greppo, e con la sua ruina D'Ida una parte, o d'Erimanto ingombra. Allor gridò, gioì, temè la gente,

Siccom' eran de' Sicoli, e de' Teneri Gli animi e i voti a i due compagni affetti, Le grida al ciel ne giro. Aceste il primo Corse per sollevare il vecchio amico; Ma nè dal caso ritardato Entello,

Risurse e più spedito e più feroce;
Chè l'ira, la vergogna, e la memoria
Del passato valor forza gli accrebbe.
Tornò sopra a Darete, e per lo campo

Con la manca, senza posa mai Dargli, nè spazio di fuggirlo almeno.

Non con sì folta grandine percuote,

Oscuro nembo de' villaggi i tetti,

Come con infiniti colpi e fieri

Sopra Darete riversossi Entello.

Allor il padre Enea, l'un ritogliendo

Da maggior ira, e l'altro da stanchezza,

E da periglio, entrò nel mezzo; e prima Fermato Entello, a consolar Darete Si rivolse dicendo: E che follia Ti spinge a ciò? Non vedi a cui contrasti? Non senti e le sue forze e i Numi avversi?

Gedi a Dio, cedi: e così detto, impose
Fine a l'assalto. I suoi fidi compagni
Così com' era afflitto, infranto, e lasso,
Col capo spenzolato, e con la bocca,
Che sangue insieme vomitava e denti,

675 Lo portaro a le navi; e fu lor dato.

LIBRO V.	161
L'elmo, il cimiero, e la promessa spada	١,
Rimase al viucitor la palma, e'l toro,	T
Di che lieto, e superbo: O de la Dea	
(Disse) famoso figlio, e voi Trojani,	
Quinci vedete qual ne' mici verd' anni	680
Fu la mia possa, e da qual morte aggia	ite 475
Liberato Darete. E ciò dicendo,	7
Recossi anzi al giovenco; e'l duro cesto	
Gli vibro fra le corna. Al fiero colpo	
S'aperse il teschio, si schiacciaron l'osse	
Schizzo'l cervello; e'l bue tremante, e cl	
Si scosse, barcollò, morto cade;	
Ed ei soggiunse: Erice, a te quest' alma	
Più degna di morire offrisco in vece	
Di quella di Darete; e vincitore	690
Qui'l cesto appendo, e qui l'arte ripon	go.
Immantinente Enea l'altra contesa	
Propon de l'arco, e i suoi premi dichia	ra.
Ma l'albero condur pria de la nave	
Fa di Sergesto, e ne l'arena il pianta:	695
Suvi una fune, e ne la fune appende	47.25.5
Una viva colomba, e per bersaglio	
La pon de le saette, e de gli arcieri.	
Fêrsi i prù chiari avanti ; e i nomi loro	
Del fondo si cavar d'un elmo a sorte.	700
Uscio primiero Ippocoonte, il figlio	W 18
D'Irtaco generoso, a cui con lieto	
Grido la gente applause. A lui secondo	
Fu Memmo, che pur dianzi il pregio otte	nne
Del naval corso; e Memmo, si com era	0705
Di verde oliva incoronato apparve.	493
Apparve Eurizio il terzo, ed era questi	
Minor; ma ben di te deguo fratello,	
Pandaro glorioso, che de Teucrisso	
Rompesti i patti, evsaettasti in mezzo	8-710
Virg. Eneide	3

il.

162 ENEIDE

A l'oste Greco il gran campione Argivo. Ultimo si restò de l'elmo in fondo Il vecchio Aceste, che sì vecchio anch'egli Ardì di porsi a giovenil contrasto.

Tesero gli archi, e trasser le quadrella
Da le faretre. A tutti gli altri avanti
D'Irtaco il figlio a saettare accinto
Col suon del nervo, e del pennuto strale
L'aura percosse, e sì dritto fendella,

Che l'albero investì, tremonne il legno:
Spaventossi l'augello; e d'alte grida
Risonò 'l campo, e la riviera tutta.

Memmo vien dopo, e pon la mira, e scocca: E'l misero fra' piè colpisce appunto

In su la corda, e ne recide il nodo.

Libera la colomba a volo alzossi,

E per lo ciel veloce a fuggir diessi.

Eurizio allor, ch' avea già l'arco teso,

E la cocca il sul nervo, al suo fratello

Votossi, e trasse; e ne le nubi stesse
(Sì come lieta se ne giva, e sciolta)

La ferì sì, che con lo strale a terra

Cadde trafitta, e lasciò l'alma in cielo.

Sol vi restava Aceste, a cui la palma
735 Era già tolta: ond' ei scoccò ne l'alto
Lo strale a voto, e la destrezza e l'arte
Mostrò nel gesto, e nel sonar de l'arco.
Quinci subitamente un mostro apparve
Di meraviglia, e di portento orrendo,

740 Come si vide, e come interpretato
523 Fu poi da formidabili indovini:
Chè la saetta in su le nubi accesa
Quanto volò, tanto di fiamma un solco
Si trasse dietro, infin ch' ella nel foco,

745 E'l foco in aura dileguossi, e sparve.

Tal sovente dal ciel divelta cade Notturna stella, e trascorrendo lascia Dopo se lungo e luminoso il crine. A questo augurio attoniti i Sicani, E i Teucri tutti, umilemente a terra 750 Gittârsi, ed a gli Dii pace chiedero. Solo Enea per sinistro e per infausto Non l'ebbe; e'l vecchio Aceste, che giojoso Era di ciò, giojosamente accolse, E molti doni appresentogli, e disse: 755 532 Prendi, padre, da me questi, che scevri Da gli altri onori a te destina il cielo Con questi auspici, e questa coppa in prima, Un de' più cari a me paterni arredi, E caro e prezioso al padre mio, 760 E per l'intaglio, e per la rimembranza Del buon re Cisso, che fra gli altri doni Questo in Tracia gli diè pegno e ricordo De l'amor suo. Così dicendo, il fronte Gli ornò di verde alloro, e dichiarollo 765 Vincitor primo. Ne di ciò sentissi Il buon Eurizio offeso, ancor ch' ei solo Fosse de la colomba il feritore. Di lui fu poscia il guiderdon secondo. Chi recise la corda ottenne il terzo; 770 E l'ultim' ebbe chi confisse il legno. Non era ancor questa contesa al fine; Quando in disparte Epitide chiamando Un che di Julo era custode e guida; Va (gli disse a l'orecchio) e fa che Ascanio 775 Si spinga avanti, se le schiere in punto Ha de' fanciulli, e ch' armeggiando onori La memoria de l'avo. Impone intanto, Che la gente s'apparti, e'l circo tutto Quanto è largo si sgombri, e quant' è lungo. 780

ENEIDE 164 Già si meltono in via; già nel cospetto Vengon de' padri i pargoletti eroi Su frenati destrier lucenti e vaghi. Solo a veder gli abbigliamenti, e i gesti Ne sta di Troja e di Sicilia il volgo 785 Maraviglioso, e ne gioisce e freme. Parte ha di loro una ghirlanda in testa, E sotto accolto e raccorciato il crine; Parte ha l'arco e'l turcasso, e d'oro un fregio, (he da le spalle attraversando il petto 790 Sen va di serpe attorcigliato in guisa. 558 Eran tutti in tre schiere; avean tre Duci, E ciascun duce conducca di lero Tre volte quattro, e'n tre luoghi spartiti Facean pomposa ed ordinata mostra. 795 L'una de le tre schiere avea per capo Priamo novello, di Polite il figlio, E di cui nome avea nipote illustre: Grand' acquisto d'Italia. Il suo destriero Era nato di Tracia, d'un mantello 800 Vario, balzan d'un piè, stellato in fronte. Ati fu l'altro, onde i Latini han dato Nome a l'Attia famiglia: un fanciul caro Al garzonetto Julo. Julo il terzo, Ma di bellezza e di valore il primo, 805 Cavalcava un corsier, che Soriano 570 Era di razza, e da la bella Dido L'avea per un ricordo e per un pegno De l'amor suo. Gli altri fanciulii tutii Eran d'Aceste in su' cavalli assisi Con gran letizia, e con gran planso i Teucri Gli ricevêr, come che timidetti Fossero in prima; e le sembianze in loro Avvisaro e'l valor de' padri stessi.

LIBRO V. Poscia che passeggiando al circo intorno 815 Girârsi in lenta e graziosa mostra; 577 Si disposero al corso, e mentre accolti Se ne stavano a ciò schierati in fila Da l'un de' capi; Epitide da l'altro Die lor col suon de la sua sferza il cenuo. Corsero a tre per tre, pari, e disgianti L'una schiera da l'altra, e rivolgendo Tornar di dardi e di saette armati; Indi a cacciarsi, a rincontrarsi, a porsi In varie assise, ad uno, ad uno, a molti, A tutti insieme, a far volte, rivolte, E giri, e mischie in più modi si diero: Or fuggendo, or seguendo: or come infesti, Or come amici. In quante guise a zuffa Si viene in campo; in quante si discorre 830 Per le molte intricate e cieche strade Del Labirinto, che si dice in Creta Esser construtto; in tante s'aggiraro, Si confusero insieme, e si spartiro De' Teucri i figli; e tali anco i delfini 835 Per l'Ionio scherzando, o per l'Egeo Fan giravolte, e scorribande e tresche. Questi ternïamenti, e queste giostre Rionovò poscia Ascanio, allor ch' eresse Alba la lunga: appresergli i Latini; 840 Gli mantenner gli Albani; e d'Alba a Roma Fur trasportati, e vi son oggi; e come E l'uso, e Roma, e i gino hi derivati Son da Troj ni, hanno or di Troja il nome. Questi eran fino a qui del santo vecchio Celebrati al sepolcro onori e ludi; Allor che la fortuna a i Teucri infida Un nuovo storpio a gli infelici ordio: Chè mentre erano in ciò parte occupati,

166 ENEIDE E tutti intesi; la Saturnia Giuno Da l'antico odio spinta, e de' lor danni Non ancor sazia, Iri co i venti in prima Venir si fece; e poichè instrutta l'ebbe Di ciò ch' er' uopo, a la Trojana armata 855 Le commise, ch' andasse. Ella veloce Infra mille suoi lucidi colori Occulta ed invisibile calossi. Vide sul lito una gran gente accolta Da l'un de' lati; il porto abbandonato Da l'altro, e voti e senza guardia i legni. 860 Vide poi che da gli nomini in disparte 612 Stavan le donne d'Ilio, il morto Anchise Piangendo anch' esse, e ne' lor pianti il mare Mirando. O (dicean tutte) ancor di tanto, E con tanti perigli e tanti affanni 865 Ne resta a navigarlo, e siam già vinte Da la stanchezza! in ciò desío mostrando Di ricetto, e di posa, e tema, e tedio Di rimbarcarsi. Ella, che a nuocer luogo 870, E tempo vide accomodato ed atto, Deposto de la Dea l'abito e'l volto, Tra lor si mise, e Beröe si fece: Una vecchia d'aspetto e d'anni grave, Ché del Tracio Doriclo era già moglie, Di famiglia, di nome, e di figliuoli 875 Matrona illustre, e tal sembrando disse: O meschinelle, a cui per man de' Greci Non fu sotto Ilio di morir concesso, Gente infelice, a che strazio, a che scempio La fortuna vi serba! Ecco già volge 880 Il settim' anno, da che Troja cadde, 625

Che'l mar, la terra, il ciel, gli uomini, i sassi Avete incontro; e pur Lazio seguite, Che vi fugge d'avanti? Or che vi toglie

LIBRO V. 167	7
Di qui termarvi? Non fur questi liti	885
D'un già frate d'Enea? Non son d'Aceste Ospite nostro? E perchè qui non s'erge La città, che dal ciel ne si destina?	- 40
Ospite nostro? E perchè qui non s'erge	
La città, che dal ciel ne si destina?	
O patria! o da' nemici invan ritolti	
Santi numi Penati! Invano adunque	890
Aspetterem de la novella Troja	632
Le desiate mura; e non fia mai	
Che più Xanto veggiamo, o Simoenta?	
Su figlie; mano al foco; e queste infauste	
Navi ardete con me: ch' io da Cassandra	895
Di così far son ammonita in sogno.	
Ella con un ardente face in mano	
Questa notte m'apparve, e m'era avviso	
D'esser com' or son vosco, e ch'ella volta	
Ver noi: prendete, ne dicesse, e Troja	900
Cercate qui; chè qui posar v'è dato.	,
Or questa è nostra patria, e questo è 'l tempo	
Di compir l'opra, che 'l prodigio accenna.	
Più non s'indugi Ecco Nettuno stesso	
Con questi quattro a lui sacrati altari	905
Nè dà l'occasion, l'animo, e'l foco.	
Ciò disse: ed ella in prima un tizzo ardente	
Rapi da l'are; e'l braccio alto vibrando	
Via più l'accese, e ver le navi il trasse.	
Confuse ne restaro, e stupefatte	910
Le donne d'Ilio; e Pirgo una di loro,	643
Ch' era d'anni maggiore, e fu di molti	
Figli del gran re Priamo nutrice:	
Donne (disse) non è, non è costei	
Nè Trojana, nè Beröe, nè moglie	915
Fu di Doriclo: è Dea. Notate i segni:	Er
Com' arde ne la vista, e quali spira	
Ne l'andar, ne la voce, e nel sembiante	
Celesti onori. lo pur testè mi parto	

Da Beroe, che di corpo egra, languendo Stassi, e sdegnando, che a quest' atto sola Nosco non intervenga, e qui si tacque. Le madri paventose, e dubbie in prima Con gli occhi biechi rimirâr le navi, Sospese le meschine infra l'amore 925 Di godersi la terra, e la speranza, 655 Che perdean de' reami, a cui chiamate Eran dal Fato. Intanto alto in su l'ali La Dea levossi: e tra le opache nubi Per entro al suo grand' arco ascese, e sparve. 930 Allor dal mostro spaventate, e spinte Da cieca furia, s'avventar gridando: E di faci, e di fronde, e di virgulti Spogliaro altre gli altari; altre infocaro 935 I legni sì, che in un momento appresi I banchi, i remi, e l'impecciate poppe Mandar fiamme, e scintille, e fumo al cielo. Portò di questo incendio Eumelo avviso

Là 've al sepolcro era la gente accolta, 940 E de l'incendio stesso un atro nembo Nè diè fumando e scintillando indicio.

Ascavio il primo (siccom' era avanti Duce del corso) al mar si spinse in guisa, Che i suoi maestri impallidîr per tema,

E richiamando, lo seguiro in vano. 945 Giunto che fu: Che furor (disse) è questo? Dove, dove ne gite; e che tentate, Misere cittadine? Ah! che non questi De' Greci i legni, o gli steccati sono.

Voi di voi stesse le speranze ardete. 950 Io sono il vostro Ascanio; e qui l'elmetto. 672 Onde a la giostra era comparso armato, Gittossi a piè. Corsevi intauto Enea: Vi corsero de' Teucri, e de' Sicani

	LIBRO V. 169	
	Le schiere tutte. Allor per tema sparse	955.
	Le donne per lo lito e per le selve	
	Se ne fuggiro; ed appiattârsi ovunque	
	Ebber di rupi, o di spelonche incontro:	
	Chè pentite del fallo, odiar la luce,	
	Cangiar pensieri, e con l'amor de suoi	960
	Iri del petto disgombrârsi, e Giuno.	678
Ŋ	la non però l'indomito furore	
	Cessò del foco: chè la secca stoppa,	
	E l'unta pece, e gli aridi fomenti	
	L'avean fin dentro a le giunture appreso:	965
	Onde nel molle, ancor vivo, esalava	
	Un lento fumo, e penetrava i fondi	
	Sì, ch' ogni forza, ogni argomento umano,	
	E'l mare stesso, che da tante genti	
	Sopra gli si versava, erano in vano.	970
9	quarciossi Enea da gli omeri la veste,	
	Ch' avea lugubre; e da' Celesti aita	
	Chicdendo, al ciel volse le palme, e disse:	
)	nnipotente Giove, se de' Teucri	
	Ancor non t'è senza riservo in ira	975
	La gente tutta; e se (qual sei) pietoso	
	Miri a gli umani affanni; a tanto incendio	
	Ritogli, padre, i male addotti legni;	
	Ritogli a morte queste poche afflitte	
	Reliquie de' Trojani, o quel, che resta,	980
	Tu col tuo proprio telo, e di tua mano	69 I
	(Se tale è il merto mio) folgora, e spegni.	
ì	iò disse appena, che da torbidi austri,	
	E da nera tempesta il cielo involto	
	In disusata pioggia si converse.	985
	Tremaro i campi, si crollaro i monti	
	Al suon de' tuoni: a cataratte aperte	
	Traboccar da le nubi i nembi, e i fiumi.	
	Così sotto dal mar, sovra dal cielo	

170 ENEIDE

Furon da l'acque: onde le siamme in prima, Poscia il vapor s'estinse: e tutte spente, Se non se quattro, si salvaro al fine.

Di sì fero accidente Enea turbato,

Molti e gravi pensier tra se volgendo,
Stava infra due, se per suo novo seggio
(Posto il Fato in non cale) ei s'eleggesse
De la Sicilia i campi, o pur di lungo
Cercasse Italia. In ciò Naute, un vecchione
Ch' era (mercè di Pallade, e de gli anni)

O fosse ira di Dio, che lo movesse,
O pur ch' era così nel ciel prescritto;
In cotal guisa a suo conforto disse:

1005Magnanimo signor, comunque il Fato
Ne tragga, o ne ritragga, e che che sia,

Ne tragga, o ne ritragga, e che che sia,
Vincasi col soffrire ogni fortuna.
Aceste è qui, ch'è del Dardanio seme,
E di stirpe celeste un ramo anch'egli.
Prendi lui per compagno al tuo consiglio;

Prendi lui per compagno al tuo consiglio;
E con lui ti confedera, e t'aduna,
Che in grado prenderallo, e tu de'tuoi
Ciò che t'avanza per gli adusti legni,
O fastidito è di sì lungo esiglio,
TOIS O che langua, o che tema, o che sia manco

Per etate, o per sesso, a lui si lasci, Ch'è pur Trojano; ed ei lor patria assegui, Che dal nome di lui si nomi Acesta.

S'accese al detto del suo vecchio amico

1020 Il Trojan duce; e trapassando d'uno

1020 In un altro pensiero, era già notte,

Quando l'immago del suo padre Anchise

Veder gli parve, che dal ciel discesa

In tal guisa dicesse: O figlio amato

LIBRO V. Vie più de la mia vita infin ch' io vissi, 1025 Figlio che segno sei de le fortune, E del Fato di Troja: io qui mandato Son dal gran Giove, che dal ciel pietoso Ti mirò dianzi, e i tuoi legni ritolse Da l'orribile incendio. Attendi al detto 1030 Del vecchio Naute, e ne l'Italia adduci (Sì come ei fedelmente ti consiglia) De la tua gioventù soli i più scelti, I più sani, i più forti, e i più famosi: Ch' ivi aspra gente e ruvida e feroce Domar convienti. Ma convienti in prima Per via d'Averno ne l'inferno addurti, E meco ritrovarti, ov' ora io sono, Figlio, non già nel Tartaro, o fra l'ombre De le perdute genti, ma felice Tra i felici, e tra' pii, per quelli ameni Elisi campi mi diporto e godo. A questi lochi, allor che molto sangue Avrai di negre pecorelle sparso, Ti condurrà la vergine Sibilla. Ivi conto saratti il tuo legnaggio, E'l tuo seggio fatale: e qui ti lascio; Già che varcato è de la notte il mezzo, E del nimico sol dietro anelando I veloci destrier venir mi sento. 1050 E ciò dicendo, allontanossi, e sparve. 739 Dove padre ne vai, dov' t'ascondi? Dicendo Enea, che fuggi? o chi ti toglie Da le mie braccia? Al già sopito foco Si trasse; e lo raccese, e incenso e farro 1055 Offri devoto a i sacrosanti Numi De l'alma Vesta, e de' suoi patrii Lari. Indi i compagni, e pria di tutti Aceste De l'imperio di Giove, e de'ricordi

172 ENEIDE

Del caro padre incontinente avvisa,
E'l suo parer ne porge. In un momento
Si propon, si consulta, e s'eseguisce.
Aceste non recusa; e già descritti
I nomi de le madri, de gl'infermi,

Avean più di riposo, che di lode;
Essi pochi, ma scelti, e guerrier tutti
Rivolti a risarcir gli adusti legni
Rinnovaron le sarte, i remi, i banchi,

1070 E ciò che'l foco avea corroso ed arso. Enea de la città le mura intanto

Insolca, e i lochi assegna; e parte Troja, E parte Ilio ne chiama, e re n'appella Il buon Trojano Aceste. Ei lieto il carco

Ne prende: indice il foro, elegge i padri, Ode, giudica, e manda. Allora in cima De l'Ericino giogo il gran delubro Surse a Venere Idalia: i sacerdoti Gli s'addissero in prima. Allor s'aggiunse

Avea già nove di fatti solenni
Sacrifiej, e conviti; e'l mare, e i venti
Eran placidi e queti. Austro sovente
Spirando in alto i lor legni invitava:

Quando un pianto dirotto per lo lito Levossi, un condolersi, un abbracciarsi, Che tutto 'I di durò, tutta la notte. Le meschinelle donne, e quelli stessi, Cui dianzi spaventosa era la faccia

Voglion di nuovo ogni marin disagio Soffrire, e de l'esiglio ogni fatica. Ma li racqueta, e li consola Enea Con dolci modi, e lagrimando al fine

LIBRO V. Da lor si parte, ed al suo caro Aceste 1095 Quanto può caramente gli accomanda. Poscia fatta al grand' Erice in sul lito Di tre giovenchi offerta, e d'una agnella A le tempeste, si rimbarca, e scieglie; Ed ei stesso altamente in su la proda, Cinto il capo d'oliva, una gran tazza DOIL 775 In man si reca, e di Leneo liquore, E di viscere sacre il mare asperge. Sorgea da poppa il vento, e le sals' onde Ne gian solcando i remiganti a gara; 1105 Quando del figlio Citerea gelosa Nettuno assalse, e seco querelossi In cotal guisa: La gravira, e l'odio Di Giuno insaziabile m'inchina Ad ogni priego; poscia che nè 'l tempo, Nè la pietà, nè Giove, nè 'l destino IIIO Acquetar non la ponno: e non le basta D'aver già Troja desolata, ed arsa; Che le reliquie, il nome, e l'ossa, e'l cenere Ne perseguita ancora Ella ne sappia, 1115 Ella ne dica la cagione. lo chiamo -88 Te per mio testimon de l'improvvisa Micidïal tempesta, che pur dianzi Per mezzo de l'Eolide procelle Mosse lor contra (tua mercede) in vano. Or ha l'iniqua per le mani stesse De le Teucre matrone i Teucri legni Dati si bruttamente al foco in preda, Perchè i meschini, arse le navi loro, Sian di lasciare i lor c mpagni astretti Per le terre straviere. Or quel che resta, E ch' a te chieggio, è, che 'l tuo regno omai Sia for sicuro, e ch' una volta al fine Tocchin del Tebro, e di Laurento i campi,

174 ENEIDE

Ne dan le Parche, e'l Fato. A lei de l'onde Rispose il domatore: Ogni fidanza Prender puoi Citerea ne' regni miei,

Ancor teco i miei merti; chè più volte
Ho per Enea l'ira e'l furore estinto
E del mare, e del cielo; ed anco in terra
Non ebb'io (Xanto, e Simoenta il sanno)

Allor ch' Achille a le Trojane schiere
Sì parve amaro, che fin sotto al muro
Le cacciò d'Ilio, e tal di lor fe' strage,
Che ne gîr gonfj, e sanguinosi i fiumi;
E Xanto de' cadaveri impedito

Sboccò ne' campi, e deviò dal mare.
Era quel giorno Enea d'Achille a fronte,
Nè Dii, nè forze avea, ch' a lui del pari
Stessero incontro. Io fui, che ne la nube

Quando più d'atterrar avea desio Quelle mura odïose e disleali, Che pur de le mie mani eran fattura. Or ti conforta, che ver lui son io,

Qual fui mai sempre, e come agogui, il porto
812 Attingerà sicuramente; e'l lago
Ved. à d'Averno, e de' suoi tutti un solo
Gli mancherà. Sol un convien, che pera
Per condur gli altri suoi lieti e sicuri.

Ebbe de l'onde il padre; i suoi cavalli
Giunti insieme e frenati, a lente briglie
Sovra de l'alto suo ceruleo carro
Abbandonossi, e lievemente scorse

LIBRO V. Per lo mar tutto. S'adeguaron l'onde: 1165 Si dileguar le nubi : ovunque apparve, Tutto sgombrossi, del suo corso al suono, Ch' avea di torbo il ciel, di gonfio il mare. Cingean Nettuno allor da la man destra Torme di pistri, e di balene immani, 1170 Di Glauco il vecchio coro, e d'Ino il figlio, E i veloci Tritoni, e tutto insieme Lo stuol di Forco. Da sinistra intorno Gli era Teti, Melite, e Panopea, Spïo, Nisea, Cimodoce, e Talia. 1175 Qui per l'amara dipartenza afslitto Il padre Enea rasserenossi in parte, E ciò che a navigar facea mestiero, Giojosamente a' suoi compagni impose: Tirâr l'antenne, inalberâr le vele, Sciolsero, ammainâr, calaro, alzaro, Fêr le marinaresche lor bisogne Tutti in un tempo: ed in un tempo insieme Drizzar le prore al mar, le poppe al vento; Innanzi a tutti con più legni in frotta Gía Palinuro il provido nocchiero, E gli altri dietro lui di mano in mano. Era l'umida notte a mezzo il cerchio Del ciel salita, e già languidi, e stanchi Su i duri legni i naviganti agiati 1190 Prendean quiete; quando ecco da l'alte 837 Stelle placido e lieve il Sonno sceso, Si fece quanto avea d'äere intorno Sereno e queto: e te, buon Palinuro, Senza tua colpa, insidioso assalse, 1195 Portando a gli occhi tuoi tenebre eterne. Ei di Forbante marinaro esperto Presa la forma, come noto, appresso In su la poppa gli si pose, e disse:

1200 lu vedi, Palinuro: il mar ne porta Con le stesse onde, e'l vento ugual ne spira. Temp' è che posi omai : china la testa: E fura gli occhi a la fatica un poco; Poscia ch' io son qui teco, e per te veglio.

1205Cui Palinuro, già gravato il ciglio,

Così rispose: Ah tu non credi adunque, Ch' io conosca del mar le perfid' onde, E'l falso aspetto? A tale infido mostro Ch' io fili il mio signore, e i legni suoi?

Ch' al fallace sereno, a i venti instabili Presti fede io, che son da lor deluso Già taute volte? E ciò dicendo, avea Le man ferme al timon, gli occhi a le stelle.

Il sonno allora di Leteo liquore,

1215 E di Stigio veleno un ramo asperso Sovra gli scosse, e l'una tempia e l'altra Gli spruzzò sì, che gli occhi ancor rubelli Gi strinse, gli gravo, gli chiuse al fine.

Appena avean le prime goccie infusa

La lor virtù, che'l buon nocchier disteso Ne giacque; e'l Dio col suo mentito corpo Sopra gli si recò, pinse e confisse Un gheron de la poppa, e lui con esso, E col temon precipitò nel mare;

1225

Nè gli valse a gridar cadendo aita; Chè l'un qual pesce, e l'altro qual augello, Questi ne l'onda, e quei ne l'aura sparve. 260 Nè l'armata ne gío però men ratta, Nè men sicura; chè Nettuno stesso,

Come promesso avea, la resse, e spinse. Era de le Sirene omai solcando

Giunta a gli scogli perigliosi un tempo A' naviganti: onde di teschi e d'ossa D'umana gente si vedean da lunge

Biancheggiar tutti. Or sol di canti in vece 1235
Se n'ode un roco suon di sassi e d'onde.
Era (dico) qui giunta, allor ch' Enea
Al vacillar del suo legno s'accorse,
Che di guida era scemo, e di temone:
Ond'egli stesso infin che'l giorno apparve 1240
Se ne pose al governo, e'l caso indegno
Del caro amico in tal guisa ne pianse:
Troppo al sereno, e troppo a la bonaccia
Credesti Palinuro; or ne l'arena
Dal mar gittato in qualche strano lito 1245
Ignudo e sconosciuto giacerai,
Nè chi t'onori avrai, nè chi ti copra. 1247

Fine del Libro Quinto.

DELL'ENEIDE

DIVIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO SESTO.

Così piangendo disse; e navigando
Di Cuma in ver l'Euboïca riviera
Si spinse a tutto corso, onde ben tosto
Vi furon sopra, e v'approdaro al fine.
Volser le prue, gittâr l'ancore; e i legni
Sì come stero un dopo l'altro in fila,
Di lungo tratto ricovrîr la riva.
Lieta la gioventù nel lito Esperio

Gittossi: ed in un tempo al vitto intesi, Chi qua, chi là si diero a picchiar selci, A tagliar boschi, a cercar fiumi e fonti:

	L I B R O VI. 179	
I	n tanto Enea verso la rocca ascese,	
	Ove in alto sorgea di Febó il tempio,	
	E là dov'era la spelonca immane	
	De l'orrenda Sibilla, a cui fu dato	15
	Dal gran Delio profeta animo e mente	
	D'aprir l'occulte e le future cose.	
A	vea di Trivia già varcato il bosco,	
	Quando avanti di marmo ornato e d'oro	
	Il bel tempio si vide. È fama antica,	20
	Che Dedalo, di Creta allor fuggendo	14
	Ch' ebbe ardimento di levarsi a volo	·
	Con più felici e con più destre penne	
	Che'il suo figlio non mosse, il freddo polo	
	Vide più presso; e per sentier non dato	25
	A l'uman seme, a questo monte al fine	2.0
	Del Calcidico seno il corso volse.	
	Qui giunto e fermo a te, Febo, de l'ali	
	L'ordigno appese, e'l tuo gran tempio eresse,	
	Ne le cui porte era da l'un de'lati	30
	D'Androgeo la morte e quella nena	00
	D'Androgëo la morte, e quella pena, Che di Cecrope i figli a dar costrinse	
	Sette lor corpi a l'empio mostro ogni anno,	
	Miserabil tributo; e v'era l'urna,	
	Onde a sorte eran tratti. Eravi Creta	35
	Da l'altro lato, alto dal mar levata,	00
	Ch' avea del Tauro istoriata intorno,	
	E di Pasife il bestiale amore,	
	E la bestia di lor nata biforme,	
	Di sì nefando ardor memoria infame.	10
	Eravi l'intricato Laberinto:	40
	Eravi il filo, onde gl'intrighi suoi, E le sue cieche vie Dedalo stesso,	
	Per vietà ch' abbe a la vegina aperca	
	Per pietà ch' ebbe a la regina, aperse;	4.5
	E tu, se'l pianto del tuo padre e'l duolo	4.3
	Nol contendea, saresti, lcaro, a parte	

	180	ENEIDE
	Di	sì nobil lavoro. Ma due volte
	Te	ntò ritrarti in oro; ed altrettante
	Sì	l'abborri, che l'opera, e lo stile
50	Di	l'abborri, che l'opera, e lo stile man gli cadde. Era con gli altri Enea
33	Tu	tto a mirar sospeso, quando Acate
	To	rnò, ch' era precorso, e seco addusse
		ïsobe di Glauco, una ministra
		Diana e d'Apollo. Ella rivolta
55	Al	Frigio duce: Non è tempo (disse)
	Ch	'a ciò si badi. Or è d'offrir mestiero
	Set	te non domi ancor giovenchi, e sette
	Ne	gre pecore elette; e ciò spedito
	To	sto, come s'impose, ella nel tempio
60	Sec	co i Teucri condusse. E da l'un canto
	De	l'Euboïca rupe un antro immeuso,
	Ch	e nel monte penetra. Havvi d'intorno nto vie, cento porte, e cento voci escono insieme allor che la Sibilla
	Ce	oto vie, cento porte, e cento voci
en 10	N'	escono insieme allor che la Sibilla
65	Le	sue risposte intuona. Era a la soglia
	\mathbf{n}	padre Enea, quando : Ora è 1 tempo (diss
	La	Vergine): di', di'; chiedi tue sorti:
	Eco	co lo Dio, ch'è già comparso e spira.
	Ciò	dicendo, de l'antro in su la bocca
70	In	più volti cangiossi, e'n più colori; empigliossi le chiome; aprissi il petto; battè'l fianco, e'l cor di rabbia l'arse.
	Sco	ompigliossi le chiome; aprissi il petto;
	Lie	battè I fianco, e'I cor di rabbia l'arse.
	Pai	rve in vista maggior: maggior il tuono
ga.	Fu	che d'umana voce; e poichè 'l Name
75	Più	le su presso: A che badi, soggiunse,
31	F'18	glio d'Anchise? Se non di', non s'apre
	Qu	esta di Febo attonita cortina;
	E	qui si tacque. Orror per l'ossa e gelo rse allor de Trojani; e'l Teucro Duce
0.	Con	rse aller de Trojani; e l Teucro Duce
80	Int	in da l'imo petto orò, dicendo:

e

LIBRO VI. 181 Febo, la cui pietà mai sempre a Troja Fu propizia e benigna, onde di Pari Già reggesti la man, drizzasti il telo Contra al corpo d'Achille; io dal tuo lume Scorto fin qui, tanto di mare ho corso, 85 Tante terre ho girate, a tanti rischi Mi son esposto: insino a le remote Massile genti, insin dentro a le Sirti Son penetrato; ed or pur, per tua mercede, Di questa fuggitiva Italia il lito 90 Ecco ho già tocco; e ci son giunto al fine. 6 r Ah che questo sia il fine, e qui rimanga L'infortunio di Troja! E tempo omai, Dii tutti e Dee, cui la Dardania gente Unqua fece onta, che perdono e pace 95 Le concediate: e tu, Vergine santa, Del futuro presaga, or ne dimostra Il seggio e'l regno, che ne danno i Fati, (Se pur ne'l danno) ove i Trojani afflitti, Ove di Troja i travagliati Numi, 100 E i dispersi Penati alberghi, e posi; Ch'allor di saldo marmo a Trivia, a Febo Ergerò tempi, e del suo nome i ludi Consacrerogli, e i di festi e solenni; Ed ancor tu nel nostro regno avrai 105 Sacri luoghi reposti, ove serbati 71 Per lumi e specchi a le future genti Da venerandi a ciò Patrizi eletti Saranno i detti e i vaticinj tuoi. Quel che prima ti chieggio, è che i tuoi carmi 110 S' odan per la tua lingua, e non che in foglie Sian da te scritti, onde ludibrio poi Sian di rapidi venti: e più non disse. Ella già presa, ma non doma ancora Dal Febeo nume, per di sotto trarsi

A sì gran salma, quasi poltra e fiera Scapestrata giumenta, per la grotta Imperversando e mugolando andava. Ma com' più si scotea, più dal gran Dio Era affrenata, e le rabbiose labbia,

120 E l'efferato core al suo misterio Più mansueto e più vinto rendea. Eran da lor già de la grotta aperte Le cento porte, allor ch'ella gridando Così mandò la sua risposta a l'aura:

Compiti son del mar tutti i pericoli; 82 Restan quei de la terra, che terribili Saran veracemente e formidabili. Verranno i Teucri al regno di Lavinio:

Di ciò t'affido. Ma ben tosto d'esservi 130 Si pentiranno. Guerre, guerre orribili Sorger ne veggio, e pien di sangue il Tevere. Saravvi un altro Xanto, un altro Simoi, Altri Greci, altro Achille, che progenie

Ancor egli è di Dea. Giuno implacabile Allor più ti sarà, che supplichevole **T**35 Andrai d'Italia a quai non terre, o popoli D'aita mendicando, e di sussidii? E fian di tanto mal di nuovo origine

D'esterna moglie esterne sponsalizie. 140 Ma'l tuo cor non paventi, anzi con l'animo Supera le fatiche, e gl'infortunii; Chè tua salute ancor da terra Argolica (Quel che men credi) avrà lume, e principio. 145 Questi intricati e spaventosi detti

Dal più reposto loco alto mugghiando, 98 La Cumea profetessa empiea lo speco D'orribil tuoni : e come il suo furore Era da Febo raffrenato, o spinto, O dal suo raggio avea barbaglio, o lume; 150

	Così miste le tenebre col vero	
	Sciogliea la lingua, e disgombrava il petto.	
P	oichè la furia, e la rabbiosa bocca	
	Quetossi; Enea ricominciando disse:	
	Vergine, a me nulla si mostra omai	155
	Faccia nè di fatica, nè d'affanno,	104
	Che mi sia nuova, o non pensata in prima.	
	Tutto ho previsto, tutto ho presentito,	
	Che da te m'è predetto; e tutto io sono	
	A soffrir preparato. Or sol ti chieggo	160
	(Poscia che qui si dice esser l'intrata	
	De' regni inferni, e d'Acheronte il lago)	
	Che per te quinci nel cospetto io venga	
	Del mio diletto padre; e tu la porta,	
	Tu'l sentier me ne mostra, e tu mi guida.	165
	Io lui dal foco, e da mill'armi infeste	
	Tratto ho di mezzo a le nimiche schiere	
	Su queste spalle; ed ei scorta e compagno	
	Del mio viaggio e del mio esiglio, meco	
	I periglj, i disagj, e le tempeste	170
	Del mar, del cielo, e de l'età soffrendo,	
	Veglio, debile, e stanco, ha me seguito;	
	Ed egli stesso m'ha nel sonno imposto,	
	Che a te ne venga, e per tuo mezzo a lui	
	Mi riconduca. Abbi pietà, ti priego,	175
	E del padre, e del figlio; ed ambi insieme	117
	Come puoi, (chè puoi tutto) or ne congiungi:	
	Ch' Ecate non indarno a queste selve	
	T'ha d'Averno preposta. Il Tracio Orfeo	0
	(Sola mercè de la sonora cetra)	180
	Scender potevvi, e richiamarne in vita	
	L'amata donna. Ne potè Polluce	
	Ritrarre il frate, ed a vicenda seco	
	Vita e morte cangiando irvi, e redirvi	0 ×
	Tante fiate, Andovvi Teseo; andovvi	185

134

ENFIDE
Il grande Alcide; ed ancor io dal cielo Traggo principio, e son da Giove anch' io.

Così pregando avea le braccia avvinte Al sacro altare, allor che la Sibilla

A dir riprese: Enea germe del cielo, 190 125 Lo scender ne l'Averno è cosa agevole; Chè notte e di ne sta l'entrata aperta: Ma tornar poscia e riveder le stelle, Qui la fatica, e qui l'opra consiste.

Questo a pochi è concesso, ed a quei pochi, 195 Ch' a Dio son cari, o per uman valore Se ne poggiano al cielo. A questi è dato, Come a' Celesti. Il loco tutto in mezzo È da selve intricato, e da negre acque

De l'infernal Cocito intorno è cinto. 200 Ma se tanto disio, se tanto amore T'invoglia di veder due volte Stige, E due volte l'abisso, e soffrir osi Un così grave affanno; odi che prima

205 Oprar convienti. È ne la selva opaca Tra valli oscure, e dense ombre riposto E ne l'arbore stesso un lento ramo Con foglie d'oro, il cui tronco è sacrato A Giuno inferna; e chi seco divelto

Questo non porta, ne' secreti regni 210 Penetrar di Plutone unqua non pote. Ciò la bella Proserpina comanda, Che per suo dono il chiede; e svelto l'uno, Tosto l'altro risorge, e parimente

215 Ha la sua verga, e le sue chiome d'oro.

144 Entra nel bosco, e con le luci in alto Lo cerca, il trova, e di tua man lo sterpa; Ch' agevolmente sterperassi, quando Lo ti consenta il Fato. In altra guisa

Nè con man, nè con ferro, nè don altra

Tratto giù da lo scoglio, ov' era assiso, Fu ne l'onde sommerso. Al corpo intorno Convocati già tutti, amaro pianto, Ed alte strida insieme ne gittaro;

E più de gli altri Enea. Poscia seguendo Quel, ch' era lor da la Sibilla imposto, Gli apprestaron l'esequie. Entrâr nel bosco Di fere antico albergo; ed elci, ed orni, E frassini atterrando, alzâr gli altari,

Poser la tomba, fabbricâr la pira,
E la spinsero al cielo. Il Frigio Duce
Fra le sue schiere di bipenne armato
A par de gli altri, e più di tutti ardente
Di propria mano adoperando, a l'opra

Di propria mano adoperando, a l'opra
Esortava i compagni; e fra se stesso
Pensoso, inverso il bosco il guardo inteso,
Così pregava: O se quel ramo d'oro
Ne si scoprisse in questa selva intanto,
Come n'ha la Sibilla (oimè!) pur troppo
Di te, Miseno, annunziato il vero.

Ciò disse appena; ed ecco da traverso
Due colombe venir dal ciel volando,
Ch' avanti a lui sul verde si posaro.
Conobbe il magno eroe le messaggere

280 De la sua madre, e lieto orando: O (disse)

Siatemi guide voi materni augelli, S'a ciò sentier si trova. Ite per l'aura Drizzando il nostro corso, ov'è de l'ombra Del prezïoso arbusto il bosco opaco:

E tu, madre benigna, in sì dubbioso
Passo, del lume tuo ne porgi aita.
E ciò detto fermossi. Elle pascendo,
Andando, saltellando, a scosse, a volo
Quanto l'occhio scorgea di mano in mano,

290 Giunsero ove d'Averno era la bocca,

LIBRO VI.	87
E'l tetro alito suo schivando, in alto	- /
Ratto l'ali spiegaro, e dal ciel puro	
Al desiato loco in giù rivolte	
Si posâr sopra a la gemella pianta;	
Indi tra frondi e frondi il color d'oro,	295
Che diverso dal verde uscia raggiando,	204
Di tremulo splendor l'aura percosse.	
Come ne' boschi al brumal tempo suole	
Di vischio un cesto in altrui scorza nato	
Spiegar verdi le frondi, e gialli i pomi,	300
E con le sue radici a i non suoi rami	
Abbarbicarsi interno; così 'l bronco	
Era de l'oro avviticchiato a l'elce,	
Ond' era surto, e così lievi al vento	
Crepitando movea l'aurate foglie.	305
Tosto che'l vide Enea di piglio dielli,	
E disioso, ancor che duro e valido	
Gli sembrasse, a la fin lo svelse, e seco	
A l'indovina Vergine lo trasse.	
Non s'intermise di Miseno in tanto	310
Condur l'esequie al suo cenere estremo;	
E primamente la gran pira estrutta	
Di pingui tede, e di squarciati roveri	
V'alzar cataste: di funeste frondi	
D'atri cipressi ornâr la fronte e i lati;	315
E piântar ne la cima armi e trofei.	216
Parte di loro al fuoco, e parte a l'acque	,
E parte intorno al freddo corpo intenti,	
Chi lo spogliò, chi lo lavò, chi l'unse.	
'oichè fu pianto in una ricca bara	320
Lo collocaro, e di purpuree vesti	
De' suoi più noti e più graditi arnesi	
Gli feron fregj, e mostre, e monti intorn	0;
Altri (pietoso e tristo ministero)	
Il gran feretro a gli omeri addossârsi;	325

ľ

881 ENEIDE Altri, com'è de'più stretti congiunti Antica usanza, volti i volti indietro Tenner le faci, e dier foco a la pira; E gran copia d'incenso, e di liquori, E di cibi e di vasi ancor con essi, 330 Sì come è l'uso antico, entro gittârvi. Poichè cessar le fiamme, e 'ncenerissi Il rogo e'l corpo; le reliquie e l'ossa Furon da Corineo tra le faville Ricerche e scelte, e di vin puro asperse, 335 Poi di sua mano acconciamente in una Di dorato metallo urna riposte. Lo stesso Corineo tre volte intorno Con un rampollo di felice oliva Spruzzando di chiar' onda i suoi compagni, 340 Li purgò tutti, e'l vale ultimo disse. 229 Oltre a ciò fece Enea per suo sepolcro Ergere un' alta e sontuosa mole. E l'armi e'l remo e la sonora tuba Al monte appese, che d'Aerio il nome 345 Fino allor ebbe, ed or da lui nomato Miseno è detto, e si dirà mai sempre. Ciò finito, a finir quel che gli impose La Profetessa, incontinente mosse. 350 Era un' atra spelonca, la cui bocca Fin nel baratro aperta, ampia vorago Facea di rozza e di scheggiosa roccia: Da negro lago era difesa intorno, E da selve ricinta annose e folte. Uscia de la sua bocca a l'aura un fiato, Anzi una peste, a cui volar di sopra 240 Con la vita a gli uccelli era interdetto; Onde da' Greci poi si disse Averno. Qui pria quattro giovenchi Enea condotti Di negro tergo, la Sibilla in fronte

3 4 4 9 9 9 9	
Riversò lor di vin le tazze intere, E da ciascun di mezzo le due corna	
Di setole maggior il ciuffo svelto, Diè per saggio primiero al santo foco, Ecate ad alta voce in ciò chiamando,	365
De l'Erebo, e del ciel Name possente; Parte di lor con le coltella in mano Le vittime svenando, e parte in vasi	2,57,
Stava il sangue accogliendo. Egli a la Notte Che de le Furie è madre, ed a la Terra, Ch'è sua sorella, con la propria spada	370
Di negro vello un' agna, ed una vacca Sterile a te, Proserpina, percosse. Poscia a l'imperador de' regni inferni	
Notturni altari ergendo, i tauri interi Sopra a le fiamme impose, e di pingue olic Le bollenti lor viscere consperse.	375
Ed ecco a l'apparir del primo sole	
Mugghiò la terra, si crollaro i monti.	
Si sgominar le selve, urlar le Furie Al venir de la Dea. Via, via profani, Gridò la Profetessa: itene lunge	380
Al venir de la Dea. Via, via profani,	
Gridò la Profetessa: itene lunge	
Dal bosco tutto, e tu meco te n'entra,	
E la tua spada impugna. Or d'uopo, Enea,	
Fa d'animo e di cor costante e fermo.	385
Ciò disse; e da furor spinta, con lui,	/
Ch' adeguava i suoi passi arditamente,	
Si mise dentro a le secrete cose.	
O Dii, che sopra l'alme imperio avete,	
O tacit' ombre, o Flegetonte, o Cao,	390
O ne la notte e nel silenzio eterno	265
Luoghi sepolti e bui, con pace vostra Siami di rivelar lecito a'vivi	
Oral altha later recito a vivi	
Quel ch'ho de' morti udito. Ivan per entro	30E
Le cieche grotte, per gli oscuri e voti	395

ENEIDE 190 Regni di Dite; e sol d'errori e d'ombre Avean rincontri. Come chi per selve Fa notturno viaggio, allor che scema La nuova luna è da le nubi involta, E la grand' ombra del terrestre globo 400 Priva di luce e di color le cose. Nel primo entrar del doloroso regno Stanuo il Pianto, l'Angoscia, e le voraci Cure, e i pallidi Morbi, e'l duro Affanno, Con la debil Vccchiezza. Evvi la Tema. 405 275 Evvi la fame: una ch'è freno al bene; L'altra stimolo al male: orrendi tutti E spaventosi aspetti. Havvi il Disagio, La Povertà, la Morte, e de la Morte Parente il Sonno. Havvi de' cor non sani 410 Le non sincere Gioje. Havvi la guerra De le genti omicida, e de le Furie I ferrati covili, il Furor folle, L'empia Discordia, che di serpi ha'l crine, E di sangue mai sempre il volto intriso. 415 Nel mezzo erge le braccia annose al cielo Un olmo opaco e grande, ove si dice, Che s'annidano i Sogni, e ch'ogni fronda V'ha la sua vana immago, e'l suo fantasma. Molte oltre a ciò vi son di varie fere 420 285 Mostruose apparenze. In su le porte I biformi Centauri, e le biformi Due Scille: Briareo di cento doppi: La Chimera di tre, che con tre bocche Il foco avventa: il gran serpe di Lerna 425 Con sette teste: con tre corpi umani Erilo, e Gerione; e con Medusa Le Gorgoni sorelle; e l'empie Arpie, Che son vergini insieme, augelli, e cagne. the property of the party of th

LIBRO VI.	r
Qui preso Enea da subita paura	430
Strinse la spada, e la sua punta volse	290
Incontro a l'ombre; e se non ch'ombre, e vite	e
Vote de' corpi, e nude forme e lievi	
Conoscer ne le fe' la saggia guida;	
Avrebbe impeto fatto, e vanamente	435
In vane cose ardir mostro e valore.	
Quinci preser la via là 've si varca	
Il tartareo Acheronte. Un fiume è questo	
Fangoso e torbo, e fa gorgo e vorago,	
Che bolle e frange, e col suo negro loto	440
Si devolve in Cocito. È guardïano,	
E passeggiero a questa riva imposto	
Caron Demonio spaventoso e sozzo,	
A cui lunga dal mento, incolta, ed irta	
Pende canuta barba. Ha gli occhi accesi	445
Come di bragia. Ha con un groppo al colle)
Appeso un lordo ammanto, e con un palo,	
Che gli fa remo, e con la vela regge	
L'affumicato legno, onde tragitta	
Su l'altra riva ognor la gente morta.	450
Su l'altra riva ognor la gente morta. Vecchio è d'aspetto e d'anni; ma di forze,	,
Come Dio, vigoroso e verde è sempre.	
A questa riva d'ogn' intorno ognora,	
D'ogni età, d'ogni sesso, e d'ogni grado	
A schiere si traean l'anime spente,	455
E de' figli anco innanzi a' padri estinti.	305
Non tante foglie ne l'estremo Autunno	
Per le selve cader, non tanti augelli	
Si veggon d'alto mar calarsi a terra,	
Quando il freddo li caccia a i liti aprichi;	460
Quanti eran questi. 1 primi avanti orando	
Chiedean passaggio, e con le sporte mani Mostravano il disio de l'altra ripa;	
Mostravano il disio de l'altra ripa;	
Ma'l severo nocchiero, or questi or quelli	

ENEIDE 192 Scegliendo, o rifiutando, una gran parte Lunge tenea dal porto e da l'arena. Enea la moltitudine e'l tumulto Maravigliando: Ond'è, Vergine (disse) Questo concorso al fiume; e qual disio Mena quest' alme ; e qual grazia, o divieto 470 Fa, che queste dan volta, e quelle approdano: 319 A ciò la Profetessa brevemente Così rispose: Enea, stirpe divina Veracemente (che di ciò n'accerta 475 Il qui vederti) là Cocito stagna; Quinci va Stige, la palude e'l Nume, Per cui di spergiurar fino a gli Dei Del cielo è formidabile e tremendo. Questi è Caronte il suo tristo nocchiero: Quella turba, che passa, è de' sepolti: 480 Questa, che torna, è de meschini estinti, Che nè tomba, nè lagrime, nè polve Ebber morendo. A lor non è concesso Trajettar queste ripe, e questo fiume, 485 Se pria l'ossa non han seggio e coverchio. Erran cent' anni vagolando intorno A questi liti, e'l desiato stagno Visitando sovente, infin ch'al passo Non sono ammessi. Enea di ciò pensando, Mosso a pietà de la lor sorte iniqua, 490 Fermossi; ed ecco incontro gli si fanno 332 Mesti, d'esequie privi e di sepolcro Leucapsi, e'l conduttor de'Licii Oronte, Ambi Trojani, ambi dal vento insieme Co i Licii tutti, e con l'intera nave 495 Nel mar sommersi: appresso Palinuro, Il gran nocchier de la Trojana armata, Che dianzi nel tornar di Libia, il cielo E le stelle mirando, in mar fu tratto.

LIBRO VI.	
A costni si rivolse; e poiche l'ebbe	500
Per entro una grand' ombra appena scorto,	
Così prima gli disse: O Palinuro,	
E qual fu de gli Dei, ch'a noi ti tolse,	
Ed a l'onde ti diede? Or lo mi conta:	
Chè deluso da Lebo unqua non fui,	505
Se non se in te. Febo predisse pure,	343
Che tu nosco del mar securo e salvo	
Italia attingeresti. Ah dunque un Dio,	
E Dio del vero in tal guisa ne fronda?	
Rispose Palinuro: Inclito Duce,	510
Ne l'oracol d'Apollo ha te deluso,	
Nè l'ira ha me di Dio nel mar sommerso;	
Chè 'l temone, ond' io mai non mi divelsi	
Per tua salute, ancor per man ritenni	
	515
Per l'onde irate, che di me non tanto,	
Quanto del tuo periglio ebbi timore,	
Che non la nave tua del mio governo	
Spogliata e del suo freno al mar già gonfio	
Restasse in preda. Austro tre notti intere	520
Con la sua correnzia per l'ampio mare	
Mi trasse a forza. Il quarto giorno appena	
Discoverta l' Italia, a poco a poco	
M'accostava a la terra; e giunto omai	
Così com' era ancor di veste grave,	525
E stanco, e molle con l'adunche mani	359
M'aggrappava a la ripa, e salvo fora;	
Se non che ignara e fera gente incontro,	
Com' a preda marina, mi si fece,	
E col ferro m'ancise. Or lungo a i liti	530
Vassene il corpo mio ludibrio a' venti,	
E scherzo a' flutti; ed io, signore invitto,	
Per la superna luce, per quell'aura,	
Onde si vive, per tuo padre Anchise,	
Virg. Eneide. 13	

ENEIDE 535 Per le speranze del tuo figlio Julo, Pricgoti a sovvenirmi, o che di terra Mi copra (come puoi) cercando il corpo Per la spiaggia di Velia, o in altra guisa, S' altra ne ti sovviene, o ti si mostra 540 Da la tua Diva Madre; viè non senza Nume divino un tal passaggio imprendi. 367 Porgimi la tua destra, e teco trammi Oltre a quell'acque, perchè morto almeno Pace trovi e riposo. Avea ciò detto, 545 Quando così la Vergine rispose: Ab Palinuro, e qual dirà follia A ciò t'invoglia? Non sepolto adunque L'acque di Stige, e la severa foce Trajettar de l'Eumenidi presumi? Tu di qui torti a l'altra riva intendi 550 Senza commisto? Indarno, indarno speri, Che per nostro pregar Fato si cangi. Ma con questo t'acqueta, e ti conforta De l'infortunio tuo : chè quelle terre 555 Vicine al luogo, ove il tuo corpo giace, Da pestilenza e da prodigi astrette Lo raccorranno, e con solenne rito Gli faran sacrifici, esequie, e tomba; E da te per innanzi avrà quel loco 566 Di Palinuro eternamente il nome. Lieto d'un tanto onore, e consolato Da tale annunzio il travagliato spirto Restò contento ed appagato in parte. Indi il cammin seguendo, a la riviera S'approssimaro; e'l passegger da lunge, 565 Poiche senza far motto entro a la selva 384 Passar gli vide, e'ndirizzarsi al vado: O là, ferma costì, (disse gridando) Qual che tu sei, ch' al nostro fiume armato

LIBRO VI.	
Ten vai si baldanzoso, e di costinci,	570
Di chi sei, quel che cerchi, e perchè vieni?	•
Chè notte solamente, e sonno, ed ombre	
Han qui ricetto, e non le genti vive,	
Cui di varcare al mio legno non lece.	
E s' Ercole, e Tesèo, e Piritoo	575
Già v'accettai, scorno e dolore io n'ebbi;	393
Chè l'un d'essi il tartarëo custode	
Incatenovvi, e di sotto anco al seggio	
Del proprio re tremante a l'aura il trasse;	
E gli altri infin da maritale albergo	580
Rapir di Dite la regina osaro.	
Nulla di queste insidie (gli rispose	
La Profetessa) a macchinar si viene.	
Stanne sicuro; e quest' arme a difesa	
Si portan solamente, e non ad onta.	585
Spaventi il Can trifauce a suo diletto	
Le pallid'ombre: eternamente latri	
Ne l'antro suo: col suo marito e zio	
Si stia casta Proserpina mai sempre;	
Chè di nulla cen cale. Enca Trojano	590
E questi di pietà famoso e d'armi,	
Che per disio del padre infino al fondo	
De l' Erebo descende; e se l'esempio	
Di tanta carità non ti commove;	
Questo almen riconosci; e fuor del seno	595
D' oro il tronco traendo, altro non disse.	
Ei rimirando il venerabil dono	
De la verga fatal già di gran tempo	
Non veduto da lui, l'orgoglio e l'ira	0
Tosto depose, e la sua negra cimba	600
A lor rivolse, e ne la ripa stette:	410
Indi, i banchi sgombrando, e'l legno tutto,	
L'anime, che già dentro erano assise,	
Con subito scompiglio uscir ne fece,	

- %

196 ENEIDE

605 E'l grand' Enea v'accolse. Allor ben d'altro Parve, che d'ombre carco; e sì com'era Mal contesto e scommesso, cigolando Chinossi al peso, e più d'una fissura A la palude aperse. Al fin pur salvi

Ne l'altra ripa, tra le canne e i gionchi Sul palustre suo limo ambi gli espose. Giunti che furo, il gran Cerbero udiro Abbajar con tre gole, e'l bujo regno Intonar tutto; indi in un antro immenso

615 Sel vider pria giacer disteso avanti,
Poi sorger, digriguar, rabido farsi,
Con tre colli arruffarsi, e mille serpi
Squassarsi intorno. Allor la saggia Maga,

Tratta di mele e d'incantate biade

Una tal soporifera mistura,
La gittò dentro a le bramose canne.
Egli ingordo, famelico, e rabbioso
Tre bocche aprendo, per tre gole al ventre
Trangugiando mandolla, e con sei lumi

625 Chiusi dal sonno, anzi col corpo tutto Giacque ne l'antro abbandonato e vinto.

Cerbero addormentato, occupa Enea D'Erebo il passo, e ratto s'allontana Dal fiume, cui chi varca unqua uon riede.

630 Sentono al primo entrar voci e vagiti

Di pargoletti infanti, che dal latte,

E da le culle accrbamente svelti

Vider ne'primi dì l'ultima sera.

Varcano appresso i condannati, e morti Senza lor colpa, e non senza compenso Di giudizio e di sorti. Han quelle genti Così disposti e divisati i lochi.

Sta Minos ne l'entrata, e l'urna avanti Tien de lor nomi, e le lor vite esamina,

LIBRO VI. 197	
E le lor colpe; e quale è questa, o quella,	640
Tal le dà sito, e le rauna, e parte.	
Passan di mano in mano a quei, che feri	
Incontro a se, la luce in odio avendo,	
E l'alme a vile, anzi al prescritto giorno	
Si son da loro indegnamente ancisi:	645
Ma quanto ora vorrebbono i meschini	
Esser di sopra, e povertà vivendo	
Soffrire, e de la vita ogni disagio!	
Ma 'l Fato il niega, e nove volte intorno	
Stige odiosa li ristringe, e fascia.	650
Quinci non lunge si distende un'ampia	439
Campagna, che del Pianto è nominata.	
Per cui fra chiusi colli, e fra solinghe	
Selve di mirti, occulte se ne vanno	
L'alme, ch' ha feramente arse e consunte	655
Fiamma d'amor, ch'ancor ne' morti è viva.	
Qui vider Fedra, e Procri, ed Erifile	
Infida moglie, e sfortunata madre,	
Di cui fu parricida il proprio figlio.	
Vider Laodomia, Pasife, Evadne;	660
E Cenëo con esse, che di donna	
In uomo, e d'uomo al fin cangiossi in donna.	
Era con queste la Fenicia Dido,	
Che di piaga recente il petto aperta	
Per la gran selva spaziando andava.	665
Tosto che le fu presso, Enea la scorse	
Per entro a l'ombre, qual chi vede, o crede	
Veder tal volta infra le nubi e'l chiaro	
La nova luna allor che i primi giorni	
Del giovinetto mese appena spunta;	6-0
E di dolcezza intenerito il core	453
Dolcemente mirolla, e piause, e disse:	
Dunque, Dido infelice, e su pur vera	
Onell' empia, che di te novella udii.	

•

ENEIDE Che col ferro finisti i giorni tuoi? Ah ch' io cagion ne fui! Ma per le stelle, Per gli superni Dei, per quanta fede Ha qua giù, se pur v'ha, donna, ti giuro, Che mal mio grado dal tuo lito sciolsi. Fato. Fato celeste, imperio espresso 680 Fu del gran Giove, e quella stessa forza, 461 Che da l'eteria luce a questi orrori De la profonda notte or mi conduce, Che da te mi divelse; e mai creduto 685 Ciò di me non avrei, che'l partir mio Cagion ti fosse, ond' a morir ne gissi. Ma ferma il passo, e le mie luci appaga De la tua vista. Ah perchè fuggi? e cui? Quest' è l'ultima volta, oimè! che'l Fato Mi dà ch' io ti favelli, e teco io sia. 690 Così dicendo e lagrimando intanto Placar tentava, o raddolcir quell'alma, Ch' una sol volta disdegnosa e torva Lo rimirò; poscia o con gli occhi in terra, O con gli omeri volta, a i detti suoi 695 Stette qual alpe a l'aura, o scoglio a l'onde. Al fin mentre dicea, come nimica Gli si tolse davanti, e ne la selva Al suo caro Sichèo, cui fiamma uguale, E par cura accendea, si ricondusse: 700 Nè però men dolente, o men pietoso 474 Restonne il Teucro duce; anzi quant' oltre Potè con gli occhi, e lungo spazio poi Col pianto e co i sospiri accompagnolla. 705 Poscia tornando al suo fatal viaggio Giunse là ve accampata era in disparte Gente di ferro e di valore armata. Qui'l gran Tidèo; qui I gran figlio di Marte Partenopèo; qui del famoso Adrasto

	LIBRO VI.	99	
	La pallid'ombra incontro gli si fece.	33	710
	Quinci de'suoi più nobili Trojani		1
	Un gran drappello avanti gli comparve.		
	Pianse a veder quei glorïosi eroi		
	Tanto di sopra disiati, e pianti,		
	Come Glauco, Tersiloco, Medonte,		715
	I tre figli d'Antenore, il sacrato		483
	A Cerere ministro Polibete,		
	E'l chiaro Ideo con l'armi anco e col carr	'n.	
	Fatto gli avean costor chi da man destra,	•	
	Chi da sinistra una corona intorno.		720
	Nè d'averlo veduto eran contenti,		120
	Che ciascun desiava essergli appresso,		
	Bagionar, passeggiar, far seco indugio,		
	E spiar come, e d'onde, e perchè venne.		
M	a de gli Argivi e le falangi e i duci,		725
711	Quand' egli apparve, e che tra lor ne l'omb	מום	723
	I lampi folgorar de l'armi sue,	116	
	De gran timon funo acceliti e nonto		
	Da gran timor furo assaliti; e parte		
	Volser le terga, come già fuggendo		-2-
	Verso le navi, e parte alzar le voci.		739
	Che per tema sembrar languide, e fioche.		
	Deïfobo di Priamo il gran figlio		
	Vide ancor qui, che crudelmente anciso		
	In disouesta e miserabil guisa	14.0	2"
	Avea le man, gli orecchi, il naso, e'l vo	onto	700
	Lacerato, incischiato, e monco tutto.		496
	Per temenza il meschino, e per vergogna		
	D'esser veduto, con le tronche braccia		
	Un sì brutto spettacolo celando,		
	Indarno si facea schermo, e riparo:		740
	Chè al fin lo riconobbe, e con l'usata		
	Domestichezza incontro gli si fece,		
	Così dicendo: Poderoso eroe,		
	Gran germoglio di Teucro, e chi si crud	0	

ENEIDE

200

745 Fu mai, chi tanto osò, cui si permise, Che facesse di te strazio sì fiero?

La notte, che seguì l'orribil caso

De la nostra ruina, io di te seppi,

Che assaliti i nemici, e di lor fatta

750 Strage, che memorabile fia sempre, Tra le caterve de' lor corpi estinti Stanco via più che vinto al fin cadesti; Ed allor io di Reto in su la riva A l'ombra tua con le mie mani un voto

Sepolero eressi, e te gridai tre volte;
E'l nome, e l'armi tue riserba ancora
Il loco stesso Io te, dolce signore,
Nè veder, nè coprir di patria terra
Avanti al mio partir mai non notei.

Avanti al mio partir mai non potei.

760 Deïfobo rispose: Ogni pietoso,
Ogni onorato officio. Enea mio caro,
Ha l'amor tuo ver me compito a pieno:
Ma l'empio Fato mio, l'empia e malvagia
Argiva donna a tal m'ha qui condotto;

765 E tal di se lasciò memoria al mondo.

Ben ti ricorda (e ricordar ten dei)

Di quell' ultima notte, che sì lieta

Mostrossi in pria, poi ne si volse in pianto;

Quando il fatal cavallo il salto fece

Sopra le nostre mura, e'l ventre pieno
D'armate schiere ne votò fin dentro
A l'alta rocca. Allora ella di Bacco
Fingendo il coro, e con le Frigie donne
Scorrendo in tresca, una gran face in mano

Si prese, e diè con essa il cenno a' Greci.

Jo dentro alla mia camera (infelice!)

Mi ritrovai sol quella notte, e stanco

Di tante, che n'avea con tanti affanni

Vegghiate avanti, un tal prendea riposo,

Il figlio a ciò di Priamo soggiunse:

Non ti crucciare, o del gran Delio amica,
Ch' or or da voi mi tolgo, e mi ritiro
Ne le tenebre mie. Tu nostro onore
Vatten felice, già che scorto sei
Da miglior Fato; e meglio te n'avvenga.
Tanto sol disse, e sparve. Enea si volse

810

545

Prima a sinistra, e sotto un' alta rupe Vide un' ampia città, ché tre gironi Avea di mura, ed un di fiume intorno: Ed era il fiume il negro Flegetonte, Ch' al Tartaro con suono e con rapina

Vede nel primo incontro una gran porta, Ch' ha la soglia, i pilastri, e le colonne D' un tal diamante, che le forze umane, Nè de gli stessi Dei romper nol ponno.

Quinci si spicca una gran torre in alto
Tutta di ferro. A guardia de l'entrata
La notte e'l giorno vigilando assisa
Sta la fiera Tesifone succinta,
Col braccio ignudo insanguinata e torva.

Quinci di lai, di pianti, e di percosse, E di stridor di ferri e di catene Cotale un suono udissi, che spavento Enea sentinne; e rattenuto il passo: Dimmi, Vergine (disse) e che delitti

Dimmi, Vergine (disse) e che delitti

835 Son qui puniti; e che pianti son questi?

Ed ella: Inclito sire, a nessun lece,

Che buono e giusto sia, di portar oltre

Da quella soglia scellerata il piede:

Ma me di ciò, che dentro vi s'accoglie,

Ecate instrusse allor, ch'a i sacri boschi
Mi prepose d'Averno: e d'ogni pena,
E d'ogni colpa, e d'ogni loco appieno,
Quanto seco vi fui, notizia diemmi.
Questo è di Radamanto il tristo regno,

Là dov' egli ode, esamina, condanna,
E discopre i peccati, che di sopra
Son da le genti o vanamente ascosi
In vita, o non purgati anzi a la morte:
Nè pria di Radamanto esce il precetto,

203 LIBRO VI. Che Tesifone è presta ad eseguirlo. 850 Ella con l'una man la sferza impugna, Ne l'altra ha serpi ; ed ambe intorno arrosta, E grida, e fere, e de le sue sorelle Le mostruose ed empie schiere tutte Al ministerio de' tormenti invita. 855 Apronsi l'esecrate orrende porte Stridendo intanto. Tu, che quinci vedi, Che faccia è quella, che di fuor le guarda, Pensa qual a veder fia dentro un idra Ancor più fiera aprir cinquanta ingorde 860 Rabbiose bocche. Il Tartaro vien dopo, 576 Una vorago, che due volte tanto Ha di profondo, quanto in su guardando È da la terra al cielo: e qui ne l'imo Suo baratro dal fulmine trafitti 865 Son gli antichi Titani al ciel rubelli. Qui vedi ambi d'Alòo gli orrendi figli, Che scinder con le mani il cielo osaro. E tor lo scettro del suo regno a Giove. Vidivi l'orgoglioso Salmoneo 870 Di sua temerità pagare il fio: Chè temerario veramente ed empio Fu di voler, quale il Tonante in cielo, Tonar qua giuso e folgorare a prova. Questi su quattro suoi giunti destrieri, 875 La man di face armato, alteramente Per la Grecia scorrendo, e fin per mezzo D'Elide, ov'è di Giove il maggior tempio, Di Giove stesso il nume, e de gli Dei 880 S' attribuiva i sacrosanti onori. 589 Folle, che con le fiaccole, e co' bronzi, E con lo scalpitar de suoi ronzoni I tuoni, i nembi, e i folgori imitava, Ch'imitar non si ponno: e ben fu degno,

ENEIDE Ch' ei provasse per man del Padre eterno D'altro fulmine il colpo e d'altro vampo Che di tede e di fumo, e degno ancora Che nel baratro andasse. Eravi Tizio, Quei de la terra smisurato alunno, Che tien disteso di campagna quanto Un giogo in nove giorni ara di buoi. 890 596 Questi ha sopra un famelico avoltore, Che con l'adunco rostro al cor d'intorno Gli picchia, e rode; e perchè sempre il pasca, Non mai lo scema sì, che'l pasto eterno, 895 Ed eterna non sia la pena sua; Chè fatto a chi lo scempia esca e ricetto, Del suo proprio martir s'avanza e cresce; E perchè sempre langua, unqua non more. Di Lapiti a che parlo? D' Issione, 900 Di Piritòo, e di quegli altri tutti, Cui sopra al capo un'atra selce pende, Che grave e ruinosa ad ora ad ora Sembra che caggia? Havvi la mensa d'oro Con preziosi cibi in regia guisa 905 Apparecchiati e proibiti insieme: Chè la Fame infernal furia maggiore Gli siede a canto; e com' più 'l gusto incende Di lui, più dal gustarne indietro il tragge, E sorge, e la sua face estolle, e grida. 910 607 Quei, che son vissi a i lor fratelli amari; Quei ch' han battuti i padri; quei che frode Hanno ordito a' clienti; i ricchi avari,

E scarsi a' snoi, di cui la turba è grande;
Gli uccisi in adulterio; i violenti;
Gl'infidi; i traditori in questo abisso
Han tutti i lor ridotti, e le lor pene.
E che pena, e che forma, e che fortuna
Di ciascun sia, non è d'uopo ch'io dica:

L I B R O VI. 205	
Ma chi sassi rivolgono, e chi volti	920
Son da le ruote, ed altri in altra guisa	5
Son termentati. In un petron confitto	
Vi siede, e sederavvi eternamente	
Teseo infelice; e Flegia infelicissimo	
Va tra l'ombre gridando ad alta voce:	925
Imparate da me voi, che mirate	619
La pena mia. Non violate il giusto:	
Riverite gli Dei. Tra questi tali	
E chi vendè la Patria; chi la pose	
Al giogo de' tiranni; chi per prezzo	930
Fece leggi, e disfece; chi da stupro	9
È di figlia macchiato, o di sirocchia:	,
Tutti, che brutte ed empie scelleranze	,
Hanno osato, o commesso; e cento lingue;	
E cento bocche, e voci anco di ferro	935
Non basterian per divisare i nami,	0
E le forme de vizj, e de le pene,	
Ch' entro vi sono. Poichè la Sibilla	
Ebbe ciò detto: Via (soggiunse) attendi	
A l'impreso viaggio, e studia il passo;	940
Chè già le mura da' Ciclopi estrutte Mi veggio avanti, e sotto a quel grand' arco	
Mi veggio avanti, e sotto a quel grand' arco	
La sacra porta, che'l tuo dono aspetta.	
osì mossi ambidue lo spazio tutto,	
Ch' era nel mezzo per sentiero opaco,	945
Tosto varcando, anzi a la porta furo.	633
Incontinente Enea l'intrata occupa;	
Di viva acqua si spruzza; e'l sacro ramo	
A la regina de l'inferno affigge.	
iò fatto, a i luoghi di letizia pieni,	950
A l'amene verdure, a le giojose	(8)-
Contrade de' felici e de' beati	
Giunsero al fine. È questa una campagna	
Con un aer più largo, e con la terra,	

C

206 ENEIDE 955 Che di un lume di porpora è vestita, Ed ha'l suo sole, e le sue stelle anch' ella; Qui se ne stan le fortunate genti; Parte in su' prati, e parte in su l'arena Scorrendo, lotteggiando, e varj giuochi 960 Di piacevol contesa esercitando: Parte in musiche, in feste, in balli, in suoni Se ne van diportando, ed han con essi Il Tracio Orfeo, ch' in lungo abito e sacro, Or con le dita, ed or col plettro eburno, 965 Sette nervi diversi insieme uniti, 646 Tragge del muto legno umani accenti. Qui di Tencro l'antica e bella razza Facea soggiorno. Quei famosi eroi, Che in quei tempi migliori al mondo furo, llo, Assaraco, Dardano, quei primi 970 De la gran Troja fondatori e regi. Veggon da lunge le vane arme e i carri A lor d'intorno, e l'aste in terra fisse, E gli sciolti destrier per la campagna 975 Vagar pascendo: chè 'l diletto antico E de l'armi, e de carri, e de cavalli Gli segue anco sotterra: indi altri altrove Scorgono, che da destra e da sinistra Convivando e cantando, sopra l'erba 980 Si stanno assisi, ed han di lauri intorno Un odorato bosco, onde il Po sorge Sopra la terra, e spazioso inonda. E questi eran color, che combattendo Non fur di sangue a la lor patria avari; E quei, che sacerdoti erano in vita 985 661 Castamente vissuti, e quei veraci, E quei pii, ch' han di qua parlato o scritto Cose degne di Febo, e gl'inventori

De l'arti, ond'è gentile il mondo e bello;

	LIBRO VI. 207	,
	E quei, che ben oprando han tra'mortali	990
	Fatto di fama e di memoria acquisto.	00
	Cui tutti, in segno di celeste onore,	
	Candida benda il fronte orna, e colora.	
A	questi, ch' a la Vergine Sibilla	
	Fèr cerchio intorno, ed a Museo tra loro,	995
	Che da gli omeri in su gli altri avanzava,	3.5
	Diss' ella: Alme felici, e tu haon Vate,	
	Ditene in qual contrada, e'n qual magione	
	Qui tra voi si riposa il grande Anchise:	
	Chè lui cerchiamo, e sol per lui varcati	1000
	D'Erebo i fiumi e le caverne avemo:	670
A	cui Museo così breve rispose:	
•	Nullo è di noi, che in alcua luogo alloggi	
	Come in suo proprio; e tutti o per le sacre	
	Onache selve, o per l'amene rive	1005
	Opache selve, o per l'amene rive De'chiari fiumi, o per gli erbosi prati Tra rivi e fonti i nostri alberghi avemmo.	- 0
	Tra rivi e fonti i ndstri alberghi avemmo.	
	Ma se di ciò vi cale, itene meco	
	Sovr' a quel giogo; e quindi agevolmente	
	Il sentier ne vedrete. In ciò si mosse	1010
	Come lor guida, e sopra al colle asceso	
	Mostrò lor d'alto i luminosi campi,	
	Additò 'l calle, ed inviolli al piano.	
E	ra per avventura in una valle	
	Anchise, che da' poggi era ricinta,	1015
	E di verde coverta. Ivi in disparte	
	De' suoi nipoti avea l'anime accolte,	
	Ch' a la vita di sopra eran chiamate.	
	E facendo di lor rassegna e mostra	
	Gli annoverava; esaminava i Fati,	1020
	Le fortune, il valor di mano in mano,	682
	Gli ordini, e i tempi loro. Enea comparve	
	Sul campo intanto: a cui tosto che'l vide	
	Lieto Anchise avventossi, e con le braccia	

208

ENEIBE

In atto d'accoglienza: O figlio (disse, Dolcemente piangendo) io pur ti veggio. Pur sei venuto. Ha pur la tua pietade Superati i disagi, e la durezza Di sì stranno viaggio. Ecco m'è dato

1030 Di veder, figlio, il tuo bramato aspetto,

E sentirti, e parlarti. Io di ciò punto Non era in forse; e sol pensava al quando, Contando i giorni Oh dopo quanti affanni, Dopo quanti perigli, e quanti storpi

E di mare e di terra io ti riveggio;
E quanto ebbi timor, che di Cartago
Venisse al corso tuo sinistro intoppo!

Ed egli a lui: la sconsolata immago; Che m'è, padre, di te sovente apparsa

Per te, per te veder qua giù m'ha tratto:
E di sopra fin qui salvo a la riva
Del mar Tirreno il mio navile è sorto.
Or dammi, padre mio, dammi ch'io giunga
La mia con la tua destra, e grazia fammi,

1045 Che di vederti e di parlarti io goda.
698 Mentre così dicea, di largo pianto

Rigava il volto, e distendea le palme;
E tre volte abbracciandolo, altrettante
(Come vento stringesse, o fumo, o sogno)

Intanto Enea per entro a la gran valle
Vide scevra da l'altre una foresta,
I cui rami sonar da lunge udiva.
A piè di queste era di Lete il rio,

Ch' ai dilettosi e fortunati campi
Corre davanti; e piene avea le ripe
Di genti innumerabili, ch'intorno
A caterve aliando, ivano in guisa
Che fan le pecchie a' chiari giorni estivi,

LIBRO VI. Quando di fiore in fior, di giglio in giglio 1060 Si van posando e per l'apriche piagge Dolcemente ronzando. Enea, che nulla Di ciò sapea, di subito stupore Fu sovraggiunto, e la cagion spiando: O, disse, padre, che riviera è quella? E che gente, e che mischia, e che bisbiglio? 711 L'anime, (gli rispose) a cui dovuti Sono altri corpi, a questo fiume accolte Beon dimenticanze, e lunghi oblii De l'altra vita; e questi io desiava, 1070 Che tu vedessi, e che da me n'udissi I nomi, e i gesti; onde contezza appieno Del nostro sangue, e piena gioja avessi De l'acquisto d'Italia. O padre adunque (Soggiunse Enea) creder si dee, che l'alme, 1075 Che son qui scarche, e libere, e felici, Cerchin di novo a la terrena salma, Di nuovo a la prigion tornar de' corpi? E qual, misere loro! empio desire Del lume di lassù tanto le invoglia? 1080 Figlio (rispose Anchise) acciò sospeso Più non vacilli in questo dubbio, ascolta (E in tal guisa per ordine gli narra): Primieramente il ciel, la terra, e'l mare, L'aer, la luna, il sol, quanto è nascosto, 1085 Quanto appare, e quant'è, muove, nudrisce, E regge un, che v'è dentro, o spirto, o mente, O anima che sia de l'universo; Che sparsa per lo tutto e per le parti Di sì gran mole, di se l'empie, e seco 1090 Si volge, si rimescola, e s'unisce. 727 Quinci l'uman legnaggio, i bruti, i pesci, E ciò che vola, e ciò che serpe, han vita, E dal foco, e dal ciel vigore e seme Virg. Eneide.

Traggon, se non se quanto il pondo e'l gelo De' gravi corpi, e le caduche membra
Le fan terrene, e tarde; e quinci ancora
Avvien, che tema, e speme, e duolo, e gioja
Vivendo le conturba, e che rinchiuse

Nel tenebroso carcere e ne l'ombra
Del mortal velo, a le bellezze eterne
Non ergon gli occhi; ed oltre a ciò, morendo,
Perchè sian fuor de la terrena vesta,
Non del tutto si spoglian le meschine

De le sue macchie; chè 'l corporeo lezzo Sì l'ha per lungo suo contagio infette, Che scevre anco dal corpo, in nova guisa Le tien contaminate, impure, e sozze. Perciò di purga han d'uopo, e per purgarle

Punite e travagliate: altre ne l'aura
Sospese al vento, altre ne l'acqua immerse,
Ed altre al foco raffinate ed arse:
Chè quale è di ciascuna il genio, e'l fallo,

Tale è 'l castigo; indi a venir n'è dato

Ne gli ampi Elisj campi; e poche siamo,
Cui sì lieto soggiorno si destini.
Qui stiamo infin che'l tempo a ciò prescritto
D'ogni immondizia ne forbisca e terga,

A puro eterio senso ne riduca.

Quest'alme tutte, poichè di mill'anni
Han volto il giro, alfin son qui chiamate
Di Lete al fiume, e'n quella riva fanno,

Qual tu vedi colà, turba e concorso.

Dio le vi chiama, acciò ch' ivi deposto
Ogni ricordo, men de' corpi schive,
E più vaghe di vita, un'altra volta
Tornin di sopra a riveder le stelle.

Chè questi nomi allor quei luoghi avranno, Ch' or ne son senza. In compagnia de l'avo Romolo se ne vien di Marte il figlio, Di Roma il padre. Al mondo Ilia darallo

778 De la stirpe d'Assaraco un rampollo.
Vedil colà, ch'ha in su la testa un elmo
Con due cimieri, e tal, che il padre stesso
Già par ch' in cielo e nel suo seggio il ponga.

Questi, figlio, sarà quel grand'eroe,

Onde i suoi primi gloriosi auspicj Avrà l'inclita Roma, quella Roma, Che sette monti entro al suo cerchio accolti, Tanto si stenderà, che fia con l'armi Uguale al mondo, e con le menti al cielo;

Madre felice. Tal di Berecinto

La maggior madre infra i leoni assisa,

E di torri altamente incoronata

Va per la Frigia gloriosa e lieta,

Tutti, che Dii già sono, o Dii si fanno.

Or qui, figliuolo, ambe le luci affisa A mirar la tua gente e i tuoi Romani. Cesare è qui, qui la progenie è tutta

Del grande Julo, a cui già s'apre il cielo.

Questi, questi è colui, che tante volte
T'è già promesso, il gran Cesare Augusto,
Di Divo padre figlio, e Divo anch'egli.
Per lui risorgerà quel secol d'oro,

Quel del vecchio Saturno antico regno, Che fe'l Lazio sì bello, e'l mondo tutto. Questi oltre a i Garamanti, ed oltre a gl'Indi Impererà fin dove il sole e l'anno Non giunge, e più non va se non s'arretra:

	LIBRO VI.	213	
	Trapasserà di là dal Mauro Atlante,		1200
	Che con gli omeri suoi folce le stelle.		
	Al venir di costui, sol de la voce		
	Che ne danno i profeti, i Caspii regni	,	
	La Meotica terra, e quanto inonda		
	Il sette volte geminato Nilo,		1205
	Tremar già veggio, e star pensoso e mes	sto,	800
	Tanto del mondo il glorioso Alcide		
	Non corse mai, se ben de Cereniti,		
	Di Lerna e d'Erimanto i mostri ancise;		
	Nè tanto ne domò chi domò gl' Indi,		1210
	E nel trionfo suo di viti e pampini		
	A le Tigri di Nisa il giogo impose.		
	E sarà poi, che 'l valor nostro manchi		
	Di gloria, e tu di speme, e d'ardiment	0	
	Di far d' Ausonia il desiato acquisto?		1215
1	a chi sia questi, che da lungi scorgo		
	Si venerando, il crin cinto d'olivo,		
	Con quelle bende, e con quei sacri arre	edi?	
	A la chioma, a la barba irta, e canuta		
	Mi sembra, ed è di Roma il santo rege	9	1220
	Che dal picciolo Curi a grande impero		810
	Sarà da lei chiamato, e sarà il primo,		
	Che cerimonie introdurravvi e leggi.		
À	lui Tullo vien dopo il forte e saggio,		
	Ch' a i dismessi trionti rivocando		1225
	La gente già per lunga pace imbelle,		
	La tornerà di neghittosa e mite		
	Un' altra volta armigera e guerriera.		
	Anco è quell'altro, che lo segue appres	sso,	0
	Che d'onor troppo, e del favor del volg	50	1230
	Di già si mostra ambizioso e vago.		
	Or vedi là (se di vederli agogni)		
	Anco i Tarquinj regi, e quel superbo		
	Vendicator de la superbia loro		

P

214 ENEIDE

Bruto Consol primiero, e quei suoi fasci
E quelle accette ond'ei padre crudele,
De la Patria buon figlio, i figli suoi
Per l'altrui bella libertade ancide.
Infortunato lui, che che dopoi

Vince il pubblico amore, e'l gran desio D'umana lode in lui l'affetto interno De la natura, e del suo sangue stesso. Mira poco in disparte i Decj, i Drusi,

1245 Il severo l'orquato, e'l buon Camillo; L'uno, che tien già la secure in mano, E l'altro, che da Galli ne riporta I perduti vessilli. I due, che vedi Sì risplender ne l'armi, e che rinchiusi

In questa notte sembrano a la vista
Gir di pari e d'accordo, oh se a la vita
Vengon di sopra, quanta guerra, e quale,
Con che strage di genti, e con che forze
Faran tra loro! Il suocero da l'alpi

1255 E da l'occaso, il genero da l'Orto Verrà l'un contra l'altro. Ah figli, ah figli, Non così rio, non così fiero abuso D'armar voi contr'a voi, contr'a le viscere De la patria vostra; e tu che traggi

1260 Dal ciel legnaggio, tu mio sangue astienti

Da tanta ferità; perdona il primo,
E gitta l'armi in terra. Ecco chi vince
Corinto e'l popol greco, e'n Campidoglio
Trionfando ne saglie. Ecco chi d'Argo,

E di Micena ancor le torri abbatte,
E chi Pirro debella, e'l seme estingue
Del bellicoso Achille: alta vendetta,
Che ben de gli avi ricompensa i danni,
E'l tempio violato di Minerva.

Dove lass' io te, gran Catone, e Cosso? 1270 E i Gracchi, e i due gran folgori di guerra 841 Ambedue Scipioni, ambi Africani, Strage l'un di Cartago, e l'altro esizio? Dove Fabrizio il povero, e potente Con la sua povertà? Dove Serrano, 1275 Ch'è di bifolco al grande impero assunto? Dove restano i Fabj? Eccone un solo Massimo veramente, che con arte Terrà il nemico tranquillando a bada. Abbinsi gli altri de l'altre arti il vanto; 1280 Avvivino i colori, e i bronzi, e i marmi; Muovano con la lingua i tribunali; Mostrin con l'astrolabio, e col quadrante Meglio del ciel le stelle, e i moti loro: Chè ciò meglio sapran forse di voi. 1285 Ma voi, Romani miei, reggete il mondo Con l'imperio e con l'armi, e l'arti vostre Sien l'esser giusti in pace, invitti in guerra; Perdonare a'soggetti; accor gli umili; Debellare i superbi. In questa guisa 1290 Parlava il santo veglio, ed essi attenti 853 Stavan con maraviglia ad ascoltarlo; Quando soggiunse: Ecco di qua Marcello; Mira come se n'entra adorno e carco D' opime spoglie, e quanto a gli altri avanza: 1295 Quest'è quel generoso, ch'a grand' uopo Vien di Roma a domare i Peni, i Galli, E del Gallico duce i fregj e l'armi La terza volta al gran Quirino appende. Qui vide Enea, ch' un giovinetto a pari 1300 Gli si traea, ch' era d'arnesi e d'armi, E via più di beltà vago e lucente; Se non che poco lieta avea la fronte, E chino il viso; onde rivolto al padre:

1305 E chi (disse) è costui che l'accompagna?
Saria de'figli, o de'nipoti alcuno
Del gran nostro legnaggio? E che bisbiglio,
E che mischia ha d'intorno? O quale e quanto
Di già mi sembra! Ma gli veggio al capo

1310 D'atra notte girar di sopra un nembo.

867 Anchise lagrimando gli rispose:

Amaro desiderio il cor ti tocca, A voler, figlio un gran dauno, un gran lutto Udir de'tuoi Questi a la luce appena

Troppo parravvi la romana stirpe
Possente allor, che in sul fiorir preciso
Ne sia sì vago e sì gentile arbusto.
O che duolo, o che pianto, o che funebre

Pompa ne vedrà Roma, e'l Marzio campo!
Qual, Tiberino padre, a la tua riva
Nova se n'ergerà funesta mole!
Germe non sorgerà del seme d'Ilio
Più di questo gradito, nè che tanto

1325 De' Latini avi suoi la speme estolla:
Nè la terra di Romolo avrà mai
Figlio, onde più si pregi e più si vanti.
O pietà non più vista, o fede antica,
O virtù senza pari! e qual ne l'armi

1330 Sarà? Chi sosterrà l'incontro suo Pedone, o cavalier, ch'armato in giostra, O pur nel campo il suo nemico assalga? Miserabil fanciullo! Così morte Te non vincesse, come invitto fora

1335 Il tuo valore, e come tu, Marcello,

Non men de l'altro eroïca virtute, E più splendore e più fortuna avresti. Datemi a piene mani, ond' io di gigli, E di purpurei fiori un nembo sparga;

LIBRO VI. 217	
	-21-
Chè se ben contra al già fisso destino	1340
M'adopro in vano, almen con questi doni	
L'ombra d'un tanto mio nipote onori.	
opo ciò detto, per gli aerei campi	
Vagando a parte a parte, e l'ombre e i lochi	
Gli mostrò, l'invaghì, tutto d'amore	1345
De la futura gloria il cor gli accese;	
Indi le guerre, e le fortune sue	
D'Italia, di Laurento, e di Latino	
La figlia, il regno, i popoli, e lo stato	
Tutto gli rivelò. D' ogni suo affanno	1350
(Come a fuggir, come a soffrir l'avesse)	1000
Gli diè lume, e compenso. Escono i sogni	
D'inferno per due porte; una è di corno;	
L'altra è d'avorio. Manda il corno i veri,	
	-922
L'avorio i falsi; e per l'eburna Anchise	1355
Diede (quando lor die commiato al fine)	
A la Sibilla, ed al suo figlio uscita.	
nea verso le navi a'suoi compagni	
Fece ritorno; indi sciogliendo dritto	
Lungo la riva il suo corso riprese;	1360
E giunto, ov'oggi è di Gaeta il porto,	
L'afferrò, gittò l'ancore, e fermossi.	1362
, 0	902

Fine del Libro Sesto.

IO

DELL'ENEIDE

DI VIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO SETTIMO.

Ed ancor tu, d'Enea fida nudrice Cajeta, a i nostri liti eterna fama Desti morendo; ed essi anco a te diero Sede onorata, se d'onore a' morti È d'aver l'ossa consecrate e'l nome Ne la famosa Esperia. Ebbe Cajeta Dal suo pietoso alunno esequie e lutto, E sepoltura alteramente eretta. Indi già fatto il mar tranquillo e queto, Spiegàr le vele a'venti, e i venti al corso Eran secondi; e'n sul calar del sole

	220 ENEIDE
	Questo era il Tebro, il tanto desiato,
	Il tanto cerco suo Tebro fatale:
	A le cui ripe, a le cui selve intorno,
50	E di sopra volando ivan le schiere
	Di più canori suoi palustri augelli.
	Allor, via (dice a' suoi) volgete il corso,
	Itene a riva; e tutti in un momento
	Rivolti e giunti, de l'opaco fiume
55	Preser la foce, e lietamente entraro.
36	Porgimi, Erato, aita a dir quai regi,
	Quai tempi, e quale stato avesse allora
	L'antico Lazio, quando prima i Teucri
_	Con quest' armata a' suoi liti approdaro;
60	Ch' io dirò da principio le cagioni,
	E gli accidenti, onde con essi a l'arme
	L'antico Lazio, quando prima i Teucri Con quest'armata a'suoi liti approdaro; Ch'io dirò da principio le cagioni, E gli accidenti, onde con essi a l'arme Si venne in pria: dirò battaglie orrende,
	Diro stragi a esercia, e auem
en 14	Di regi stessi, e la Toscana tutta,
65	E tutta anco l'Esperia in arme accolta.
	Tu d' Elicona Dea, tu ciò mi detta;
	Ch' altr'ordine di cose, altro lavoro,
	E maggior opra ordisco. Era signore,
	Quando ciò fu, di Lazio il re Latino;
70	Un re, che veglio e placido gran tempo
46	Avea'l suo regno amministrato in pace.
	Questi nacque di Fauno e di Marica
	Ninfa di Laurento, e Fauno a Pico
	Era figliuolo, e Pico a te, Saturno,
75	Del suo regio legnaggio ultimo autore.
	Non avea questo re stirpe virile,
	Com' era il suo destino; e quella ch' ebbe. Gli fu nel fior de' suoi verd'anni ancisa.
	Gil iu nel hor de suoi verd anni ancisa.
	Sola d'un sangue tal, d'un tanto regno
80	Restava una sua figlia unica erede,
	Che già d'anni matura, e di bellezza

ENEIDE

E che stridendo non pur l'oro ardesse De le sue treccie, ma il suo regio arnese E la corona stessa, che di gemme Era fregiata; indi con roggio vampo,

120

Con nero fumo e con volumi attorti 76 S' avventasse d'intorno, e l'alta reggia Tutta di fiamme empiesse: orrendo mostro, E di gran maraviglia a chiunque il vide.

Gli auguri ne dicean, che fama illustre, 125 E gran fortuna a lei si portendea; Ma ruina a lo stato, e guerra a' popoli.

A questi mostri attonito e confuso Il re tosto a l'Oracolo di Fauno

Suo genitor ne l'alta Albunea selva 130 Per consiglio ricorse. È questa selva Immensa, opaca, ove mai sempre suona Un sacro fonte, onde mai sempre esala Una tetra vorago. Il Lazio tutto,

E tutta Italia in ogni dubbio caso Quindi certezza, aita, e'ndrizzo attende. 135 E l'Oracolo è tale. Il Sacerdote Nel profondo silenzio de la notté Si fa de l'immolate pecorelle

Sotto un covile, ove s'adagia e dorme. 140 Nel sonno con mirabili apparenze Si vede intorno i simolacri e l'ombre Di ciò ch' ivi si chiede; e varie voci Ne sente, e con gli Dei parla, e con gl' Inferi.

145 In questa guisa il re Latino stesso

Al vaticinio del suo padre intento, 92 Cento pecore ancide, e i velli e i terghi Nel suol ne stende, e vi s'involve e corca; Ed ecco un'alta repentina voce,

Che de la selva uscendo intuona, e dice: Invan, figlio, procuri, invan t'immagini.

	L 1 B R O VII. 223	
	Che tua figlia s' ammogli a sposo Ausonio.	
	Vane, e nulle saran le sponsalizie,	
	Ch' or le prepari. Di lontano un genero	
	Venir ti veggio, per cui sopra a l'etera	155
	Salirà 'l nostro nome; e i nostri posteri	98
	Ne vedran sotto i piè quanto l' Oceano D'ambi i lati circonda, e'l sole illumina.	
	D'ambi i lati circonda, e'l sole illumina.	
	Questa risposta e questi avvertimenti,	
	Questa risposta e questi avvertimenti, Perchè di notte e di secreta parte	160
	Fosser da Fauno usciti, il re non tenne,	
	In se stesso celati: anzi la fama,	
	Per le terre d'Ausonia gli spargea.	
	Quando la Frigia armata al Tebro aggiunse,	
	Quando la Frigia armata al Tebro aggiunse, Enea col figlio, e co' suoi primi duci A l'ombra d'un grande albero in disparte	165
	A l'ombra d'un grande albero in disparte	
	Da gli altri a prender cibo insieme unissi. Eran su l'erba agiati; e come avviso	
	Eran su l'erba agiati; e come avviso	
	Creder si dee che del gran Giove fosse, Avean poche vivande; e quelle poche Gran forme di focacce, e di farrate	
	Avean poche vivande; e quelle poche	170
	Gran forme di focacce, e di farrate	•
	In vece avean di tavole, e di quadre,	
	E la terra medesma e i solchi suoi	
	Ai pomi agresti eran fiscelle, e nappi.	
	Altro per avventura allor non v'era	175
	Di che cibarsi. Onde finiti i cibi,	•
į	Volser per fame a quei lor deschi i denti.	
	E motteggiando allora: O (disse Julo) Fino a le mense ancor ne divoriamo?	
	Fino a le mense ancor ne divoriamo?	
	E rise, e tacque. A questa voce Enea,	180
	Si come a fin de le fatiche loro,	117
	Avvertì primamente, e stupefatto	
ı	Del suo misterio, subito inchinando	
	Disse: O da' Fati a me promessa terra,	
	Io te devoto adoro: e voi ringrazio	185
	· Santi Numi di Troja, amiche e fide	
	The state of the s	

224 ENEIDE Scorte de gli error miei. Questa è la patria, Quest' è l'albergo nostro, e questo è'l segno, Che'l mio padre lasciommi (or mi ricordo De gli occulti miei Fati): Allor (dicendo) 190 Che sarai figlio in peregrina terra 124 Da fame a manducar le meuse astretto; Fia'l tuo riposo: allor fonda gli alberghi, Allor le mura. Or questa è quella tame, Ultimo rischio, ad ultimar prescritto 195 Tutti i nostri altri perighosi affanni. Or via dimane a l'apparir del sole Per diversi sentier lungi dal porto Tutti giojosamente investighiamo, Che paese sia questo, da che gente 200 Sia colto, e dove sian le terre loro. Ora a Giove si bea; faccinsi preci Al padre Anchise; e sian le mense tutte Di vin piene, e di tazze: e ciò dicendo, 205 Di frondi s' inghirlanda; e del paese Il genio, e de la terra il primo nume Primieramente inchina, e le sue Ninfe, E'I fiume ancor non conto. Indi la Notte. E de la Notte le sorgenti stelle, E Giove Ideo, e d'Ida la gran madre, 210 139 E la madre di lui dal cielo invoca, E da l'Erebo il padre; e qui di lampi

Cinto di luce e d'oro, e di sua mano Folgorando il gran Giove a ciel sereno Tonò tre volte. In ciò repente nacque Tra le squadre Trojane un lieto grido:

Ch' era già il tempo di fondar venuto Le desiate mura. A tanto annunzio Tutti commossi, a rinnovar le mense,

Lietamente si diero. Il di seguente

	LIBRO VII. 225	
	Nel sorger de l'aurora uscîr diversi	
	A spiar del paese, che contrade,	
	E che liti eran quelli, e di che genti.	
	Trovâr che di Numico era lo stagoo,	225
	E che'l fiame era il Tehro, e la cittade	
	Da' feroci Latini era abitata.	
4	llor d'Anchise il generoso figlio	
_	Cento fea tutti i più scelti oratori	
	D' oliva incoronati al re destina	230
	Con doni, con avvisi, e con richieste	154
	D'amicizia, di comodi, e di pace.	
	uesti il viaggio lor sollecitando	
-	Se ne van senza indugio, ed egli intanto	
	Preso nel lito il primo alloggiamento,	235
٠	Di picciol fosso la muraglia insolca;	
	E'n sembianza di campo e di fortezza,	
	D'argini lo circonda e di steccato.	
5	eguon gl'imbasciatori, e già da presso	
	La città, l'alte torri, e i gran palagi	240
	Scoprono de Latini; anzi a le mura	,
	Veggono il fior de' giovinetti loro	
	Su'cavalli, e su'carri esercitarsi,	
	Lotteggiar, tirar d'arco, avventar pali,	
	E cotali altre oprar contese e prove	245
	Di corso, d'attitudine, e di forza.	7
T	osto che compariscono, un messaggio	
	Quindi si spicca in fretta, e precorrendo;	
	Riporta al vecchio re, che nova gente	
	Di gran sembiante e d'abito straniero	250
	Vien dal mare a sua corte. Il Re comanda,	167
	Che siano ammessi; e ne l'antico seggio	107
	Per ascoltarli in maestà si reca.	
F	ra la corte un ampio, antico, augusto	
	Di niù di cento colonneti estrutto	255
	Di più di cento colonnati estrutto In cima a la città sublime albergo.	THE CO LOS
	Virg. Eneide. 15	
	LIE. Litebuce.	

226 ENEIDE

Pico di Laurento il vecchio rege L'avea fondata. Era d'oscure selve, Era de'Numi de' primi avi suoi

260 Sovra d'ogni altra veneranda e sacra.

Qui de'lor scettri, qui de' primi fasci S'investivano i regi. In questo tempio Era la curia, eran le sacre cene, Eran de' padri i pubblici conviti

De l'occiso ariete. Avea d'antico Cedro nel primo entrar un dietro a l'altro De'suoi grand'avi i simolacri eretti. Italo v'era, e'l buon padre Sabino; Saturno con la vite, e con la falce;

Tutti di mano in man, che combattendo
Non fur di sangue a lor la patria avari.
Pendean da le pareti e da' pilastri
Un gran numero d'armi, e d'altre spoglie

275 Prese in battaglia. A i portici d'intorno Carri, trofei, catene, elmi, e cimieri, E securi, e corazze, e scudi, e lance, E rostri di navilj, e ferri, e sbarre Di fracassate porte erano affisse.

280In abito succinto, e con la verga,

Ne la sinistra, esso re Pico assiso V'era pria cavaliero, e poscia augello: Ch'in augello il cangiò la maga Circe

285 Sdegnosa amante; e gli suoi regj fregi Gli converse in colori, e'l manto in ali.

In questo tempio sovra al seggio agiato De' suoi maggiori, a se Latino i Teucri Chiamar si fece; e dolcemente in prima

290 Così parlò: Dite Trojani amici, A chè venite? chè venite in luogo,

LIBRO VII. 227	
Ch' ha di Troja e di voi contezza a pieno.	
Siatevi o per errore, o per tempesta,	
O per bisogno a questi liti addotti,	
Come a gente di mar sovente avviene;	295
Ch'a buon fiume, a buon porto, a buon ospizio	200
Siete arrivati. Da Saturno scesi	
Sono i Latini, ed ospitali e buoni,	
Non per forza, o per leggi, ma per uso,	
E per natura; e del buon vecchio Dio	300
Seguitiam l'orme, e de'suoi tempi d'oro.	
Io mi ricordo (ancor che questa fama	
Sia per molt'anni omai debile e scura)	
Che per vanto soleano i vecchi Aurunci	
Dir, che Dardano vostro in queste parti	305
Ebbe il suo nascimento; e quinci in Ida	
Passò di Frigia, e ne la Tracia Samo,	
Ch' or Samotracia è detta. Da' Tirreni,	
E da Corito uscio Dardano vostro,	
Ch'or fatto è Dio, e tra' Celesti in cielo	310
D' oro ha la sua magion, di stelle il seggio,	
E quà giù tra' mortali altari e voti.	
Avea ciò detto, quando a' detti suoi	
Il saggio Ilionèo così rispose:	_
lto signor, di Fauno egregio figlio,	315
Non tempesta di mar, non venti avversi,	
Non di stelle, o di liti, o di nocchieri	
Error qui n'have, od ignoranza addotti.	
Noi di nostro voler, di nostro avviso	
Ci siam venuti, discacciati, e privi	320
D'un regno de' maggiori e de' più chiari,	217
Ch'unqua vedesse d'oriente il sole.	
Da Dardano, e da Giove il suo legnaggio	
Ha quella gente, e quel Trojano Enea,	
Ch'a te ne manda. La tempesta, i Fati,	325
E la ruina, che ne' campi Idei	

228

ENEIDE

Venne di Grecia, onde l' Europa, e l' Asia, E'i mondo tutto sottosopra andonne, Cui non è conta? Chi sì lunge è posto

330 Da noi, che non l'udisse? o che da l'acque

De l'estremo Oceàno, o che dal foco De la torrida Zona sia diviso Da la nostra notizia? Il nostro affanno Tal fece intorno a se diluvio e moto.

Da indi in qua dispersi, e vagabondi
Per tanti mari, un sol picciol ridotto
A gli Dei nostri, un lito, che n'accolga
Non da nemici, un poco d'acqua, e d'aura

340 (Lass!) quel ch'ogn'uom'ha, cercando andiamo. Non disutili (credo) e non indegni Sarem del regno vostro: a voi non lieve Ne verrà fama; e d'un tal merto tanto Vi sarem grati, che l'Ausonia terra

345 Non mai si pentirà d'aver i figli

De la misera Troja in grembo accolti.
lo ti giuro, signor, per le fatiche,
Per gli Fati d'Enea, per la possente
Sua destra (già per fede, e per valore

350 Famosa al mondo) che da molte genti Molte fiate (e ciò vil non ti sembri, Che da noi stessi a te ci proferiamo, E ti preghiamo) siam pregati noi, E per compagni desiati e cerchi;

Siam qui mandati. Dardano qui nacque; Qua Febo ne richiama. Febo stesso, E quel di Delo è, ch'a i Tirreni, al Tebro Al fonte di Numico, a voi c'invia.

360 Queste, oltre a ciò, poche reliquie, e segni

De l'andata fortuna e del suo amore

230

ENEIDE

Ne fia di pace il convenir con lui, E di lui stesso aver la fede in pegno. Da l'altra parte a mio nome gli dite,

400 Quel ch'io dirovvi. lo senza più mi trovo Una mia figlia. A questa il mio paterno Oracolo, e del ciel molti prodigj Vietan, ch'io dia marito altro ch'esterno. D'esterna parte (tal d'Italia è'l Fato) Un genero dal ciel mi si promette:

405 Un genero dal ciel mi si promette:
Per la cui stirpe il mio nome e'l mio sangue
Ergerassi a le stelle. Or se del vero
Punto è'l mio cor presago, egli è quel desso,
Cred'io, che'l Fato accenna, e'l credo, e'l bramo.

410Ciò detto, de' trecento, che mai sempre

A' suoi presepj avea nitidi e pronti Destrier di fazione e di rispetto, Per gli cento orator, cento n'elegge, Ch' avean le lor coverte, e i lor girelli,

D'estre e di seta ricamati e d'oro,
E d'or le ghiere, e d'or le borchie, e i freni.
Al Trojan duce assente un carro invia
Con due corsier, ch'eran di quei del Sole

Generosi hastardi, e vampa e foco Sbruffavan per le nari. Al Sol suo padre La razza ne furò la scaltra Circe Allor, ch' a l'incantate sue giumente Eto, e Piroo furtivamente impose.

Tali in su tai cavalli alteramente
Tornando i Teucri al Teucro duce, allegre
Portâr novelle, e parentela, e pace.

Ed ecco, che di Grecia uscendo e d'Argo L'empia meglie di Giove alto da terra

430 Sospesa infin dal Sicolo Pachino, Vide i legni Trojani, e vide Enea

Se muover contra lui non posso il cielo,

Moverò l'Acheronte. Oh non per questo

465

312

23₂ ENEIDE

11 Fato si distorna; ed ei non meno Di Latino otterrà la figlia e'l regno. Che più? Lo tratterrò: gli darò briga:

470 Porrò (s'altro non posso) in tanto affare 315 Gara, indugio, e scompiglio: a strage, a morte, Ad ogni strazio condurrò le genti De l'un rege, e de l'altro; e questi avanzi

Faran primieramente i lor suggetti

475 De la lor amistà. Con questo in prima Si sian suocero e genero. Di sangue De' Trojani, e de' Rutoli detata N' andrai, regia donzella, al tuo marito; E del tuo maritaggio e del tuo letto

Auspice sia Bellona in vece mia.

Cotal non partori di sace pregna
Ecuba a Troja incendio, qual Ciprigna
Avrà con questo suo novello Pari
Partorito altro soco, altra ruina

485 A quest'altr' Ilio. Ciò dicendo, in terra

Discese irata, e da l'inferne grotte
A se chiamò la nequitosa Aletto.
De le tre dire Furie una è costei,
Cui son l'ire, i dannaggi, i tradimenti,

Ogni empio officio, ogni mal'opra a core; E tale un mostro in tanti e così fieri Sembianti si trasmuta, e de'serpenti Sì tetra copia le germoglia intorno,

Sue stesse in odio ed in fastidio l' hanno. Giunon le parla, e via più co' suoi detti In tal guisa l'accende: O de la Notte Possente figlia, io per mio proprio affetto,

De la mia fama un tuo servigio agogno.

	LIBRO VII.	
	Adoprati per me, che mal mio grado	
	Questo Trojano Enea del re Latino	
	Genero non divenga, e nel suo regno	
	Con gran mio pregiudicio non s'annidi.	505
	Tu puoi (volendo) armar l'un contra l'altro	334
	I concordi fratelli; odj e zizzanie	004
	Seminar tra' congiunti; e per le case	
	Con mill'arti nocendo, in mille guise	
	Infra' mortali indur morti e ruine.	510
	Scuoti il fecondo petto, e le sue forze	
	Tutt'a quest'opra accampa. Inferma, annulla	
	Questa lor pace; infiamma i cori a l'armi:	
	Arme ognun brami; ognun le gridi, e prenda.	
D	i serpi, e di Gorgoneï veneni	515
	Guarnissi Aletto; e per lo Lazio in prima	
	Scorrendo, e per Laurento, e per la corte	
	De la regina Amata entro la soglia	
	Insidiosamente si nascose.	
E	ra allor la regina, come donna,	520
	E come madre dal materno affetto,	
	Da lo scorno de' Teucri, dal disturbo	
	De le nozze di Turno in molte guise	
	Afslitta e conturbata; quando Aletto	
	Per rivolgerla in furia, e co' suoi mostri	525
	Sossopra rivoltar la reggia tutta,	
	De'suoi cerulei crini un angue in seno	
s	Le avventò sì, che l'entrò poscia al core.	
	Ei primamente infra la gonna e'l petto	
	Strisciando, e non mordendo, a poco a poco	530
	Col suo vipereo fiato un non sentito	350
	Furor le spira; or le si fa monile	
	Attortigliato al collo; or lunga benda	
	Le pende da le tempie, or quasi un nastro	
	L'annoda il crine. Al fin lubrico errando,	535
	Per ogni membro le s'avvolge, e serpe.	

234 ENEIDE

Ma fin che prima andò languido e molle Soli i sensi occupando il suo veleno; Finchè il suo foco penetrando a l'ossa

Non avea tutto ancor l'animo acceso; Ella donnescamente lagrimando Sovra la figlia, e sovra le sue nozze, Con tal queto rammarco si dolea:

Adunque si darà Lavinia mia

A Trojani, a banditi? E tu suo padre,
Tu così la collòchi; e non t'incresce
Di lei, di te, di sua madre infelice?
Ch'al primo vento, ch'a' suoi legni spiri,

Di così caro pegno orba rimasa

550 (Come dir si potrà) da questo infido Fuggitivo ladrone abbandonata, Del mar vedrolla e de'corsari in preda? O non così di Sparta anco rapita Fu la figlia di Leda? E chi rapilla

Non fu Trojano anch' egli? Ah dov' è, sire; Quella tua santa inviolabil fede? Quella cura de' tuoi; quella promessa, Che s' è fatta da te già tante volte Al nostro Turno? Se d'esterna gente

560 Genero ne si dee; se fisso e saldo

E ciò nel tuo pensiero; se di Fauno Tuo padre il vaticinio a ciò ti stringe; lo credo ch'ogni terra, ch'al tuo scettro Non è soggetta, sia straniera a noi.

Così ragion mi detta, e così penso Che l'Oracolo intenda. Oltre che Turno (Se la sua prima origine si mira) Per suoi progenitori luaco, Acrisio, E per patria ha Micene. A questo dire Stava nel suo proposito Latino

Ognor più duro; e la regina intanto

LIBRO VII. 235	
Più dal veleno era del serpe infetta,	
E gia tutta compresa, e da gran mostri	
Agitata, sospinta, e forsennata,	
Senza ritegno a correre, a scagliarsi,	575
A gridar fra le genti, e fuor d'ogni uso	377
A tempestar per la città si diede.	17
Qual per gli atrii scorrendo e per le sale	
Infra la turba de' fanciulli a volo	
Va sferzato paleo, ch'a salti, a scosse,	58a
Ed a suon di guinzagli roteando,	
E ronzando s'aggira e si travolve,	
Quando con meraviglia e con diletto	
Gli va lo stuol de'semplicetti intorno,	
E gli dan co'flagelli animo e forza;	585
Tal per mezzo del Lazio e de'feroci	000
Suoi popoli vagando insana andava	
La regina infelice; e quel che poscia	
Fu d'ardire e di scandalo maggiore,	
Di Bacco simulando il Nume, e'i coro	590
Per tor la figlia a i Teucri, e le sue nozze	oge
Distornare, o 'ndugiare, a' monti ascesa	
Ne le selve l'ascose: o Bacco, o Libero,	
Gridando, Eüoè: questa mia vergine	
Sola a te si convien, solo a te serbasi.	595
Ecco per te nel tuo coro s'esercita,	090
Per te prende i tuoi Tirsi, a te s'impampina,	
A te la chioma sua nodrisce, e dedica.	
ivolgasi di ciò la fama intanto	*
Fra le donne di Lazio, e tutte insieme	600
Da furor tratte, e d'uno ardore accese	
Saltan fuor de gli alberghi a la foresta;	392
Ed altre ignude i colli, e sciolte i crini,	
D'irsute pelli involte, e d'aste armate,	
Di tralci avviticchiate e di corimbi,	605
Orrende voci e tremoli ululati	4 19 4
ANT AND ANT AND ANTION AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN	

D

Mandano a l'aura; e la regina in mezzo A tutte l'altre una facella in mano Prende di pino ardente, e l'imeneo

610 De la figlia e di Turno imita, e canta; 398 E con gli occhi di sangue e d'ira infetti

Al cielo ad or ad or la voce alzando:

Uditemi (dicea) madri di Lazio,

Quante ne siete in ogni loco, uditemi.

615 Se può pietate in voi, se può la grazia
De la misera Amata, e la miseria
Di lei, ch' ad ogni madre è d'infortunio;
Disvelatevi tutte, e scapigliatevi;
Eüoè, a questo sacrificio

620 Ne venite con me, meco ululatene. Così da Bacco, e da le furie spinta

Ne gia per selve e per deserti alpestri La regina infelice; quando Aletto, Ch'assai già disturbato avea il consiglio

625 Di re Latino e la sua reggia tutta, Ratto su le fosc'ali a l'aura alzossi; E là ve già d'Acrisio il seggio pose L'avara figlia, ivi dal vento esposta A l'orgoglioso Turno si rivolse.

630 Ardea fu quella terra allor nomata,

E d'Ardea il nome insino ad or le resta; Ma non già la fortuna. In questo loco Entro al suo gran palagio a mezza notte Prendea Turno riposo; allor ch'Aletto

Con ciò ch' avea di furia, in senil forma Cangiando, raggreppossi, incanutissi, E di bende e d'olivo il crin velossi: Calibe in tutto fessi, una vecchiona,

640 Ch'era sacerdotessa e guardïana
Del tempio di Giunone, e'n cotal guisa

E di pace pensar lascia e di guerra A chi di guerreggar la cura è data. Furia a la Furia questo dire accrebbe,

Sì che d'ira avvampando, ella il suo volto Riprese, e rincagnossi: ed ei ne gli occhi 445

Stupido ne rimase, e tremò tutto: Con tanti serpi s'arruffò l'Erinne, Con tanti ne fischiò, tale una faccia

685 Le si scoverse. Indi le bieche luci Di foco accesa, la viperea sferza Gli girò sopra; e sì com' era immoto Per lo stupore, ed a più dire inteso, Lo risospinse; e i suoi detti e i suoi scherni

Così rabbiosamente improverògli:

Or vedrai ben, se rimbambita e scema Sono entrata in pensier d'armi e di Stati, Ch' a me non tocchi; e se son vecchia e folle. Guardami, e riconoscimi: ch' a questo

Son dal Tartaro uscita; e guerra e morte Meco ne porto. E ciò detto, avventògli Tale una face e con tal fumo un foco, Che fe' tenebre a gli occhi, e fiamme al core.

Lo spavento del giovine fu tale,

Che rotto il sonno, di sudor bagnato 700 Si trovò per angoscia il corpo tutto; E stordito sorgendo, arme d'intorno Cercossi, armi gridò, d'ira s'accese, D'empio disìo, di scellerata insania

Di scompigli, e di guerra. In quella guisa 705

Che con alto bollor risuona e gonfia 4.62 Un gran caldar, quand'ha di verghe a'fianchi Chi gli ministra ognor foco maggiore,

Quando l'onda più ferve, gorgogliando Più rompe, più si volve, e spuma, e versa E'l suo negro vapore a l'aura esala:

LIBRO VII. 239	
Così Turno commosso, a muover gli altri	
Si volge incontinente, e de'suoi primi,	
Altri al re manda con la rotta pace,	
Ad altri l'apparecchio impon de l'arme,	715
Onde Italia difenda, onde i Trojani	•
Sian d'Italia cacciati; ed ei si vanta	
Contra de' Teucri e contra de' Latini	
Aver forze a bastanza: e ciò commesso,	
E ne'suoi voti i suoi Numi invocati,	720
1 Rutoli infra loro a gara armando,	471
S'esortavan l'un l'altro; e tutti insieme	. 47 -
Eran tratti da lui, chi per lui stesso	
(Che giovin era amabile e gentile)	
Chi per la nobiltà de' suoi maggiori,	725
E chi per la virtute, e per le prove	
Di lui viste altre volte in altre guerre.	
lentre così de'suoi Turno dispone	
Gli animi e l'armi, in altra parte Aletto	
Sen vola a'Teucri; e con nov'arte apposta	730
In su la riva un loco, ove in campagna	
Correndo e 'nsidiando il bello Julo	
Seguia le fere fuggitive in caccia.	
Qui di subita rabbia i cani accese	
La virgo di Cocito, e per la traccia	735
Gli mise tutti; onde scopriro un cervo,	
Che fu poi di tumulto, di rottura	
Di guerra, e d'ogni mal prima cagione.	
uesto era un cervo mansueto e vago,	
Già grande e di gran corna, che divelto	740
Da la sua madre, era nel gregge addotto	483
Di Tirro e de' suoi figli; ed era Tirro	
Di Tirro e de' suoi figli; ed era Tirro Il custode maggior de' regj armenti, E de' regj poderi; ed egli stesso	
L de' regj poderi; ed egli stesso	
L'avea nudrito, e fatto umile e manso.	745
Silvia, una giovinetta sua figliuola	

N

240 ENEIDE

L'avea per suo trastullo; e con gran cura Di fior l'inghirlandava, il pettinava, Lo lavava sovente. Era a la mensa

750 A lor d'intorno; e da lor tutti amava Esser pasciuto, e vezzeggiato, e tocco.

Errava per le selve a suo diletto, E da se stesso poi la sera a casa,

Come a proprio covil, se ne tornava. Quel di per avventura di lontano

755 Quel di per avventura di lontano Lungo il fiume venia tra l'ombre e l'onde, Da la sete schermendosi e dal caldo; Quando d'Ascanio l'arrabbiate cagne Gli s'avventaro: ed esso a farsi inteso

D' un tale onore e di tal preda acquisto,
Diede a l'arco di piglio, e saettollo.
La Furia stessa gli drizzò la mano,
E spinse il dardo sì, ch' a pieno il colse
Ne l'un de'fianchi, e penetrògli a l'epa.

765 Ferito, insanguinato, e con lo strale Il meschinello ne le coste infisso, Al consueto albergo entro a i presepi Mugghiando e lamentando si ritrasse: Ch' un lamentarsi, un dimandar aita

D'nomo in guisa più tosto, che di fera, Erano i mugghi, onde la casa empica: Silvia lo vide in prima, e col suo pianto, Col batter de le mani, e con le strida Mosse i villani a far turba e tumulto.

775 Sta questa peste per le macchie ascosa
Di topi in guisa a razzolar la terra
In ogni tempo sì, che d'ogni lato

N' usciron d'improvviso, altri con pali, E con forche, e con bronchi aguzzi al foco;

780 Aitri con mazze nodorose e gravi; E tutti con quell'armi, ch' a ciascuno

Fecer l'ira e la fretta. Era per sorte Tirro in quel punto ad una quercia intorno, E per forza di cogni e di bipenne L'avea tronca e squarciata: onde affannoso 785 Di sudor pieno fieramente ansando, Con la stessa ch'avea secure in mano, Corse a le grida, è le masnade accolse. L'infernal Dea, ch'a la veletta stava Di tutto che seguia, veduto il tempo 790 Accomedato al suo pensier malvagio; 511 Tosto nel maggior colmo se ne salse De la capanna, e con un corno a bocca Sonò de' l'armi il pastorale accento. La spaventosa voce, che n'uscio, 795 Dal tartaro spiccossi; e pria le selve Ne tremâr tutte; indi di mano in mano Di Nemo udilla e di Diana il lago. Udilla de la Nera il branco fiume, 800 E di Velino i fonti, e tal l'udiro, Che ne strinser le madri i figli in seno. A quella voce, e verso quella parte, Onde sentissi, i contadini armati, Comunque ebber tra via d'armi rincontro, 805 Substamente insieme s'adunaro. Da l'altro lato i giovani Trojani Al seccorso d'Ascanio in campo usciro, Spiegar le schiere, misersi in battaglia, Vennero a l'armi, sì che non più zuffa Sembrava di villani; e non più pali 018 Avean per armi, ma forbiti ferri Serrati insieme, che dal Sol percossi Per le campagne e fin sotto a le nubi Ne mandavano i lampi: in quella guisa, Che lieve al primo vento il mar s'increspa, 815 Poscia biancheggia, ondeggia, e gonfia, e frauge, 528 Virg. Eneide.

242 ENEIDE E cresce intanto, che da l'imo fondo Sorge fino a le stelle. Almone il primo Figlio di Tirro primamente cadde In questa pugna. Ebbe di strale un colpo 820 In su la strozza, che la via col sangue Gi chiuse e de la voce e de la vita. Caddero intorno a lui molt'altri corpi Di buona gente. Cadde tra' migliori, 825 Mentre l'armi detesta, e per la pace Or con questi, or con quelli si travaglia, 536 Galeso il vecchio, il più giusto e'l più ricco De la contrada. Cinque greggi avea Con cinque armenti; e con ben cento aratri Coltivava e pascea l'Ausonia terra. 830 Mentre così ne' campi si combatte Con egual marte, Aletto già compita La sua promessa, poich' a l'armi, al sangue, Ed a le stragi era la guerra addotta; 835 Uscì del Lazio, e baldanzosa a l'aura Levossi, ed a Giunon superba disse: Eccoti l'arme, e la discordia in campo, E la guerra già rotta. Or dì, ch' amici, Di che confederati, e che parenti Si sieno omai; poichè d'Ausonio sangue 840 Già sono i Teucri aspersi. lo, se più vuoi, Più farò. Di rumori e di sospetti Empierò questi popoli vicini; Condurrogli in ajuto: andrò per tutto

Condurrogli in ajuto: andrò per tutto
Bestando amor di guerra; andrò spargendo
Per le campagne orror, furore, ed armi.

Assai (Giuno rispose) hai di terrore, E di frode commesso: ha già la guerra Le sue cagioni; hanno (comunque in prima

La sorte le si regga) ambe le parti Le genti in campo, e l'armi in mano; e l'armi

LIBRO VII. 243	
Son già di sangue tinte; e'l sangue è fresco.	
Or queste sponsalizie e queste nozze	
Comincino a godersi il re Latino,	
E questo di Ciprigna egregio figlio.	855
Tu, perchè non consente il Padre eterno,	
Ch' in questa eterea luce e sopra terra	
Così licenziosa te ne vada;	
Torna a'tuoi chiostri; ed io, s'altro in ciò resta	
Da finir, finiro. Ciò disse appena	860
La figlia di Saturno, che d'Aletto	560
Fischiar le serpi, e dispiegarsi l'ali	,,,,,,
Inver Cocito. È de l'Italia in mezzo	
E de'suoi monti una famosa valle,	
Che d'Amsanto si dice: ha quinci e quindi	865
Oscure selve, e tra le selve un fiume,	
Che per gran sassi rumoreggia e cade,	
E sì rode le ripe e le scoscende,	
Che fa spelonca orribile e vorago,	
Onde spira Acheronte, e Dite esala.	870
In questa buca l'odioso Nume	1
De la crudele e spaventosa Erinne	
Gittossi, e dismorbò l'aura di sopra.	
on però Giuno di condur la guerra	
Rimansi intanto; ed ecco dal conflitto	875
Venir ne la città la rozza turba	1
De' contadini, e riportare i corpi	
Del giovinetto Almone, e di Galeso,	
Così com' eran sanguinosi e sozzi.	
Gli mostrano: ne gridano: n' implorano	880
Da gli Dei, da Latino, e da le genti	
Testimonio, pietà, sdegno, e vendetta.	
Evvi Turno presente, che con essi	
Tumultuando esclama, e'l fatto aggrava,	
E detesta, e rimprovera, e spaventa.	885
Questi, questi (dicendo) son chiamati	578

N

244 ENEIDE A regnar ne l'Ausonia: a i Frigj, a i Frigj Dà Latino il suo sangue, e Turno esclude. Sopravvengono intanto i furiosi, Che con le donne attonite scorrendo Gian con Amata per le selve in tresca: Chè grande era d'Amata in tutto il regno La stima e'l nome; e d'ogni parte accolti Tutti contra gli annunzi, contra i Fati L'armi chiedendo e la non giusta guerra 895 Van di Latino a la magione intorno. 584 Egli di rupe in guisa immoto stassi, Di rupe, che nel mar fondata e salda Nè per venti si crolla, nè per onde, Che le fremano intorno, e gli suoi scogli Son di spuma coverti e d'alga in vano. 900 Ma poiche superar non puote il cieco Lor malvagio consiglio, e che le cose Givan di Turno e di Giunone a voto; Molto pria con gli Dei, con le van'aure Si protestò; poscia: Dal Fato (disse) Son vinto, e la tempesta mi trasporta. 905 Ma voi per questo sacrilegio vostro Il fio ne pagherete; e tu fra gli altri,
Turno, tu pria n'avrai supplicio e morte,
E preci e voti a tempo ne farai,
Ch'a tempo non saranno. Io quanto a me
Già de' miei giorni e de la mia quiete
Son quasi in porto; e da voi sol m'è tolto
Morir felicemente; e qui si tacque,
E'l governo depose, e ritirossi. 910 915

Era in Lazio un costume, che venuto È poi di mano in man di Lazio in Alba, E d'Alba in Roma, ch'or del mondo è capo; 920 Che nel mover de l'armi ai Geti, a gl'Indi,

A gli Arabi, a gl' Ircani, a qual sia gente

	LIBRO VII. 245	
	Ch' elle sian mosse, sì com'ora a'Parti	
	Per ricovrar le mal perdute insegne,	
	S'apron le porte de la guerra in prima.	
	Queste son due, che per la riverenza,	925
	Per la religione, e per la tema	
	Del fiero Marte orribili e tremende	
	Sono a le genti; e con ben cento sbarre	
	Di rovere, di ferro, e di metallo	
	Stan sempre chiuse : e lor custode è Giano.	930
	Ma quando per consiglio e per decreto	610
	De' Padri si determina e s'approva,	
	Che si guerreggi; il Consolo egli stesso,	
	Si come è l'uso, in abito e con pompa,	0 -
	Ch' ha da' Gabini origine e da' Regi,	935
	Solennemente le disferra, e l'apre;	
	Ed egli stesso al suon de le catene,	
	E de la rugginosa orrida soglia	
	La guerra intuona: guerra dopo lui	
	Grida la gioventù: guerra e battaglia	940
H	Suonan le trombe; ed è la guerra inditta.	
B	n questa guisa era Latino astretto	
	D'annunziarla a i Teucri; a lui quest'atto	
	D'aprir le triste e spaventose porte	- 15
	Si dovea come a rege. Ma'l buon padre Schivo di sì nefando ministero	945
		,
	S'astenne di toccarle, e gli occhi indietro	
A	Volse per non vederle, e si nascose.	
2.1	Ma per torre ogni indugio, un'altra volta	950
	Ella stessa regina de' Celesti Dal ciel discese, e di sua propria mano	-
	Spinse, disgangherò, ruppe, e sconfisse	620
	De le charrete parte cani nitegno	
	De le sbarrate porte ogni ritegno Sì, che l'aperse. Allor l'Ausonia tutta,	
	Ch' era dianzi pacifica e quieta,	955
	S'accese in ogni parte: e qua pedoni,	3-3

Là cavalieri; a la campagna ognuno; Ognuno a l'arme, a maneggiar destrieri, A fornirsi di scudi, a provar elmi,

Géo A far chi con la cote, e chi con l'unto Giascuno i ferri suoi lucidi e tersi. Altri s'addestra a sventolar l'insegne,

Altri a spiegar le schiere, e con diletto S'ode annitrir cavalli, e sonar tube.

965 Cinque grosse città con mille incudi A fabbricare, a risarcir si danno D'ogni sorte armi. La possente Atina, Ardea l'antica, Tivoli il superbo, E Crustumerio, e la torrita Antenna.

Qui si vede cavar elmi e celate;
Là torcere e covrir targhe e pavesi;
Per tutto riforbire, aguzzar ferri,
Annestar maglie, rinterzar corazze,
E per fregiar più nobili armature,

Ogni bosco fa lance, ogni fucina
Disfa vomeri e marre, e spiedi e spade
Si forman da i bidenti e da le falci.
Suonan le trombe, dassi il contrassegno,

Gridasi a l'armi: e chi cavalli accoppia,
E chi prende elmo, e chi picca, e chi scudo:
Questi ha la piastra, e quei la maglia indosso,
E la sua fida spada ognuno a canto.

Or m'aprite Elicona, e di concerto

985 Meco il canto movete, alme Sorelle,

A dir quai Regi, e quai genti, e qual armi
Militassero allora, e di che forze,
E di quanto valore era in que tempi
La milizia d'Italia: a voi conviensi
Di raccontarlo, a qui conto a ricordo

990 Di raccontarlo, a cui conto e ricordo De le cose e de' tempi è dato eterno:

D'un cuojo di leon velluto ed irto

Che quasi digrignando ignudi e bianchi

Vestia gli omeri e'l dorso, e del suo ceffo, 1025

Mostrava i denti e l'una e l'altra gota, Si copria 'l capo; e con tal fiera mostra D'Ercole in guisa a corte si condusse.

Guidar le genti, che da lui nomate
Fur Tiburtine. Da i lor colli entrambi
Calando avanti a l'ordinate schiere,

Che giù correndo da' nevosi gioghi D' Omole e d' Otri, risonando fansi Dar la via da' virgulti e da le selve.

Cecolo di Preneste il fondatore

Toyato esposto; onde di foco nato
Si credè poscia, e di Vulcano figlio.

Avea costui de' rustici d' intorno

Una gran compagnia, ch' eran de l'alta Preneste, de' sassosi Ernici monti, De la Gabina Giuno, e d'Anïene, E d'Amaseno, e de la ricca Anagni Abitanti e cultori: e come gli altri,

Non erano in su'carri, o d'aste armati,
O di scudi coverti: una gran parte
Eran frombolatori, e spargean ghiande
Di grave piombo, e parte avean due dardi
Ne la sinistra, e cappelletti in testa

D' orridi lupi: il manco piè discalzo,
Il destro o d' uosa, o di corteccia involto.

Messapo venne poscia de'cavalli Il domatore, e di Nettuno il figlio, Contra al ferro fatato e contra al foco.

1060 Questi subitamente armando spinse Le genti sue per lunga pace imbelli.

LIBRO VII.	249
Devid da le nozze i Fescennini,	.5
Da le leggi i Falisci: armò Soratte;	
Armò Flavinio, e tutti che d'intorno	
Ha di Cimini e la montagna e 'l lago,	1065
E di Capena i boschi. Ivan del pari	
In ordinanza, e del suo re cantando,	
Come soglion talor da la pastura	
Tornarsi in ver le rive a ciel sereno	
Limbi ciani a la distana vala	
1 bianchi cigni, e le distese gole	1070
Disnodar gorgheggiando, e far di tutti	699
Tale una melodia, che di Caistro	
Ne suona il fiume e d'Asia la palude.	
Nè pur un si movea di tanta schiera	
Da la sua fila, in ciò lo stuol sembrand	0 1075
De'rochi augelli allor, che di passaggio	
Vien d'alto mare, e come intera nube	
A terra unitamente se ne cala.	
cco di poi venir Glauso il Sabino,	
Di quel vero Sabino antico sangue,	1080
Ch'avea gran gente, e la sua gente tutta Pareggiava sol egli. Il nome suo	1
Pareggiava sol egli. Il nome suo	
Fece Claudia nomare e la famiglia,	
E la tribù Romana allor, che Roma	
Dessi a' Sabini in parte. Era con lui	1085
La schiera d'Amiterno, e de' Quiriti	1003
Di quelli antichi. Eravi'l popol tutto	
D' Ereto, di Mutisca, di Nomento,	
E di Velino; e quei, che da l'alpestra	
Tetrica, da Severo, da Casperia,	1090
Da Foruli, e d'Imella eran venuti:	713
Quei, che bevean del l'abari e del Teh	ro:
Che da la fredda Norcia eran mandati;	
Le squadre de gli Ortini, il Lazio tutto	
E tutti al fin, che nel calersi al mare	1095
Bagna d'ambe le sponde Allia infelice.	

E

Tanti flutti non fa di Libia il golfo, Quando cade Orion ne l'onde il verno; Nè tante spiche hanno dal sole aduste

1100 La state o d'Ermo, o de la Licia i campi,

Quante eran genti. Arme sonare e scudi S' udian per tutto, e tutta al suon de' piedi Trepidar si vedea l'Ausonia terra.

Trepidar si vedea l'Ausonia terra.
Quindi ne vien l'Agamennonio auriga
1105 Aleso, del Trojan nome nimico;
Che di mille feroci nazioni
In aita di Turno un gran miscuglio
Dietro al suo carro avea di montanari,
Parte de pampinosi a Bacco amici

Massici colli, e parte de gli Aurunci, De' Sedicini liti, di Volturno, Di Cale, de' Saticoli, e degli Osci. Questi per arme avean mazze, e lanciotti Irti di molte punte, e di soatto

Traendo e ritraendo in molti modi Continuati, e doppi; e pur con essi Aveano e per ferire, e per coprirsi Targhe ne la sinistra, e storte al fianco.

Ebalo, te n'andrai, del gran Telone E de la bella Ninfa di Sebeto Figlio onorato. Di costui si dice. Che non contento del paterno regno,

1125 Capri al vecchio lasciando e i Teleboi,

Fe'd' esterni paesi ampio conquisto, E fu re de' Sarrasti, e de le genti, Che Sarno irriga. Insignorissi appresso Di Batulo, di Rufra, di Celenne,

1130 E de'campi fruttiferi d'Avella. Mezze picche avean questi a la Tedesca

L'IBRO VII.	51
Per avventarle, e per celate in capo Suveri scortecciati, e di metallo	
Suveri scortecciati, e di metallo	
Brocchieri a la sinistra, e stocchi a lato.	
Calò di Nursa e de' suoi monti alpestri	1135
Ufente, un condottier, ch'era in quei ten	
Di molta fama, e fortunato in arme,	1
Equicoli avea seco la più parte,	
Orrida gente, per le selve avvezza	
Cacciar le fere, adoperar la marra,	1140
Arar con l'armi indosso, e tutti insieme	747
Viver di cacciaggioni e di rapine.	747.
De la gente Marrubia un sacerdote	
Venne fra gli altri; sacerdote insieme,	
E capitan di genti ardito e forte.	1145
Umbrone era il suo nome; Archippo il res	ge,
Umbrone era il suo nome; Archippo il reg Che lo mandava. Di felice oliva	, ,
Avea il cimiero e l'elmo intorno avvolto.	
Era gran ciurmatore, e con gl'incanti,	
E col tatto ogni serpe addormentava:	1150
De gl'idri, de le vipere, e de gli aspi	
Placava l'ira, raddolciva il tosco,	
E risanava i morsi. E non per tanto	
Potè nè con incanti, nè con erbe	
De' Marsi monti risanare il colpo	1155
De la Dardania spada: onde il meschino	
Ne fu da le foreste de l'Angizia,	
Dal cristallino Fùcino, e da gli altri	
Laghi d'intorno disiato, e pianto.	
Mandò la madre Aricia a questa guerra	1160
Virbio, del casto lippolito un figliuolo	762
Gentile e bello; e da le selve il trasse	
D' Egeria, ove, d'Imeto in su la riva,	
Più colta e più placabile è Diana:	
Chè per fama d'Ippolito si dice,	1165
Poscia che fu per froda e per disdegno	

252 ENEIDE

De l'iniqua madrigna al padre in ira, E che gli spaventati suoi cavalli Strazio e scempio ne fêro, egli di novo Per virtù d'erbe e per pietà, che n'ebbe La casta Dea, fu rivocato in vita:

769 Sdegnossi il Padre eterno, ch' un mortale Fosse a morte ritolto; e l'inventore Di cotal arte, che d'Apollo nacque, Fulminando mandò ne regoi bui.

1175 Ippolito da Trivia in parte occulta Scevro da tutti a cura fu mandato D'Egeria Ninfa, e ne la selva ascoso, Là 've solingo, e col cangiato nome

Di Virbio, sconosciuto i giorni mena 1180 D'un' altra vita; quinci è, che dal tempio, E da le selve a Trivia consecrate I cavalli han divieto: chè, lor colpa, Fu'l suo carro e'l suo corpo al marin mostro,

E poscia a morte indegnamente esposto. Il figlio, che pur Virbio era nomato, Non men di lui feroce, i suoi destrieri 1185 Esercitava; e'n su'l paterno carro Arditamente a questa guerra uscìo,

1190Turno infra' primi, di persona e d'armi

Riguardevole e fiero, e sopra tutti 783 Con tutto 'l capo, in campo appresentossi. Un elmo avea con tre cimieri in testa, E suvvi una Chimera, che con tante

Bocche foco anelava, quante appena 1195 Non apria Mongibello; e con più fremito Spargea le fiamme, come più crudele Era la zuffa, e più di sangue avea. Lo scudo era d'acciajo, e d'oro intorno

Tutto commesso, e d'or nel mezzo un' lo 1200 Era scolpita, che già'l manto e'l ceffo,

Le setole e le corna avea di bue; Memorabil soggetto! Eravi appresso Argo, che la guardava: eravi il padre Inaco, che chiamandola versava 1205 Non men de gli occhi, che de l'urna un fiume. 792 Dopo Turno venia di fanti un nembo. Una ordinanza, una campagna piena Tutta di scudi. Eran le genti sue Argivi, Aurunci, Rutuli, Sicani, 1210 E Sacrani, e Labici, che dipinti Portan gli scudi. Avea del Tiberino, Avea del sacro lito di Numico, E de' Rutuli colli, e del Circeo, D'Ansure a Giove sacro, di Feronia 1215 Diletta a Giuno, de la paludosa Satura, e del gelato e scemo Ufente Gran turba e di villani e d'aratori. L'ultima a la rassegna vien Camilla, Ch'era di Volsca gente una donzella 1220 Non di conocchia, o di ricami esperta; Ma d'armi, e di cavalli, e benchè virgo, Di cavalieri e di caterve armate Gran condottiera, e ne le guerre avvezza. Era fiera in battaglia, e lieve al corso, 1225 Tanto che quasi un vento sopra l'erba Correndo, non avrebbe anco de'fiori Tocco, nè de l'ariste il sommo appena: Non avrebbe per l'onde e per gli flutti Del gonfio mar non che le piante immerse,1230 Ma nè pur tinte. Per veder costei Uscian de' tetti, empiean le strade e i campi Le genti tutte; e i giovani, e le donne Stavan con meraviglia e con diletto 1235 Mirando e vagheggiando quale andava, E qual sembrava; come regiamente

D'ostro ornato avea 'l tergo, e 'l capo d'oro;
E con che disprezzata leggiadria
Portava un pastoral nodoso mirto
Con picciol ferro in punta; e con che grazia
1241 Se ne gìa d'arco, e di faretra armata.

817

DELL' ENEIDE

DI VIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO OTTAVO.

Poscia che di Laurento in su la rocca Fe' Turno inalberar di guerra il segno, E che guerra sonâr le roche trombe; Spinti i carri, e i destrieri, e l'armi scosse Di Marte al tempio; incontinente i cuori Si turbâr tutti, e tutto 'l Lazio insieme Con subito tumulto si restrinse. Fremessi, congiurossi, rassettossi 256 LIRRO VIII.

Ognun ne l'arme. I tre gran condottieri
Messapo, Ufente, e l'empio de'celesti
Dispregiator Mezenzio usciro in prima.
Accolsero i sussidj: armâr gli agresti:
Spogliâr d'agricoltor le ville e i campi.

In Arpi a Diomede si destina

Veuulo imbasciatore: e gli s'impone,
Che soccorso gli chiegga, e che gli esponga
Quanto ciò de l'Italia e del suo Stato
Torni a grand'uopo: con che gente Enea,
Con quale armata v'ha già posto il piede,
E fermo il seggio, e rintegrato il culto

E fermo il seggio, e rintegrato il culto A i suoi vinti Penati: come aspira A questo regno, e come anco per fato E per retaggio del Dardanio seme Lo si promette: che perciò da molti È già seguito, e ch' ogni giorno avanza E di forze, e di nome. Indi soggiunga:

E gia seguito, e ch ogni giorno avanza
E di forze, e di nome. Indi soggiunga:
Quel che 'l Duce de' Teucri in ciò disegni,
E che miri, e che tenti (se fortuna
Gli va seconda) a te via più ch' a Turno
30 Esser può manifesto, e ch' a Latino.

Questi andamenti e queste trame allora
Correan per Lazio, e lo scaltrito Eroe
Le sapea tutte: onde in un mare entrato
Di gran pensieri, or la sua mente a questo,

35 Or a quel rivolgendo in varie parti;

D'ogni cosa avea tema, e speme, e cura.
Così di chiaro umor pieno un gran vaso
Dal Sol percosso un tremolo splendore
Vibra ondeggiando, e rinfrangendo, a volo
Manda i suoi raggi, e le parete e i palchi

Manda i suoi raggi, e le parete e i palchi E l'aura d'ogni intorno empie di luce. Era la notte, e già per ogni parte Del mondo ogni animal d'aria, e di terra

LIBRO VIII. 257	
Altamente giacea nel sonno immerso;	
Allor che 'l Padre Enea così com' era	45
Dal pensier de la guerra in ripa al Tebro	28
Già stanco e travagliato, addormentossi;	
Ed ecco Tiberino il Dio del loco	
Veder gli parve, un che già vecchio al volto	
Sembrava. Avea di pioppe ombra d'intorno;	50
Di sottil velo e trasparente in dosso	
Ceruleo ammanto, e i crini e'I fronte avvolto	
D'ombrosa canna. E de l'ameno fiume	
Placido uscendo, a consolar lo prese	
In cotal guisa: Enea stirpe divina,	55
Che Troja da' nemici ne riporti,	
E la ravvivi, e la conservi eterna;	
O da me, da'Laurenti, e da'Latini	
Già tanto tempo a tanta speme atteso,	
Questa è la casa tua: questo è secura-	60
Mente (non t'arrestare) il fatal seggio,	
Che t'è promesso. Le minacce, o'l grido	
Non temer de la guerra. Ogni odio, ogni ira	
Cessâr già de' Celesti: e perchè'l sonno	
Credenza non ti scemi; ecco a la riva	65
Sei già del fiume, u' sotto a l'elce accolta	
Sta la candida troja con quei trenta	
Candidi figli a le sue poppe intorno.	
Questo sia dunque il segno e'l tempo e'l loco	
Da fermar la tua sede. E questo è I fine	70
De' tuoi travagli: onde il tuo figlio Ascanio Dopo trent'anni il memorabil Regno	46
Dopo trent'anni il memorabil Regno	
Fonderà d' Alba, che così nomata	
Fia dal candore, e dal felice incontro	
Di questa fera: e tutto adempirassi,	75
Ch' io ti predico, e t'è predetto avanti.	
Ch' io ti predico, e t'è predetto avanti. Or brevemente quel ch' oprar convienti	
Per uscir glorioso e vincitore	
Virg. Eneide. 17	

.

Di questa guerra, ascolta. È di qui lunge

Non molto Evandro, un Re che de l'Arcadia
È qua venuto; e sopra a questi monti

Ha de gli Arcadi suoi locato il seggio.
Il loco, da Pallante suo bisavo,
È stato Pallantèo da lui nomato:

Ed essi perchè son nel Lazio esterni,
Son nemici a'Latini, ed han con loro
Perpetua guerra. A te fa di mestiero
Con lor confederarti, e per compagni
Λ questa impresa avergli. Io fra le ripe
Mie stesse incontro a l'acqua a la magione

Mie stesse incontro a l'acqua a la magione
D' Evandro agevolmente condurrotti.
Destati, de la Dea pregiato figlio;
E come pria cader vedrai le stelle;
Porgi solennemente a la gran Giuno

Preghiere e voti: e supplicando vinci De l'inimica Dea l'ira, e l'orgoglio; Ed a me, poi che vincitor sarai, Paga il dovuto onore. Io sono il Tebro Cerco da te, che qual tu vedi, ondoso

Rado queste mie rive, e fendo i campi
De la fertile Ausonia, al ciel amico
Sovr'ogni fiume. Quel, che qui m'è dato,
È'l mio seggio maggiore; e fia che poscia
Sovr'ogn'altra cittade il capo estolla.

105 Così disse, e tuffossi. Enea dal sonno

Si scosse; il giorno aprissi: ed ei col Sole Sorgendo insieme, al suo nascente raggio Si volse umile; e con le cave palme De l'onda si spruzzò del fiume, e disse:

Ninfe Laurenti, Ninfe, ond'hanno i fiumi L'umore, e'l corso; e tu con l'onde tue, Padre Tebro sacrato, al vostro Enea Date ricetto, e da'perigli omai

LIBRO VIII. 259	
Lo liberate: ed io da qual sia fonte,	
Che sgorghi, in qual sii riva, in qual sii foce	115
(Poiche tanta di me pietà ti stringe)	74
Sempre t'onorerò, sempre di doni	
Ti sarò largo. O de l'Esperid' onde	
Superbo regnatore, amico e mite	
Ne sia il tuo nume, e i tuoi detti non vani.	120
osì dicendo, de'suoi legni elegge	
I due migliori, e gli correda, e gli arma	
Di tutto punto. Ed ecco d'improvviso	
(Mirabil mostro!) de la selva uscita	
Una candida scrofa, col suo parto	125
Di candor pari, sopra l'erba verde	
Ne la riva accosciata gli si mostra.	
Tosto il pietoso Eroe col gregge tutto	
A l'altar la condusse: e poiche sacra	
L'ebbe al gran nume tuo, massima Giuno,	130
A te l'uccise il Tebro quella notte	
Quanto fu lunga, di turbato e gonfio	
Ch' egli era, si rendè tranquillo e queto	
Si, che senza rumore e quasi in dietro	
Tornando, come stagno, o come piana	13 5
Palude adeguò l'onde, e tolse a' remi	88
Ogni contesa. Accelerando adunque	
Il cammin preso, i ben unti e spalmati	
Lor legni se ne vanuo incentro al fiume	
Com' a seconda; sì che l'onde stesse	140
Stavan meravigliose, e i boschi intorno	
Non soliti a veder l'armi, e gli scudi,	
E i dipinti navili, che da lunge	
Facean novella e peregrina mostra.	
Se ne van notte e giorno remigando	145
Di tutta forza, e i seni e le rivolte	
Varcan di mano in mano, ora a l'aperto,	
Or tra le macchie occulti, e via volando	

250

ENEIDE

Segan l'onde, e le selve. Era il Sol giunto
A mezzo il giorno, quando incominciaro
Da lunge a discovrir la rocca, e 'l cerchio,
E i rari allor del poverello Evandro
Umili alberghi, ch' ora al cielo adegua
La Romana potenza. Immantinente

Volser le prore a terra, ed appressârsi
Là 've per avventura il Re quel giorno
Solennemente in un sacrato bosco
Avanti a la città stava onorando
ll grande Alcide. Avea Pallante seco

Suo figlio, e del suo povero Senato, E de'suoi primi giovani un drappello, Che d'incensi, di vittime e di fumo Di caldo sangue empiean l'are e gli altari.

Tosto che di lontan vider le gaggie,

E per entro de' boschi occulte e chete Gir navi esterne; insospettiti in prima Si levar da le mense. Ma Pallante Arditamente: Non movete (disse) Seguite il sacrificio. E tosto a l'armi

Dato di piglio, incontro a lor si spinse.
Giunto, gridò da l'argine: O compagni,
Qual fin v'adduce, o qual v'intrica errore
Per così torta, e disusata via?
Ov'andate? chi siete? onde venite?

175 Che ne recate voi, la pace, o l'armi?

Di pacifera oliva: Amici, disse,
Vi siamo, e siam Trojani, e coi Latini
Vostri nimici inimicizia avemo.

Questi superbamente il nostro esiglio Perseguitando, ne fan guerra ed onta. Ricorremo ad Evandro; a lui porgete Da nostra parte, che de' Teucri alcuni

Senza opra di messaggi e senza scritti, Pria ch' io ti tenti, e pria che tu m'affidi, Posto ho me stesso e la mia vita a rischio, 262 ENEIDE

E supplichevolmente a la tita casa

Ne son venuto. I Rutuli ch' infesti Sono anco a te, se de l'Italia fuori

Cacceran noi, già de l'Italia tutta L'imperio si promettono, e di quanto Bagna l'un mare e l'altro. Or la tua fede

Mi porgi, e la mia prendi: ch' ancor noi Siamo usi a guerra, e cor ne' petti avemo.

Il Re, mentre ch' Enea parlando stette, Il volto e gli occhi e la persona tutta Gli andò squadrando; e brevemente al fine

Così rispose: Valoroso eroe,
Come lieto io t'accolgo, e come certo
Raffigurar mi sembra il volto, e i gesti,
E la favella di quel grande Anchise
Tuo genitore! lo mi ricordo quando

Priamo per riveder la sua sorella
Esïone e 'l suo regno, in un passaggio,
Che perciò fe' da Troja a Salamina,
Toccò d' Arcadia i gelidi confini.
De le prime lanugini fiorito

240 Era il mio mento a pena allor, ch'io vidi Quei gran Duci di Troja, e de' Trojani

Lo stesso Re: con molto mio diletto
Gli mirai, gli ammirai, notai di tutti
Gli abiti, e le fattezze, e sopra tutti

Leggiadro, riguardevole, ed altero Sembrommi Anchise. Un desiderio ardente Mi prese allor d'offrirmi, e d'esser conto A quel Signore. Il visitai, gli porsi La destra, ospite il fei, nel mio Feneo

250 Meco l'addussi. Ond' ei poscia partendo, Un arco, una faretra, e molti strali Di Licia presentommi, e d'oro appresso Una ricca intessuta sopravvesta

LIBRO VIII. Con due freni indorati, ch' ancor oggi Son di Pallante mio: sì che già ferma È tra noi quella fede e quella lega,	25 5
Ch'or ne chiedete. E non fia il Sol dimano	е
Dal balcon d'Oriente uscito a pena,	
Che le mie genti, e i miei sussidi avrete.	~
Intanto a questa festa, che solenne	250
Facciamo egn'anno, e tralasciar non lece	
(Già che venuti siete amici nostri)	
Nosco restate, e come di compagni Queste mense onorate. Avea ciò detto,	
Allor che novi cibi e nuove tazze	2 65
Ripor vi fece, e lor tutti nel prato	
A seder pose; e sopra tutti Enea	175
(Di villoso leon disteso un tergo)	
Seco al suo desco ed al suo seggio accolse.	
Per man de' sacerdoti e de' ministri	270
Del sacrificio, d'arrostite carni	270
De' tori, di vin puro, di focacce	
Gran piatti, gran canestri, e gran tazzoni	
N' andaro a torno; e co' suoi Teucri tutti	
Enea fu de le viscere pasciuto	275
Del sagiuato a Dio devoto bue.	-/-
Tolte le mense, e'l desiderio estinto	
De le vivande a ragionar rivolti;	
Evandro incominciò: Trojano amico,	
Questo convito, e questo sacrificio	280
Così solenne, e questo a tanto Nume	186
Sacrato altare, instituiti e posti	
Non sono a caso: chè del vero culto,	
E de'gli antichi Dei notizia avemo.	
Per memoria, per merito, e per voto	285
D' un gran periglio sua mercè scampato,	
Son questi onori a questo Dio dovuti.	
Mira colà quella scoscesa rupe,	

	264 ENEIDE
	E quei rotti macigni, e di quel colle
290	Quell' alpestra ruina, e quel deserto.
192	Ivi era già remota e deutro al monte
192	Ivi era già remota e dentro al monte Cavata una spelonca, ov'unqua il Sole
	Non penetrava. Abitatore un ladro
	N' era, Caco chiamato, un mostro orrendo
295	Mezzo fera e mezz'uomo, e d'uman sangue
3	Avido sì, che 'l suol n'avea mai sempre
	Tepido, ne grommavan le pareti,
	Ne pendevano i teschi intorno affissi,
	Di pallor, di squallor luridi e marci.
300	Vulcano era suo padre: e de' suoi fochi
	Per la bocca spirando atri vapori,
	Gia d'un colosso e d'una torre in guisa,
	Contra sì diro mostro, dopo molti
	Dannaggi e molte morti, il tempo al fine
305	Ne diede e questo Dio soccorso e scampo.
	Egli di Spagna vincitor ne venne
	In queste parti, de le spoglie altero
	Di Gerione, in cui tre volte estinse
2	In tre corpi una vita, e ne condusse
310	Tal qui d'Ibero un copïoso armento,
	Ch'avea pien questo siume e questa valle.
	Caco ladron feroce e furioso
	D'ogni misfatto e d'ogni scelleranza Ardito e frodolente esecutore,
315	Quattro tori involonne, e quattro vacche,
	Ch'eran fior de l'armento: e perchè l'orme
207	Indizio non ne dessero, a rovescio
	Per la coda gli trasse; e ne la grotta
	Gli condusse, e celògli. Eran l'impronte
320	De lor piè volte al campo, e verso l'antre
	Segno non si vedea ch' a la spelonca
	Il cercator drizzasse. Avea già molti
	Giorni d' Ansitrion tenuto il figlio
	0.10

Era de la spelonca al dorso in cima Di selce d'ogn' intorno dirupata Un cucuzzolo altissimo ed alpostro,

	266 ENEIDE
	Ch' a i nidi d'avoltoi e di tali altri
3 60	Augelli di rapina e di carogna
235	Era opportuno albergo. A questo intorno
	Alfin si mise, e siccom' era al fiume
	Da sinistra inchinato; egli a rincontro
	Lo spiose da la destra, lo divelse,
365	Col calce de la mazza a leva il pose,
	E gli diè volta. A quel fracasso il cielo
	Rintonò tutto, si crollar le ripe,
	E'l fiume impaurito si ritrasse.
	Allor di Caco fu lo speco aperto:
370	Scoprissi la sua reggia, e le sue dentro
•	Ombrose e formidabili caverne.
	Come chi de la terra il globo aprisse
	A viva forza, e de l'inferno il centro
	Discovrisse in un tempo, e che di sopra
375	De l'abisso vedesse quelle oscure
•	Dal cielo abbominate orride bolge;
	Vedesse Pluto a l'improviso lume
	Restar del Sole attonito e confuso:
	Cotal Caco da subito splendore
380	Ne la sua tomba abbarbagliato e chiuso
248	Digrignar qual mastino Ercole vide;
	E non più tosto il vide, che di sopra
	Sassi, travi, tronconi, ogn'arme addosso
	Folgorando avventogli. Ei che nè fuga
385	Avea, nè schermo al suo periglio altronde
	Da le sue fauci (meraviglia a dirlo!)
	Vapori, e nubi a vomitar si diede
	Di sumo, di caligine, e di vampa,
	Tal che miste le tenebre col foco
390	Togliean la vista a gli occhi, e'l lume a l'antro
	Non però si contenne il forte Alcide,
	Che d'un salto in quel baratro gittossi
	Per lo spiraglio, e là 'v' era del fumo

LIBRO VIII, 267	
La nebbia e l'ondeggiar più denso, e'l foco	
Più roggio, a lui che'l vaperava indarno,	305
S'addusse; e lo ghermi; gli fece un nodo	259
De le sue braccia; e sì la gola e'l fianco	2
Gli strinse, che scoppiar gli fece il petto, E schizzar gli occhi; e'l foco, e'l fiato, e l'alma	
E schizzar gli occhi; e'l foco, e'l fiato, e l'alma	
In un tempo gli estinse. Indi la bocca	400
Aprì de l'antro, e la frodata preda,	
E del suo frodatore il sozzo corpo	
Fuor per un piè ne trasse: a cui dintorno	
Corser le genti a meraviglia ingorde	
Di veder gli occhi biechi, il volto atroce,	405
L' ispido petto, e l'ammorzato foco.	
Da indi in qua questo di santo ogn'anno Da' nostri è lietamente celebrato,	
Da' nostri è lietamente celebrato,	
E ne sono i Potizj i primi autori,	
E i Pinarj ministri. Allor quest'ara,	410
Che massima si disse, e che mai sempre	
Massima ne sarà, fu consecrata	
In questo bosco. Or via dunque, figliuoli,	
Per celebrar tant' onorata festa,	. 90
Co i rami in fronte e con le tazze in mano,	415
Il comun Dio chiamate, e lietamente	274
L'un con l'altro invitatevi, e beete.	
Ciò detto il divisato Erculeo pieppo	
Tessero altri in ghirlande, altri in festoni,	
Altri i Maj ne piantaro: e di già pieno	420
Di sacrato liquore il gran catino,	
Tutti a mensa giojosi s'adagiaro,	
E spargendo e beendo a i santi rumi	
Porser preghiere e voti. Espero intauto Era a l'occidental lito voino	405
	425
Già per tuffarsi, quando i sacerdoti	
Un'altra volta, e'l buon Petizio avanti	
Con pelli indosso, e con facelle in mano,	

	268 ENEIDE
	Com'è costume, a convivar tornaro,
430	E le seconde mense, e l'are sante
283	Di grati doni e di gran piatti empiero.
	I Salj intorno a i luminosi altari
	Givano in tresca, e di populea fronde
	Cingean le tempie. I vecchi da l'un coro
435	Le prodezze cantavano e le lodi
	Del grande Alcide: i giovani da l'altro
	N' atteggiavano i fatti, come prima
	Fanciul da la matrigna insiduato,
	I due serpenti strangolasse in culla:
440	Come al suolo adeguasse Ecalia, e Troja
• •	Città famose: come superasse
	Mill'altre insuperabili fatiche
	Sotto al duro tiranno, e contr'a i fati
	De l'empia Dea. Tu sei (dicean cantaudo
445	Invitto Iddio, che de le nubi i figli
•	Nilèo e Folo uccidi; tu che 'l mostro
	Domi di Creta: tu che vinci il siero
	Nemèo Leone: te gl' inferni laghi,
	Te l'inferno custode ebbe in orrore
450	Ne l'orrendo suo stesso e diro speco,
	Là 've tra'l sangue e le corrose membra
	Ha de la morta gente il suo covile.
	Cosa non è sì spaventosa al mondo,
	Che te spaventi, non lo stesso armato
455	Incontr'al ciel Tifeo; nè quel di Lerna
300	Con tanti e tanti capi orribil angue
	Senza avviso ti vide o senza ardire.
	A te, vera di Giove inclita prole,
	Unilmente inchinamo a ta del cielo

Novo aggiunto ornamento. E tu benigno Mira i cor nostri e i sacrifici tuoi.

Così pregando e celebrando, in versi Cantavan le sue prove; e sopra tutto

LIBRO VIII. 26	9
Dicean di Caco, e de la sua spelonca,	•
E de'suoi fochi; e i boschi e i colli intorno	465
Rispondean rintonando. Eran finiti	305
1 sacrifici, quando il vecchio Evandro	
Mosse per la cittade: e seco a pari	
Da l'un de'lati Enea, da l'altro il figlio	
Avea, cui s'appoggiava; e ragionando	470
Di varie cose, agevolava il calle.	
lnea, meravigliando, in ogni parte	
Volgea le luci, desioso e lieto	
Di veder quel paese, e di saperne	
1 siti, i luoghi, e le memorie antiche.	475
Di che spiando il primo fondatore	
De la Romana rocca, in cotal guisa	
A dir gli cominciò: Questi contorni	
Eran pria selve; e gli abitanti loro	
Eran qui nati, ed eran Fauni, e Ninfe,	480
E genti che di roveri e di tronchi	
Nata nè di costumi, nè di culto,	
Nè di tori accoppiar, nè di por viti,	
Nè d'altr'arti o d'acquisto, o di risparmie)
Avean notizia, o cura: e'l vitto loro	485
Era di cacciagion, d'erbe, e di pomi;	
E la lor vita, aspra, innocente, e pura.	
Saturno il primo fu che in queste parti	
Venne dal ciel cacciato, e vi s'ascose;	
E quelle rozze genti, che disperse	490
Eran per questi monti, insieme accolse,	321
E diè lor leggi: onde il paese poi	
Da le latebre sue Lazio nomossi.	
Dicon che sotto il suo placido impero	~
Con giustizia, con pace, e con amore	495
Si visse un secol d'oro, in fin che poscia	
L'età, degenerando, a poco a poco	
Si fe' d'altro colore, e d'altra lega.	

I

	270 ENEIDE
	Quinci di guerreggiar venne il farore,
500	L'ingordigia d'avere, e le mischianze
	De l'altre genti. L'assalîr gli Ausonj;
	L'inondar i Sicani: onde più volte
	Questa che pria Saturnia era nomata,
	Ha con la signoria cangiato il nome,
505	E co' signori. E quinci è che da Tebro,
33o	Che ne fu Re terribile ed immane,
	Tebro fu detto questo fiume ancora,
	Ch' Albula si dicea ne' tempi antichi.
	Ed ancor me, de la mia patria in bando
510	Dopo molti perigli, e molti affanni
	Del mar sofferti, ha qui l'onnipotente
	Fortuna, e l'invincibil mio destino
	Portato al fine: e qui posar mi fêro
	Gli oracoli tremendi e spaventosi
515	
	Che mia madre inspirava. E fin qui detto
	Si spinse avanti; e quell' ara mostrogli,
	E quella porta, che su poi di Roma
	Carmental detta, onore e ricordanza
520	De la Ninfa indovina, ch'anzi a tutti
	Del Pallantèo predisse, e de'Romani
	La futura grandezza. Indi seguendo
	Un gran bosco gli mostra, ove l'asilo
	Romolo contraffece; e'l Lupercale,
525	Che quale era in Arcadia a Pan Liceo,
344	
	Poscia de l'Argileto gli dimostra
	La sacra selva; e d'Argo ospite il caso
	Crli conta a ca na nunga a ca na acusa

Gli conta, e se ne purga, e se ne scusa.

A la Tarpeja rupe, al Campidoglio
Poscia l'addusse; al Campidoglio or d'oro,
Che di spini in quel tempo era coverto,
Un ermo colle, da i vicini agresti

	LIBRO VIII. 27	71	
F	Per la religion del loco stesso		
	usino allor temuto e riverito:		535
C	Ch'a veder sol quel sasso, e quella selva		349
S	i paventava. E qui soggiunse Evandro:		1.0
ln .	questo bosco, e là 've questo monte		
È	questo bosco, e là 've questo monte E più frondoso, un Dio (non si sa quale la certo abita un Dio. Queste mie genti)	
N	la certo abita un Dio. Queste mie genti		540
I	O' Arcadia han ferma fede aver veduto		Ť
	Qui Giove stesso balenar sovente,		
	far di nembi accolta. Oltre a ciò vedi,		
	Qui su, quelle ruine e quei vestigi		
	di quei due cerchi antichi. Una di queste		545
	Città fondò Saturno, e l'altra Giano,		•
	Che Saturnia, e Gianicolo fur dette.		
	cotal guisa ragionando Evandro,		
S	e ne gian verso il suo picciolo ostello:		
	ne l'andar, là 'v' or di Roma è 'l foro	,	550
C	ov'è quella più florida contrada		
D	De le carine; ad ogni passo intorno		
U	dian greggi belar, mugghiare armenti.		
G	Siunti che furo: In questo umile albergo	,	
A	dloggio (disse) il vincitore Alcide.		555
Q	uesta fu la sua reggia. E tu v'alloggia,		
E	tu'l gradisci, e le delizie, e gli agi		
S	pregiando, imita in ciò Tirinzio e Dio	,	
E	del tugurio mio meco t'appaga.		
C	osì dicendo, il grand'ospite accolse		560
N	e l'angusta magione; e collocollo	;	366
L	à dove era di frondi e d'irta pelle		
D	di Libic'ersa attapezzato un seggio.		
Ten	ne la notte, e le fosc'ali stese		
A	vea di già sovra la terra; quando		565
V	enere come madre, e non in vano		
D	del suo figlio gelosa, il gran tumulto		
V	eggendo e le minacce de Laurenti;		

. .

	272 ENEIDE
	Con Vulcan suo marito si ristrinse
570	Con gran dolcezza; e nel suo letto d'oro
	Amor spirando, in tal guisa gli disse:
**	Caro consorte, infinchè i regi Argivi
	Furo a' danni di Troja, che per fato
	Cader dovea, nullo da te soccorso
575	Volli, o da l'arte tua: nè ti richiesi
376	D'armi allor, nè di macchine, nè d'altro
- / -	Per iscampo de miseri Trojani.
	Le man, l'ingegno tuo, le tue fatiche
	Le man, l'ingegno tuo, le tue fatiche Oprar non volli indarno, ancor che molto
580	Con Priamo e co' figli obbligo avessi,
	E molto mi premesse il duro attanno
	D' Enea mio figlio. Or per imperio espresso
	E de' fati e di Giove, egli nel Lazio,
	E tra' Rutuli è fermo. A te, mio sposo,
585	Ricorro, a te, mio venerando nume;
	E madre per un figlio arme ti chieggio;
	Quel che da te di Nereo la figlia,
	E di Titon la moglie hanno impetrato.
	Mira in quant'uopo io le ti chieggio, e quanti,
590	E che popoli sono a mia ruina
	E de'miei congregati, e qual fan d'armi
	A porte chiuse orribile apparecchio.
	Stava a questa richiesta in se Vulcano
	Ritroso anzi che no; quando Ciprigua
595	Con la tiepida neve e col viv' ostro
	De le sue braccia al collo gli si avvinse, E strinsclo, e baciollo. In un momento
	E strinsclo, e baciollo. In un momento
	La consueta fiamma gli s'apprese,
	E per l'ossa gli corse a le midolle,
600	E per le vene al core, in quella guisa,
390	Che di corusca nube esce repente
	Una lucida lista, e lampeggiando,
	E serpendo il ciel tutto empie di foco.

	LIBRO VIII. 273	
Se	entì la scaltra, che sapea la forza	
	Di sua heltà, che l'avea preso e vinto:	605
	E de l'inganno si compiacque, e-rise: E'l buon marito, che d'eterno amore Avea il cor punto, le si volse, e disse:	7
	E'I buon marito, che d'eterno amore	
	Avea il cor puuto, le si volse, e disse:	•
	A che sì lungo esordio? Ov'è, consorte,	
	Ver me la tua fidanza? lo fin da l'ora,	610
	Se t'era grado, avrei d'arme provisti	396
	I Teucri tuoi: nè'l Padre onnipotente,	•
	Nè i fati ci vietavano, che Troja	
	Non si tenesse, e Prïamo non fosse	
	Restato ancor per diece altr'anni in vita.	615
	Ed or s'a guerra t'apparecchi, e questo	
	È tuo consiglio; quel che l'arte puote	
	O di ferro, o di liquido metallo,	
	Quanto i mantici han fiato, e forza il foco,	
	Io ti prometto: e tu con questi preghi	620
	Cessa di rivocar la possa in forse	
4	Del tuo volere, e'l'mio desir, ch'è sempre	
	Di far le voglie tue paghe e contente.	
	Così dicendo, disioso in braccio	
	La si recò; gioïnne, e poscia in grembo	625
	Di lei placidamente addormentossi.	405
F	inito il primo sonno, e de la notte	
	Già corso il mezzo, come femminella,	
	Che col fuso, o con l'ago, o con la spuola	
	La sua vita sostenta e de'suoi figli;	630
	Che la notte aggiungendo al suo lavoro,	
	E dal suo focolar pria che dal Sole	
	Procacciandosi'l lume, a la conocchia,	
	A l'aspa, a l'arcolajo esercitando	
	Sta le povere ancelle, onde mantenga	635
	Il casto letto, e i pargoletti suoi:	
	Tale in tal tempo, e con tal cura a l'opra	
	Surse il gran fabbro, e la fucina aperse.	
	Virg. Eneide. 18	

	274 ENEIDE
	Giace tra la Sicania da l'un canto;
640	E Lipari da l'altro un' Isoletta,
416	Ch'alpestra ed alta esce de l'onde, e fuma.
	Ha sotto una spelonca, e grotte intorno,
	Che di feri Ciclopi antri e fucine
	Son da' lor fochi affumicati, e rosi.
645	Il picchiar de l'incudi e de'martelli,
	Ch'entro si sente, lo stridor de'ferri,
	Il fremere e'l bollir de le sue fiamme,
	E de le sue fornaci, d'Etna in guisa
	Intonar s'ode ed anelar si vede.
650	Questa è la casa, ove qua giù s'adopra
	Volcano, onde da lui Volcania è detta:
	E qui per l'armi fabbricar discese
	Del grand' Enea. Stavan ne l'antro allora
	Sterope, e Bronte, e Piracmone ignudi
655	
	Ed una allor n'avean parte polita,
	Parte abbozzata, con tre raggi attorti
	Di grandinoso nembo, tre di nube
	Pregna di pioggia, tre d'acceso foco,
660	E tre di vento impetuoso e siero:
430	I tuoni v'aggiungevano e i baleni,
	E di fiamme e di furia e di spavento
	Un cotal misto. Altrove erano intorno
	Di Marte al carro, e le veloci ruote
665	Accozzavano insieme, ond'egli armato
	Le genti e le città scuote e commove.
	Lo scudo, la corazza, e l'elmo, e l'asta
	Avean da l'altra parte incominciati
	De l'armigera Palla, e di commesso
670	La fregiavano a gara. Erano i fregi
	Nel petto de la Dea gruppi di serpi,
	La fregiavano a gara. Erano i fregi Nel petto de la Dea gruppi di serpi, Che d'oro avean le scaglie, e cento intrichi
	Facean guizzando di Medusa intorno

		2ma	
		275	
	Al fiero teschio, che così com'era		C P
	Valgas dinterna minagaissa a tanna		675
r	Volgea dintorno minacciose e torve. osto che giunse: Via (disse a'Giclopi)		438
_	Sgombratevi davanti ogni lavoro,		
	E qui meco a quarnir d'arme attendeta		
	E qui meco a guarnir d'arme attendete Un gran Campione. E s'unqua fu mestie	ro	680
	D'arte, di sperienza, e di prestezza,	10	
	È questa volta. Or v'accingete a l'opra		
	Senz'altro indugio. E su cio detto a pen	a .	
	Che divise le veci e i magisteri,	,	
	A fondere, a bollire, a martellare		685
	Chi qua, chi là si diede. Il bronzo e l'	oro	
	Corrono a rivi: s'ammassiccia il ferro,		
	Si raffina l'acciajo; e tempre e leghe		
	In più guise si fan d'ogni metallo.		•
	Di sette falde in sette doppi unite		690
	Ricotte al foco e ribattute e salde		
	Si forma un saldo e smisurato scudo,		
	Da poter solo incontro a l'armi tutte		
	Star de' Latini. Il fremito del vento,		695
	Che spira da' gran mantici, e le strida, Che ne'laghi attuffati, e ne l'incudi		
	Battuti fanno i ferri, in un sol tuono		459
	Ne l'antro uniti, di tenore in guisa		
	Corrispondeno a' colpi de' Ciclopi,		
	Ch'al moto de le braccia or alte or bass	е	700
	Con le tenaglie e co' martelli a tempo		•
	Fan concerto, armonia, numero, e metr	.0.	
1	entre in Eolia era a quest' opra intento		
	Di Lenno il Padre; ecco sorgendo il Sole	9	10
	Surse al cantar de' mattutini augelli		705
	Il vecchio Evandro; e fuori uscio vestito		
	Di giubba con le guiggie a' piedi avvolte	9	
	Com'è Tirrena usanza. Avea dal destro		

	276 ENEIDE
	Omero a la Tegèa nel manco lato
710	Una sua Greca scimitarra appesa:
	Avea da la sinistra di pantera
	Una picchiata pelle, che d'un tergo
	Una picchiata pelle, che d'un tergo Gli si volgea su l'altro: e da la rocca
	Scendendo, gli venian due cani avanti,
715	Come custodi, i suoi passi osservando.
46 x	In questa guisa il generoso Eroe, Come quei che tenea memoria e cura
74 - 7	Come quei che tenea memoria e cura
	Di compir quanto avea la sera avanti
	Ragionato e promesso: a le secrete
720	Ragionato e promesso; a le secrete Stanze del padre Enca si ricondusse.
•	Enea da l'altra parte assai per tempo
	S' era levato; e solo in compagnia
	L'un seco avea Pallante, e l'altro Acate.
	Poscia che rincontrati e 'nsieme accolti
725	Si salutaro, alfin tra loro assisi
*	A ragionar si diero. E prima Evandro Così parlò: Signor, cui vivo, in vita Dir si può che sia Troja, e che del tutto
	Così parlò: Signor, cui vivo, in vita
	Dir si può che sia Troja, e che del tutto
	Non sia caduta e vinta; in questa guerra Quel che poss'io per tuo sussidio, è poco A tanto affare. Il mio paese è chiuso
730	Quel che poss'io per tuo sussidio, è poco
	A tanto affare, Il mio paese è chiuso
	Quinoi dal Tosco fiume, e quindi ha l'arm
	Quinci dal Tosco fiume, e quindi ha l'arm Che gli suonan de' Rutuli d'intorno Fin su le porte. Avviso e pensier mio
	Fin su le porte. Avviso e pensier mio
735	È per confederati e per compagni
	Darti una gente numerosa e grande
	Con molti regni. In tal qui tempo a punto
	Sei capitato; e tal felice incontro
	Ti porge amica e non pensata sorte.
740	È non lunge di qui, su questi monti
478	D'Etruria, una famosa e nobil terra,
	Ch'è sopra un sasso anticamente estrutta.
	Agellina si dice, ove lor seggio

LIBRO VIII. 277	
Posero (è già gran tempo) i bellicosi	
E chiari Lidi; e floridi e felici 74	5
Vi fur gran tempo ancora. Or sotto al giogo	
Son di Mezenzio capitati al fine.	
A che di lui contar le scelleranze?	
A che la ferità? Dio le riservi	
Per suo castigo e de' seguaci suoi.	0
Questo crudele insino a' corpi morti	
Mescolava co' vivi (odi tormento)	4
Che giunte mani a mani, e bocca a bocca,	
In così miserando abbracciamento	
Gli facea di putredine e di lezzo 75	K
Vivi di lunga morte al fin morire.	
cittadini afflitti e disperati,	
E fatti per paura al fin securi,	
Tesero insidie a lui, fecero strage	
De' suoi, posero assedio, avventar foco	ia
A le sue case. Ei de le mani uscito	, ,
De gli uccisori, ebbe rifugio a Turno,	
Ch'or l'accoglie, e'l difende: onde commossa	
E ner giuste cagione in furia volta	
E per giusta cagione in furia volta L'Etruria tutta incontra al suo tiranno 76	15
Grida, che muoja; e già con l'armi in mano	
A morte lo persegue. A questa gente	
Di molte mila condottiero e capo	
Aggiungerotti: e già d'armate navi	
Son pieni i liti, ognun freme, ognun chiede, 77	70
Che si spieghin l'insegne. Un vecchio solo	
Aruspice e'ndovino è, che sospesi	
Gli tiene infino a qui: Gente Meonia,	
(Dicendo) fior di gente antica e nobile,	
Beachè giusto dolor contra a Mezenzio 7	75
	o k
Non movete voi già; ch'a nessun Italo	W A
Domar d'Italia una tal gente è lecito,	

I

278 ENEIDE S' esterno Duce a fant' uopo non prendesi. 780 Così parato, e per timor confuso Del vaticinio stassi il campo Etrusco; E già Tarconte stesso a questa impresa M'invita, e già mandato a presentarmi Ha la sedia, e lo scettro, e l'altre insegne 785 Del Tosco regno, perch' io Re ne sia, Ed a l'oste ne vada. Ma la tarda 507 E fredda mia vecchiezza, e le mie forze Debili, smunte, e diseguali al peso, Fan ch' io rifiuti. Esorterei Pallante Mio figlio a questo impero, se non fosse, 790 Che nato di Sabella, Italo anch' egli E per materna razza. Or questo incarco Da gli anni, da la gente, dal destino, Dal tuo stesso valore a te si deve; E tu'l prendi, Signor, ch'abile e forte 795 Sei più d'ogni Trojan, d'ogni Latino A sostenerlo: ed io Pallante mio, La mia speranza e'l mio sommo conforto, Manderò teco; che'l mestier de l'arme, Che le fatiche del gravoso Marte 800 Ne la tua scuola a tollerare impari; 516 E te da' suoi prim' anni, e i gesti tuoi Meravigliando ad imitar s' avvezzi. Dugento cavalieri il nervo e'l fiore 805 De'miei d'Arcadia spedirò con lui, E dugento altri il mio Pallante stesso In suo nome daratti. Avea ciò detto Evandro a pena, che d'Anchise il figlio, E'l fido Acate ster co' volti a terra Chinati; e da pensier gravi e molesti 810 Foran oppressi, se dal ciel sereno La madre Citerea segno non dava, Siccome diè. Chè tal per l'aria un lume

	LIBRO VIII. 279	
	Vibrossi d'improvviso e con tal suono,	
	Che parve di repente il mondo tutto	815
	Come scoppiando, e ruinando ardesse;	
	Ed in un tempo di Tirrene tube,	
	Squillar ne l'aura alto concento udissi.	
	Alzaron gli occhi; e la seconda volta,	
	E la terza iterar sentiro il tuono;	820
	E vider là 've il cielo era più scarco	527
	E più tranquillo, una dorata nube,	#1
	E d'armi un nembo, che tra lor percosse,	
	Scintillando, facean fremiti e lampi.	
	Stupiron gli altri. Ma'l Trojano eroe,	825
	Che'l cenno riconobbe e la promessa	
	De la diva sua Madre; Ospite (disse)	
	Di saver non ti caglia quel ch' importi	
	Questo prodigio: basta ch' ammonito	
	Son io dal cielo; e questo è 'l segno e'l tempo,	839
	Che la mia Genitrice mi predisse:	
	Che quandunque di guerra incontro avessi,	
	Allora ella dal ciel presta sarebbe	
	Con l'armi di Vulcano a darmi aita.	
	Or quanta di voi strage mi prometto,	835
	Infelici Laurenti! e qual castigo,	
	Turno, da me n'avrai! quant'armi, quanti	
	Corpi volgere al mar, Tebro, ti veggio!	
	Via, patto e guerra mi si rompa omai.	0.4
1	osì detto, dal soglio alto levossi:	840
	E con Evandro, e co'suoi Teucri in prima	54 E
	D'Ercole visitando i santi altari;	
	Il sopito carbon del giorno avanti	
	Jieto desta e raccende: i Lari inchina;	0.10
	pargoletti suoi Penati adora,	845
	E di più scelte agnelle il sangue offrisce.	
I	ndi torna a le navi, e de compagni	
	Fatte due parti, la più forte elegge	

ENEIDE Per seco addurre a preparar la guerra; 850 L'altra a seconda per lo fiume invia, Che pianamente e senz'alcun contrasto 549 Si rivolga ad Ascanio, e dia novelle De le cose e del padre. A quei che seco In Etruria adducea, tosto provisti 855 Furo i cavalli. A lui venne in disparte Da tutti gli altri un palafreno eletto Di pelle di leon tutto coverto, Che i velli avea di seta, e l'ugna d'oro. Per la piccola terra in un momento Si sparge il grido, ch'a i Tirreni liti 860 Ne va lo stuol de' cavalieri in fretta. Le madri paventose a i tempi intorno Rinovellano i voti; e già per tema Più vicino il periglio, e più l'aspetto 865 Sembra di Marte atroce Evandro il figlio Nel dipartir teneramente abbraccia: Nè divelto da lui, nè sazio ancora Di lagrimar gli dice: O se da Giove Mi fosse, figlio, di tornar concesso Ora in quegli anni, e'n quelle forze, ond'io 870 Soito Preneste il primo incontro fei 56 r Co'miei nemici, e vincitore i monti Arsi de' scudi; allor ch' Erilo stesso. Lo stesso Re con queste mani ancisi; 875 A cui nascendo avea Feronia Madre Date tre vite, e tre corpi; e tre volte (Meraviglia a contarlo!) era mestiero Combatterlo e domarlo; ed io tre volte Lo combattei, lo vinsi, e lo spogliai 880 D'armi e di vita: se tal, dico, io fossi; Mai non sarei da te, figlio, diviso; Mai non fora Mezenzio oso d'opporsi

A questa barba: nè per tal vicino

		-	
		181	
	Vedova resterebbe or la mia terra		
	Di tanti cittadini. O Dii superni,		885
	O de' superni Dii Nume maggiore,		
	Pietà d'un Re servo e devoto a voi,		
	E d'un padre, che padre è sol d'un fig	lio	
	Unicamente amato: e se da' fati,		890
	Se da voi m' è Pallante preservato,		575
	E s'io vivo or per rivederlo mai;		
	Questa mia vita preservate ancora		
	Con quanti unqua soffrir potessi affanni.		
	Ma se Fortuna ad infortunio il tragge,		
	Ch'io dir non oso; or or, prego, rompe	te	895
	Questa misera vita; or ch'è la tema,		9
	Or ch' è la speme del futuro incerta;		
	E che te, figlio mio, mio sol diletto,		
	E da me desiato in braccio io tengo,		
	Anzi ch' altra novella me ne venga,		900
	Che'l cor pria che gli orecchi mi percuot	a.	3
	Così 'l padre ne l'ultima partita		
	Disse al suo figlio; e da l'ambascia vinto		
	Fu da' sergenti riportato a braccio.		
A	la campagna i cavalieri intanto		905
	Erano usciti. Enea col fido Acate,		300
	E co'suoi primi era nel primo stuolo.		
	Pallante in mezzo risplendea ne l'armi		
	Commesse d'oro, risplendea ne l'ostro,		
	Che l'arme avean per sopravvesta intorno		010
	Ma via più rispleudea ne' suoi sembianti	,	910
	Ch' eran di fiero e di leggiadro insieme.	,	588
	Tala à guanda I naifana il nin sana		
	Tale è quando Lucifero, il più caro		
	Lume di Citerea, da l'Oceano		10
	Quasi da l'onde riforbito estolle		915
C	ll sacro volto, e l'aura fosca inalba.		
0	tan le timide madri in su le mura		
	Pallide attentamente rimirando		

Quanto puon lunge il polveroso nembo
De l'armate caterve, e i lustri e i lampi
Che facean l'armi tra i virgulti e i dumi
Lungo le vie. Va per la schiera il grido,
Che si cavalchi: e lo squadron già mosso
Al calpitar de la ferrata torma

925 Fa'l campo risonar tremante e trito.

È di Cere vicino, appo il gelato Suo fiume, un sacro bosco antico e grande D'ombrosi abeti, che da cavi colli Intorno è ciuto, venerabil molto

Primi del Lazio occupatori esterni
A silvan Dio de' campi e de gli armenti
Consecrar questa selva, e con solenne
Rito gli dedicar la festa e 'l giorno.

Quinci poco lontano era Tarconte
Co'Tirreni accampato; e qui del campo
Giunti a la vista, là ve un alto colle
Lo scopria tutto, Enea co' primi suoi
Fermossi, ove i cavalli e i corpi loro

g40 Già stanchi ebbero al fin posa e ristoro.

Sovr' un etereo nembo apparsa intanto
Con l'armi di Vulcano; e visto il figlio,
Ch' oltre al gelido rio per erma valle

945 Sen gia da gli altri solitario e scevro;
Apertamente gli s'offerse, e disse:
Eccoti'l don, che da me, figlio, attendi,
Di man del mio consorte. Or francamente
Gli orgagliosi Laurenti, e'l fiero Turno

950 Sfida a battaglia, e gli combatti, e vinci. E ciò detto, l'abbraccia. Indi gli addita D'armi quasi un trofeo, ch'appo una quercia Dianzi da lei deposte, incontro a gli occhi

	LIBRO VIII. 28	3
	Facean barbaglio. e'ncontro al Sol più Soli	•
D	'un tanto dono Enea, d'un tale onore	955
	Lieto, e non sazio di vederlo, il mira,	
	L'ammira, e'l tratta. Or l'elmo in man si prende	,
	E l'orribil cimier contempla, e'l foco,	
	Che d'ogni parte avventa; or vibra il brando)
	Fatale; or ponsi la corazza avanti	960
	Di fino acciajo e di gravoso pondo,	621
	Che di sanguigna luce, e di colori,	
	Diversamente accesi era splendente:	
	Qual sembra di lontan cerulea nube	
	Arder col sole e variar col moto.	965
	Brandisce l'asta; gli stinier vagheggia	9
	Nitidi e lievi, che fregiati, e fusi	
	Son di fin oro e di forbito elettro.	
	Maravigliando al fin sopra lo scudo	
	Si ferma, e l'indicibile artificio,	970
	Ond' era intesto, e l'argomento esplora.	31
In	questo di commesso e di rilievo	
	Avea fatto de' fochi il gran maestro	
	(Come de vaticinj e del futuro	
	Presago anch' egli) con mirabil arte	975
	Presago anch' egli) con mirabil arte Le battaglie, i trionfi, e i fatti egregi	21
	D' Italia, de' Romani, e de la stirpe,	
	Che poi scese da lui. Dal figlio Ascanio	
	Incominciando i discendenti tutti,	
	E le guerre, che fêr di mano in mano.	980
	V'avea del Tebro in su la verde riva	629
	Finta la marzial nudrice Lupa	023
	Che da le poppe di sì fiera madre	
		085
		2
	Con la lingua forbendo e con la coda.	
	In un antro accosciata, e i due gemelli, Che da le poppe di sì fiera madre Lascivetti pendean, senza paura Seco scherzando; ed ella umile e blanda Stava col collo in giro or l'uno or l'altro Con la lingua forbendo e con la coda.	985

ENEIDE V' era poco lontan Roma novella Con una pompa, e con un circo avanti 990 Pien di tumulto, ov'era una insolente Rapina di donzelle, un darsi a l'arme Infra Romolo e Tazio, e Roma e Curi; E poscia infra gli stessi Regi armati Di Giove anzi a l'altare un tener tazze 995 Invece d'armi in mano, un ferir d'ambe 640 Le parti un porco, e far connubi e pace. Nè di qui lunge erano a quattro a quattro Giunti a due carri otto destrier feroci, Che qual Tullo imponea (stato non fossi 1000 Tu si mendace e traditore, Albano) In due parti traean di Mezio il corpo; E sì com'era tratto, i brani e'l sangue Ne mostravan le siepi, i carri, e'l suolo. 1005V' era oltre a ciò Porsenna il Tosco Rege, Ch' imperiosamente da l'esiglio Rivocava i Tarquini, e 'n duro assedio Ne tenea Roma, che del giogo schiva S'avventava nel ferro. Avea nel volto Scolpito questo Re sdegno e minacce, TOTO E meraviglia, che sol Cocle osasse Tener il ponte; e Clelia una donzella Varcar il Tebro, e scior la patria, e lei. In cima de lo scudo il Campidoglio Era formato, e la Tarpeja rupe, E Maulio, che del tempio e de la rocca Stava a difesa; e la Romulca reggia, Che'l comignolo avea di stoppia ancora. Tra portici dorati iva d'argento L'ali sbattendo e schiamazzando un'oca, 1020 Ch'apria de' Galli il periglioso agguato; 655 E i Galli per le macchie e per le balze

De l'erta ripa, da la buja notte

LIBRO VIII.	85
Difesi, quatti quatti erano in cima	
Già de la rocca ascesi. Aveau le chiome,	1025
Avean le barbe d'oro: aveano i sai	659
Di lucid' ostro divisati a liste, .	
E d'or monili a i bianchi colli avvolti.	
Di forti alpini dardi avea ciascuno	
Da la destra una coppia, e ne' pavesi	1030
Stavan co i corpi rannicchiati e chiusi.	
Quinci de' Salj, e de' Luperci ignudi,	
E de' greggi de' Flamini scolpito	
V'avea le tresche e i cantici e i tripudj,	
Ed essi tutti o co i lor fiocchi in testa,	1035
O con gli ancili, o con le tibie in mano:	
Cui le sacre carrette ivano appresso	,
Co i santi simolacri e con gli arredi,	
Che traean per le vie le madri in pompa.	
E più lunge nel fondo era la bocca	1040
De la tartarea tomba, e del gran Dite	
La reggia aperta: ov'anco eran le pene,	
E i castighi de gli empj. E quivi appeso	
Stavi tu, scelerato Catilina,	
Sopra d'un ruinoso acuto scoglio	1045
A gli spaventi de le Furie esposto;	
E scevii eran da questi i fortunati	
Luoghi de' buoni, a cui 'l buon Cato è duc	e,
onfiava in mezzo una marina d'oro	
Con la spuma d'argento, e con delfini	1050
D'argentino color, che con le code	672
Givan guizzando, e con le schiene in arco	
Gli aurati flutti a loco a loco aprendo:	
E i liti, e'l mare, e'l promontorio tutto	
Si vedea di Leucate a l'Azzia pugna	1055
Star preparati; e d'una parte Augusto	
Sovra d'un'alta poppa aver d'intorno	
Europa, Italia, Roma, e i suoi Quiriti,	

286 ENEIDE

E'l Senato, e i Penati, e i grandi Iddii.

1060 Di tre stelle il suo volto era lucente:

Due ne faces con gli occhi, ed una sempre Del divo padre ne portava in fronte. Ne l'altro corno Agrippa era con lui Del marittimo stuolo invitto duce,

De la rostrata sua naval corona,
I venti e i Numi avea fausti e secondi.

Da l'altra parte vincitore Antonio

Di ver l'Aurora e di ver l'onde rubre

Barbari ajuti, esterne nazioni,
E diverse armi dal Catajo al Nilo,
Tutto avea seco l'Oriente addotto:
E la zingara moglie era con lui;
Milizia infame. Ambe le parti mosse

Se ne gian per urtarsi, e d'ambe il mare Scisso da' remi e da' stridenti rostri Lacero si vedea, spumoso, e gonfio. Prendean de l'alto i legni in tanta altezza, Che Cicladi con Cicladi divelte

1080 Parean nel mar gir a'ncontrarsi, o'n terra

Monti con monti: di sì fatte moli
Avventavan le genti e foco e ferro;
Onde il mar tutto era sanguigno e roggio.

Stava qual Isi la Regina in mezzo

Col patrio sistro; e co' suoi cenni il moto
Dava a la pugna: e non vedea (meschina!)
Quai due colubri le venian da tergo.
L'abbajatore Anubi e i mostri tutti,
Ch' eran suoi Dii, contra Nettuno e contra

1090 Venere e Palla armati eran con lei:

E Marte in mezzo, che nel campo d'oro
Di ferro era scolpito, or questi or quelli
A la zuffa infiammava: e l'empie Furie,

LIBRO VIII. 287 Co' lor serpenti; la Discordia pazza Col suo squarciato ammanto; con la sferza 1005 Di sangue tinta la crudel Bellona 702 Sgominavan le genti; e l'Azzio Apollo Saettava di sopra; a gli cui strali L' Egitto, e gl' Indi, e gli Arabi, e i Sabei Davan le spalle. E già chiamare i venti, Scieglier le funi, inalberar le vele Si vedea la Regina a fuggir volta: Già del pallor de la futura morte, Ond' era dal gran fabbro il volto aspersa, In abbandono a l'onde, e de la Puglia Ne giva al vento. Avea d'incontro il Nilo Un vasto corpo, che smarrito e mesto A' vinti aperto il seno, e steso il manto I latebrosi suoi ridotti offriva. Cesare v'era alfin, che trionfaudo IIIO Tre volte in Roma entrava; e per trecento Gran tempi a' nostri Dii voti immortali Si vedean consecrati. Eran le strade Piene tutte di plauso, di letizia, E di feste, e di giochi: ad ogni tempio 1115 Concorso di matrone: ad ogni altare Vittime, incensi, e fiori. Egli di Febo Anzi al delubro in maestade assiso Riconoscea de' popoli i mbuti, E la candida soglia, e le superbe 1120 Sue porte ne feegiava. Iva la pompa 72E De le genti da lui domate intanto Varie di gonne, d'idïomi, e d'armi. Qui di Nomadi, e d'Afri era una schiera In abito discinta; ivi un drappello 1125 Di Lelegi, di Cari, e di Geloni, Con archi e strali. Infin da i liti estremi I Morini condotti erano al giogo,

E NEIDE

E gl'indomiti Dai. Con meno orgoglio.

130 Giva l'Eufrate: ambe le corna fiacche
Portava il Reno. Disdegnoso il ponte
Nel dorso si scotea l'Armenio Arasse.

A tal, da tanta Madre avuto dono,
E d'un tanto maestro, Enea mirando;

135 Benchè il velame del futuro occulte
Gli tenesse le cose; ardire e speme
Prese, e gioja a vederle; e de'nepoti

138 La gloria e i fati a gli omeri s'impose.

731

Fine del Libro VIII.

DELL'ENEIDE

DI VIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO NONO.

Mentre così da'suoi scevro e lontano
Enea fa d'armi e di sussidi acquisto;
Giuno di concitar la furia e l'ira
Di Turno unqua non resta. Erasi Turno
Col pensier de la guerra al sacro bosco
Di Pilunno suo padre allor ridotto,
Che mandata da lei di Taümante
Gli fu la figlia in cotal guisa a dire:
Virg. Eneide.

19

ENEIDE 200 Ecco, quel che tu mai chiedere a lingua, O'mpetrar da gli Dei, Turno, potessi, 10 Per se l'occasion ti porge e'l tempo. Enea, mentre da gli altri implora aita, Le sue mura, i suoi legni, e le sue genti Lascia ora a te (se tu'l conosci) in preda. Ei co i migliori al Palatino Evandro 15 Se n'è passato, e quindi è ne l'estremo Penetrato d'Etruria: ora è nel campo De'Toschi, e favvi indugio, ed arma agresti. E tu qui badi, or che di carri, e d'armi, E di prestezza è d'uopo? E che non prendi 20 E suoi steccati, che son or di tanto Per l'assenza di lui turbati e scemi? Poscia che così disse, alto su l'ali La Dea levossi; e tra l'opache nubi 25 Per entro al suo grand'arco ascese, e sparve. Turno che la conobhe, ambe a le stelle Alza le palme; e nel fuggir con gli occhi Seguilla, e con la voce: Iri (dicendo) Lume e fregio del cielo, e chi ti spiega Or da le nubi? E chi qua giù ti manda? 30 Ond' è l'aer sì chiaro e sì tranquillo Così repente? Io veggio aprirsi il cielo, Vagar le stelle. O qual tu de' celesti Sii, ch'a l'armi m'inviti; io lieto accetto Un tanto augurio, e lo gradisco, e'l segno. 35 Così dicendo, al fiume si rivolse; 21 N'attinse; se ne sparse; e preci e voti Molte fiate al ciel porse e riporse. Eran già le sue genti a la campagna, E de' cavalli il condottier Messapo 40 Di ricca sopravvesta ornato e d'oro Movea davanti. I giovani di Tirro Tenean l'ultime squadre, e Turno in mezzo,

	LIBRO IX. 291	
	Con tutto il capo a tutta la battaglia	
	Sopravanzando, armato cavalcava	45
	Per l'ordinanza. lu cotal guisa i campi	
	Primieramente inonda il Gange, o'l Nilo	
	Con sette fiumi; indi ristretto e queto	
	Correndo, entro al suo letto si raccoglie.	
2	ui d'improvviso d'uno oscuro nembo	50
	Di polve il ciel ravvilupparsi i Teucri Scorgon da lunge, e'ntorbidarsi i campi. Caïco il primo da l'avversa mole	33
	Scorgon da lunge, e ntorbidarsi i campi.	
	Caïco il primo da l'avversa mole	
	Gridando: O (disse) cittadini, un gruppo	
	Ver noi di polverio ne l'aura ondeggia. Ognuno a l'armi, ognuno a la muraglia: Ecco i nemici. Di ciò corre il grido	55
	Ognuno a l'armi, ognuno a la muraglia:	
	Ecco i nemici. Di ciò corre il grido	
	Per tutta la città: chiuggon le porte:	
	Empion le mura. Tale avea partendo	_
	Dato il sagace Enea precetto e norma:	60
	Ch' in caso di rottura a campo aperto	
	Senza lui non s'ardisse o spiegar schiere,	
	O far conflitto; e solo a la difesa	
	S'attendesse del cerchio. Ira e vergogna	~ ~
	Gli animava a la zuffa; editto, e tema	65
	Gli ritenea del Duce: ond' entro armati	
	Ne le torri, in su' merli, e ne' ripari	
	Aspetiaro i nimici. A lento passo	
	Procedea l'ordinanza; e Turno a volo	
	Con venti eletti cavalieri avanti	70
	Si spinse, e d'improvviso appresentossi.	48
	Cavalcava di Tracia un gran corsiero	
	Di bianche macchie il vario tergo asperso,	
	E'l suo dorato e luminoso elmetto	
	D'alto cimier copria cresta vermiglia.	75
)	ui fermo: Chi di voi, giovani (disse)	
	Meco sarà contra nimici il primo?	
	E quel ch'era di pugna inizio e segno,	

202 ENEIDE

L'asta a l'aura avventando, alteramente
Trascorse il campo, ed ingaggiò battaglia.
Con alte grida e con orribil voci
Fremendo, lo seguiro i suoi compagni,
Non senza meraviglia, che sì vili

Fossero i Teucri a non osar del pari
Uscirgli a fronte, non mostrarsi in campo,
Ferir da lunge, e di muraglia armarsi.
Turno di qua di là turbato e fiero
Si spinge, e scorre il piano, e cerchia il muro,
E d'entrar s'argomenta ov'anche è chiuso.

Come rabbioso ed affamato lupo
Al pieno ovile insidïando, freme
La notte, al vento ed a la pioggia esposto;
Quando sotto le madri i puri agnelli
Belan securi, ed ei la fame e l'ira

Incontro a lor che gli son lunge, accoglie:
Così gli occhi di foco e'l cor di sdegno
Il Rutulo infiammato, anelo e fiero
Va de' nimici agli steccati intorno,
Ogni loco, ogni astuzia, ogni sentiero

O lor ne sbuchi, e ne gli tiri al piano.

Al fin l'armata assaglie, ch'a' ripari Da l'un canto congiunta, entro un canale D'onde e d'argini cinta, era nascosta.

Qui foco esclama, e foco di sua mano
Con un ardente pino a'suoi seguaci
Dispensa, e lor con la presenza accende:
Onde tosto e le faci e i legni appresi,
Fumo, fiamme, faville, e vampi, e nubi,
E volumi di pece al ciel n'andaro.

Muse, ditene or voi, qual nume allora Scampò de' Teucri i legni, e come un tanto De la novella Troja incendio estinse.

	LIBROIX. 293	
	Fama di tempo in tempo, e prisca fede	
	N' avvera il fatto, e voi conto ne'l fate.	115
)	icon, che quando a navigar costretto	79
	Enea primieramente i suoi navilj	
	A formar cominciò nel bosco Ideo;	
	D' Ida, di Berecinto, e de gli Dei	
	La Madre, al sommo Giove orando, disse:	120
	Figlio, che sei per me de l'universo	
	Monarca eterno, a me tua cara madre	
	Fa quel, ch'io chieggio e tu mi devi, onore.	
	È nel Gargaro giogo un bosco in cima	
	Da me diletto, ed al mio nume additto	125
	Già di gran tempo. Era d'abeti, e d'aceri,	
	E di pini, e di peci ombroso e denso.	
	Ma quando de l'armata ebbe uopo in prima	
	Il giovine Trojano; al magistero	
	Volentier de' suoi legni il concedei.	130
	Quinci uscîr le sue navi: e come figlie	
	Di quella selva, a me son sacre, e care	
	Sì, ch'or pe temo; e del timor che n'aggio.	
	Priego, che m'assicuri; e'l priego mio	
	Questo possa appo a te, che tanto puoi,	τ35
	Che nè da corso mai, nè da fortuna	
	Sian di venti, o di flutti, e di tempeste	
	Squassate, o vinte: e lor vaglia, che nate	
	Son ne' miei monti. A cui Giove rispose:	
V	ladre, a che stringi i Fati? E qual, per cui	140
	Cerchi tu privilegio? A mortal cosa	94
	Farò dono immortale? E mortal uomo	
	Non sarà sottoposto a' rischi umani?	
	Ed a qual de gli Dei tanto è permesso?	
	Più tosto allor che saran giunte al fine,	145
	E che in porto saranno; a quelle tutte,	
	Che scampate da l'onde, il Teucro duce	
	Avran ne campi di Laurento esposto,	
	-	

ENEIDE Torrò la mortal forma, e Dee farolle, Che qual di Nèreo e Doto e Galatea 150 Fendan co' petti e con le braccia il mare. Così detto, il torrente e la vorago E la squallida ripa e l'atra pece D' Acheronte giurando, abbassò 'l ciglio; E fe' tutto tremar col cenno il mondo. 106 Or questo era quel di, quest'era il fine Da le Parche dovuto a i Teucri legni: Onde la Madre Idèa contra l'oltraggio Si fe' di Turno, e gli sottrasse al foco. 160 Primieramente inusitata luce Balenando rifulse. Indi un gran nembo Di Coribanti per lo ciel trascorse Di ver l'Aurora; ed una voce udissi, Ch' empiè di meraviglia e di spavento 165 L'un esercito e l'altro: O miei Trojani, (Dicendo) non vi caglia a miei navilj Porger soccorso; nè perciò nel campo Uscite a rischio. Arderà Turno il mare, Pria che le sacre a me dilette navi: E voi, mie navi, itene sciolte; e Dee 170 Siate del mare, lo genitrice vostra Lo vi comando. A questa voce in quanto Udissi a pena, s'allentâr le funi De'lor ritegni; e di delfini in guisa Co i rostri si tuffaro. Indi sorgendo 175 (Mirabil mostro!) quante a riva in prima Eran le navi, tante di donzelle Si vider per lo mar sereni aspetti. Sgomentaronsi i Rutuli; e Messapo Co'suoi cavalli attonito fermossi. Il Padre Tiberin roco mugghiando Dal mar fuggissi. Nè perciò di Turno Cesso l'audacia; anzi via più feroce,

LIBROIX. 295	
Gli altri esortando, e riprendendo: Ah (disse)	
Di che temete? Incontro a i Teucri stessi	185
Vengon questi prodigi; e loro ha Giove	- 11
Vengon questi prodigj; e loro ha Giove De le lor forze esausti. Il ferro, e'l fuoco	
Non aspettan de' Rutuli: han del mare	
Perduta e de la fuga ogni speranza.	
Essi del mare infino a qui son privi;	190
E la terra è per noi : tante son genti	x30
D'Italia in arme. Nè tem' io de' vanti,	
Che de'lor vaticini e de'lor fati	
Da lor si danno. Assai de' fati, assai	
È l'intento di Venere adempito,	195
Che son nel Lazio; e'ncontro a i fati loro	
Son anco i miei, che tor del Lazio io deggia,	
Anzi del mondo questi scelerati	
De l'altrui donne usurpatori e drudi:	
O1 \ 1' 1' A, '1'	200
N' han duolo e sdegno. Oh basta, ch' una volta	
Ne son periti; sì, se lor bastasse	
D'aver in ciò sol una volta errato.	
Novo error, nova pena. Or non aranno	
Omai quest' infelici in odio affatto	205
Le donne tutte, a tal di già condotti,	
Che non han de la vita altra fidanza,	
Che questo poco e debile steccato,	
Che da lor ne divide? E tanto a pena	
Son lunge dal morir, quanto s'indugia	210
Son lunge dal morir, quanto s'indugia A varcar questa fossa? In ciò riposto	143
Han la speme, e l'ardire? O non han visto	
Le mura auco di Troja, che costrutte	
Fur per man di Nettuno, a terra sparse	
E'n cenere converse? Ma chi meco	215
Di voi, guerrieri eletti, è che s'accinga	
D'assalir queste mura, e queste genti	
Già di paura offese? A me lor contra	

296 ENEIDE D'uopo non son nè l'armi di Vulcano, Nè mille navi. E vengane pur tutta 220 L'Etruria insieme. E non furtivamente, 148 E non di notte, come fanno i vili Il Palladio involando e de la rocca I custodi uccidendo, assalirogli; Nè del cavallo ne l'oscuro ventre 225 Mi appiatterò. Di giorno apertamente D'armi e di foco cingerògli in guisa, Ch'altro lor sembri, che garzoni e cerne Aver di Greci e di Pelasgi intorno, Di cui l'assedio infino al decim' anno 230 Ettor sostenne. Or poscia che del giorno S' è buona parte insino a qui passata Felicemente; il resto che n'avanza, Attendete a posarvi, a ristorarvi, A disporvi a l'assalto: e ne sperate 235 Lieto successo. Indi a Messapo incarco Si dà, che sentinelle, e guardie, e fochi Disponga anzi a le porte e 'ntorno al muro. Ei sette e sette capitani egregi Rutuli tutti a quest' impresa elesse, 240 Con cento che n' avea ciascuno appresso 16 P Di purpurei cimieri ornati e d'oro. Questi le mute variando e l'ore, Scorrevano a vicenda; e 'ntorno a' fochi Desti in su l'erba, infra le tazze e l'urne 245 Traean la notte in gozzoviglie e 'n giochi. Stavano i Teucri il campo rimirando Da la muraglia; e per timore armati Visitavan le porte, e'n su' ripari Facean bertesche e sferratoje e ponti. 250 Era Memmo lor sopra e 'l buon Sergesto, Che fur dal padre Enea nel suo partire

A guerreggiar (se guerra si rompesse)

LIBRO IX. 297	
Per condottieri e per maestri eletti.	
Già sulle mura, ovunque o da periglio,	255
O da la vece eran disposti, ognuno	
Tenea il suo luogo. Un de'più fieri in arme,	
Niso d'Irtaco il figlio, ad una porta	
Era proposto. Da le cacce d'Ida	
Venne costui mandato al Trojan duce,	260
Gran feritor di dardo e di saette.	177,
Eurïalo era seco, un giovinetto	
Il più bello, il più gajo, e'l più leggiadro	
Che nel campo Trojano arme vestisse;	
Ch'a pena avea la rugiadosa guancia	265
Del primo fior di gioventute aspersa.	
Era tra questi due solo un amore	
Ed un volere; e nel mestier de l'armi	
L'un sempre era con l'altro: ed ambi insieme	
Stavano allor vegghiando a la difesa	270
Di quella porta. Disse Niso in prima:	
Eurialo, io non so, se Dio mi sforza, A seguir quel ch' io penso; o se'l pensiero	
A seguir quel ch'io penso; o se'l pensiero	
Stesso di noi fassi a noi forza, e Dio.	
Un desiderio ardente il cor m'invoglia	275
D'uscire a campo, e sar contra nemici	
Un qualche deeno e memorabil fatto:	
Sì di star pigio, e neghittoso abborro.	
Tu vedi là, come sicuri ed obbri	
E sonnacchiosi i Rutuli si stanno	289
Con rari fochi e gran silenzio intorno.	188
L'occasione è bella, ed io son fermo	
Di porla in uso: or in qual modo, ascolta.	
Di porla in uso: or in qual modo, ascolta. Ascanio, i consiglieri, e'i popol tutto,	
Per richiamare Enea, per avvisarlo,	285
E per avvisi riportar da lui,	
Cercan messaggi. Jo quando a te promesso	
Premio ne sia (ch'a me la farra sola	

298 Basta del fatto) di poter m'affido Lungo a quel colle investigar sentiero, 290 Onde a Palanto a ritrovarlo io vada 195 Securamente. Eurialo a tal dire Stupissi in prima; indi d'amore acceso Di tanta lode, al suo diletto amico Così rispose: Adunque ne l'imprese, 295 Di momento e d'onore, io da te, Niso. Son così rifiutato? E te poss' io Lassar sì solo a sì gran rischio andare? A me non diè questa creanza Ofelte Mio genitore, il cui valor mostrossi 300 Ne gli affanni di Troja, e nel terrore De l'Argolica guerra. Ed io tal saggio Non t'ho dato di me, teco seguendo Il duro fato e la fortuna avversa Del magnanimo Enea. Questo mio core 305 E spregiatore, è spregiatore anch' egli Di questa vita; e degnamente spesa La tiene allor, che gloria se ne merchi, E quel che cerchi ed a me nieghi, onore. 310 Soggiunse Niso: Altro di te concetto Non ebbi io mai, nè tal sei tu ch'io deggia Averlo in altra guisa. Così Giove Vittorioso mi ti renda e lieto Da questa impresa, o qual altro sia nume, Che propizio e benigno ne si mostri. 315 Ma se per caso, o per destino avverso (Come sovente in questi rischi avviene) lo vi perissi; il mio contento in questo È che tu viva, sì perchè di vita Son più degni i tuoi giorni, e sì perch' io Aggia chi dopo me, se non con l'arme, Almen con l'oro il mio corpo ricovre, E lo ricopra. E s'ancor ciò m'è tolto,

LIBRO IX.	299
'Alfin sia chi d'esequie e di sepolcro	33
Lontan m'onori. Oltre di ciò cagione	325
Esser non deggio a tua madre infelice	
D'un dolor tanto; a tua madre, che so	la
Di tante donne ha di seguirti osato,	-
I comodi spregiando e la quiete	
De la città d'Aceste. A ciò di novo	33 ₀
Eurïalo rispose: Indarno adduci	218
Sì vane scuse; ed io già fermo e saldo	
Nel proposito mio, pensier non muto.	
Affrettiamci a l'impresa. E così detto,	
Destò le sentinelle, e le ripose	335
In vece loro; e l'uno e l'altro insieme	
Se ne partiro, e ne la reggia andaro.	
utti gli altri animali avean dormendo	
Sovra la terra oblio, tregua, e riposo	
Da le fatiche e dagli affanni loro.	340
I Teucri condottieri, e gli altri eletti,	
Che de la guerra avean l'imperio e'l ca	arco.
S'erano e de la guerra e de la somma	,
Di tutto 'l regno a consigliar ristretti:	
E nel mezzo del campo altri a gli scudi	, 345
Altri a l'aste a poggiati, avean consulta	1
Di che far si dovesse, e chi per messo	
Ad Enea si mandasse. I due compagni	
D' essere ammessi e 'ncontinente uditi	
Fecer gran resso, e di porter sembiante	5 550
Cosa di gran memento, e di gran danne	
Se s'indugiasse. A questa fretta il primo)
Si fece Ascanio avanti; e volto a Niso	
Comandò che dicesse. Eg i altamente	
Parlando incominciò: Ticjani, udite	£ 355
Discretamente; e quel che si propone,	234
E si dice da noi, non misurate	
Da gli anni nostri. I Rutuli se olti	

1

*

Se ne stan da la crapula e dal sonno;
E noi stessi appostato avemo un loco
Da quella porta, che riguarda al mare,
Atto a le nostre insidie, ove la strada
Più larga in due si parte. Intorno al campo
Sono i fochi interrotti: il fumo oscuro

Sorge a le stelle. Se da voi n'è dato
D'usar questa fortuna, e quest'onore
Ne si fa di mandarne al nostro Duce;
Al Pallantèo n'andremo, e ne vedrete
Assai tosto tornar carchi di spoglie

De gli avversarj nostri, e tutti aspersi
Del sangue loro. E non fia che la strada
Ne gabbi: chè più volte qui d'intorno
Cacciando, avemo e tutta questa valle
E tutto il fiume attraversato e scorso.

375 Qui d'anni grave e di pensier maturo
Alete al ciel rivolto: O patrii Dii!
(Disse esclamando) il cui nume fu sempre
Propizio a Troja, pur del tutto spenta
Non volete che sia merce di voi;

Poscia che questo ardire e questi cori Ne' petti a' nostri giovani ponete: E stringendo le man, gli omeri. e'l collo Or de l'uno, or de l'altro, ambi onorava, Di dolcezza piangendo. E qual (dicea)

385 Qual, generosi figli, a voi darassi

Di voi degna mercede? Iddio, ch' è primo De gli uomini e supremo guiderdone, E la vostra virtù premio a se stessa Sia primamente: Enea poscia v seravvi

Sua largitate, e questo giovinetto, Che d'un tal vostro merto avrà mai sempre Dolce ricordo. Anzi io (soggiunse Julo) Che senza il padre mio la mia salute

LIBRO IX. 301	t
Veggio in periglio; per gli Dei Penati, Per la casa d'Assàraco, per quanto	
Per la casa d'Assàraco, per quanto	395
Dovete al sacro e venerabil nume	3
De la gran Vesta (ogni fortuna mia	
Ponendo, ogni mio affare in grembo a voi))
Vi prego a rivocare il padre mio:	
Fate ch' io lo riveggia; e nulla poi	400
Sarà, di ch' io più tema. E già vi dono	262
Due gran vasi d'argento, che scolpiti	
Sono a figure; un de'più ricchi arnesi,	
Che del sacco d'Arisba in preda avesse	
Il padre mio: due tripodi: due d'oro	405
Maggior talenti, ed un tazzone antico	•
Maggior talenti, ed un tazzone antico De la Sidonia Dido. E se n'è dato	
Tener d'Italia il desiato regno,	
E che preda sortirne unqua mi tocchi;	
Quello stesso destrier, quelle stesse armi	410
Guarnite d'oro, onde va Turno altero,	
E quel suo scudo, e quel cimier sanguigno	
Sottrarrò da la sorte: e di già Niso	
Gli ti consegno; e ti prometto in nome	
Del padre mio, che largiratti ancora	415
Dodici fra mill'altri eletti corpi	•
Di bellissime donne, e dodici altri	
Di giovani prigioni, e l'armi loro	
Con essi insieme, e di Latino stesso	
La regia villa. Or te, mio venerando	420
Fanciullo, abbraccio, a gli cui giorni i miei	
Van più vicini. Io te con tutto il core	
Accetto per compagno, e per fratello	
In ogni caso; e nulla o gloria o gioja	
Procurerommi in pace unqua od in guerra,	425
Che non sii meco d'ogni mio pensiero,	279
E d'ogni ben partecipe e consorte;	
E ne le tue parole, e ne' tuoi fatti	

Somma speme avrò sempre e somma fede.
430 Eurïalo rispose: O fera, o mite,
Che fortnna mi sia, non sarà mai
Ch'io discordi da me; mai non uguale

Ch' io discordi da me; mai non uguale
Lo mio cor non vedrassi a questa impresa.
Ma sopra a gli altri tuoi promessi doni
Oposto colo bram' in La madra mia

Questo solo bram' io. La madre mia,
Che dal ceppo di Priamo è discesa.

Che dal ceppo di Priamo è discesa,
E che per me seguire ha la meschina
Non pur di Troja abbandonato il nido,
Ma'l ricovro d'Aceste, e la sua vita

Stessa (a tanti per me l'ha rischi esposta)
Di questo mio periglio, qual che e'sia,
Nulla ha notizia; ed io da lei mi parto
Senza che la saluti, e che la veggia.
Per questa man, per questa notte io giuro,

Signor, che nè vederla, nè la pieta
Soffrir de le sue lagrime non posso.
Tu questa derelitta poverella
Consola, te ne priego, e la sovvieni
In vece mia. Se tu di ciò m'affidi,

Andrò con questa speme ad ogni rischio Con più baldanza. Si commosser tutti A tai parole, e lagrimaro i Teucri; E più di tutti Ascanio, a cui sovvenne De la pietà ch'ebbe suo padre al padre;

E disse al giovinetto: lo mi ti lego Per fede a tutto ciò, che la grandezza Di questa impresa e'l tuo valor richiede; E perchè mia sia la tua madre, il nome Sol di Creùsa, e null'altro le manca.

Nè di picciolo merto è, ch'un tal figlio N'aggia prodotto; segua che che sia Di questo fatto. Ed io per lo mio capo Ti giuro, per lo qual solea pur dianzi

	LIBRO IX.	3	~
	Giurar mio padre, ch'a la madre tua,		
	A tutta la tua stirpe si daranno	46	55
	I doni stessi, che serbar mi giova	•	
	Pur a te nel felice tuo ritorno.		
~	osì disse piangendo; e la sua spada,		
	Che di man di Licàone guarnito		
	Avea d'avorio il fodro, e l'elsa d'oro,	47	70
	Distaccossi dal fianco, e lui ne cinse.	30	
	Memmo al tergo di Niso un tergo impose		
	Di villoso leone; e'l fido Alete		
	Gli scambiò l'elmo. Così tosto armati		
	Se n'uscîr da la reggia; e i primi tutti	4=	75
	Giovani e vecchi in vece d'onoranza	т,	, –
	Fino a la porta con preconj e voti		
	Gli accompagnaro. Il giovinetto Iulo		
	Gon viril cura e con pensier maturi		
	Innanzi agli anni, ragionando in mezzo	48	da
	Giva d'entrambi: ed or l'uno ed or l'altr		
	Molto avvertendo, molte cose a dire	•	
	Mandava al padre: le quai tutte al vento		
	Furon commesse, e dissipate a l'aura.		
ī,	scono al fine. E già varcato il fosso,	48	3.5
•	Da le notturne tenebre coverti	70	,,,
	Si metton per la via, che gli conduce		
	Al campo de' nemici, anzi a la morte.		
	Ma non morranno, che macello e strage		
	Faran di molti in prima. Ovunque vanno,	49	10
	Veggion corpi di genti, che sepolti	13	, –
	Son dal sonno e dal vino. I carri voti		
	Con ruote e briglie intorno, uomini, ed ot	ri	
	E tazze, e scudi in un miscuglio avvolti		
)	isse d'Irtaco il figlio: Or qui bisogna,	49	5
	Eurialo, aver core, oprar le mani,	319	
	E conoscere il tempo. Il cammin nostro		
	È per di qua. Tu qui ti ferma, e l'occhio		
	- Pa- ar dette you don't by yourself of a popular		

304 ENEIDE Gira per tutto, che non sia da tergo Chi n'impedisca; ed io tosto col ferro 500 Sgombrero 'l passo, e t'apriro 'l sentiero. Ciò cheto disse; indi Rannete assalse, Il superbo Rannete, che per sorte Entro una sua trabacca avanti a lui In su'tapeti a grand'agio dormia, 505 325 E russava altamente. Era costui A Re Turno gratissimo, ed anch' egli Rege, e 'ndovino, ma non seppe il folle Indovinar quel ch' a lui stesso avvenne. Tre suoi famigli, che dormendo appresso 510 Giacean fra l'armi rovesciati a caso, Tutti in un mucchio uccise, ed un valletto Ch' era di Remo, e sotto i suoi cavalli Lo stesso auriga. A costui trasse un colpo, Che gli mandò giù ciondoloni il collo: 515 Indi al padron di netto lo ricise Sì, che 'l sangue spicciando d'ogni vena, La terra, lo stramazzo, e'l desco intrise. Tamiro estinse dopo questi, e Lamo, 520 E'l giovine Sarrano. Un bel garzone Era costui, gran giocatore, e'n gioco Insino allora avea sempre vegliato: Felice lui per lo suo vizio stesso, Se giocato, e perduto ancora avesse Tutta la notte! Era a veder tra loro 525 Il fiero Niso, qual da fame spinto Non pasciuto Leone un pieno ovile Imbelle e per timor già muto assaglie, Che d'unghie armato, e sanguinoso il dente, Traendo e divorando, ancide e rugge 530 341 Nè fe' strage minor da l'altro canto Eurialo, ch' acceso e furioso Tra molta plebe molti senza nome.

LIBRO IX. 305	
E quasi senza vita a morte trasse;	٠
Si dal sonno eran vinti: e de' nomati	535
Uccise Ebeso, Fado, Abari, e Reto.	
Questo Reto era desto: onde veggendo	
Con la morte de gli altri il suo periglio,	
Per la paura appo d'un'urna ascoso	
Quatto e queto si stava. Indi sorgendo	540
Gli fu'l giovine sopra, e'l ferro tutto	346
Entro al petto gl'immerse, e con gran parte	
De la sua vita indietro lo ritrasse;	
Sì che tra'l vino e'l sangue, ond' era involta,	
Gli uscì l'alma di purpura vestita.	545
on questa occision di buja notte	•
E di furtivo agguato il buon garzone	
Fervidamente instava. E già rivolto	
S'era contra a la schiera di Messapo,	
Là 've 'l foco vedea del tutto estinto,	550
E là 've i suoi cavalli a la campagna	
Pascean legati; allor che Niso il vide,	
Che da l'occision e da l'ardore	
Trasportar si lasciava. E brevemente:	
Non più (gli disse) che 'l nimico Sole	5 55
Ne sorge incontra. Assai di sangue ostile	
Fin qui s'è sparso : assai di largo avemo.	
Molt'armi, molt'argenti, e molt'arnesi	
Lasciaro in dietro. I guarnimenti soli	
Del caval di Rannete, e le sue borchie	560
Eurïalo si prese, con un cinto	
Bollato d'oro, un prezioso dono,	
Bollato d'oro, un prezioso dono, Che Cedico, un ricchissimo Tiranno	
A Remolo Tiburte ospite assente	
Fece in quel tempo. Remolo al Nipote	565
Lo lasciò per retaggio; e questi in guerra	362
Lo lasciò per retaggio; e questi in guerra Ne fu poscia da' Rutuli spogliato:	
Quinci gli ebbe Rannete, e quinci preda	
Virg. Eneide. 20	

	306 ENEIDE
	Fur d'Eurialo al fine. Egli gravonne
)	1 forti omeri indarno. Appresso in capo
,	S' adattò di Messapo un lucid'elmo
ř	D'alto cimiero adorno: e'n questa guisa
	Se ne partian vittoriosi, e salvi.
	Intanto di Laurento eran le schiere
	Uscite al campo, e i lor cavalli avanti
	Precorrean l'ordinanza, ed al Re Turno
	Ne portavano avviso. Eran trecento
	Tutti di scudi armati; e capo e guida
	N'era Volscente. Già vicini al campo
	Scorgean le mura; quando fuor di strada
	Videro da man manca i due compagni
	Tener sentiero obliquo. Era un barlume
	Là 'v' era l'ombra ; e là 'v' era la Luna,
	A gli avversi suoi raggi la celata
	Del mal accorto Eurialo rifulse.
	Di cotal vista insospetti Volscente.

570

575

580

Del mal accorto Eurialo rifulse.
Di cotal vista insospettì Volscente,
E gridò da la squadra: O là fermate.
Chi viva? A che venite? Ove n'andate?
Chi siete voi? La lor risposta incontro
Fu sol di porsi in fuga, e prevalersi

De la selva, e del bujo. I cavalieri
Ratto chi qua chi là corsero a' passi;
Circondarono il bosco; ad ogni uscita
Posero assedio. Era la selva un' ampia

Macchia d'elci e di pruni orrida e folta, Ch'avea rari i sentieri, occulti, e stretti; E gl'intrichi de'rami e de la preda Ch'era pur grave, e'l dubbio de la strada, Tenean sovente Eurïalo impedito.

Niso disciolto e lieve, e del compagno Non s'accorgendo ch'era in dietro assai, Oltre si spinse. E già fuor de'nemici Era ne'campi, che dal nome d'Alba

L I B R O IX.	307
Si son poi detti Albani: allor le razze,	•
E le stalle v'avea de' suoi cavalli	605
Il Re Latino. E qui poscia ch' un poco	388
Ebbe il suo caro amico indarno atteso,	
Gridando: Ah (disse) Eurialo infelice,	
U' sei rimaso? U' più (lasso!) ti trovo	
Per questo labirinto? E tosto in dietro	610
Rivolto, per le vie per l'orme stesse	
Di tornar ricercando, si rimbosca.	
Erra pria lungamente, e nulla sente:	
Poscia sente di trombe, e di cavalli,	
E di voci un tumulto; e vede appresso	615
Eurialo fra mezzo a quelle genti,	
Qual cacciato leone. E già dal loco,	
E da la notte oppresso si travaglia,	
E si difende il poverello in vano.	
Che farà? Con che forze, e con qual ar	mi 620
Fia che lo scampi? Avventerassi in mezzo)
De' nemici a morir morte onorata?	
Così risolve: e prestamente un dardo	
S' adatta in mano; e volto in ver la Lu	na .
Ch' allora alto splendea, così la prega:	625
u, Dea, tu de la notte eterno lume,	403
Tu regina de' boschi, in tanto rischio	
Ne porgi aita: e s'Irtaco mio padre	
Per me de le sue cacce, io de le mie	
Il dritto unqua t' offrimmo; e se t' appe	si , 63o
E se t'affissi mai teschio nè spoglia	0.,
Di fera belva; or mi concedi ch'io	
Questa gente scompigli, e la mia mano	
Reggi e i miei colpi. E ciò dicendo, il da	ardo
Vibrò di tutta forza: egli volando	635
Fendè la notte a giunca ave a mincontr	
Fendè la notte, e giunse ove a rincontr Era Sulmone, e l'investi nel tergo	
Là 've pendea la targa; e'l ferro, e l' as	ta
- o penden in targa, e i icito, e i as	

T

308 ENEIDE. Passògli al petto, e gli trafisse il core. 640 Cadde freddo il meschino; e con un caldo Fiume di sangue, che gli uscìo davanti, 414 Fini la vita, e col singhiozzo il fiato. Guardansi l'uno a l'altro; e tutti insieme Miran d'intorne di stupor confusi 645 E di timor d'insidie. E Niso intanto Via più si studia; ed ecco un altro fiero Colpo, ch' avea di già librato, e dritto Di sopra gli si spicca da l'orecchio, E per l'aura ronzando in una tempia 650 Si conficca di Tago, e passa a l'altra. Volscente acceso d'ira, non veggendo Con chi sfogarla; al giovine rivolto: Tu me ne pagherai per ambi il fio, (Disse) e strinse la spada, e ver lui corse. 655 Niso a tal vista spaventato, e fuori Uscito de l'agguato, e di se stesso (Che soffrir non poteo tanto dolore) Me me (gridò) me, Rutuli, uccidete. lo son, che 'l feci: io son che questa froda 660 Ho prima ordito. In me l'armi volgete; Che nulla ha contra a voi questo meschino Osato, nè potuto. lo lo vi giuro Per lo ciel che n'è conscio e per le stelle, Questo tanto di mal solo ha commesso, Che troppo amato ha l'infelice amico. 665 430 Mentre così dicea, Volscente il colpo Già con gran forza spinto, il bianco petto Del giovine trafisse: e già morendo Eurialo cadea, di sangue asperso Le belle membra, e rovesciato il collo,

670 Le belle membra, e rovesciato il collo, Qual reciso dal vomero languisce Purpureo fiore, o di rugiada pregno Papavero, ch'a terra il capo inchina.

L I B R O IX.	309
n mezzo de lo stuol Niso si scaglia	
Solo a Volscente, solo contra lui	675
Pon la sua mira. I cavalier che intorno	439
Stavano a sua difesa, or quinci or quine	
Lo tenevano a dietro: ed ei pur sempre	}
Addosso a lui la sua fulminea spada	
Rotava a cerco; e si fe' largo intanto,	68 ₀
Ch' al fin lo giunse; e mentre che grida	va,
Cacciògli il ferro ne la strozza, e spinse.	
Così non morse, che si vide avanti Morto il nimico. Indi da cento lance	
Morto il nimico. Indi da cento lance	
Trafitto addosso a lui, per cui moriva,	685
Gittossi; e sopra lui contento giacque.	
Fortunati ambidue! Se i versi miei	
Tanto han di forza, nè per morte mai,	
Nè per tempo sarà, che 'l valor vostro	0
Glorïoso non sia, finchè la stirpe	690
D' Enea possederà del Campidoglio	
L'immobil sasso, e finchè impero e lingu	a
Avrà l'invitta e fortunata Roma.	
Rutuli con l'armi, e con le spoglie	6.5
De i due compagni uccisi il morto corpo	695
Al campo ne portâr del Duce loro:	
Lagrimosa vittoria! E non meno anco	
Fu nel campo di lagrime e di lutto, Allor che di Rannete, e di Sarrano,	Foo
E di Numa la strage si scoverse,	700 454
E di tant'altri, ch' eran morti in prima.	7-1
Corse ognuno a veder; che parte spenti,	
Parte erau mezzi vivi; e caldo, e pieno,	
E spumante di sangue era anco il suolo.	
E spumante di sangue era anco il suolo, Ove giacean quegl'infelici estinti.	705
Riconbber tra lor le spoglie, e l'elmo,	,
E'l cimier di Messapo, e i guarnimenti,	
Che con tanto sudor ricoverati	

I

310 ENEIDE.

S' erano a pena. Era vermiglio e rancio
Fatto già de la notte il nero ammanto,
Lasciando di Titon l'Aurora il letto;
E comparso era il Sole, e discoverto
Già 'l mondo tutto; allor che Turno armato
A l'arme, a l'ordinanza, a la battaglia

Concitò 'l campo; e diede ordine, e loco
Giascuno a' suoi: vendetta, ira, e desio
D'assalir, di cambatter, di far sangue
Vedeansi in tutti. A due grand' aste in cima
Conficcaron le teste (orribil mostra!)

720 D'Eurïalo, e di Niso, e con le grida Ne fêro onta e spettacolo a' nemici.

I Teucri arditamente in su le mura Da la sinistra incontra si mostraro; Chè la destra dal fiume era difesa;

725 E chi dalle trincee, chi da le torri Stavan dolenti rimirando i teschi Ne l'aste affissi polverosi e lordi; Ch'ancor sangue gocciando, eran pur troppo Così lunge da' miseri compagni

Raffigurati a le fattezze conte.
Spiegò la fama le sue penne intanto,
E la trista novella in ogni parte
Sparse per la città, sì ch'a gli orecchi
De la madre d'Eurïalo pervenne.

735 Corse subitamente un gel per l'ossa

A la meschina; e de le man gli usciro
Le sue tele, e i suoi fili. Indi rapita
Dal duolo e da la furia forsennata,
E scapigliata ne la strada uscio;

740 E per mezzo de l'armi e de le genti Correndo, e mugolando senza tema Di periglio e di biasmo, andò gridando, E di questi lamenti il cielo empiendo:

/		r r
	Ahi così concio, Eurialo, mi torni?	
	Eurialo sei tu? Tu sei'l mio figlio,	745
	Ch' eri la mia speranza e'l mio riposo	481
	Ne l'estreme giornate di mia vita?	
	Ahi come così sola mi lasciasti,	
	Crudele? E come a così gran periglio	
	N' andasti, anzi a la morte, che tua mad	re 750
	Non ti parlasse, oimè! l'ultima volta,	
	Nè che pur ti vedesse. Ah! ch'or ti veggio	
	In peregrina terra esca di cani,	
	In peregrina terra esca di cani, D'avoltoi e de' corvi. Ed io tua madre,	
	Io cui l'esequie eran dovute e'l duolo	755
	D'un cotal figlio, non t'ho chiusi gli occl	ni,
	Nè lavate le piaghe, nè coperte	
	Con quella veste, che con tanto studio	
	T'ho per trastullo de la mia vecchiezza	
	Tessuta io stessa e ricamata in vano.	760
	Figlio, dove ti cerco? Ove ti trovo	
	Si diviso da te? come raccozzo	
	Le tue così sbranate e sparse membra?	
	Sol questa parte del tuo corpo rendi	
	A la tua madre, che per esser teco	765
	T' ha per terra e per mar tanto seguito,	
	E seguiratti dopo morte ancora?	
	In me, Rutuli, in me tutti volgete	
	I vostri ferri, se pur regna in voi	
	Pietade alcuna. A me la morte date,	770
	Pria ch' a null'altro. O tu, Padre celeste,	494
	Miserere di me. Tu col tuo telo	
	Mi trabocca nel Tartaro e m'ancidi,	
	Poichè romper non posso in altra guisa	
	Questa crudele e disperata vita.	775
Da	a questo pianto una mestizia, un duolo	7.0
	Nacque ne' Teucri, e tale anco ne l'armi	
	Un languore, un timore, una desidia,	

	A second
	312 ENEIDE
	Che grami, addolorati, e di già vinti
780	Sembravan tutti: onde Attore, ed lleo,
1-0	Con quel di lei togliendo il pianto altrui,
	Per consiglio del saggio Ilioneo,
	E per compassion del buono lulo,
	Che molto amaramente ne piangea,
785	Tosto a braccia prendendola, ambedue
502	La portaro a l'albergo. Ed ecco intanto
	Squillar s' ode da lunge un suon di tromb
	Un dare a l'arme, ed un gridar di genti
	Tal, che ne tuona, e ne rimugghia il ciel
790	Tal, che ne tuona, e ne rimugghia il ciel E veggonsi in un tempo i Volsci tutti
13	Sotto pavesi consertati e stretti
	In guisa di testuggine appressarsi,
	Empier le fosse, dirupare il vallo,
	E tentar la salita, e per le scale,
795	Là dove la muraglia era di sopra
, ,	Con minor guardia, e la've raro il cerchic
	Tralucea de la gente. Incontro a loro
	I Teucri i sassi, i travi, ed ogni telo
	Avventaron dal muro; e con le picche
800	Risospingendo come il lungo assedio
	Insegnò lor di Troja, a la difesa
	Si fermar de' ripari, e le pareti,
	E i pilastri, e le torri addosso a loro,
	E sopra a la testuggine gittando,
805	Gli scudi dissiparono e le genti;
	Sì che più di combattere al coverto
	Non si curaro. Ma d'ogn' arme un nembo
	Lanciando a la scoperta, i bastioni
0	Offendean de Trojani. E d'una parte
810	Mezenzio, formidabile a vedere,
521	Sen gia con un gran pino acceso in mano
	Lo steccato infocando: iva da l'altro
	Il fier Messapo di Nettuno il figlio

	LIBRRO IX. 31	3	
	Domator de' corsieri; e scisso il vallo,		
	Scale scale (gridava) e per lo muro	81	5
	Rampicando saliva. Or qui m'è d'uopo,	524	6
	Calliope, il tuo canto a dir le prove,		
	A dir l'occision, che di sua mano		
	Fece Turno in quel dì; chi, quali, e quan	ti	
	A l'Orco ne mandasse. Ogni successo	82	0
	Spiega di questa guerra in queste carte.		Ĭ
	Tutto a voi, Muse, è conto; e voi la poss	a.	
	E l'arte avete di contarlo altrui,		
1	ra una torre di sublime altezza		
ĺ	Con bertesche, e con ponti un sopra l'altre	0. 82	5
	Loco opportuno. A questa eran d'intorno	,	
	Di fuor gl' Italiani, e dentro i Teucri;		
	E quei facean per espugnarla ogn' opra,		
	E questi per tenerla. Avanti a tutti		
	Si spinse Turno: ed una face ardente	83	lo
	Lanciovvi da l'un fianco, ove s'apprese		
	Con molta fiamma; così fiero il vento,		
	Così secchi e disposti erano i legni.		
1	rdea la torre da quel canto, e dentro		
	La gente per timor cercava indarno	83	5
	Di ritrarsi dal foco: onde a la parte		
	Da l'incendio remota, in un sol mucchio		
	Si ristrinsero insieme; e da quel peso		
	Da quel lato in un subito la torre		
	Quasi spinta inchinossi, aprissi, e cadde;	84	10
	Il ciel ne rintonò. La gente infranta,	54	•
	Storpiata, sfracellata, infra i suoi legni	74	•
	Da l'armi proprie insissa, e sin ne l'au	ra	
	Morta e sepolta a terra se ne venne.		
5	oli due vivi, e per ventura intatti	84	15
	Dal nembo de la polvere, e dal fumo		r
	Uscîr nel campo: Eleuore fu l'uno,		
	Lico fu l'altro; Elenore un garzone		

Ŧ

	314 ÉNEIDE
	Di prima barba, di Licinia serva
850	E di Meonio Re nato di furto,
	E sotto Troja a militar mandato
	Fartivamente: e si trovò com' era
	Pria ne la terra lievemente armato
	Col brando ignudo, e colla targa al collo
855	Bianca del tutto, come non dipinta
485	D'alcun suo fatto glorioso ancora.
	Questi vistosi in mezzo a tante genti
	Di Turno, e de Latini; come fera,
	Ch'aggia di cacciatori un cerchio intorno,
860	Ch'aggia di cacciatori un cerchio intorno, Muove contra a gli spiedi, incontr' a l'armi;
	Mosse là ve più folte eran le schiere,
	E certo di morire a morte corse.
	Ma Lico in su le gambe assai più destro
	Infra l'armi e i nemici a fuggir volto,
865	Giunse a le mura, ed aggrappossi in guisa,
	Che stendea già le mani a' suoi compagni;
	Quando Turno, e co' piedi e con la spada
	Lo sopraggiunse, e come vincitore
	Rampognando gli disse: E che? pensasti,
870	Folle, uscirmi di mano? E le man tosto
	Gli pose addosso; e siccome dal muro
	Pendea, col muro insieme a terra il trasse;
	In quella guisa, che gli adunchi ugnoni
o W	Contra una lepre, o contra un bianco cigno
875	Stende l'augel di Giove, o'l Marzio lupo
	Da le reti rapisce un agnelletto,
	Che dalla madre sia belato invano.
	Si rinuovar le grida, e tutti insieme
00	O le faci avventando, o'l fosso empiendo,
880	Rinforzavan l'assalto. Ilioneo
569	Con un pezzo di monte, a cui la pinta
	Diè giù da merli, sopra al ponte infranfe
	Lutezio, ch' a la porta era col foco.

315 LIBRO IX. Ligero uccise Emazione; Asila Uccise Corinèo, buon feritori 885 L'uno di dardo, e l'altro di saette: Ortigio da Cenèo trafitto giacque; Ceneo da Turno: ammazzo Turno ancora Iti, e Promolo, e Clonio, e Diosippo, E Sagari con Ida: Ida che in alto 008 575 Stava d'un torrione a la difesa. Capi ancise Priverno. Avea costui Pria nel fianco una picciola ferita, Anzi una graffiatura, che passando Fe' l' asta di Temilla, e'l male accorto, 895 Per su porvi la mano, abbandonato Avea lo scudo; quando ecco volando Venne una freccia, che la mano e'l fianco Insieme gli confisse, e via passando Penetrògli al polmone. Il mortal colpo 900 Si lo spirar de l'anima gli tolse, Che non mai più spirò. Stavasi Arcente D' Arcente il figlio in su'ripari ardito Egregiamente armato, e sopra l'arme D'una purpurea cotta era adobbato 905 Di ferrigno color, di drappo Ibero; Un giovine leggiadro, che dal padre Fu nel bosco di Marte a l'armi avvezzo Lungo al Simero, u'l'ara di Palico Tinta non come pria di sangue umano, 910 Più pingue e più placabile si mostra. Mezenzio il vide; e l'altre armi deposte, Prese la fromba, e con tre giri intorno Se l'avvolse a la testa; in di scoppiando Allentò 'l piombo, che dal moto acceso 015 Squagliossi, e con gran ren bo in una tempia [588] Il garzon percotendo, ne l'aiena Morto quanto era lungo lo distese.

316 ENEIDE.

Ascanio, che fin qui solo a la caccia

Avea l'arco adoprato, or primamente
Oprollo in guerra, e col primiero colpo
Il feroce Numano a terra stese.
Remolo era costui per soprannome
Chiamato; e poco avanti avea per moglie

Presa di Turno una minor sorella.

Ei di questo favor, di questo novo
Suo regno insuperbito, altero e gonfio
Stava ne l'antiguardia, e con le grida
Si ringrandiva; e di lontano i Teucri

930 Schernendo, in cotal guisa alto dicea:
597 Questo è l'onor, che voi, Frigi, vi fate
D'un altro assedio? Un'altra volta in gabbia
Vi riponete? E par col vostro muro,
E co i vostri ripari or da la morte

935 Vi riparate? E voi, voi fate guerra
Per usurpare a noi le donne nostre?
Qual Dio, qual infortunio, qual follia
V'ha condotti in Italia? E chi pensaste
Di trovar qui? quei profumati Atridi,

O'l ben parlante Ulisse? In una gente Avete dato, che da stirpe è dura. I nostri figli non son nati a pena, Che si tuffan ne' fiumi. A l'onde, al gelo Noi gl'induriamo, e gl'incallimo in prima;

Poscia per le montagne e per le selve
Fanciulli se ne van la notte e'l giorno.
Il lor studio è la caccia; e'l lor diletto
E'l cavalcare, e'l trar di fromba, e d'arco.
La gioventù ne le fatiche avvezza,

Doma la terra, o con l'aratro i buoi,
O col ferro i nemici. Il ferro sempre
Avemo per le mani. Una sol'asta

318 ENEIDE Di Remolo passando, le trafisse. Or va t' insuperbisci : or va deridi, 990 Scempio, l'altrui virtù. Queste risposte 634 Mandano i Frigi, che son chiusi in gabbia, A i Rutuli signor de la campagna. Questo sol disse Ascanio; ed al suo colpo Le grida i Teucri e gli animi in un tempo 995 Al cielo alzaro. Era il crinito Apollo, Quando ciò fu, ne la celeste piaggia Sovra una nube assiso; e d'alto il campo Scorgendo de' Trojani e de gli Ausonj, Come vede ogni cosa, visto il colpo 1000 Del vincitore arciero, inver lui disse: Ahi buon fanciullo, in cui virtù s'avauza! Così vassi a le stelle. Or ben tu mostri, Che da gli Dii sei nato, e ch'altri Dii 1005 Nasceranno da te. Tu sei hen degno, Ch' ogni guerra, che 'l fato ancor minacci A la casa d'Assàraco, s'acqueti Per tua grandezza, a cui Troja è minore, Sì che gia non ti cape. E così detto Si fende l'aura avanti, e ver la terra TOIO Calossi, trasmutossi, e come fosse Il vecchio Bute, al giovine accostossi. Fu Bute in prima del Dardanio Anchise Valletto d'arme, e cameriero, e paggio, E poscia per custode, e per compagno 1015 L'ebbe Ascanio dal padre. A questo vecchio 649 Mostrossi Apollo di color, di voce, D' andar, di canutezza, e d'armatura Simile in tutto; ed a l'ardente Julo 1020 Fatto vicino, in tal guisa gli disse: Bastiti aver, d'Enea preclaro figlio,

Senza alcun rischio tuo Numano ucciso. Di questa prima lode il grande Apollo

LIBRO IX. 319 Ti privilegia, e non t'invidia il colpo, Nè il paraggio de l'arco. Or da la pugna 1025 Ricraggiti E ciò detto, da la vista De' circostanti si ritrasse anch' egli, E sormontando dissipossi, e sparve. Rassembrarono in Bute i Teucri Apollo, E riconobber la faretra e l'arco, 1030 660 Che fuggendo sonar anco s'udiro: E fêr sì con le preci e col precetto D'un tanto Iddio, ch' Ascanio ancor che vago Fosse di pugna, se ne tolse al fine; Ed essi apertamente a ripentaglio 1035 Misero in vece sua le vite loro. Spargesi un grido per le mura in tanto Per tutte le difese; e tutti a gli archi, Tutti a tirar, tutti a lanciar si diero D'ogni sorte arme, e d'ogni parte il suolo 1040 N'era coverto; quando altro conflitto Cominciossi di scudi, e di celate, Una mischia di picche, una battaglia, Che crescea tutta volta, rinforzando Con quella furia, che di pioggia un nembo 1045 Vien da l'occaso allor che d'oriente Fan sorgendo i Capretti a noi tempesta; O quando orrido e torbo e d'austri cinto, E'n grandine converso irato Giove D'alto precipitando, si devolve 1050 Sopra la terra, e'l ciel rompendo intuona. Pandaro, e Bizia d'Alcanòro Ideo, E d'Iëra salvatica sua moglie Figli in Ida acquistati, e d'Ida usciti 1055 L'uno a l'altro simile, ed ambidue A quegli abeti ed a quei monti uguali, Ond' eran nati, avean dal Teucro duce Una porta in custodia: e confidati

320 ENEIDE Ne le forze e ne l'armi, a bello studio La lasciarono aperta, ed a' nimici 1060 675 Fêr da le mura un marzïale invito. Essi armati di ferro, un da la destra, L'altro da la sinistra, a due pilastri Sembianti, anzi a due torri, che nel mezzo Tengan la porta, con le teste in alto, 1065 E co' raggi de gli elmi i campi intorno Folgorando, squassavano i cimieri Fin sovr' a' merli: in cotal guisa nate Ne le ripe si veggon di Liquezio, De l'Adice, e del Pò due quercie altere Sorgere al cielo, e sventolarsi a l'aura. Visto l'adito aperto, incontinente Vi si spinsero i Rutuli: e Quercente, Ed Equicolo i primi armati e fieri L'ardito Omaro, e'l bellicoso Emone 1075 Tutti co' lor compagni impeto fêro; E tutti o fur da'Teucri in fuga volti, O ne l'entrar di quella porta ancisi. Giunto a gli animi infesti il sangue sparso, S' accrebber l'ire: e de' Trojani in tanto 1080 Tale un numero altronde vi concorse, 688 Che prender zuffa, e tener campo osaro. Turno sfogava il suo furore altrove Contra nemici; quando un messo avanti Gli comparve dicendo, che di Troja 1085 Erano usciti, e stavan con le porte, Quanto eran larghe, a far strage e macello De le sue genti. Ei tosto da quel canto Lasciò l'impresa; e contro i due fratelli A la Dardania porta irato accorse. E primamente Antifate, che primo Gli venne avanti, un giovine bastardo Di Sarpedonte e di Tebana madre,

LIBRO IX. 321 Con un colpo di dardo a terra stese. Colpillo ne lo stomaco, e passogli 1095 Oltre al polmone: onde di caldo sangue Quasi d'un antro dilagossi un fonte. Merope, Afidno, ed Erimanto appresso Uccise con la spada, un dopo l'altro Come a caso incontrògli. Atterrò Bizia 1100 Dopo costoro, ma non già col dardo, 703 E men col brando; ch'altro colpo er' uopo A si grau corpo. A costui mentre infuria, Mentre stizza per gli occhi avventa e foco; Infocato impiombato e grave un telo 1105 Scaricò di falarica, che in guisa Di fulmine stridendo e percotendo, Lo giunse sì che nè lo scudo avvolto Di due bovine terga, nè la fida Lorica di due squame e d'or contesta CILI Non lo sostenne. Barcollando cadde La smisurata mole, e tal diè crollo, Che'l terren se ne scosse, e'l gran suo scudo Gli tonò sopra. In tal guisa di Baja Su l'Euboïca riva il grave sasso, 1115 Ch'è sopra l'onde a fermar l'opre eretto Da l'alto ordigno, ov'era dianzi appeso, Si spicca e piomba, e sin ne l'imo sondo Rainando si tuffa, e frange il mare, E disperge l'arena: onde ne trema 1120 Procida, ed Ischia, e'l gran Tifeo se n'ange, 715 Cui sì duro covile ha Giove imposto. Qui Marte il suo potere, e'l suo favore Volse verso i Latini: animi, e forze Aggiunse loro, gli incitò, gli accese; 1125 E di tema, e di fuga, e di scompiglio Die cagione a' Trojani. E già ch' a pugna S'era venuto, e de la pugna il nume Virg. Enside.

322 ENEIDE

Era con loro; accolti d'ogni parte Si ristringono i Rutuli, e fan testa.

Pandaro, poi che'l suo fratello estinto
Si vide avanti, e la fortuna avversa;
A la porta con gli omeri appuntossi:
E sì com'era poderoso e grande,

Molti esclusi de'suoi, che per la fretta Rimaser ne le peste, e molti inclusi, Ch'eran nimici: e non s'avvide il folle, Che de'nimici in quella calca ancora

A far de'suoi, qual tra le greggi imbelli lrcana Tigre immane. Ei non più tosto Fu dentro, che raggiò da gli occhi un lume Spaventevole e siero; e l'armi sue

Pieramente sonaro. Il suo cimiero Ne l'aura ondeggiò sangue; e dal suo scudo Uscir folgori e lampi. Incontinente La sua faccia odiata, e'l suo gran fusto Raffigurando i Teucri si turbaro.

Fervidamente irato, avanti a tutti
Gli si fe 'ncontro, e disse: E' non è, Turno,
Questa la reggia, che t' assegna in dote
La tua Regina; e non hai d'Ardea interno

Le patrie mura: ne le forze entrato Sei de nimici, onde scampar non puoi.

Or via (Turno ghignando gli rispose Placidamente) via se tanto ardisci, Meco ti prova; che ben tostamente

A Priamo dirai, ch' in questa Troja, Come ancor ne la sua, trovossi Achille. Ciò detto, gli avventò Pandaro un dardo Di tutta forza nodoroso e grave,

LIBRO IX.	323
E di ruvida ancor corteccia involto:	
L'aura lo prese, e la Saturnia Giuno	1165
Deviò'l colpo sì, che da la mira	
Si torse, e ne la porta si consisse.	
lon si cadrà questa mia spada in fallo,	
Disse allor Turno: tale è chi la vibra,	
E tal fa colpo. Ed a ferire alzato,	1170
L'investi ne la fronte, e gli divise	749
Le tempie, le mascelle, e'l mento ignu	do
Ancor di barba, infin là 've s'appicca	
Il collo al petto. Al suon de la percossa	,
Al fracasso de l'armi, a la ruina,	1175
Che fer cadendo quelle membra immani	9
Tremò la terra, e ne fu d'atro sangue,	
E di cervella aspersa. Egli morendo	
Giacque rovescio, e dechino la testa	
Parte a l'omero destro, e parte al mano	o. 1189
l cader di costui tal prese i Teucri	
Tema e spavento, che dispersi in fuga	
Sen giro. E s'era il vincitore accorto	
D'aprir la porta, e di por deutro i suo	
Fora stato quel giorno e de la guerra,	x 185
E de' Trojani il fine. Ma la furia,	1 .
E l'ardor di combattere, e l'insana	
Ingordigia di sangue ne'l distolse: Onde seguendo, in Falari, ed in Gige	
Onde seguendo, in Falari, ed in Gige	
S'abbate prima. A l'uno il petto aperse;	1190
Sgherretto l'altro. A quei ch'erano in fu	ga
Con l'aste di color, ch'eran caduti,	
Feria le terga; e nova occisione	
Gli ponea tuttavia nuov'armi in mano;	
Siccome ancor Giunon novo ardimento	1195
Gli dava, e nuove forze. Ali tra questi	794
Mandò per terra, e Fègca confisse	137,
Con lo suo scudo: uccise in su le mura	,

A

324 ENEIDE Mentre a' nemici eran di fuori intenti. Alio, ed Alcandro, e Pritane, e Nomone. A Lincèo, ch'osò di stargli a fronte E chiamare i compagni, con un colpo, Che di rovescio con gran forza diegli, Recise il capo, e l'avventò con l'elmo 3205 Lunge dal busto. Dopo questi ancise Amico, un cacciator ch' era in campagna 77 E Gran distruttor di fere, e gran maestro D'armar di tosco le saette e'l ferro: E Clizio ancise d' Eölo il buon figlio, E Cretco de le Muse il caro amico 1210 È'l diletto compagno, che di versi, E di cetre, e di numeri, e di corde Era sol vago, e di cantar mai sempre O d'armi, o di cavalli, o di battaglie. 12151 condottier de Teucri udita al fine De'suoi la strage, insieme s'adunaro. Memmo, e Seresto; e visti i lor compagni Dispersi, e già I nimico in salvo addursi, Gridando: Oh (disse Memmo) ove fuggite? Ove n'andate? E qual ridotto avete 1220 O di mura, o di sito altro che questo? Dunque un sol uomo, e d'ogni parte chiuso In poter vostro, avrà, miei cittadini, Senza alcun danno suo fatto di noi 1225 Ne la nostra città sì gran macello? Tanti de' nostri giovani sotterra Avrà mandati; e noi, noi non avremo (Sì codardi saremo) o de la nostra Infortunata Patria, o de gli antichi Nostri Penati, o del gran nostro Enea 1230 Nè pietà, nè rispetto, nè vergogna? 786 Da questo dire accesi e rincorati

Si ristrinsero insieme: e Turno intanto

LIBRO IX. 325 De la pugna allentando iuver la parte, Che dal fiume era cinta, a poco a poco 1135 Appressossi a la riva: onde i Trojani Con impeto maggior, con maggior grida Gli furon sopra. E qual fiero leone, Che da la moltitudine e da l'armi Si vede oppresso, tra fierezza e tema 1240 Torvamente mirando, si ritira; Chè nè 'l valor, nè l'ira gli consente Volgere il tergo, nè de'cacciatori, Nè di spiedi spuntar puote il rincontro; Così Turno dubbioso o di ritrarsi, 1245 O di spingersi avanti, irato e leuto, 797 Guardingo e minaccioso se n'andava: E due volte avventandesi nel mezzo Si cacoiò de' nemici; ed altrettante 1250 Gli ruppe, e salvo in dietro si ritrasse. Al fine in un drapello insieme accolte Le Teucre genti incontro gli si fêro; E di Saturno non osò la figlia Di più forza prestargli; chè dal cielo 1255 Giove a la sua sorella avea mandato Iri a farne richiamo, e minacciarle, Se Turn' immantinente da le mura Non uscia de'Trojani. Or non potendo Più 'l giovine supplire o con la destra, Ch' era a ferir già stanca, o con lo scudo, 1260 Che di dardi e di freccie era coverto; L' elmo già spennacchiato, e l'armi tutte Smagliate e fesse, con un nembo addosso Di sassi per le tempie, e d'aste a' fianchi, 1265 Già da Memmo incalzato; alfin cedette: 8:3 E come di sudor colava, ansava, E quasi rifiatar più non potea; Con tutte l'armi in dosso un salto prese ,

E nel Tebro avventossi. Il biondo Tebro
Placido lo raccolse; e salvo e lieto,
E de l'occision purgato e mondo

1272 Su l'altra riva a'suoi lo ricondusse.

Fine del Libro IX.

the first opening a property and

and the state of t

to be the fine the be-

DELL'ENEIDE

DI VIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO DECIMO.

Aprissi la magion celeste intanto,
E del cielo il gran Padre in cima ascese
Del suo cerchio stellato: indi mirando
La terra, e de' Trojani e de' Latini
Visto il consistito; a se de gli altri Dei
Chiamò'l Consiglio. E com' era da l'orto,
E da l'ocçaso la sua reggia aperta;
Ratto tutti adunati, assisi, e cheti,

E.

328 ENEIDE Disse egli in prima: Cittadini eterni, Qual y ha cagione a distornar rivolti OI Quel ch'è già stabilito? A che tra voi, Con tanta iniquità tanto contrasto? Non s'è da me già proibito, e fermo, Che non deggian gli Ausonj incontro a' Teucri Sorgere a l'armi? Che discordia è questa 15 Contro al divieto mio? Qual ha timore A la guerra incitati o questi, o quelli? Tempo vi si darà ben degno allora Di guerreggiar (non l'affrettate or voi) Che la fera Cartago aprirà l'alpi, 20 Grave a Roma portando esizio e strage. Allora a gli odi, al sangue, a le rapine Larga vi si darà licenza e campo. Or lietamente la tenzone e l'armi 25 Fermate; e sia tra voi concordia e pace. Tal fece ragionando il gran Monarca Breve proposta. Ma non brevemente Venere in questa guisa gli rispose; Padre e Re de' celesti, e de' mortali 30 Eterna possa (e qual altra maggiore S'implora altroude?) ecco, tu stesso vedi L'arroganza de' Rutuli, e quel fasto, Con che Turno cavalca; e vedi il vampo E la ruina, che si mena avanti, 35 Da la sua tracotanza e dal successo Di questa pugna insuperbito e gonfio. Vedi i Teucri infelici, ch'ancor chiusi Non son securi; e'nfin dentro a le porte, E'n su'ripari, e'n su le lor disese Son combattuti; e la lor propria fossa 40 È di lor sangue un lago. Di ciò nulla Il mio figlio non sa: tanto n'è lunge. Or non sia, ch' una volta esca d'assedio

329 LIBRO X. Questa misera gente? Ecco han le mura. De l'altra Troja altri nimici attorno; 45 Altro esercito in campo; un' altra volta. D'Arpi vien Diomede a' danni suoi. Resta, cred'io, ch' un' altra volta ancora lo sia da lui ferita, e che di novo Sia la tua figlia a mortal ferro esposta. 50 Signor, se contra la tua voglia i Teucri Son venuti in Italia; è ben ragione, Che sian puniti, e del tuo ajuto indegni: Ma se tratti vi sono, e s'è lor dato Da gli oracoli tutti e de' Celesti, 55 E de' gl' Inferni; qual può senno, o forza A Giove opporsi, e far novo destino? Ch' io non vo' dir de le combuste navi Su la spiaggia Ericina, nè de' venti, Che 'l Re spinse d' Eolia a tempestarlo, 60 Nè d'Iri, che di qui fu già mandata Per darle al foco. Infin da l'Acheronte Tratte ha le Furie (questa sol mancava Parte de l'universo non tentata A loro offesa) d'Acheronte, dico, Ha tratta Aletto a suscitar l'Italia Incontr' a loro. Or, Signor mio, non curo Più d'altro imperio. lo lo sperava allora, Ch' era più fortunata. Imperi, e vinca Or chi l'aggrada. E s'anco non è loco 70 43 Nel mondo, ove a la tua dura Consorte Piaccia che sian questi infelici accolti; Per l'incendio, Signor, per la ruina, E per la solitudine ti prego De la mia Troja, che ritrar mi lasci Salvo da questa guerra Ascanio almeno. Lasciami, Padre mio, questo nipote Mantener vivo: e se ne vada Enea

Ramingo, ovunque il mare o la fortuna රිය Lo si tramandi. lo lo terrò da l'armi Remoto ne' miei lochi o d' Amatunta, O d'Idalio, o di Paso, o di Citera A menar vita ignobile e privata, Pur che sicura. E tu, come a te piace, Comanda, ch'a l'Ausonia il giogo imposto 85 Sia da Cartago sì, che più non l'osti 53 In alcun tempo. Or che, Padre, ne giova; Che da l'occisioni, a da gl'inceudi De la lor patria, e da tant'altri rischi Sian già del mare e de la terra usciti? 90 E che val che da te sia lor promessa Da lor tanto ricerca e già trovata Questa Troja novella, se di novo Convien che caggia? Assai meglio sarebbe, Che fosser tra le ceneri e nel guasto, 95 Dove fu l'altra. A Xanto, a Simoenta Fa, ti prego, Signor, che si radduca Questa gente infelice, e che ritorni A passar d'Ilio i guai. Giunone allora lufuriata: A che (disse) mi tenti, IGO Perch' io rompa il silenzio, e mostri il duolo, Ch'ho portato nel cor gran tempo ascoso? Qual è mai per tua fè stato uomo, o Dio, Ch' Enea sforzasse a cercar briga, e farsi Nemico il Re Latino? Oh'l fato addotto 105 L'ha ne l'Italia; sì, ma da le furie C'è spinto di Cassandra. E chi gli ha dato Consiglio, io forse? ch' abbandoni i suoi? lo, che dia la sua vita in preda a' venti? lo, che la cura e'l carco de la guerra TIO Lasci in man d'un fanciullo? e che sollevi 70 I popoli d'Etruria, e l'altre genti, Che si stavano in pace? E quale Dio,

LIBRO A. SSI	
Qual mia durezza de' lor danni è rea?	
Qui che rileva o di Giuno lo sdegno,	115
O d' lri il ministero? Indegna cosa	
È certo, che da gl' Itali s' infesti	
Questa tua nova Treja. E degno e giusto	
Sarà, che Turno non si stia sicuro	
Ne la sua patria terra? un tal nipote	120
Di Pilunno, ch'è divo, un tanto figlio	75
Di Venilia, ch' è Ninfa? E degna cosa	
Ti par che muova Enca la guerra a Lazio?	
Ch'assalga, che soggioghi, che deprede	
Le terre altrui? che l'altrui donne usurpi?	125
Ch' in man porti la pace, e che per mare	-70
E per terra armi? Tu potrai tuo figlio	
Scampar da' Greci; tu riporre in vece	
Di lui la nebbia, e'l vento; tu la forma	
Cangiar de le sue navi in altrettante	130
Ninfe di mare; ed io cosa nefanda	
Farò, se porgo a' Rutuli un sjuto,	
Per minimo che sia? Non v'è tuo figlio	
Presente; non vi sia: non sa; non sappia.	
Sei Regina di Pafo, d'Amatunta,	135
Di Citera, e d' Idalio: e che vai dunque	
Provocando con l'armi una contrada	
Non tua, pregna di guerre? e stuzzicando	
Si bellicosa gente? Ed io son quella,	
Io, che l'afflitte ler fortune agogno	140
Di porre al fondo? E perchè non più tosto	
Chi de' Greci a le man gli pose in prima?	
Chi prima fu cagion, ch' a guerra addusse	
L' Europa e l'Asia? Chi commise il furto,	-
Che fu de la rottura il primo seme?	145
Io condusti l'adultero Pastore	90
A l'impresa di Sparto? Io fui, ch'a l'armi,	
lo ch' a l'amor l'aecesi? Allora il tempo	

ENEIDE Fu d'aver tema e gelosia de' tuoi, Non or che le querele e le rampogne, 150 Che ne fai, sono ingiuste, e tarde, e vane. Cosi Giuno dicea; quando fremendo Gli Dei tutti mostrâr, che chi con questa Consentian, chi con quella. In guisa tale 155 S' odono i primi venti entro una selva Mormorar lunge, e non veduti ancora Porgere a' marinari indizio, e tema Di propinqua tempesta. Allor del cielo Il sommo, eterno, onnipotente Padre 160 Riprese a dire. Al suo parlar chetossi La celeste magion; chetârsi i venti, IOI E l'aria, e l'onde; e sola infino al centro Tremò la terra. Ei disse: Or che gli Ausoni Confederar co' Teucri ne si toglie, 165 E voi tra voi non v'accordate; udite Quel ch' io vi dico, e i miei detti avvertite. Quella stessa fortuna, e quella speme Qual ch' ella sia, che i Rutuli, o i Trojani Oggi da lor faransi, io vi prometto Aver per rata, e non punto inchinarmi 170 Più da quei che da questi: e sia l'assedio De' Teucri o per destino, o per errore O per false risposte. E ciò dico anco De'Rutuli. Il successo e buono, e rio 175 Fia d'una parte e d'altra qual ciascuna Per se lo s' ordirà : Giove con ambi Si starà parimente, e'l fato in mezzo. Così detto il torrente e la vorago E la squallida ripa e l'atra pece 180 D'Acheronte giurando, abbassò 'l ciglio, 113 E tremar fe' col cenno il mondo tutto.

Finito il ragionar, suso levossi

Del seggio d'oro; e gli fer tutti interno

334 ENEIDE

Del Meonio paese, ove fecondi
220 Sono i campi di biade, e i fiumi d'oro.
Memmo v'era ancor egli, a cui la fuga
Dianzi di Turno avea gloria acquistata,
Ond'era fino al ciel sublime e chiaro.
Eravi Capi, onde poi Capua il nome

225 E l'origine ha presa. Avean costoro
Tra lor diviso il carico e'l periglio
Di sì dura battaglia. E'n questo mentre
Solcava Enea di mezza notte il mare.

Egli, poiche d'Evandro ebbe lasciato

L'amico albergo, e che nel campo giunse De'Toschi, al Tosco Rege appresentossi; E con lui ristringendosi, il suo nome, Il suo legnaggio, la sua patria, in somma Chi fosse, che chiedesse, che portasse

E l'orgeglio di Turno, e l'apparecchio,
E l'incostanza de l'umane cose
Gli pose avanti. A le ragioni aggiunse
Esempi e preci sì, ch' immantinente

Unir le forze, ed apprestar le genti In un momento. Di straniero Duce Provisti i Lidj, e già dal fato sciolti, Salir sovra l'armata: e pria di tutti

Uscio d' Enea la Capitana avanti.

Questa avea sotto al suo rostro dipinti,

Quai sotto al carro de la madre Idea,

Due che 'l legno traean, Frigi leoni,

E d'Ida gli pendea di sopra il monte,

250 Amaro suo disio, dolce ricordo

Del patrio nido. In su la poppa assiso Stava il duce Trojano; e da sinistra Avea d'Evandro il figlio, che tra via

	335
L'interrogava or del viaggio stesso,	
E de le stelle, ed or de gli altri suoi	255
O per terra, o per mar passati affanni.	
pritemi Elicona, alme Sorelle,	
E cantate con me, che gente, e quanta	
D'Etruria Enea seguisse, e di che parte	
E con qual armi, e come il mar solcasse	250
lassico il primo in su la Tigre imposto	165
Avea di mille giovani un drappello,	
Che di Chiusi, e di Cosa eran venuti,	
Con l'arco in mano e con saette a'fianch	i.
Appresso a lui seguendo il torvo Abante	, 265
Sotto l'insegna del dorato Apollo	
Seicento n' imbarcò di Populonia,	
Trecento d'Elba, in cui ferrigna vena	
Abbonda sì che n' erano ancor essi	
Dal capo a i piè tutti di ferro armati.	270
Asila il terzo, sacerdote e mago,	, ,
Che di fibre, e di fulmini, e d'uccegli,	
E di stelle era interprete e'ndovino,	
Mille ne conducea, ch' un' ordinanza	
Facean totta di picche; e tutti a Pisa	275
Eran soggetti, a la novella Pisa,	179
Che già figlia d' Alfèo, d' Arno ora è spos	
Asture ardito cavaliero, e bello,	
E con bell'armi e di color diverse,	
Vien dopo questi con trecento appresso	280
Di varj lochi, ma d'un solo amore	3
Accesi a seguitarlo. Eran mandati	۰
Da Cerete, e da i campi di Mignone,	
Da i Pirgi antichi, e da l'aperte spiagge	
De la non salutifera Gravisca.	285
Di te non tacerò, Cigno gentile,	"
Di Cupavo dicendo, ancor che poche	
Fosser le genti sue. Questi di Cigno	

A

	336 ENEIDE
	Era figlicolo, onde ne l'elmo avea
290	De le sue penne un candido cimiero
187	In memoria del padre, e de la nova
	In memoria del padre, e de la nova Forma in ch'ei si cangiò, tua colpa, Amore
	Chè de l'amor di Factonte acceso,
	Come si dice, mentre che piangendo
295	Stava la morte sua; mentre ch'a l'ombra
	De le pioppe, che pria gli eran sorelle,
	Sfogava con la Musa il suo dolore;
	Fatto cantando già canuto e veglio,
	In augel si converse, e con la voce,
300	E con l'ali da terra al cielo alzossi.
	Il suo figlio co'suoi portava un legno
	A cui sotto la prora, e sopra l'onde
	Stava un centauro minaccioso e torvo,
n	Che con le braccia e con un sasso in alto
305	Sembrava di ferirle, e via correndo
	Col petto le facea spumose e bianche.
	Ocno poscia venìa, del Tosco fiume
	E di Manto indovina il chiaro figlio,
310	Che te, mia patria, eresse, e che del nome
210	De la gran madre sua Mantua ti disse;
	Mantua d'alto legnaggio, illustre e ricca, E non d'un sangue; tre le genti sono,
	E de le tre ciascuna a quattro impera,
	Di cui tutte ella è capo, e tutte insieme
315	Son con le forze de l'Etruria unite.
	Quinci ne sur contra Mezenzio armati
	Cinquecento altri; e Mincio un figlio altero
	Del gran Benaco fu che gli condusse
	Di verdi canne inghirlandato il fronte.
320	Giva il superbo Aulete con un legno
	Di cento travi il mar solcando in guisa,
	Che spumante il facea, sonoro e crespo.
	Premea le spalle d'un Tritone immane,

LIRRO X. 337	
Che con la cava sua cerulea conca	
Tremar si facea l'acqua e i liti intorno.	325
Dal mezzo in su, la fronte ispido e'l mento,	
Sembra d'umana forma; e'l ventre in pesce	
Gli si ristringe, e col ferino petto	
Fende il mar sì, che rumoreggia e spuma.	
a questi eletti eroi, con queste genti	330
Eran l'onde Tirrene allor solcate	213
In sussidio di Troja. E già dal cielo	
Caduto il giorno, era de l'erta in cima	
La vaga Luna; quando il Frigio duce	
Or al timone, or a la vela intento	335
Co'suoi pensier vegliava. Ed ecco avanti	
Nuotando gli si fa di Ninfe un coro,	
Di lui prima compagne, e quelle stesse	
Che, già sue navi, da Cibele in Ninfe	
Furon converse, e Dee fatte del mare.	340
Tante in frotta ne gian per l'onde a nuoto	-1-
Tante in frotta ne gian per l'onde a nuoto Quante eran navi in prima. E di lontano	
Riconosciuto il Re; danzando in cerchio,	
Gli si strinsero intorno. Una fra l'altre	
La più di tutte accorta parlatrice	345
Cimodocèa, la sua nave seguendo,	-1-
Con la destra a la poppa, e con la manca	
Tacita remigando, il capo e'l dorso	
Solo a galla tenendo; d'improvviso	3000
Così gli disse: Enea stirpe divina,	350
Vegli tu? Veglia: il fune allenta, e'l seno	228
Apri a le vele tue. De la tua classe	240
Noi fummo i legni e de la selva Idea,	
E siamo or Ninfe. I Rutuli col foco	
N' hanno e col ferro dipartite e spinte	355
Da' tuoi nostro mal grado. Or te cercando,	000
Siam qui venute. Per pietà di noi	
La Berecinzia Madre in questa forma	
Viro. Eneide	

I

N' ha del mar fatte abitatrici, e Dee. 360 Ma'l tuo fanciullo lülo in mezzo a l'armi

Si sta cinto di fossa e di muraglia Da' feroci Latini assediato. I tuoi cavalli, e gli Arcadi, e gli Etrusci Unitamente han di già preso il loco

Comandato da te. Turno disegna 365 Co'suoi d'attraversarli, e porsi in mezzo Tra'l campo e loro. Or via naviga, approda; Sorgi tu pria che'l Sole, e sii tu'l primo Ad ordinar le tue genti a battaglia.

Prendi l'invitto e luminoso scudo 370

Da Vulcan fabbricato, e d'or commesso: 243 Che diman (se mi credi) alta e famosa Farai tu strage de' nemici tuoi.

Ciò disse, e come esperta al legno in poppa Tal diè pinta al partir, che più veloce Corse che dardo, o stral che 'l vento adegui. Dietro gli altri affrettâr sì, che stupore N'ebbe d'Auchise il figlio: e rincorato Da sì felice annunzio, al cielo crando

380 Divotamente si rivolse, e disse: Alma Dea de gli Dei gran genitrice, Di Dindimo Regina, che di torri Vai coronata, e'n su leoni assisa,

Te per mia Duce a questa pugna invoco: 385 Tu rendi questo augurio, e questo giorno, Ti priego, a i Frigi tuoi propizio e lieto.

Questo sol disse; e luminoso intanto Si fece il mondo. Ei primamente impose, Che ratto al segno suo ciascun ne gisse,

Ch' ognun s'armasse, ognuno a la battaglia 390

Si disponesse. E già venuto a vista 359 De' Rutuli e de' Teucri, alto levossi In su la poppa; s'imbracciò lo scudo,

LIBRO X. 33g	
E lo vibrò sì, ch' ambedue raggiando	
Empiè di luce e di baleni i campi.	395
Di su le mura la Dardania gente	
Giojosa infino al ciel le grida alzaro;	
E sopraggiunta la speranza a l'ira,	
A trar di novo e saettar si diero	REA
Con un rumor, qual sotto l'atre nubi	400
Nel dar segno di nembi, e nel fuggirli	264
Fan le Strimonie gru schiamazzo e rombo.	
lentre ciò Turno, e gli altri Ausonj duci Stavan meravigliando; ecco a la riva	
Si fa pien d'armi e di navilj il mare.	405
Enea di cima al capo e de la cresta	400
Del fin elmo spargea lampi e scintille	1000
D'ardente fiamma; e gran lustri e gran fochi	
Raggiava de lo scudo il colmo, e l'oro:	
Come ne la serena umida notte	410
La lugubre e mortifera cometa	
Sembra che sangue avventi; o'l Sirio cane,	
Quando nascendo a' miseri mortali	
Ardore, e sete, e pestilenza apporta,	
E col funesto lume il ciel contrista.	415
on men per questo ha Turno ardire, e speme	
D'occupar prima il lito, e da la terra	
Ributtare i nemici. Egli animando,	
E riprendendo la sua gente, avanti	
Si spinge a tutti, e grida: Ecco adempito	420
Vostro maggior disio. Più non vi sono	- 8
Le mura in mezzo. In voi, ne le man vostre	
La pugna, e Marte, e la vittoria è posta.	
Or qui de la sua donna, de'suoi figli,	100
De la sua casa si rammenti ognuno:	425
Ognun d'avanti si proponga i fatti,	282
E le lodi de'padri. Andiam noi prima A ricontrargli, infin che l'onda, e'l moto	
48. LIVUILLAIGH A HIHH CHE I UHUM A E I MUIV	

N

	340 ENEIDE
	Ce gli rende del mar non fermi ancora.
430	Via, ch'agli arditi è la Fortuna amica.
-10.7	Detto così, va divisando come,
	Parte lor contra ne conduca, e parte
	A l'assedio ne lasci. Intanto Enea
	Per disbarcare i suoi, le scafe e i ponti
435	Avea già presti : e di lor molti attenti
•	Al ritorno de'flutti con un salto
\$711	Si lauciarono in secco; e chi co'remi,
	Chi con le travi ne l'arena usciro.
	Tarconte, poi ch' ebbe la riva tutta
440	Ben adocchiata, non là dove il vado
290	Disperava del tutto, o dove l'onda.
290	Mormorando frangea; ma dove cheta,
	E senza intoppo avea corso e ricorso,
	Voltò le prore; e: Via (disse) compagni,
445	Via, gente eletta: ite con tutti i remi
4.1	Di tutta forza; e sì pingete i legni,
	Che si faccian da lor canale e stazzo.
	Dividete co' rostri e con le prore
	Questa nemica terra: in questa terra
450	Mi gittate una volta; e che che sia
4	Segua poi del navile. A questo pregio
	Non curo del suo danno: afferri, e pera.
	Al detto di Tarconte alto in su'remi
	Levârsi, e sì co'rostri a'liti urtaro,
455	Ch' empier di spuma il mar, di sabbia i campi;
300	E i legni tutti ne l'asciutto infissi
200	Feinarsi interi. Ma non già, Tarconte,
	Il legno tuo, che d'una ascosa falda
	Ebbe di sasso in approdando intoppo;
460	Dal cui dorso inchinato, e dal mareggio
400	Lungamente battuto, al fin del tutto
	Aperto e sconquassato, in mezzo a l'onde
	Le genti espose, e'l peso e l'imbarazzo
	me Pour chhose to a hear c a imparative

		*
	LIBROX. 34r	
	De l'armi, e gli armamenti infranti e sparsi Del rotto legno, e'i flutto che rediva,	
	Del rotto legno, e'l flutto che rediva,	465
	Le tennero impedite, e risospinte.	
Γυ	rno le schiere sue rapidamente Al mar condusse, e tutte in ordinanza	
	Al mar condusse, e tutte in ordinanza	
	Su'l lito incontra a' Teucri le dispose.	
	Su'l lito incontra a Teucri le dispose. Dieron le trombe il segno. Il Trojan duce	470
	Fu che prima assali le torme agresti.	310
	E si fe' con la strage de' Latini, E con la morte di Terone in prima	
	E con la morte di Terone in prima	
	Augurio a la vittoria. Era Terone	
	Un di corpo maggior de gli altri tutti;	475
	E tanto ebbe d'ardir, che da se stesso	
	Incontr' Enea si mosse. Enea col brando	
	Tal un colpo gli trasse, che lo scudo,	
	Benchè ferrato, e la corazza e'l sianco	
	Forògli insieme Indi avventossi a Lica,	480
	Che da l'aperte viscere fu tratto	•
	De la già morta madre, e pargoletto,	
	Preservato dal ferro, a te fu sacro,	
	Febo padre di luce; ed or morendo	
	Vittima cadde a Marte. Uccise appresso	485
	Cisso feroce, e Gia di corpo immane,	•
	Ch' ambi di mazze armati ivan le schiere	
	De'suoi Teuc i atterrando: e lor non valse	
	Nè d'Ercole aver l'armi, nè le braccia	
	D' Erculea forza, nè che già Melampo	490
	Lor padre in compagnia d'Ercole fosse	320
	Allor, che de la terra a soffrir ebbe	
	I duri affanni. A Faro un dardo trasse	
	Mentre gridando, e millantando incontra	
	Gli si facea. Colpillo in bocca a punto	495
	Sì, che la chiuse, e l'acchetò per sempre.	
E	tu, Cidon, per le sue mani estinto,	
	Misero! giaceresti a Clizio appresso	

T

	342 ENEIDE
	Tuo novo amore, a cui de' primi fiori
500	Eran le guance colorite a pena;
	Nè più stato saresti esca a gli amori
	De'suoi simili, onde mai sempre ardevi;
	Se non che de' fratelli ebbe una schiera
	Subitamente addosso. Eran costoro
505	Sette figli di Forco, e sette dardi
329	Gli avventaro in un tempo. Altri de' quali
	Da l'elmo e da lo scudo risospinti,
	Altri furon da Venere sbattuti
0.0	Sì, ch'o vani, o leggieri il corpo a pena
510	Leccar passando. In questa Enea rivolto:
	Dammi (disse ad Acate) de gl'intrisi
	Nel sangue Greco, e sotto Ilio provati;
	E non fia colpo in fallo. Una grand' asta
838 947	Sì, ch'o vani, o leggieri il corpo a pena Leccar passando. In questa Enea rivolto: Dammi (disse ad Acate) de gl'intrisi Nel sangue Greco, e sotto llio provati; E non fia colpo in fallo. Una grand'asta Gli porse Acate in prima, ed ei la trasse
515	of the, volando, he io studo aggiunse
	Di Meone, e la piastra ond'era cinto,
	E la corazza, e 'l petto gli trafisse.
	Alcanor suo fratello nel cadere
520	Mentre le braccia al tergo gli puntella,
320	L'asta nel trapassare, il suo tenore
	Continuando, insauguinata e calda
	La destra gli confisse; e da le spalle
	Pendè del frate, infin che l'un già morto,
525	E l'altro moribondo, a terra stesi Giacquero entrambi. Numitòre il terzo
342	Da questo sconfigundola o da gradio
342	Da questo sconficandola e da quello, Lanciolla incontro Enea. Di ferir lui
	Non gli successe, ma del grande Acate
	Graffiò la coscia lievemente, e scorse.
530 (Clauso il Sabino ardito e poderoso
77	Qui si mostrò con una picca in mano,
	E Driope investi nel primo incontro.
	Glie n'appuntò nel gorgozzule, e pinse
	. The same of the

LIBRO X. 343	
Tanto che la parola, e'l fiato, e l'alma	
In un gli tolse: ed ei cadde boccone;	535
E per bocca gittò di sangue un fiume.	233
Cacciossi avanti, e tre di Tracia appresso	
De la gente di Borea, e tre de' figli	
D'Idante, alcuni d'Ismara e di Troja	
In variate guise a terra stese.	540
Venne a rincontro Aleso, e de gli Aurunci	
Un' ordinanza. Di Nettuno il figlio	
Messapo i suoi cavalli avanti spinse:	
Ed or questi sforzandosi, ed or quelli	
Di cacciare i nemici; in su l'entrata	545
Si combattea d'Italia. E quai tra loro	355
S'azzuffano a le volte avversi e pari	000
Di contesa e di forza in aria i venti;	
Che nè lor, nè le nugole, nè 'l mare	
Ceder si vede, e lungamente incerta	550
Sì la mischia travaglia, ch' ogni cosa	000
D'agni parta turnultura a contracto:	
D'ogni parte tumultua, e contrasta:	
Tale appunto de' Rutuli, e de' Teucri	
Era la pugna, e sì fiera e sì stretta,	~~~
Che giunte si vedean l'armi con l'armi, E le man con le mani, e i piè co piedi.	555
E le man con le mani, e i piè co piedi.	
'altra parte, ove rapido e torrente	
Avea il siume travolti arbori e sassi,	
Da loco malagevole impediti	
Gli Arcadi cavalieri a piè smontaro;	56o
E ne' pedestri assalti ancor non usi,	
Da' Latini incalzati, avean le terga	
Già volte a Lazio; quando (quel che s' usa	
In sì duri partiti) a lor rivolto	
Pallante, or con prechiere, or con rampogue:	565
Pallante, or con preghiere, or con rampogue: h compagni, ah fratelli (iva gridando)	349
Dove fuggite? Per onor di voi	200
Dove fuggite? Per onor di voi, Per la memoria di tant'altri vostri	
Ler la memoria di tanti atti vostri	

D

34	4 ENEIDE
	Egregi fatti, per l'egregia fama, Per le vittorie del gran duce Evandro, E per la speme, che di me concetta A la paterna lode emula avete;
570	Per le vittorie del gran duce Evandro,
370	E per la speme, che di me concetta
	A la paterna lode emula avete;
	Non ponete ne' piè vostra fidanza. Col ferro aprir la strada ne conviene
	Col ferro aprir la strada ne conviene
575	Per mezzo di color, che là vedete.
	Che più folti n'incalzano e più feri. Per là comanda l'alta patria nostra,
	Per là comanda l'alta patria nostra,
	Che voi meco n'andiate. E di lor nullo
	È che sia Dio: son uomini ancor essi
580	Come siam noi; e noi com'essi avemo
	Il cor, le mani, e l'armi. È dove, dove
	Vi salverete? Non vedete il mare,
	Che v'è d'avanti, e che la terra manca
	Al fuggir vostro? E se per l'onde ancora
585	Fuggiste; alfin dove n'andrete? a Troja?
E	così detto, in mezzo de' più densi,
	E de' più formidabili nemici
	Anzi a tutti avventossi; e Lago il primo
	Per sua disavventura gli s'oppose.
59 0	Stava costui chinato, e per ferirlo
	Divelto avea di terra un gran macigno;
	Quando lo sopraggiunse, e ne la schiena
	Tra costa e costa il suo dardo piantogli;
No. 10	Sì che tirando e dimenando a pena
595	Ne lo ritrasse. Isbon di Lago amico,
384	Ne lo ritrasse. Isbon di Lago amico, Mentr'egli in ciò s'occùpa, ebbe speranza Di vendicarlo, e'ncontra gli si mosse.
	Di vendicario, e ncontra gli si mosse.
	Ma non gli riuscì; chè mentre incauto
6	Dal dolor trasportato e da lo sdegno
600	Del suo morto compagno infuriava;
	Ne la spada del giovine infilzossi
PAC	Da l'un de' fianchi: onde trafitto, e smunto
	Ne fu di sangue il cor, d'ira il polmone.

LIBRO X. 345	
Poscia Stenelo uccise; uccise appresso	
Anchemolo. Costui fu de l'antica	605
Stirpe di Reto, incestuoso amante	
Di sua matrigna. E voi, Laride e Timbro,	
Figli di Dauco, ambi d'un parto nati,	
Per le sue man cadeste. Eran costoro	
Sì l'un del tutto a l'altro somigliante,	610
Che dal padre indistinti e da la madre	39 E
Facean lor grato errore e dolce inganno.	
Sol or Pallante (ahi! troppo duramente)	
Vi fe' diversi: ch'a te'l capo netto,	
Timbro, recise; a te, Laride, in terra	615
Mandò la destra; e questa anche guizzando	
Te per suo riconobbe, e con le dita	
Strinse il tuo ferro, e'l brancicò più volte,	
li Arcadi da' conforti e da le prove	
Accesi di Pallante, e per dolore,	620
E per vergogna di furor s'armaro	
Contra nemici. Seguitò Pallante;	
Ed a Retèo, ch' era fuggendo in volta	
Sopra una biga, nel passargli a canto,	
Trasse d'un' asta: e tanto llo d'indugio	625
Ebbe a la morte sua; ch'ad llo indritto	
Era quel colpo in prima. Ma Retèo	
Venne di mezzo, e ricevello in vece	
D'altri colpi, che dietro minacciando	
Gli venian Teutro e Tiro i duo buon frati,	630
Che gli eran sopra. Traboccò dal carro	
Mezzo tra vivo e morto, e calcitrando	
De' Rutuli battè l'amica terra.	
ome il pastor ne' dolci estivi giorni	
A lo spirar de' venti il foco accende	635
In qualche selva: che diversamente	406
Lo sparge in prima; e con diversi incendi	
Subito di Vulcan ne va la schiera	

346 ENEIDE Ciò ch'è di mezzo divorando in guisa, Ch' un sol diventa: ed ei stassi in disparte 640 Del fatto altero, e di veder giojoso La vincitrice fiamma, e l'arso bosco: Così 'l valor de gli Arcadi ristretto Per soccorrer Pallante insieme unissi. Ma'l bellicoso Alèso incontro a loro 645 Si ristripse ancor ei con l'armi sue, ATE E Ladone, e Demòdoco, e Fereto Uccise in prima; indi a Strimonio un colpo Trasse di spada, che la destra mano, 650 Mentre con un pugnal gli era a la gola, Gli recise di netto; e sì d'un sasso Ferì Toante in volto, che gl'infranse Il teschio tutto, e ne schizzar col sangue L'ossa e'l cervello. Era d'Alèso il padre Mago e'ndovino; e del suo figlio il fato 655 Avea previsto: onde gran tempo ascoso In una selva il tenne. E non per questo Franse il destino: chè già veglio a pena Chiusi ebbe gli occhi, che le Parche addosso Gli dier di mano: onde a morir devoto 660 Fu per l'armi d'Evandro. Incontro a lui Mosse Pallante in cotal guisa orando: Dà, padre Tebro, a questo dardo indrizzo, Fortuna, e strada; ond'io nel petto il pianti Del duro Alèso; e'l dardo, e le sue spoglie 665 A te sian poscia in questa quercia appese. 422 Udillo il Tebro; e mentre Alèso aita Porgendo ad Imaon, lo scudo stende Per coprir lui, se stesso discoverse Al colpo di Pallante, e morto cadde. Lauso che de la pugna era gran parte, Visto al cader d'un si degno campione Caduta la contesa e l'ardimento

LIBROX. 347	•
De le schiere Latine; egli in sua vece	
Tosto avanti si spinse, e rinfrancolle;	675
E prima di sua mano Abante ancise,	
Ch' era di quella zuffa un duro intoppo,	
E de' nemici il più saldo sostegno.	
Or qui strage si fa d'Arcadi insieme,	
E de' Toschi, e di voi, Trojani intatti	680
Ancor da' Greci; e qui d'ambe le parti	430
Tutti con tutti ad affrontar si vanno.	
Pari le forze, e pari i Capitani	
Son d'ambi i lati; e quinci e quindi ardenti	
Si ristringono in guisa, che gli estremi	685
Fanno ancor calca e 'mpedimento a' primi.	
Da questa parte sta Pallante, e Lauso	
Da quella, i suoi ciascuno inanimando,	
Spingendo, e combattendo. E l'un diverso	
Non è molto da l'altro nè d'etate	690
Nè di bellezza; e parimente il fato	
A ciascuno ha di lor tolto il ritorno	
Ne la sua patria. E non però tra loro	
S'affrontâr mai; chè 'l Regnator celeste	
Riserbava la morte d'ambedue	695
A nemici maggiori. In questo mezzo	
La Ninfa, che di Turno era sorella,	
Il suo frate avvertisce, che soccorso	
Procuri a Lauso. Ond' ei tosto col carro	
Le schiere attraversando, a' suoi compagni	700
Giunto che fu: Via (disse) or non è tempo,	44.
Che voi più combattiate. lo sol ne vado	
Contra Pallante: a me solo è dovuta	
La morte sua: così il suo padre stesso	
V'intervenisse, e spettator ne fosse.	705
Detto ch'egli ebbe, incontinente i suoi,	
Siccome imposto avea, del campo usciro.	
Pallante, visti i Rutuli ritrarsi,	

348 ENEIDE E lui sentendo, che con tanto orgoglio Lor comandava; poscia che 'l conobbe Lo squadrò tutto, e stupido fermossi

A veder sì gran corpo; indi feroce
Gli occhi intorno girando, a i detti suoi
Così rispose: Oggi o d'opime spoglie,
O di morte onorata il pregio acquisto;
E'l padre mic (tal è d'animo invitto 715 450 Incontr' ogni fortuna, o buona o rea Che sia la mia) ne porrà 'l core in pace. Via, che d'altro è mestier che di minacce. E ciò detto si mosse, e fiero in mezzo 720 Presentossi del campo. Un gel per l'ossa, E per le vene a gli Arcadi ne corse; E Turno dalla biga con un salto Lanciossi a terra; ch' assal rlo a piedi Prese consiglio E qual fiero leone, 725 Che veduto nel pian da lunge un toro Con le corna a battaglia esercitarsi, · Dal monte si dirupa e rugge e vola: Tal fu di Turno la sembianza a punto Nel girgli incontro. Il giovine, che meno Avea di forze, s'avvisò di tempo 730 Prender vantaggio, e di provare, osando, S'aver potesse in alcun modo amica Almen fortuna; e già h'a tiro d'asta S'eran vicini, al ciel rivolto disse: 735 Ercole, se ti fu del padre mio L'ospizio accetto, e la sua mensa a grado. Allor che peregrin seco albergasti; Dammi, ti priego, a tanta impresa aita Sì, che Turno egli stesso in chiuder gli occhi Veggia, e senta morendo, ch' a me tocca 740 Vincere, e spogliar lui d'arm e di vita. Udillo Alcide, e per pietà che n'ebbe,

LIBRO X. 349	
Nel suo cor se ne dolse, e lagrimonne;	
	745
Del figlio suo, così seco ne disse:	144
Destinato a ciascuno è 'l giorno suo;	
E breve in tutti, e lubrica, e fugace,	
E non mai reparabile se 'n vola	100
L'umana vita. Sol per fama e dato A gli uomini, che sian vivaci e chiari	750
A gli uomini, che sian vivaci e chiari	468
Pù lungamente. Ma virtute è quella,	
Che gli fa tali. E non per questo alcuno	
E che non muoja. E quanti ne moriro	
Sotto il grand' lho, ch' eran nati in terra	755
Di voi celesti? E Sarpedonte è morto	
Ch'era mio figlio: e Turno anco morrà;	
E già de la sua vita è giunto al fine.	
Così disse, e da' Rutuli confini	100
Torse la vista. Allor Pallante trasse	760
Con gran forza il suo dardo, e'l brando strinse	
Incontro a Turno. Investi'l dardo a punto	
Là 've 'l braccial su l'omero s'affibbia,	
E tra'l suo gruppo e l'orlo de lo scudo	0.10
Come strisciando, di si vasto corpo	765
Lievemente afferrò la pelle a pena.	
Turno, poichè 'l nodoso e ben ferrato	
Suo frassino brandito e bilanciato	
Ebbe più volte: Or prova tu (gli disse)	5.3
Se'l mio va dritto, e se colpisce, e fora	770
Più del tuo ferro; e trasse. Andò ronzando	481
Per l'aura, e con la punta a punto in mezzo	,
Si piantò de lo scudo; e tante piastre	
Di metallo, e d'accisjo, e tante cuoja,	EL 10
Oud'era cinto, e la corazza, e'l petto	775
Passògli insieme. Il giovine ferito	
Tosto fuor si cavò di corpo il telo;	
Ma non gli valse, che con esso il sangue,	

350 ENEIDE E la vita n'uscío. Cadde hoccone In su la piaga, e tal diè d'armi un crollo, Che ancor morendo, la nimica terra 488 Trepida ne divenne, e sanguinosa. Turno sopra il cadavero fermossi Alteramente, e disse: Arcadi, udite, E per me riportate al vostro Evandro, 785 Che qual di rivedere ha meritato Il suo Pallante, tal glie ne rimando; E gli fo grazia, che d'esequie ancora, E di sepolcro, e di qual altro fregio, Che conforto gli sia, l'orni, e l'onori; Ch'assai ben caro infino a qui gli costa L'amicizia d'Enea. Così dicendo, Col manco piè calcò l'estinto corpo; E d'oro un cinto ne rapi di pondo, D'artificio e di pregio, ove per mano Era del buono Eurizio istoriata La fiera notte, e i sanguinosi letti Di quell'empie fanciulle, in grembo a cui Fur già tanti in un tempo e frati e sposi Sotto fè d'Imeneo giovani ancisi. 800 Di questa spoglia altero e baldanzoso Vassene or Turno. O cieche umane menti, Come siete de' fati e del futuro Poco avvedute! E come oltra ogni modo Ne' felici successi insuperbite! 805 Tempo a Turno verrà, ch'ogni gran cosa Ricompreria di non aver pur tocco Pallante; e le sue spoglie, e'l di che l'ebbe, In odio gli cadranno. Il morto corpo Nel suo scudo composto, i suoi compagni 810 Levâr dal campo, e con solenne pompa E con molti lamenti e molto pianto Lo riportaro al Padre. O qual Pallante

LIBRO X. 35r	
Tornasti al Padre tuo gloria e dolore!	
Ch' una stessa giornata, ch' a la guerra	815
Ti diede, a lui ti tolse. Oh pur gran monti	508
Lasciasti pria di tuoi nemici estinti.	
Corse la fama, anzi il verace avviso	
A l'orecchie d'Enea d'un danno tale,	
E d'un tanto periglio, che già volto	820
Era il suo campo in fuga. lucontinente	
Si fa col ferro una spianata intorno;	
Poscia s' apre una via, di te cercando,	
Turno, e'l tuo rintuzzar cresciuto orgoglio	
Per la vittoria di Pallante ucciso.	825
Pallante, Evandro, e l'accoglieuze loro,	
E le lor mense, ove con tanto amore	
Forestier fu raccolto, e la contratta	
Già tra loro amistà d'avanti a gli occhi	
Si vedea sempre; e per onore a l'ombra	830
De l'amico, e per vittima al grand'Orco	000,
Molti giovani avea già destinati	
Vivi sagrificar sopra al suo rogo;	
E di già ne facea quattro d' Ufente	
Addur legati, e quattro di Sulmona.	335
E ten via combettando incontr'a Maga	000
E tra via combattendo, incontr'a Mago Tirò d'un'asta, a cui sotto chinossi	
L'astuto a tempo sì, che sopra al capo	
Gli trapassò divincolando il colpo;	0 / -
E ratto risorgendo, umilemente	840
Gli abbracciò le ginocchia, e così disse;	523
Per tuo padre, e tuo figlio, Enea, ti prego,	
A mio padre, a mio figlio mi conserva.	
Di gran legnaggio io sono, e gran tesori Tengo d'argento sotterrati e d'oro	0.18
Lengo d'argento sotterrati e d'oro	845
In massa, e'n conio. La vittoria vostra	
Sulo in me non consiste. Una sol' alma	
In così grave e grande affar, che monta?	

7	10		
7	5	2	

ENEIDE Rispose Enea: Le tue conserve d'oro, E d'argento conserva a' figli tuoi. Questi mercati ha Turno primamente 53z Tolti fra noi, poi ch' ha Patlante ucciso: Ed al mio padre, ed al mio figlio in grado Fia la tua morte. Ciò dicendo, a l'elmo Le man gli stese; e poichè gli ebbe il collo Chinato al colpo, insino a l'else il ferro 855 Ne la gola gl'immerse. Indi non lunge Emonide incontrando, un sacerdote Di Febo e di Diana, il fronte adorno 860 Di sacra benda, e tutto rilucente Di vesti e d'armi; addosso gli si scaglia. Fugge Emonide, e cade. Enea gli è sopra, Lo sacrifica a l'ombra, e d'ombra il copre. Poscia de l'armi, che 'l meschino a pompa Portò più ch' a difesa, il buon Seresto 865 Lo spoglia, e per trofeo le appende in campo A te, gran Marte. Ecco di novo intanto Cecolo di Vulcan l'ardente figlio, E'l Marso Ombron ne la battaglia entrando, E rimettendo le lor genti insieme, 870 Spingonsi avanti. Enea da l'altra parte Infuriava. Ad Ansure avventossi, E'l manco braccio con la spada in terra Gittògli, e de lo scudo il cerchio intero. 875 Gran cose avea costui cianciate in prima; E concepute; e d'adempirle ancora 547 S' era promesso: avea forse anco in cielo Riposti i suoi pensieri, e s'augurava Lunga vita e felice. E pur qui cadde.

880 Poscia Tarquito ardente e d'armi cinto Fulgenti e ricche incontro gli si fece. Era costui di Fauno montanaro, E de la Ninfa Driope creato,

LIBRO X,	3
Giovine fiero. Enca parossi avanti	
A la sua furia, e pinse l'asta in guisa,	885
Che lo scudo impedigli e la corazza.	
Allora indarno il misero a pregarlo	
Si diede; e mentre a dir molto s'affanna	
Per lo suo scampo, ei con un colpo a terr	a
Gittògli il capo; e travolgendo il tronco	890
Tiepido ancor sopra gli stette, e disse:	556
Qui con la tua bravura te ne stai,	
Tremendo e formidabile guerriero.	
Nè di terra tua madre ti ricopra,	
Nè di tomba t'onori. A i lupi, a i corvi	895
Ti lascio, o che la piena in alcun fosso	30
Ti tragga, o che nel fiume, o che nel mar	e
Ai famelici pesci esca ti mandi.	
adi muove in un tempo incontro a Lica,	
E segue Antèo, che ne le prime schiere	900
Eran di Turno: assaglie il forte Numa;	3-0
Fere il biondo Camerte. Era Camerte	
Figlio a Volscente, generoso germe	
Del magnanimo padre, e de' più ricchi	
D'Ausonia tutta: in quel tempo reggea	905
La taciturna Amicla. In quella guisa	900
Che si dice Egeon con cento braccia,	
E cento mani da cinquanta bocche	
Fiamme spirando e da cinquanta petti,	
Esser già stato col gran Giove a fronte,	910
Quando contra i suoi folgori e i suoi tuoni	567
Con altrettante spade ed altrettanti	30%
Soudi tonava e folgorava anch' egli-	
Scudi tonava, e folgorava anch' egli: In quella stessa Enea per tutto'l campo, Poich' una volta il suo ferro fu caldo,	
Poich' una volta il suo ferro fu caldo.	915
Contra tutti vincendo infuriossi.	9.0
Ecco Nifeo su quattro corridori	
Si vede avanti; e contra gli si spinge	
Virg. Eneide. 23	
T 01 pag 1 200 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	

ENEIDE Sì ruinoso, e tal fa lor fremendo 920 Tema e spavento, che i destrier rivolti Lui dal carro traboccano, e disciolti 573 Se'n vanno e voti imperversando al mare. Lucago intanto, e Ligeri due frati Con due giunti cavalli ambi in un tempo Gli si fan sopra: Ligeri a le briglie 925 Sedea per guida, e Lucago rotava La spada a cerco. Enea non sofferendo La tracotanza, a la già mossa biga Piantossi avanti; e Ligeri gli disse: 930 Enea, tu non sei già con Diomede, Nè con Achille a questa volta a fronte: Ne son questi i cavalli, e'l carro loro. Di Lazio è questo, e non de' Frigi il campo. Qui finir ti convien la guerra e i giorni. 935 Queste vane minaccie, e questo vento Soffiava il folle. Euea d'altro risposta Non gli diè che de l'asta. E mentre avanti Spinse l'uno i destrieri, e l'altro al colpo Si sta chinato, e col piè manco in atto Di ferir lui; la sua lancia a lo scudo 940 Entrò sotto di Lùcago, e nel manco 588 Lato, ne l'inguinaja il colse a punto, E giù del carro moribondo il trasse; Indi aucor egli motteggiollo, e disse: 945 A te nè paventosi, nè restii Son già, Lùcago, stati i tuoi cavalli. Tu da te stesso un sì bel salto hai preso Fuor del tuo carro. E ciò detto, a i destrieri Diè di piglio. Il suo frate uscito intanto 950 Dal carro stesso, umile, e disarmato Stendea le palme in tal guisa pregando: Deh per lo tuo valore, e per coloro, Che ti fêr tale, abbi di me, Signore,

nu.	
LIBROX. 35	5
Pietà, che supplicando in don ti chieggio	
Questa misera vita. E seguitando	955
La sua preghiera, a lui rispose Enea:	
Tu non hai già così dianzi abbajato.	
Muori; e morendo il tuo frate accompagna	
E con queste parole il ferro spinse,	•
E gli apri'l petto, e l'alma ne disciolse.	960
Mentre così per la campagna Enea	4.5
Strage facendo, e di torrente in guisa	60x
E di tempesta infuriando scorre;	
Accanic o la Traisma dispositiva	
Ascanio, e la Trojana gioventute	-64
Indarno entro a le mura assediati	965
Saltano in campo; ed a Giunone intanto	
Così Giove favella: O mia diletta	
Sorella e sposa, ecco teste si vede,	
Com' ha la tua credenza e'l tuo pensiero	
Verace incontro, e come Citerea	970
Sostenta i Teucri suoi. Vedi com' essi	
Non son nè valorosi, nè guerrieri,	
E i cor non hanno a i lor perigli eguali.	
A cui Giunon tutta rimessa: Ah (disse)	
Caro consorte, a che mi strazi e pugni.	975
Quando è pur troppo il mio dolor pungente, E pur troppo tem' io le tue punture?	37-
E pur trappo tem' jo le tue punture?	
Ma se qual era, e qual esser potrebbe,	
Fosse or teco il poter de l'amor mio,	
Teco che tanto puoi; da te negato	980
Non mi fora, Signor, ch' oggi il mio Turno	900
Fosse da la battaglia e da la morte	
Per me sottratto, e conservato al vecchio	
Dauno suo padre. Or pera, e col suo sangue,	
Che pur è pio, la cupidigia estingua De' suoi nemici. E pur anch' egli è nato	985
De suoi nemici. E pur anch egli è nato	617
Dal nostro sangue: e pur Pilunno è quarto	
Padre di lui: da lui pur largamente	

Gli altar molte fiate, e i tempj tuoi
990 Son de' suoi molti doni ornati e carchi.
620 Cui del ciel brevemente il gran Motore
Così rispose: Se indugiar la morte,
Ch' è già presente, e prolungare i giorni
Al già caduco giovine t'aggrada

Per alcun tempo, e tu con questo inteso L'accetti; va tu stessa, e da la pugna Sottrallo, e dal destino. A tuo contento Fin qui mi lece. Ma se in ciò presumi Ancor più di sua vita, o de la guerra,

In van lo speri. A cui Giuno piangendo Soggiunse: E che saria, se quel che in voce Ti gravi a darmi, almen nel tuo secreto Mi concedessi? E questa vita a Turno

Morte gli s'avvicina, o ch' io del vero
Mi gabbo. Tu che puoi, Signor, rivolgi
La mia paura, e i tuoi pensieri in meglio.

Poscia che così disse, incontinente

Dal ciel discese, e con un nembo avanti,
E nubi intorno, occulta infra i due campi
Sopra terra calossi. Ivi di nebbia,
Di colori, e di vento una figura
Formò (cosa mirabile a vedere!)

La corazza, il cimiero, e l'armi tutte
Gli finse intorno; e gli diè il suono e'l moto
Propri di lui, ma vani, e senza forze,
E senza mente; in quella stessa guisa,

L'ombre de' morti, e che i sopiti sensi Son da' sogni delusi e da fantasme. Questa mentita imago anzi a le schiere

LIBROX. 55	7
Lieta insultando, a Turno s'appresenta,	
Lo provoca, e lo sfida. E Turno incontra	1025
Le si spinge, e l'affronta: e pria da lunge	645
Il suo dardo le avventa, al cui stridore	•
Volg' ella il tergo, e fugge. Ed ei sospinto	
Da la vana credenza, e da la folle	
Sua speme insuperbito la persegue	1030
Con la spada impugnata: E dove, e dove.	
(Dicendo) Enea, ten fuggi? ove abbandoni	
La tua sposa novella? lo di mia mano	
De la terra fatale or or t'investo,	
Che tanto per lo mar cercando andavi.	1035
E gridando l'incalza, e non s'avvede,	
Che quel che segue, e di ferir agogna,	
Non è che nebbia, che dal vento è spinta.	
Era per sorte in su la riva un sasso	
Di molo in guisa; ed un navile a canto	1040
Gli era legato, che la scala e 'l ponte	
Avea su'l lito, onde ne fu pur dianzi	
Osinio il Re di Chiusi in terra esposto.	
In questo legno, di fuggir mostrando,	
Ricovrossi d'Enea la finta imago,	1045
E vi s'ascose: a cui dietro correndo	656
Turno senza dimora infuriato	930
Il ponte ascese. Era a la prora a pena,	
Che Ginnon ruppe il fune, e diede al legne)
Per lo travolto mare impeto e fuga.	1050
Intanto Evea, di Turno ricercando,	
A la hattaglia il chiamava: ed or di questo	
Ed or di quello, e di molti anco insieme	7
Facea strage e scompiglio; e la sua larva,	
Poiche di più celarsi uopo non ebbe,	1055
Fuor de la nave uscendo, alto levossi,	
E con l'atra sua nube unissi, e sparve.	
Turno così schernito, e già nel mezzo	

ENEIDE

Del mar sospinto, indietro rimirando

come del fatto ignaro, e del suo scampo
Sconoscente e superbo; al ciel gridando
Alzò le palme, e disse: Ah dunque io sono
D'un tanto scorno, onnipoteute Padre,
Da te degno tenuto? A tanta pena

1065 M'hai riservato? Ove son io rapito?

Onde mi parto? Chi così mi caccia?
Chi mi rimena? E fia ch' uu' altra volta
lo ritorni a Laurento? e ch' io riveggia
L'oste più con quest' occhi? E che diranno

I miei seguaci, e quei che m'han per capo Di questa guerra, che da me son tutti (Ah vitupero!) abbandonati a merte? E già rotti gli veggio, e già gli sento Gridar cadendo. O me lasso! che faccio?

Qual è del mar la più profonda terra, Che mi s'apra, e m'ingoi? A voi più tosto, Venti, incresca di me. Voi questo legno Fiaccate in qualche scoglio, in qualche rupe; Ch'io stesso lo vi chieggio: o ne le Sirti

Rutulo, che mi veggia, o mi ribfacci
Questa vergogna, e questa infamia, ond' io
Sono a me consapevole, e nimico.

Così dicendo, un tanto disoncre

Strani, diversi, e torbidi pensieri Si volgea per la mente, o con la spada Passarsi il petto, o traboccarsi in mezzo Si com' era del mare, e far notando

Prova o di ricondursi ond'era tolto, O d'affogarsi. E l'una e l'altra via Tentò tre volte; e tre volte la Dea, Di lui mossa a pietà, ne lo distolse.

359 LIBRO X. Dal turbine e dal mar cacciato intanto Si scorse il legno, che del padre Dauno 1095 A l'antica magion per forza il trasse. Mezenzio in questo mentre che da l'ira Era spinto di Giove, ardente e fiero Entro ne la battaglia, e i Teucri assalse. Che già I campo tenean superbi e lieti. IIOO Da l'altro canto le Tirrene schiere 690 Mossero incontro a lui. Contra lui solo S'unîr tutu de' Toschi e gli odj e l'armi: Ed egli a tutti opposto alpestro scoglio Sembrava, che nel mar si sporga, e i flutti 1105 E i venti minacciar si senta intorno, E non punto si crolli. Ognun ch' avanti O l'ardir gli mandava, o la fortuna, A piè si distendea. Nel primo incontro Ebro di Dolicão, Latago, e Palmo Tolse di mezzo. Ebro passò fuor fuori Con un colpo di lancia: il volto e'l teschio, Un gran macigno a Làtago avventando Infranse tutto: ambi i garretti a Palmo, Ch'avanti gli fuggia, tronchi di netto, Lasciò che rampicando a morir lunge A suo bell'agio andasse; ma de l'armi Spogliello in prima, e la corazza in collo, E l'elmo in testa al suo Lauso ne pose. Uccise dopo questi il Frigio Evaute; 1120 Poscia Mimante, ch' era pari a Pari 702 Di nascimento, e d'amor seco unito. D'Amico nacque, e ne la stessa notte Teana la sua madre in luce il diede, Che diè Paride al mondo Ecuba pregna 1125 Di fatal fiamma: e pur l'un d'essi ucciso Fu ne la patria, e l'altro sconosciuto Qui cadde. Era a veder Mesenzio in campo

ENEIDE

Qual orrido, sannuto, irto cignale 1130. In mezzo a' cani allor, che da' pineti

Di Vesolo, o da' boschi, o da' pantani Di Laurento è cacciato, ove molt' anni Si sia difeso; ch'a la reti aggiunto Si ferma, arruffa gli omeri, e fremisce

Co' denti in guisa, che non è chi presso Osi affrontarlo: ma co' dardi solo, E con le grida a man salva dintorno Gli fan tempesta. Così contra a lui Non s'arrischiando le nimiche squadre

Gli avventavan da lunge; ed ei fremendo Stava intrepido e saldo, e con lo scudo Sbattea de l'aste il tempesteso nembo.

Di Corito venuto a questa guerra

Novello sposo, che non giunto ancora
Con la sua donna, a le sue nozze il folle
Avea l'armi anteposte; e in quella mischia
D'ostro e d'or riguardevole e di penne,

Sponsali arnesi e doni, ovunque andava Per le schiere facea strage e harussa. Mezenzio il vide; e qual digiuno e siero Leon da same stimolato, errando Si sta talor sotto la mandra, e rugge:

1155 Se poi fugace damma, o di ramose

Corna gli si discopre un cervo avanti; S'allegra, apre le canne, arruffa il dorso, Si scaglia, ancide e sbrana; e'l ceffo e l'ugue. D'atro sangue s'intride: in tal sembiante

S'avventa. Acron per terra al primo incontro Ne va rovescio: e l'armi e'l petto infranto, Sangue versando e calcitrando spira.

Morto Acrone, ecco Orode che davanti	
Gli si tolle: ei lo segue: e non degnando	1165
Ferirlo in fuga, o che fuggendo occulto	
Gli fosse il feritor, lo giunge, e'l passa;	
L'incontra, lo provòca, a cerpo a corpo	
Con lui s'azzuffa; che di forze e d'armi	
Più valea, che di furto. Al fin l'atterra,	1170
E l'asta, e'l piè sopra gl'imprime, e dice:	735
Ecco Orode è cadulo. Una gran parte	,
Giace de la battaglia. A questa voce	
Lieti alzaro i compagni al ciel le grida;	
Ed ei mentre spirava: O (disse a lui)	1075
Qual che tu sii, non fia senza vendetta	/-
La morte mia: nè lungamente altero	
N'andrai; chè dietro a me nel campo stesso	
Cader convienti. A cui Mezenzio un riso	
Tratto con ira: Or sii tu morto intanto	1180
(Rispose) e quel che può, Giove disponga	
Poscia di me. Così dicendo, il telo	
Gli divelse dal corpo: ed ei le luci	
Chiuse al gran bujo ed al perpetuo sonno.	
Cedico uccise Alcato. Socratore	1185
Uccise Idaspe. A due la vita tolse	747.
Rapo; a Partenio, ed al gagliardo Orsone.	747.
Messapo anch' egli a due la morte diede:	
A Clonio da cavallo; ad Ericate,	
Ch'era pedone, a piede. Agi di Licia	1190
Movendo incontro a lui, fu da Valero	1,00
Valoroso e de' suoi degno campione	
A terra steso: Atron da Salio anciso;	
E Salio da Nealce, che di dardo	
Era gran feritore e grande arciero.	1195
D'ambe le parti erano morte, e Marte	
Del pari; e parimente i vincitori,	
E i vinti ora cadendo, ora incalzando	

Seguian la zusta; nè vitta, nè suga,

1200 Nè di qua, nè di là vedeasi ancora.

L'ira, la pertinacia e le fatiche

Erano e quinci e quindi ardenti e vane:

E di questi, e di quelli avean gli Dei,

Che dal ciel gli vedean pietà e cordoglio.

1205 Stava di qua Ciprigna, e di là Giuno

A rimirarli; e pallida fra mezzo
Di molte mila infuriando andava
La nequitosa Erinni. Una grand'asta
Prese Mezenzio un'altra volta in mano,

Piantossi in mezzo, ad Orion simile,
Quando co' piè calca di Nèreo i flutti,
E sega l'onde, con le spalle sopra
A l'onde tutte; o qual da' monti a l'aura

1215 Si spicea annoso cerro, e'l capo asconde Infra le nubi: in tal sembianza armato Stava Mezenzio. Enea tosto che'l vede Ratto incontro gli muove: ed egli immoto Di coraggio e di corpo, ad aspettarlo

Poscia ch' a tiro d'asta avvicinato
Gli fu d'avanti: O mia destra, o mio dardo,
(Disse) che Dii mi siete, il vostro nume
A questo colpo imploro: ed a te, Lauso,

Per mio trofeo consacro. E così detto,
Trasse. Stridendo andò per l'aura il telo;
Ma giunto, e da lo scudo in altra parte
Shattuto, di lontan percosse Antore

Onorato compagno. Era venuto
D' Argo ad Evandro: e qui cadde il meschino
D' altrui ferita. Nel cader le luci

364 ENEIDE

Si tenea ricoverto. E qual, cadendo 1270 Grandine a' nembi, il viator talora, Che in sicuro a l'albergo è già ridotto, Ogni agricola vede, ogni aratore Fuggir da la campagna; o qual d'un greppo D'una ripa, o d'un antro il zappatore,

1275 Piovendo, si fa schermo, e'l sole aspetta,

Per compir l'opra: in quella stessa guisa,
Tempestato da l'armi, Enea la nube
Sostenea de la pugna; e Lauso intanto
Minacciando garria: Dove ne vai,
Meschinello, a la morte? A che pur osi

Meschinello, a la morte? A che pur osi Più che non puoi? La tua pietà t'inganna; E sei giovine e soro. Ei non per questo, Folle, meno insultava; onde più crebbe L'ira del Teucro duce. E già la Parca

1285 Vota la rocca, e non pien anco il fuso, Il suo nitido filo avea reciso.

Trasse Enea de la spada, e ne lo scudo, Che liev'era, e non pari a tanta forza, Lo colpì, lo passò, passògli insieme

1290 La veste che di seta e d'or contesta

Gli avea la stessa madre; e lui per mezzo Trafisse, e moribondo a terra il trasse.

Ma poscia che di sangue e di pallore Lo vide asperso, e della morte in preda;

Ne gl'increbbe, e ne pianse; e di paterna Pietà quasi una imago avanti a gli occhi Veder gli parve, e 'ntenerito il core, Stese la destra, e sollevollo, e disse: Miserabil fanciullo! e quale aita,

Degno de le tue lodi, e del presagio, Che n'hai dato di te? L'armi che tanto Ti son piaciute, a te lascio, e'l tuo corpo

LIBRO X.	65
A la cura de' tuoi, se di ciò cura	
Ha pur l'empio tuo padre, acciò di tombe	. 130
E d'escquie t'onori. È tu, meschino,	,
Poichè dal grand'Enea morte ricevi;	
Di morir ti consola: indi assecura,	
Sollecita, riprende, e de l'indugio	
Garrisce i suoi compagni; e di sua mano	1316
L'alza, il sostiene, il terge, e de la gora	
Del suo sangue lo tragge, ove rovescio	
Giacea languido il volto, e lordo il crine,	
Che di rose eran prima, e d'ostro e d'oro.	
tava del Tebro in su la riva intanto	1315
Lo sfortunato padre, e la ferita	833
Già lavata ne l'onde, assilitto e stanco	
S'era con la persona appo d'un tronco	
Per posarsi appoggiato; e l'elmo a canto	
Per posarsi appoggiato; e l'elmo a canto Da' rami gli pendea. L'armi più gravi	1320
Su'l verde prato avean posa con lui.	
Stavagli intorno de' più scelti un cerchio,	
E de' più fidi; ed egli anelo ed egro,	
Chino il collo al troncone e'l mento al petto	,
Molto di Lauso interregava, e molti	1325
Gli mandava or con preci or con precetti,	
Ch' al mesto padre omai si ritraesse:	
Ma già vinto, già morto, e già disteso	
Sopra al suo scudo, a braccia riportato	00
Da' suoi con molto pianto era il meschino.	1330
di Mezenzio il pianto, e di lontano	
(Come del mal sovente è l'uom presago)	
Morto il figlio conobbe: onde di polve	
Sparso il canuto crine, ambe le mani	-228
Al ciel alzando, al suo corpo accostossi:	1335
Ah mio figlio (dicendo) ah come tanto	845
Fui di vivere ingordo, che soffrissi	
Te di me nato andar per me di morte	

U

ENEIDE

A sì gran rischio, a tal nimica destra
Succedendo in mia vece? Adunque io salvo
Son per le tue ferite? Adunque io vivo
Per la tua morte? O miserabil vita,
O sconsolato esiglio! Or questo è'l colpo,
Ch'al cor m'è giunto. Ed io, mio figlio, io sono

1345 Ch'ho macchiato il tuo nome, ch'ho sommerso,

La tua fortuna, e'l mio stato felice Co' demeriti miei. Dal mio furore Son dal seggio deposto. Io son che debbo Ogni grave supplizio ed ogni morte

A la mia patria, al grand'odio de' miei.

E pur son vivo, e gli nomini non fuggo?

E non fuggo la luce? Ah fuggirolla

Pur una volta. E così detto, alzossi

Su la ferita coscia: e benchè tardo

1355 Per la piaga ne fosse, e per l'angoscia; Non per questo avvilito, un suo cavallo, Ch'era quanto diletto e quanta speme Avea ne l'armi, e quel che in oggi guerra Salvo mai sempre e vincitor lo rese,

1360 Addur si fece; e poi che addolorato Se'l vide avanti, in tal guisa gli disse: Rebo, noi siam fin qui vissuti assai, Se pur assai di vita ha mortal cosa. Oggi è quel dì, che o vincitori il capo

Riporterem d'Enea con quelle spoglie, Che son de l'armi del mio figlio infette, E che tu del mio duolo e de la morte Di lui vendicator meco sarai; O che meco (se vano è'l poter nostro)

1370 Finirai parimente i giorni tuoi:

Sdeguoso ti farà d'esser soggetto A' miei nemici, e di servire altrui.

Così dicendo, il consueto dorso Per se medesmo il buon Rebo gli offerse: 1375 Ed ei l'elmo ripreso, il cui cimiero 867 Era pur di cavallo un' irta coda; Suvvi, come potè, comodamente Vi s'adagiò; poscia d'acuti strali Ambe carche le mani, infra le schiere 1380 Lanciossi. Amor, vergogna, insania, e lutto E dolore, e furore, e conscienza Del suo stesso valore accolti in uno Gli arsero il core, e gli avvamparo il volto. Qui tre volte a gran voce Enea sfidando Chiamò; che testo udillo, e baldanzoso: Così piaccia al gran Padre (gli rispose) Così t'inspiri Apollo. Or vien pur via, (Soggiunse) e ratto incontro gli si mosse. Ed egli: Ah dispietato! a che minacci Già che morto è'l mio figlio? In ciò potevi Darmi tu morte. Or nè la morte io temo, Nè gli tuoi Dei. Non più spaventi. Io vengo Di morir desioso: e questi doni Ti porto in prima; e'l primo dardo trasse: 1395 Poi l'altro, e l'altro appresso; e via traendo 882 Gli discorrea d'intorno. A i colpi tutti Resse il dorato scudo. E già tre volte L'un girato il cavallo, e l'altro il bosco Avea de' dardi nel suo scudo infissi; 1400 Quando il figlio d'Anchise, impaziente Di tanto indugio, e di sferrar tant'aste: Visto'l suo disvantaggio, a molte cose Andò pensando. Al fin di guardia uscito, Addosso se gli spinse; e trasse il telo; 1405 Sì che del corridore il teschio infisse In mezzo de la fronte. Inalberossi A quel colpo il feroce; e calci a l'aura

ENEIDE 368

Traendo, scalpitando, e'l collo, e'l telo Scotendo, s'intricò: cadde con l'asta, 1410

Con l'armi, e col campione a capo chino Tutti in un mucchio. Andar le grida al cielo 894 De' Latini, e de' Teucri; e tosto Enea Col brando ignudo gli fu sopra e disse:

Or dov'è quel si fiero e sì tremendo Mezenzio? Ov'è la sua tanta bravura? E'l Tosco a lui, poichè l'assilitte luci Al ciel rivolse, e seco si ristrinse: Crudele, a che m' insulti? A me di biasmo

Non è ch'io muoja. Nè per vincer teco 1420 Venni a battaglia. Il mio Lauso morendo Fe' con te patto, che morissi anch' io. Solo ti prego (se di grazia alcuna

Son degni i vinti) che'l mio corpo lasci Coprir di terra. Io so gli odj immortali, Che mi portano i miei. Dal furor loro 1425 Ti supplico a sottrarmi, e col mio figlio Consentir ch'io mi giaccia. E ciò dicendo, La gola per se stesso al ferro offerse; E con un fiume, che di sangue sparse

Sopra l'armi versò l'anima e'l fiato. 1431

308

Fine del Libro X.

12 July 11 a

10

DELL'ENEIDE

DIVIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO UNDECIMO

Passò la notte intanto, e già dal mare Sorgea l'aurora. Enea quantunque il tempo, L'officio, e la pietà più lo stringesse A seppellire i suoi; quantunque offeso Da tante morti il cor funesto avesse; Tosto che 'l Sole apparve, il voto sciolse De la vittoria, e sovra un piccol colle Tronca de' rami una gran quercia eresse, De l'armi la rinvolse, e de le spoglie L'adornò di Mezenzio, e per trofeo Virg. Eneide.

370 ENEIDE A te, gran Marte, dedicolla. In cima L'elmo vi pose, e'n su l'elmo il cimiero Ancor di polve, e d'atro sangue asperso. L'aste d'intorno attraversate e rotte 15 Stavan quai seechi rami; e'l tronco in mezzo Sostenea la corazza, che smagliata E da dodici colpi era trafitta. Dal manco lato gli pendea lo scudo; Al destr'omero il brando era attaccato, Che'l fodro avea d'avorio, e l'else d'oro. 20 Indi i suoi Duci e le sue genti accolte, Che liete gli gridâr vittoria intorno, In cotal guisa a confortar si diede: Compagni, il più s'è fatto. A quel che resta, 25 Nulla temete. Ecco Mezenzio è morto Per le mie mani; e queste che vedete, L'opime spoglie e le primizie sono Del superbo tiranno. Ora a le mura Ce n'andrem di Latino. Ognuno a l'armi 30 S'accinga: ognun s'affidi, e si prometta Guerra e vittoria. In punto vi mettete, Che quando da gli auguri ne s'accenne Di muover campo, e che mestier ne sia D'inalberar l'insegne; indugio alcuno 35 Non c'impedisca, o'l dubbio, o la paura, Non ci ritardi. In questo mezzo a' morti Diam sepoltura, e quel che lor dovuto È sol dopo la morte, eterno onore. ltene adunque, e quell'anime chiare, Che n' han col proprio sangue e con la vita 40 Questa patria acquistata e questo impero, D' ultimi doni ornate. E primamente Al mesto Evandro il figlio si rimandi, Che di virtù maturo e d'anni acerbo, Così n'ha morte indegnamente estinto, 45 28

LIBRO XI. 371 Ciò detto, lagrimando il passo volse Ver la magione, u' di Pallante il corpo Dal vecchiarello Acete era guardato. Era cestui già del Parrasio Evandro Douzello d'armi; e poscia per compagno 50 Fu (ma non già con sì lieta fortuna) Dato al suo caro alunno. Avea con lui D' Arcadi suoi vassalli e di Trojani Una gran turba. Scapigliate e meste Le donne d'Ilio, sì com'era usanza, 55 Gli piangevano intorno: e non fu prima 35 Enca comparso, che le strida e i pianti Si rinnovaro. Il batter de le mani, Il suon de' petti, e de l'albergo i mugghi N' andar fino a le stelle. Ei poichè vide 60 Il suo corpo disteso, e'l bianco volto, E l'aperta ferita, che nel petto Di man di Turno avea larga e profonda; Lagrimando proruppe: O miserando 65 Fanciullo, e che mi val s'amica e destra Mi si mostra fortuna? E che m' ha dato, Se te m'ha tolto? Or che vincendo ho fatto? Che regnando farò? se tu non godi De la vittoria mia, nè del mio regno. Ah! non fec' io queste promesse allora 70 Al buon Evandro, ch'a l'acquisto venni Di questo impero. E ben temette il saggio, E ben ne ricordò, che duro intoppo E d'aspra gente avremmo; e forse ancora Il meschino or fa voti, e preci, e doni 75 50 Per la nostra salute, e vanamente Vittoria s' impromette: e noi con vana Pompa gli riportiam questo infelice Giovine di già morto, e di già nulla Più tenuto a' Celesti. Ahi sconsolato 80

372 ENEIDE Padre! vedrai tu dunque una sì cruda Morte del figlio tuo? Questo ritorno, Questo trionfo (oime!) d'ambi aspettavi? E da me questa sede? O pur, Evandro, No 'l vedrai già di vergognose piaghe 85 Ferito il tergo; e non gli arai tu stesso 56 (Se con infamia a te vivo tornasse) A desiar la morte. Ahi quanto manca Al sussidio d'Italia, e quanto perdi, Mio figlio lulo! E posto al pianto fine, 90 Ordine diè, che 'l miserabil corpo Via si togliesse; e del suo campo tutto Scelse di mille una pregiata schiera, Che scorta gli sacesse, e pompa intorno, E d' Evandro a le lagrime assistesse, 95 E le sue gli mostrasse; a tanto lutto Assai debil conforto, e pur dovuto Al suo misero padre. Altri al suo corpo, Altri a la bara intenti, avean di quercia, D'arbuto, e di tali altri agresti rami TOO Fatto un ferètro di virgulti intesto, E di frondi coperto, ove altamente Del giovinetto il delicato busto Composto si giacea qual di viola, O di giacinto un lauguidetto fiore 105 Colto per man di vergine, e serbato Tra le sue stesse foglie allor che scemo Non è del tutto il suo natio colore, Nè la sua forma; e pur da la sua madre Punto di cibo o di vigor non ave. Enea due preziose vesti intanto L' una d'or fino, e l'altra di scarlatto Addur si fece, ambe ornamenti e doni De la Sidonia Dido, e da lei stessa Con dolce studio e con mirabil arte 115

	374 ENEIDE
	Di pacifera oliva Ambasciadori
	De la Città Latina a lui venuti,
	Che tregua a' vivi e sepoltura a' morti
	Pregando, gli mostrar che più co' vinti,
155	Nè co' morti è contrasto, e che Latino
103	Gli era d'ospizio amico, e che chiamato
	L'avea genero in prima. Il buon Trojano
	A le giuste preghiere, a i lor quesiti,
	Che di grazia eran degni, incontinente
160	Grazioso mostrossi; e da vantaggio
	Così lor disse: E qual indegna sorte
	Contra me, miei Latini, in tanta guerra
	Così v'intrica? che pur vostro amico
	Son qui venuto; nè venuto aucora
165	Vi sarei, se da'fati e da gli Dei
	Mandato io non vi fossi. È non pur pace,
	Siccome voi chiedete, io vi concedo
	Per color, che son morti; ma co'vivi
	Ve l'offro, e la vi chieggo. E la mia guerra
170	Non è con voi: ma'l vostro Re s'è tolto
113	Da l'amicizia mia; s'è confidato
	Più ne l'armi di Turno: e Turno ancora
	Meglio e più giustamente in ciò farebbe,
pø.	S' a questa guerra sol con suo periglio
175	Ponesse fine. E poichè si dispose
	Di cacciarmi d'Italia; il suo dovere
	Fora stato, che meco, e con quest'armi
	Difinita l'avesse : e saria visso
180	Cui la sua propria destra, e Dio concesso
100	Più vita avesse; e i vostri cittadini,
	Non sarian morti. Or poichè morti sono,
6	Io me ne dolgo, e voi gli seppellite. Restaro al dir d'Enea stupidi e cheti
	I Latini oratori, e l'un con l'altro
185	
7.00	Si guardarono in volto. Indi il più vecchio

Drance nomato, a cui Turno fu sempre Per sua natura e per sua colpa in ira, Rotto il silenzio, in tal guisa rispose: O di fama e più d'arme eccelso e grande Trojano Eroe, qual mai sia nostra lode, 100 Che'l tuo gran merto agguagli? E di che prima Ti loderemo? ch' io non veggio quale In te maggior si mostri, o la giustizia, O la gloria de l'armi. A questa tanta Grazia, che tu ne fai, grati saremo: 195 Rapporto ne faremo; e s'al consiglio Nostro è fortuna amica, amico ancora Ti fia Latino. E cerchisi d'altronde Turno altra lega. A noi co' sassi in collo Gioverà di trovarne a fondar vosco 200 Questa vostra fatal novella Troja. Poichè Drance ebbe detto, a i detti suoi Tutti gli altri fremendo acconsentiro, E per dodici di commercio e pace Fu tra l'un oste, e l'altro. E senza offesa Entrambi si mischiaro, e per gli monti E per le selve a lor diletto andaro. Allor sonare accette, e strider carri Per tutto udissi. In ogni parte a terra Ne giro i cerri, e gli orni, e gli alti pini, 210 E gli odorati cedri al funebre uso Svelti, squarciati, e tronchi. E già la fama, Che di Pallante a Pallanteo volata Dicea pria le sue prove, e vincitore L'avea gridato; or d'ogni parte grida, 215 Che morto si riporta. In ciò commossa La città tutta in vedovile aspetto Di funeste facelle, ed atri panni Si vide piena; e ver le porte ognuno Gli usciro incontro. Si vedea di lumi,

	876 ENEIDE	
	E di genti una fila, che le strade,	
	E i campi in lunga pompa attraversava	è
	I frigi, e gli altri col suo corpo intar	ito
	Piangendo ne venian da l'altra parte,	
225	E con pianto incontrârsi. Indi rivolti	
	Tutti ver la città, non pria fur giunti	
	Che di pianti di donne, e d'ululati	
	Risonar d'ognintorno il cielo udissi.	
_	Nè forza, nè consiglio, nè decoro	
230	Fu ch' Evandro tenesse. Uscì nel mezzo)
149	Di tutta gente; e la funerea bara	
	Fermando, addosso al figlio in abbando	no
	Si gittò, l'abbracciò, stretto lo tenne	
2 -	Lunga fiata, e da l'angoscia oppresso	
235	Lunga fiata, e da l'angoscia oppresso Pria lagrimando, e sospirando tacque;	
	Poscia la strada al gran dolore aperta,	
	Così proruppe: O mio Pallante, e que	ste
	Fur le promesse tue, quando partendo	
01-	Il tuo padre lasciasti? In questa guisa	
240	D'esser guardingo e cauto mi dicesti	
	Ne' perigli di Marte? Ah! ben sapeva,	
	Ben sapev'io, quanto ne l'armi prime Fosse in cor generoso ardente e dolce	
	Il desio de la gloria e de l'onore.	
245	Primizie infauste, infausti fondamenti	
240	De la tua gioventù! Vane preghiere,	
	Voti miei non accetti, e non intesi	
	Da nïun Dio! Santissima consorte,	
	Che morendo fuggisti un dolor tale,	
250	Quanto sei tu di tua morte felice!	
159	Quanto infelice e misero son io,	
	Che vecchio e padre al mio deletto figl	io
	Sopravvivendo, i miei fati e i miei gio	orni
	Sopravvivendo, i miei fati e i miei gio Prolungo a mio tormento! Ah! foss' io	stesso
255	Uscito co' Trojani a questa guerra:	

LIBRO XI. Ch' io sarei morto; e questa pompa avrebbe Me così riportato, e non Pallante. Nè per questo di voi, nè de la lega, Nè de l'ospizio vostro io mi rammarco, Trojani amici. Era a la mia vecchiezza 260 Questa sorte dovuta. E se dovea 165 Cader mio figlio, perchè tanta strage Io vedessi de Volsci, e perchè Lazio Fosse a' Teucri soggetto, in pace io soffro Che sia caduto. E più compito onore 265 Non aresti da me, Pallante mio, Di questo che 'l pietoso e magno Enea, E i suoi magni Trojani e i Toschi duci, E tutte insieme le Toscane genti T'han procurato; con sì gran trofei 270 Del tuo valor sì chiara mostra han fatto, E de' vinti da te. Ne fora meno Tra questi il tuo gran tronco, s'a te fosse, Turno, stato d'età pari il mio figlio, E par de la persona, e de le forze, 275 Che ne dan gli anni. Ma che più trattengo Quest'armi a' Teucri? Andate, e da mia parte Riferite ad Enea, che quel ch'ie vivo Dopo Pallante, è sol perchè l'invitta Sua destra (come vede) al figlio mio, 280 Ed a me deve Turno; e questo solo Gli manca per colmar la sua fortuna. E'l suo gran merto; chè per mio contento No 'l curo ; e contentezza altra non deggio Sperare io più, che di portare io stesso 285 Questa novella di Pallante a l'embra. Avea l'Aurora col suo lume intanto Il giorno, e l'opre, e le satiche insieme Ricondotte a' mortali. Il padre Enea,

E'I buon Tarconte, ambi, in su'I curvo lito 290

	378 ENEIDE
	I cadaveri addotti, a suoi ciascuno,
	Com'era l'uso, un'alta pira eresse,
	La compose, e l'incese. È mentre il foco
	Di fumo, e di caligine coverto
295	Tenea l'aëre intorno; in ordinanza
,	Tre volte armati a piè la circondaro,
	E tre volte a cavallo in mesta guisa.
	Ululando, piangendo, e l'armi e'l suolo
	Di lagrime spargendo. Infino al cielo
300	Penetrâr de le genti e de le tube
192	I dolorosi accenti. Altri gridando
	Le pire intorno, elmi, corazze, e dardi
	E ben guarnite spade, e freni, e ruote
	Avventaron nel foco, e de'nemici
305	Armi d'ogni maniera, arnesi, e spoglie;
	Altri i lor proprj doni, e de gli uccisi
	Medesmi vi gittar l'aste infelici,
	E gl' infelici scudi, ond' essi in vano
	S' eran difesi. A le cataste intorno
310	Molti gran buoi, molti setosi porci,
	Molte fur pecorelle uccise, ed arse.
	A sì mesto spettacolo in su'l lito
	Stavan altri piangendo, altri osservando
	Ciascuno i suoi più cari infin che 'l foco
315	Gli consumasse: e questi l'ossa, e quelli
	Le ceneri accogliendo, il giorno tutto
	In si pietoso officio trapassaro;
	Nè se ne tolser finchè spenti i fochi,
	Non s'acceser le stelle. In altra parte
320	I miseri Latini a i corpi loro
203	Fêr cataste infinite: altri sotterra
	Ne seppelliro: altri a le ville intorno,
	Ed altri a la città ne trasportaro;
	E quei che senza numero confusi
325	Giacean nel campo, senza onore a mucch
	*

LIBRO XI. 379	
Furon combusti : onde i villaggi insieme,	
E le campagne di funesti incendi	
Lucean per tutto. E tre luci, e tre notti	
Durâr gli afflitti amici, e i dolorosi	
Parenti a ricercar le tiepid' ossa,	330
E ne l'urne riporle e ne sepoleri.	211
la la confusione, e'l pianto, e'l duolo	
Era ne la città per la più parte,	
E ne la reggia a Re Latino avanti.	
Qui le madri, le nuore, le sorelle,	335
E i miseri pupilli, che de' padri,	
De' figli, de' mariti, e de' fratelli	
Erano in questa guerra orbi rimasi;	
La guerra abbominavano, e le nozze	
La guerra abbominavano, e le nozze Detestavan di Turno: Ei da se stesso,	340
(Dicendo) ei che d'Italia al regno aspira,	
È le grandezze, e i primi enori agogna,	
Con l'armi, e col suo sangue le s'acquisti,	
E non col nostro. In ciò Drance aggravando	
Vie più le cose, come a Turno infesto	345
Attestando dicea, che sol con Turno	
Volca briga il Trojano, e che sol esso	
Era a pugna con lui cerco e chiamato.	
Altri d'altro parere, altre ragioni	
Dicean per Turno; e'l gran nome d'Amata,	350
E'l suo favore, e di lui stesso il merto	223
Con la fama de' suoi tanti trofei	
Sostenean la sua causa: ed ecco intanto	
Che così si tumultua e si travaglia,	
Mesti sopravvenir gl' la basciadori,	355
Che in Arpi a Dïomede avean mandati,	
E riportar, che le fatiche, e i passi	
Avean perduti; che nè dono alcuno,	
Nè promesse, nè preci, nè ragioni	
Furon bastanti ad impetrar seccorso	360

M

	*	
	380 ENEIDE	
	Nè da lui, nè da' suoi; ch' era d' altronde	
	Di mestiero a' Latini avere altr'armi,	
	O trattar co' nimici accordo e pace.	
	Gran cordoglio sentinne, e gran rammarco	
365	Ne fece il Re Latino; e ben conobbe,	
	Che manifestamente Enea da' fati	
	Era portato; e via più manifesta	
	Si vedea de gli Dei l'ira d'avanti	
	In tanta, che de'suoi ne gli occhi avea,	
370	Strage recente. Il gran Consiglio adunque	9
234	E de' suoi primi ne la regia corte	
	Chiamar si fece. In un momento piene	
	Ne fur le strade; e di già tutti accolti	
63	Ne la gran sala, il Re di grado e d'anni	
375	Il primo, a tutti in mezzo, in non sereno)
	Sembiante, comando che primamente	
	I Legati che d'Arpi eran tornati,	
	Fossero uditi; ed a lor volto disse:	
20	Esponete per ordine il seguito	
380	De la vostra imbasciata, e la risposta,	
	Che ritratta n'avete. A tal precetto	
	Tacquero tutti; e Venolo sorgendo	
	Così pria comiaciò: Noi dopo molti	
206	Superati pericoli e fatiche,	
385	Egregi cittadini, al campo Argivo	
243	Ne la Puglia arrivammo; e Diomede	
	Vedemmo al fine; e quell'invitta destra	
	Toccammo, ond'e 'l grand'llio arso e distrutto	Jo
	In Japigia il trovammo a le radici	

Del gran monte Gargano, ove fondava 390 Già vincitore Argiripa, una terra Che dal patrio Argirippo ha nominata. Intromessi che fum.no, il presentammo; Gli esponemmo la patria, il nome, e'l fatto

395 De la nostra imbasciata, e la cagione,

	L I B R O XI. 30	31
	Onde a lui venivamo. Il tutto udito,	
	Così benignamente ne rispose:	
0	fortunate genti, o di Saturno	
	Felice regno, e de gli antichi Ausonj	
	Famosa terra! E quale iniqua sorte	400
	Da la vostra quiete or vi sottragge?	
	Qual consiglio, qual forza vi costringe	
	Di nemicarvi, e guerreggiar con gente,	
	Che non v'è nota? Noi quanti già fummo)
	Col ferro a violar di Troja i campi	405
	(Non parlo de gli strazi, e de le stragi	255
	Di quei che vi rimasero; chè pieni	
	Ne sono i fossi, e i fiumi) ma quanti anc	0
	N' uscimmo con la vita, in ogni parte	
	Siam poi giti del mondo tapinando,	410
	Con nefandi supplicj e con atroci	•
	Morti pagando il fio, come d'un grave	
	E scelerato eccesso. E non ch'altrui,	
	Priamo stesso a pietà mosso avrebbe	
	Il fiero, che di noi s'è fatto, scempio.	415
	Di Palla il sa la sfortunata stella;	
	Sallo il vendicator Cafàreo monte,	
	E gli Euboïci scogli: il san di Proteo	
	Le longinque colonne, insino a dove	
	Dopo quella milizia andò ramingo	420
	L'un de'figli d'Atrèo. D'Etna i Ciclopi	26 E
	Ne vide Ulisse. Il suo regno a' suoi servi	
	Ne lasciò Pirro. Idomeneo cacciato	
	Ne fu dal patrio seggio Esso Re stesso	
	Condottier de gli Achivi il piede a pena	425
	Nel suo Regno ripose, che del Regno,	
	Del letto, e de la vita anco privato	
	Fu da la scelerata sua consorte:	
	Nè gli giovò, che doma l'Asia, e spento	
	L'uno adultero avesse, che de l'altro	430

382 ENEIDE Scherno e preda rimase. A me l'invidia Ha de gli Dei di più veder disdetto La mia bella città di Calidona, E la mia cara e desiata donna; Nè di ciò sazi, orribili spaventi 435 Mi danno ancora: e pur dianzi in augelli Conversi i miei compagni (o miseranda Lor pena!) van per l'aura, e per gli scogli Di lagrimosi accenti il cielo empiendo. Questi sono i profitti, e le speranze, 440 Ch'io fin qui ne ritraggo, da che, folle! Stringer contra a'Celesti il ferro osai, E che di Citerea la destra offesi. Or ch' io di novo una tal pugna imprenda Testè con voi? no no, ch' io co' Trojani, 445 Dopo Troja espugnata, altra cagione Non ho di guerra; e de' passsati mali Volontier mi dimentico, e dolore Ancor ne sento. E quanto a' doni, andate, Riportateli vosco, e'l magno Enea 450 Ne presentate. E solo a me credete Del valor suo, che fui con esso a fronte Con l'armi in mano; e so di scudo e d'asta Qual mi rese buon conto, e quanto vaglia. Se due tali altri avea la terra Idea, 455 D'Ida fora più tosto ita la gente Ai danni de la Grecia; e'l Trojan fato Piangerebb' ella. Enea sol con Ettorre Fu la cagion, che tanto s' indugiasse

27 I

La ruina di Troja, e che diece anni 460 Durammo a conquistarla. Ambedue questi Eran di cor, di forze, e d'arme eguali; Ma ben fu di pietate Enea maggiore. Io vi consiglio, che comunque sia,

465 Lega seco, amicizia, e pace aggiate,

E l'incontro fuggiate e l'armi sue.	•
Questa è la sua risposta; e quinci avete,	
Ottimo Re, qual sia di questa guerra	
Il suo parere, e'l nostro. A pena uditi	
Furo i Legati, che bisbiglio e fremito	470
Infra i turbati Ausonj udissi, in guisa	.,,
Che di rapido siume un chiuso gorgo	
Mormora allor che fra gli opposti sassi	
S'apre la strada, e gorgogliando cade,	
E frange, e rugghia, e le vicine ripe	475
Ne risonan d'intorno. Or poichè un poco	299
Resto 'I tumulto, e gli animi acquetârsi;	
Gli Dei prima invocando, un'altra volta	
Il Re da l'alto seggio a dir riprese:	
atini miei, lo mio parere, e'l'meglio	480
Sarebbe stato, che d'un tanto affare	
Si fosse prima consultato, e fermo	
Il nostro avviso; e non chiamar consiglio,	
Quando il nimico in su le porte avemo.	
Una importuna e perigliosa guerra	485
S'è, cittadini, impresa, e per nimica	
Tolta una gente, che dal ciel discesa	
Da' Celesti, e da' fati è qui mandata;	
Feroce, insuperabile, indefessa,	
Ne l'armi invitta, che nè vinta ancora	490
Cessa dal ferro. Se speranza alcuna	1
Ne gli esterni soccorsi e ne l'aita	
Aveste de gli Etoli, ora del tutto	
La deponete; e sia speme a se stesso	
Ciascun per se. Ma noi per noi, che speme	495
E che possanza avemo? Ecco davanti	309
A gli occhi vostri, e fra le vostre mani	
Vedete la strettezza e la ruiua	
In che noi siamo. Nè però ne ncolpo	м
Alcun di voi. Tutto 'l valor s'è mostro,	500

	384	:	NEIDE	
	Che E c	mostrar si po on quanto ha	otea : con tutt di forza il n	ostro Regno
505	Sia	combattuto. (la mia mente no al Tebro (, udite. E ne	l mio Stato
316	Che Fin Da	in ver l'occa dove de'Sica gli Rutuli è c	so per lungh ni era il conf olto , e da gl	ezza atting e ine. i Aurunci
510	Ne t	i duri colli e cengon da l'u Ila piaggia di	n canto: a qu	esto aggiungo
0	De Che	la montegna; si ceda a' Tr ordo, e patti,	e tutto è mic ojani , e ch'a	disegno, micizia,
515	Abb Sone Feri	iam con essi. o o da' fati o ninsi; e i lor dino a lor dil	E qui, s'a o dal desire ind o alberghi, e etto: e s'altr	lui fermarsi lotti, le lor mura
520	Su l È la	cano, ed altre i da noi) qua i più sovvenir la stessa marin materia. Ess numero dirar	ne gli bisog na apparecchia i de'legni il n	nı; ata modo,
525 329	La che Con De	maestranza, i fia lor di me questa offerta la nostra città rami de la pa	ferramenti, stiero appresta a io manderei cento Orato	e tutto, eremo. de' primi ri
530	Di o D' a Del Ed	contrattarla, contrattarla, contrattarla, contro de d'orde nostro Regno. a l'afflitte e ita provvedete	co' presenti ap o, e col seggio Consultate o mal condotte	presso, e col manto r voi, cose
535		allor Drance,		

LIBRO XI.	
Avversario di Turno. Era costui	
Del regno de' Latini un de' più ricchi	
E de' più riputati cittadini,	
Di fazion, di seguito, e di lingua	
Possente assai; ne le consulte avuto	540
Di qualche stima; nel mestier de l'armi	
Codardo anzi che no. La sua chiarezza,	
E'l suo fasto venia da la sua madre,	
Ch' era d'alto legnaggio: il nadre a nena	
Era noto a le genti. Or questi infesto	545
A la gloria di Turno, asperso il core	336
Era noto a le genti. Or questi infesto A la gloria di Turno, asperso il core D'amarezza e d'invidia, in questa guisa	
Il suo fatto aggravando, e l'ire altrui	
Irritando parlo: Chiaro, evidente,	
E necessario ottimo Re, n'è tanto	550
E necessario, ottimo Re, n'è tanto Quel che tu ne consigli, che bisogno	
D'altro non ha, che di comune assenso.	
Ognun vede, ognun sa quel che conviene	
In sì dura fortuna; e nullo ardisce	
Pur d'aprir bocca. Libertate almeno	555
Di parlar ne si dia. Scemi una volta	
Tanta sua tracotanza e tanto orgoglio	
Chi co'suoi male avventurosi auspici,	
Co' sinistri suoi modi (io pur dirollo,	
Benchè d'armi, e di morte mi minacci)	560
N' ha qui condotti, e per cui tanti Duci,	348
Tanta gente è perita, e tutta in pianto	
Questa cittade, e questo Regno è volto;	
Mentre ne la sua furia, o ne la fuga	
Confidando più tosto, il Trojan campo	565
Ha d'assalire osato, e sin nel cielo,	
Posto ha con l'armi sue tema e scompiglio.	
Solo un dono, Signor, fra tanti doni,	
Che si mandano a' Teucri, un sol n'aggiungi;	
Nè consentir, che violenza altrui	570
Virg. Eneide. 25	,

2	86 ENEIDE
Ų	Te'l proibisca: dà, huon padre, ancora
	Orosta tra figlio a genero si degno
	Questa tua figlia a genero sì degno, E con sì degno maritaggio eterna
	For sucrete page F so ') terrore à tente
	Fa questa pace. E se'l terrore è tanto, Che s'ha di lui; da lui stesso impetriamo
	Carrie a license che la netria ana
	Grazia, e licenza, che la patria sua,
	Che'l suo Re prevaler si possa almeno
	Del suo sangue a suo modo. E tu cagione, Tu di tanta ruina autore e capo
	Tu di tanta runa autore e capo
	A che pur tante volte, a tanti strazj,
	A tanti rischi, a manifesta morte
	Questi tuoi meschinelli cittadini
	Esponi indarno? E qual'è ne la guerra
	Più salute, o speranza? A te noi tutti
	Pace, Turno, chiedemo, e de la pace
	Più salute, o speranza? A te noi tutti Pace, Turno, chiedemo, e de la pace Quel ch'è sol fermo e'nviolabil pegno.
	Ed 10 prima di tulti, 10 cui tu higi,
	Che nimico ti sia (ne tal mi curo, Che tu mi tenga) a supplicar ti vegno
	Che tu mi tenga) a supplicar ti vegno
	Umilemente. Abbi pietà de' tuoi:
	Pon giù la stizza; e poichè sei cacciato, Vattene. Assai di strage, assai di morti
	Vattene. Assai di strage, assai di morti
	S'è visto; assai ne son le genti afflitte,
	Vedovi i tetti, e desolati i campi.
	Ma se l'onor ti muove, e se concepi
	Di te tanto in te stesso, e tanto agogni
,	O la donna, o la dote; a che non osi
	Contra a chi te ne priva? A Turno dunque
	Regno col nostro sangue, e regia moglie
	Procureremo: e noi vili alme, e turba

95

Procureremo; e noi vili alme, e turba
Non sepolta e non pianta, a' cani in preda
Giaceremo in su' campi? Or tu, tu stesso
Se tanto hai d'ardimento e di valore
Dal paterno legnaggio, a lui rispondi,
A lui ti volgi, che ti sfida, e chiama.

Turno, ch' impetuoso e violento Era da se; questo parlare udito, Alto un gemito trasse, e d'ira acceso Così proruppe: Usanza tua fu sempre, Drance, allor che di mani è più bisogno, 610 Oprar la lingua, essere in Corte il primo, L'ultimo in campo. Ma non più parole In questo loco, che già pieno troppo Ne l'hai; pur troppo grandi, e troppo gonfie L'avventi, e senza rischio or che i nemici 615 Son lunge, e buone fosse e buone mura Ci son di mezzo, e non c'inonda il sangue. Apri qui bocca al solito, e rintuona Con la facondia tua. Tu che sei Drance. Me, che son Turno, imbelle e vile appella; 620 Tu, la cui dianzi sanguinosa destra Pieni i campi di morti, e pieni i colli Ha di trofei. Ma che non provi ancora Questa tua gran virtù? forse ch' avemo A cercar de nemici? Ecco d'intorno 625 Ci sono, e'n su le porte. Andrem lor contra? Che badi? Ov'è la tua tanta prodezza? Sempre è nel vento, sempre è ne la fuga De la lingua, e de' piè? Tu mi rinfacci, Ch' io sia cacciato? Tu, vituperoso, 630 Di dirlo osasti? E chi meritamente 392 Sarà, che'l dica? Oh! non s'è visto il Tebro Fatto gonfio da me del Frigio sangue? Non s'è vista la casa e 'l seme tutto Spento d'Evandro? e gli Arcadi spogliati 635 D'armi, e di vita? Io non fui già da Pandaro Cacciato, nè da Bizia, nè da mille, Che in un di vincitore a morte io diedi, Circondato da loro, e cinto e chiuso Da le lor mura. Nulla è ne la guerra 640

388 ENEIDE

Più salute, o speranza? Al Teucro duce, A te, folie, al tuo capo, a le tuo cose Fa questo annunzio; e non tutto in soqquadro Por con tanta paura, e tanta stima

645 Che fai de la prodezza e de le forze

D'una gente, che già due volte è vinta: E non tanto avvilir da l'altro canto L'armi del Re Latino. A i Mirmidoni Son ora, al gran Diomede, al grande Achille

650 I Teucri formidabili e tremendi; E dal mar se ne torna per paura L'Aufido indietro. E forse che non finge Temer di me, perchè'l mio fallo aggravi? Malvagia astuzia! Ma non più per nulla

Non ti torrà la mia destra giammai.
Stiesi pur teco, e nel tuo petto alloggi,
Di lei ben degno albergo. Or a te vegno,
Gran padre, e'l tuo parer discorro, e dico:

Se tu più non t'affidi, e più non credi Ne l'armi tue; s'abbandonati affatto Siam d'ogni parte; s'una volta rotti, Siam per sempre perduti, e se fortuna, Variando le veci, unqua non cangia;

665 Signor, pace imploriamo; e l'armi in terra
414 Gittando, a giunte mani accordo e venia
Impetriam da'nemici. Ancor che quando
O del nostro valor punto in noi fesse!

Sopra tutti felice, riposato,
E glorioso spirito sarebbe
Chi per ciò non veder morto si fosse.
Ma se le nostre forze ancor son verdi;
La nostra gioventù florida, intatta,
Disposta, e prouta a l'armi; e per sussidio

675 l popoli d'Italia, e le cittadi

Questa mia vita stessa a voi, Latini,

	390 ENEIDE
	Ed a Latin mio suocero consacro
•	Solennemente. Enea me solo invita:
	L'accetto; il bramo, e'l prego, anzi che Drance
	S' ira è questa di Dio, con la sua morte
715	La purghi; o che la gloria me ne tolga,
600	S'è pur gloria e virtute. In cotal guisa
	Consultando i Latini, avean tra loro
	Dispareri, e tenzoni. Usciti a campo
	Erano i Teucri intanto. Ed ecco un messo
720	Venir volando, che la reggia tutta,
448	E tutta la città pose in tumulto,
	Annunciando, che dal Tosco fiume
	Già mosso de' Trojani e de' Tirreni
	Se ne venia l'esercito in battaglia
725	In ver Laurento; e che di genti e d'armi
,	Si vedean piene le campagne, e i colli.
	Gli animi incontinente si turbaro;
	Sgomentossene il volgo; a i valorosi
	S'acceser l'ire. Trepidando ognuno
730	Discorrea per le strade: arme fremea
	La gioventù: dolenti, e lagrimosi
	I padri discordando, e chi per Turno
•	Sentendo e chi per Drance, avean tra loro
	Varj bisbigli; e tutto il corpo insieme
735	Facea de la città tale un trambusto,
	E tal ne l'aura unitamente un suono,
	Qual è, se spaventata esce d'un bosco
	Torma di rochi augelli, o qual talora
	Da le percose rive di Padusa
740	Van per gli stagni schiamazzando a schiere
458	Turbati i cigni. In tale occasione
	Gridava Turno: Or questo è, Padri, il tempo
	Di sedere a consiglio: or consigliate
	Agiatamente: aggiate sopra tutto
745	Cura a la pace or che i nemici armati

392 ENEIDE Frangi al Frigio ladrone, e di tua mano Anciso in su la porta ne lo stendi. Esso Re Turno da la furia spinto Ricerre a l'armi; e di squamoso acciajo, E d'or già tutto orribile, e splendente, 785 Cinto di brando, e sol del capo ignudo 488 Lieto mostrossi, e di speranza altero Di vedere il nemico. È'n quella guisa Da la rocca scendea che da' presepi Sciolto destriero esce ruzzando in campo, 790 O ch'amor di giumente, o che vaghezza Di verde prato, o pur desio lo tragga Del noto fiume; che sbuffando freme, E ringhia, e drizza il collo, e squassa il crine. 795 A l'uscir de la porta, ecco davanti Gli si fa co' suoi Volsci cavalieri La vergine Camilla; e sì com' era Non men gentil che valorosa e bella, Tosto che l'incontrò, con tutti i suoi Dismontò da cavallo, e ver lui disse: 800 Turno, se degnamente uom forte ardisce, Io mi rincoro, e ti prometto io sola Di gire a i cavalier Toscani incontro. Lascia me col mio stuolo assalir prima 805 La Trojana oste, e che primiera io tragga Di questa pugna e de' tuoi rischi un saggio; 505 E tu qui co' pedoni a piè rimanti A guardia de la terra. A tal proposta Turno ne la terribile virago Gli occhi fissando: O de l'Italia (disse) 810 Ornamento e sostegno, e di che lode, E di che premio al tuo gran merto eguale Ristorar ti poss' io? Ma (poichè cosa Non è, che la pareggi) abbi, famosa Guerriera, in grado, ch'io con te comparta 815

LIBRO II. 3₉3 Questa fatica. Enea, come dal grido Avemo e da le spie fin qui ritratto, Spinte ha le schiere de cavalli avanti Per batter la campagna; ed egli altronde Presa la via del monte, per alpestro 820 Sentiero a la città di sopra al giogo 514 Vien con l'altre sue genti. Il mio disegno É fargli agguato, e collocarmi appresso Là 've sopra la foce il doppio bosco Del curvo monte ambe le strade accoglie. 825 Tu raunati i tuoi con gli altri tutti Nostri cavalli, i suoi nel piano assagli A spiegate bandiere. Il fier Messapo Sarà con te: saranvi de' Latini, Vi saran di Corace, e di Catillo 830 Le squadre tutte; e tu con essi il carco Prendi di comandarle. Indi esortando Parimente Messapo e gli altri Duci A la lor fazione, egli a la sua Tostamente si volse. È tra due branche 835 Del monte una vallèa, che d'ambi i lati Ha folte selve, e luoghi occulti e chiusi, A l'insidie de l'armi accomodati. Ha ne l'imo una semita per mezzo Angusta, malagevole, e scontorta, 840 Che d'ognintorno è da le ripe offesa. 525 In cima in su l'uscita è tra le selve Ascosa una pianura, con ridotti Acconci a ritirarsi, ed opportuni A spingersi o dal destro o dal sinistro 845 Lato, che si rincontri o che s'aspetti Nemica gente, o pur che da gran sassi Si tempesti di sopra. A questo loco, Di cui ben era pratico, in agguato Turno si pose, e i suoi nemici attese. 850

	394 ENEIDE
	Diana intanto timorosa e mesta
	Favellando con Opi, una del coro
	De le sue Ninfe, in tal guisa le disse:
	Vedi a che perigliosa e mortal guerra
855	A morir se ne va la mia Camilla
	Ne le nostr'armi ammaestrata in vano.
	E pur m'è cara, e sovr'ogn'altra io l'amo
	Nè questo è novo, o repentino amore:
	Fin da le fasce è mia. Metabo il padre
860	Di lei fu per invidia e per soverchia
539	Potenza da Priverno antica terra
	Da'suoi stessi cacciato: e da l'insulto,
	Che gli fece il suo popolo, fuggendo;
	Nel suo misero esiglio ebbe in compagna
865	Questa sola bambina, che mutato
	Di Casmilla sua madre il nome in parte,
	Fu Camilla nomata. Andava il padre
	Con essa in braccio per gli monti errando
	E per le selve, e de'nemici Volsci
870	Sempre d'intorno avea l'insidie e l'armi.
	Ecco un giorno assalito con la caccia
	Dietro, fuggendo a l'Amaseno arriva.
	Per pioggia questo siume era cresciuto,
n =	E rapido, spumando, infino al sommo
875	Se ne gia de le ripe ondoso e gonsio;
	Tal che per tema de l'amato peso,
	Non s'arrischiando di passarlo a nuoto,
	Fermossi; e poichè a tutto ebbe pensato,
00	Con un subito avviso, entro una scorza
880	Di salvatico suvero rinchiuse
554	La pargoletta siglia; e poscia in mezzo
	D'un suo nodoso, inarsicciato, e sodo
	Telo ch' avea per avventura in mano,
992	Legolla acconciamente; e l'asta, e lei
885	Con la sua destra poderosa in alto

396 ENEIDE Nè men di lunga, o di fregiata gonna La ricoverse; ma di tigre un cuojo Le facea veste intorno, e cuffia in capo. Il fanciullesco suo primo diletto, 925 E'l primo studio fu lanciar di palo, E trar d'arco e di fromba; e'n fia d'allora 578 Facea strage di gru, d'oche, e di cigni. Molte la desiâr Tirenne madri Per nuo ra indarno. Ed ella di me sola Contenta, intemerata, e pura, e casta 930 La sua verginità, l'amor de l'armi Sol ebbe in cale. Or mio fora disio Che di questa milizia, e de la pugna, Che presa ha co'Trojani e co'Tirreni, 935 Fosse digiuna; per sì cara io l'aggio, E tale or mi saria grata compagna. Ma poichè acerbo fato la persegue; Scendi, Ninfa, dal cielo, e nel paese Va de' Latini. Ivi al conflitto assisti, Che per Lazio e per lei mal s'apparecchia. 940 Prendi quest'arco, e prendi questa mia Stessa faretra; e di qui traggi il telo Per vendicarmi di qualunque ardito Sarà di violar quest'a me sacra 945 E devota virago: Italo, o Teucro 592 Che sia. Poscia io verrò di nube involta A provveder che'l miserabil corpo Non sia d'armi spogliato, e che raccolto Sia ne la patria, e seppellito, e pianto. 950 Così dicendo, entro un sonoro nembo, Da' mortali occhi non veduta, a terra Lievemente calossi. I Teucri intanto, E i Toschi duci le lor genti avanti Spingendo, a la città s'avvicinaro.

Piena d'armi, d'insegne, di cavalli,

LIBRO XI.	7
E di schierati fanti, e di squadroni	
Si vedea la campagna. Eran per tutto	
Gualdane, giramenti, scorribande	
Di cavalieri: in secche selve i colli	
Parean conversi: ardea la terra, e'l cielo	960
Di ferrigni splendori; d'ogni parte	
S' udian fremer cavalli, e squillar trombe.	
ncontro a lor da l'altra parte usciro	
Il fier Messapo, i cavalier Latini,	~ .
Corace col suo frate, e di Camilla	965
La bellicosa banda. Éra il concorso	604
Tuttavia de le genti, e de cavalli	
Il fremito maggiore. E già la massa	
Ristretta, e già vicine ambe le parti	
A tiro d'asta, a fronte si fermaro	970
L'una de l'altra; e con le lance in resta,	
Con saette, e con dardi incominciaro	
Primamente da lunge a salatarsi;	
Poi di subite grida unito un tuono	50
Al ciel levossi; e due contrari nembi	975
Da la terra sorgendo, armi fioccaro	
Di neve in guisa, e coprîr d'ombra il sole.	
Alfin da ciascun lato i destrier punti	
Andâr tutti con tutti a rincontrarsi.	.0.
Tra Tirreno al fiero Aconte opposto	980
Ne la battaglia; e questi primamente	
S'urtaro, e per la furia e per la forza	
De l'urto, ambe le lancie, ambi i cavalli,	
Ed ambi i corpi infranti, stramazzati,	985
L'un da l'altro disgiunti, quai percossi Da fulmine, o da macchine avventati,	903
Caddena a tanna E pria na l'anna Aconte	
Caddero a terra. E pria ne l'aura Aconte Lassiò la vita. Conturbate e sparse	
Le schiere de' Latini, incontinente	
Con le targhe rivolte, a tutta briglia	000
son so the gate resource, a turna ntigua	999

I

1	598 ENEIDE
	Ver le mura spronando, in fuga andaro.
	Gli seguiro i Trojani; e prima Asila
	Gli assalse, e gli cacciò fin su le porte.
	Qui fermi, e rincorati alzan le grida,
995	Volgon le teste, e si rifan lor sopra,
33	Ch' eran lor contra. Così quando questi.
	E quando quelli or cacciano, or cacciati
	E quando quelli or cacciano, or cacciati Tornano; in quella guisa ch'a vicenda
	Il mare or d'alto a riva i flutti increspa,
1000	E ne l'ultima arena ondeggia, e spuma;
	Or da la riva indietro se ne torna,
	E le stess' onde, e la commossa ghiara
	Sorbendo, e voltolando, si ritragge.
-	Due volte i Toschi i Rutuli incalzaro
1005	Fino a le mura; e i Rutuli due volte
629	Risospinsero i Toschi. Al terzo assalto
	Mischiârsi ambe le schiere, e l'un con l'altre Vennero a zuifa. Allor le grida, e i muggh
	Si sentîr de' cadenti: allor si vide
1010	Il pian tutto di saugue, e tutto d'armi,
1010	E d'uomini coverto, e di cavalli
	Feriti, e morti. Orsiloco a rincontro
	Di Remolo trovossi; e non osando
	Di star seco a le mani, al suo cavallo
1015	Trasse del dardo, e'n su l'orecchio il colse.
	Del colpo impaziente e per se fiero
	Si scosse, s'avventò, col petto in alto
	E con le zampe il corridor levossi,
	E'n su l'arena il cavalier distese.
1020	Catillo Jola e'l grande Erminio uccise;
	Erminio, che di corpo, e d'armi, e d'animo
	Era de'più robusti, de'più chiari,
	E de' più riguardevoli guerrieri
	De' Toschi tutti. Avea la chioma stessa
¥025	Per sua celata; avea gli omeri ignudi

399 LIBRO XI. Di ferro al ferro esposti, e di ferite Ampio bersaglio. In su l'aperte spalle Catillo il colse; e tremolando il telo Passògli il petto, e raddoppiolli il duolo. Per tutto si sa sangue; in ogni parte 1030 Si tragge, si ferisce, si stramazza: E chi cede, e chi segue. In varie guise Ne van tutti a morir morte onorata-In mezzo a tanta occisione, ignuda Da l'un de'lati infuriando esulta 1035 La vergine Camilla; ed or di dardo, 648 Fulminando, or di lancia, or di secure Non mai stanca percuote; e qual Diana Di sonora faretra e d'arco aurato Gli omeri onusta, ancor che si ritragga, 1040 Saettando, ferite e morti avventa. D'intorno ha per compagne e per guerriere D'archi, di mazze, e di bipenni armate Tulla, Tarpea, Larina, ed altre illustri Italiche donzelle a suo decoro 1045 Scelte da lei per sue degne ministre Ne la pace e ne l'armi. In tal sembianza Termodoonte il bellicoso stuolo De l'Amazoni sue vide in battaglia Attorneggiare Ippolita, o col carro 1050 Gir di Pentesilea le schiere aprendo Con feminei ululati. Or chi fu prima, Chi poi, cruda Virago, e quali, e quanti Quei ch' abbattesti, e che di vita spenti Mandasti a l'Orco? Eumenio primamente, 1055 Di Clizio il figlio, da costei trafitto 666 Fu d'un colpo di lancia in mezzo al petto. Cadde il meschino, e se' di sangue un rivo, Sopra cui voltolandosi e mordendo Il sanguigno terrren, di vita uscio. 1060

	400 ENEIDE
	Indi va sopra a Liri e sopra a Pègaso
	Quasi in un tempo, a l'un mentre, inciampando Il suo destriero, il fren raccoglie; a l'altro
	Mentre a lui, che trabocca, il braccio stende
1065	Per sostenerlo: onde in un gruppo entrambi
673	Precipitaro; a cui d'Ippota il figlio
	Precipitaro; a cui d'Ippòta il figlio Amastro aggiunse, e via seguendo Arpàtico, E Tèreo, e Cromi, e Demofonte uccise.
	L Tereo, e Cromi, e Demotonte uccise.
	Quanti dardi lanciò, tanti Trojani
1070	Gitto per terra. Ornito, un cacciatore,
	Gli gia davanti; e stranamente armato
	Cavalcava di Puglia un gran destriero.
	Per sua corazza avea d'ispido toro
	Un duro tergo, per celata un teschio
1075	
	Sharrava le mascelle, e digrignando
	Mostrava i denti. In man portava ad uso Di contadini un nodoroso palo
	Di grave ronca armato. Egli nel mezzo
1080	De ali altri cuoi con la due tecto andere
1000	De gli altri suoi, con le due teste andava Sovrano a tutti, e le ferine orecchie
	Free di cresta e di nennacchi in vece
	Ergea di cresta e di pennacchi in vece. Camilla il giunse, lo fermò, l'uccise Senza contrasto; già che volta in fuga
	Senza contrasto : già che volta in foga
1085	Era la schiera sua. Sovra al suo corpo
685	Disse rimproverando: E che pensasti,
	Tosco insolente? Di venire a caccia
	In qualche selva, e seguir damme imbelli?
	Venuto sei là 've una Dama armata
1090	Col ferro amaramente vi rintuzza
3	La superbia e la lingua. Oh pur non poco
	Ti sia di vanto, riferendo a l'ombre
	De' tuoi: Per man fui di Camilla ucciso.
	ndi Orsiloco assalse, e Bute appresso,
1095	Due corpi de' maggiori e de' più forti

Del Trojan oste. A Bute un colpo trasse, Che'l giunse, ove tra l'elmo e la corazza Si scopre il collo, onde lo scudo appeso Sta da sinistra. Orsiloco, fuggendo E girando, gabbò; ch' al giro interno ITOO S' attenne e strinse; e là 'v' era seguita, 695 Seguitò lui: gli fu sopra in un tempo A colpi di secure, e l'armi e l'ossa Gli pestò sì, che per suo scampo a' prieghi Si volse. Al fine un tal sopra a la testa Ne gli piantò, che le cervella infrante Gli schizzâr da la fronte e da le tempie. D'Aüno montanar de l'Appennino Il bellicoso figlio a l'improvviso Fu da lei colto; un Ligure scaltrito, OIII Che per ordire inganni (infinchè 'l fato Gliel concedè) non de gli estremi avuto Era tra' suoi. Costui nel primo incontro Sbigottito fermossi. E poichè vide Non poter con la fuga a lei sottrarsi, 1115 Che gli era sopra; a la malizia usata Ricorrendo: Oh! gran prova (a dir comincia) Sarà la tua, se ben femina sei, Di sfidar me, quando un caval t'affidi Sì fugace e sì forte. Or al vantaggio 1120 Rinuncia de la fuga, e meco a piede 7.05 Prendi zuffa del pari; e poi vedrassi, A cui questa ventosa tua bravura Onore acquisti. A cotal dir Camilla Di furia, di dolor, di sdegno ardendo 1125 Ratto dismonta; e'l corridor deposto In man de la compagna, a piè si pianta; Stringe la spada; imbracciasi lo scudo, E con pari armi intrepida l'attende. Il giovine che vinto si credette 1130 Virg. Eneide.

ENEIDE 402

Aver con quello avviso, incontinente La groppa le mostrò del suo cavallo, E via spronando a tutta briglia il pinse. Ligure vano, vano orgoglio in prima

Ti mosse: or vana astuzia e vana fuga 1135 Sarà la tua; chè l'arte del fallace Tuo padre, o di tua patria a far non basta, Che vivo da le man mi ti ritolga. Disse la Virgo, e qual da cocca strale

Dietro gli si spiccò; ratto l'aggiunse; Passollo; attraversollo; al fren di piglio 1140

719 Diedegli; lo feri; l'ancise al fine. Così d'un alto sasso agevolmente Sparvier grifagno al timido colombo

S'avventa, e lo ghermisce: onde in un tempo 1145 Sangue, e piuma dal ciel nevica e piove.

In questa de' mortali e de'Celesti

L'eterno Regnator, che pur talvolta Alcun de' raggi suoi ver noi rivolge;

Non con lieve disdegno, o picciol' ira Mosse Tarconte a sovvenir le schiere De' suoi, ch' erano in volta. Egli per mezzo Va de l'occisioni e de le mischie, Or il destrier contra i nemici urtando,

Or le sue squadre inanimando, insieme 1155 Le ristringe, le instiga, le garrisce, È per nome ciascun chiamando: Ah (disse) Tirreni, e che timore, e che spavento E'l vostro? che viltà, che codardia

1160 V'ha presi? e quando mai fia che vi punga O dolore, o vergogna? adunque in fuga Gite per una femina? una femina Vi disperge, e v'ancide? a che di ferro In van così le destre e i petti armate?

De le donne temete? e pur di loro 1165 734

Si timidi di notte, nè sì fiacchi Ne gli assalti di Venere non siete; Nè quando a suon di pifferi intimati Vi sono i Baccanali. Or via, campioni Da letti e da bottiglie, a nozze, a pasti, 1170 A sacrifici allor che ne le sacre 738 Foreste è da l'aruspice intonato, Che la vittima è grassa: itene tutti Seco a goder del saginato bue A piena pancia; chè null'altro amore, Null'altro studio è 'l vostro. E ciò dicendo, Ne va come devoto a morte anch' egli. Con Venolo s'affronta; e sì com' era Turbato, l'aggavigna, e fuor lo tragge Del suo cavallo. Alto levossi un grido X180 Tal, che tutti a veder le ciglia alzaro 1 Latini e i Tirreni. Iva Tarconte Per la campagna con la preda in grembo Del nimico e de l'armi; e'u mezzo al corso Svelle da l'asta sua medesma il ferro, E cerca ove è di piastra il corpo ignudo Per dargli morte: e mentre ne la gola Tenta ferirlo; ei con le braccia in alto Si scherma, regge il colpo, e da la forza Quanto può con la forza si districa. 1190 Come ne l'aria insieme avviticchiati 750 Si son visti talor l'aquila e'l serpe Pugnar volando, e l'una aver con l'ugne E col becco ghermito e morso l'altro; E l'altro co'suoi giri e co'suoi nodi 1195 Farle vincigli a' piè, volumi a l'ali: E questo con la testa alto fischiando. E quella schiamazzando e dibattendo. Ambedue voltelarsi, ambedue stretti Far di squame e di piume un sol viluppo: 1200

Così Tarconte per lo campo a volo
Vincitor de le schiere di Tiburte
Venolo sen portava; e questo esempio
Del suo Duce seguendo, e del successo

1205 Assecurata la Meonia torma
759 Tutta contra Latini impeto fece.
Tra questi Arunte, un che di già dovuto
Era al suo fato, con un dardo in mano

Camilla astutamente insidïando,

A cercar destra e comoda fortuna
Di darle morte. Ovunque ella o per mezzo
Fendea le schiere, o vincitrice in dietro
Si ritraea; l'era vicino Arunte,

Osservando, attendea che netto il colpo Gli riuscisse; e da fellone intanto Avea l'asta a ferir librata e pronta.

Giva per avventura a lei davanti

Cloro, un giovine Idèo, che sacerdote Era già di Cibele. I Frigi tutti Non avean chi di lui fosse ne l'armi Più riccamente adorno. Un suo corsiero Per lo campo spingea di spuma asperso,

1225 Cinto di barde e d'acciarine lame

Come di scaglie e di leggiadre piume
Leggiadramente inteste. Un arco d'oro
Gli pendea da le spalle, una faretra
A la Cretese: in testa, in gambe, in dosso

D'armi e d'arnesi in barbara sembianza,
Di peregrina porpora e di seta,
Di bisso, di teletta e d'ostro e d'oro
Tutto coverto, tutto ricamato,
Tutto trinciato: e saettando andava.

1235Costui veduto, ogn'altra impresa indietro

LIBRO XI. 40	5
Lasciando, a lui si volse o per vaghezza	
Di consecrar le sue bell'armi al tempio;	
O pur che di sì vago ostile arnese	
Di gir pomposa cacciatrice amasse:	
Basta che per le schiere incauta, ardente,	1240
E come donna vogliolosa e folle	•
De l'amor de la preda e de le spoglie	
Contra a lui se ne giva; allor ch' Arunte,	
Dopo molto appostarla, alfin le trasse	
In tal guisa pregando: O di Soratte	1245
Sommo custode Apollo, a cui devoti	785
Noi fummo in prima; a cui di sacri pini	
Nutrimo il foco, e per cui nudi e scalzi	
Tra le fiamme saltando e per le brage	
Securamente e senza offesa andiamo;	1250
Dammi (chè tutto puoi) Padre benigno,	
Che questa infamia per mia man si tolga	
Da l'armi nostre. Io di costei non bramo	
Armi, spoglie, o trofeo. Gli altri miei fatt	i
Mi sian di lode; e pur che questo mostro	1255
Caggia, spento da me, ne la mia patria	
Senza più gloria andrò di questa guerra	
Pago e contento. Udi Febo del voto	
Parte, e parte per l'aura ne disperse.	
Udì che morta da quel colpo fosse	1260
La vergine Camilla; e non udio	796
Di lui, ch' ei vivo in patria ne tornasse:	
Chè ciò per l'aura ne portaro i venti.	
'osto che da le man l'asta ronzando	
Gli uscio, fur gli occhi e gli animi e le grida	1 265
De' Volsci tutti a la Regina intenti;	
Ed ella nè del telo, nè de l'aura	
Moto o fischio sentì; nè vide il colpo,	
Mentre giù discendea, finchè non giunse.	
Giunsele a punto ove divelta e nuda	1270
The state of the section of the sect	/-

4	o6 ENEIDE
	Era la poppa; e del vergineo sangue,
	Non già di latte, sitibonda scese
	Si, che 'l petto l'apri. Le sue compagne
	Le fur trepide intorno; e già che morta
1275	Cadea, la sostentaro. Arunte in fuga
806	Ratto si volge, di paura insieme
	Turbato e di letizia; chè ne l'asta
	Più non confida, e più di star non osa
	Incontro a lei. Qual affamato lupo,
1280	Che ucciso de l'armento un gran giovenco
	O lo stesso pastore; in se confuso
	Di tanta audacia, anzi che da' villaggi
	Gli si levin le grida, infra le gambe
	Si rimette la coda, e ratto a' monti
1285	Fuggendo, si rinselva: in cotal guisa
	Arunte dopo 'l tratto impaŭrito,
	Solo a salvarsi inteso, in mezzo a l'armi
	Si mischiò tra le schiere. Ella morendo,
	Di sua man fuor del petto il crudo ferro
1290	Tentò svellersi indarno; chè la punta
3	S'era altamente ne le coste infissa:
	Onde languendo abbandonossi, e fredda
	Giacque supina; e gli occhi che pur dianz
	Scintillavano ardor, grazia, e fierezza,
1295	Si fêr torbidi e gravi. Il volto in prima
819	Di rose e d'ostro, di pallor di morte
	Tutto si tinse. In tal guisa spirando,
	Acca a se chiama, una tra l'altre sue
	La più fida di tutte e la più cara;
1300	E dice: Acca sorella, i giorni miei
	Son qui finiti: questa acerba piaga
	M'adduce a morte, e già nero mi sembra
	Tutto che veggio. Or vola, e da mia parte
	Di per ultimo a Turno, che succeda
1305	A questa pugua, e la città soccorra:
2000	ra questa pugua, e la titua soccorra:

	LIBRO XI.	407	
	E tu rimanti in pace. A pena detto		
	Ebbe così, che abbandonando il freno,		
	E l'arme, e se medesma, a capo chino		
	Traboccò da cavallo. Allora il freddo		
	Le occupo de la morte a poco a poco		1310
	Le membra tutte; e dechinato il collo		829
	Sopra un verde cespuglio, alfin di vita		
	Sdegnosamente sospirando uscio.		
a	milla estinta, per lo campo un grido Levossi che n'andò fino a le stelle,		
	Levossi che n'andò sino a le stelle,		1315
	E surse el cader suo zuffa maggiore:		
	Chè i Teucri, e i Toschi, e gli Arcadi in un te	mpo	
	Pinsero avanti. Opi ministra intanto		
	Di Trivia, che nel monte era discesa		2
	Vicino a la battaglia, indi il conflitto		1320
	Stava mirando intrepida e sicura;		
	E visto di lontan tra molte genti		
	Nascer novo tumulto e nuove grida,		
	Poscia in mezzo di lor caduta e morta		1325
	La vergine Camilla: Ah (sospirando		1323
	Disse) virgo infelice! troppo, troppo Crudel supplizio hai de l'ardir sofferto		
	So d'initer l'armi Turing acceti		
	Se d'irritar l'armi Trojane osasti.		
	E di che pro t'è stato a viver nosco		1330
	Solinga vita, armar de l'armi nostre, Gradire i boschi, e venerar Diana?		843
	Ma te non lascerà la tua Regina		
	Giacer disonorata in questa fine		
	De la tua vita; e la tua morte oscura		
	Non sarà tra le genti; e non dirassi,		1335
	Che non è chi di te vendetta faccia:		100
	Chè chiunque di ferro avrà ferito		
	Il corpo tuo, sarà meritamente		
	Di ferro anciso. Era a Dercenno antico		
	Re de' Laurenti un gran sepolcro eretto		1340
		7	,

C

408 ENEIDE Cui sopra era di terra un monte imposto, E d'elci annosi e folti un bosco opaco. Qui la veloce Dea dal ciel calossi Al primo volo; e di qui visto Arunte Splender ne l'armi, e gir di sua follia Superbo e gonfio: Ove ne vai? (diss' ella) Qui convien che ti fermi, e qui morendo De la morta Camilla il premio avrai 1350 Degno di te, se di perir sei degno 857 De l'armi di Diana. E ciò dicendo, La buona arciera del turcasso aurato Trasse un acuto strale, e l'arco tese, E tirò sì, ch'ambe le corna estreme Vennero al mezzo, ed ambe parimente 1355 Le mani, una tirata e l'altra spinta, Quella toccò la poppa, e questa il ferro. L'arco, l'aura, lo stral sonare udio, E ferir, e morir sentissi Arunte Tutto in un tempo. I suoi quasi in oblio 1360 Così, come spirava, in mezzo al campo Lo lasciar fra la polve in abbandono; Ed Opi al ciel tornando a volo alzossi. Caduta lei, la schiera di Camilla Primieramente in fuga si rivolse: 1365 Indi turbârsi i Rutuli, e dier volta. Diè volta il fiero Atina, e i Duci tutti, E tutte fur le insegne abbandonate. Cerca ognun di salvarsi, e ver le mura Ne vanno a tutta briglia; e più nel campo 2370 Alcun non è, che di far testa ardisca 872 Contra la strage e contra la ruina, Che fanno i Teucri. Se ne van con gli archi Scarichi in su le terga e spenzoloni;

E più che di galoppo inver Laurento Battono il campo, e fan nubi di polve.

Gir le prime a morir morte onorata.

A Turno intanto ne le selve arriva Acca, la già spedita messaggera Con l'amara novella, un gran tumulto

1415 Portando, che l'esercito è sconfitto,

Morta Camilla, annichilati i Volsci,
E i Tencri d'ogni cosa impadroniti
Stanno in campagna col favor che porta
Seco de la vittoria il corso e'l nome;

Assalgon la città. D'ira, di sdegno,
E di furore il giovine infiammato,
(Chè tale era il voler empio di Giove)
Da l'insidie si toglie, esce de' boschi

1425 Ov' era ascoso, e giù scende da' colli.
Smarriti non gli avea di vista a pena;
A pena era nel piano, allor ch' Enea
Prese del monte; e là 'v' era l'agguato,
Trovando aperto, senz' offesa anch' egli

Superò 'l giogo, e de la selva uscio.

Così con passi frettolosi entrambi

Con tutte le lor genti, e l'un da l'altro

Poco lontani a la città sen vanno;

E 'nsiememente da l'un canto Enea

1435 Vide di polverio fumare i campi,
908 E di Laurento sventolar l'insegne;
Turno da l'altro Enea scoperse, udendo
L'annitrir de'cavalli e'l calpestio
Crescer di mano in mano. Eran vicini

Sì, che venuto a zuffa ed a battaglia Si fora anco quel dì; se non che Febo Fatto vermiglio, i suoi stanchi destrieri Stava già per tuffar ne l'onde Ibere: Onde avanti a le mura ambi accampati,

1445 Di trincee si muniro e di ripari.

Fine del Libro Undecimo.

5

IQ

DELL' ENEIDE

DI VIRGILIO

DI

ANNIBAL CARO

LIBRO DUODECIMO.

Turno, poscia che vede afflitti e domi Già due volte i Latini; e non pur scemi Di forze, ma di speme e di baldanza, Da lui farsi rubelli; e che a lui solo Ognun rivolto in tanto affare attende Le prove, le promesse, e i vanti suoi; Furioso, implacabile, inquieto, Arde, s'inanimisce, e si rinfranca Prima in se stesso. Qual Massila fera, Ch' allor d'insanguinar gli artigli e'l ceffo Disponsi, allor s'adira, allor si scaglia Ver chi la caccia, che da lui si sente

ENEIDE AI2 Gravemente ferita; e già godendo De la vendetta, sanguinosa e fiera Con le giube s'arruffa, e con le rampe 15 Frange l'infisso telo, e graffia, e rugge: Così la violenza rea di Turno Accesa, impetuosa, e furibonda; E così conturbato appresentossi Al Re davanti, e disse: Indugio, o scusa 20 Più non fa Turno; e più non ponno i Teucri Da quel ch'è patteggiato e stabilito, Se non se per viltà, ritrarsi omai. Eccomi in campo: ecco parato e pronto Sono al duello. Or fa, Padre, che'l patto 25 Sia fermo, e rato, e sacro; e i sacrifici E'l giuramento appresta. Oggi, Signore, Sii certo o ch'io con le mie mani a morte Questo de l'Asia fuggitivo adduco, E'l difetto di tutti io solo ammendo 30 (Stiansi pure a vedere i tuoi Latini) O ch'ei, vincendo, fia padrone a voi E marito a Lavinia. A cui Latino Col cor sedato in tal guisa rispose: 35 Giovine valoroso, al tuo valore, A la ferocia tua, che tanto eccede Ne l'armi, io deferisco; e tu dovrai Appagarti di me, s' io d'ogni cosa Temendo, con ragione e con maturo Consiglio in tutti i casi inveglio e curo, 40 Che'l mio Stato si salvi e la tua vita. A te, del vecchio Dauno erede e figlio. Seggio e regno non manca, oltre a le terre, Di cui tu fatto hai da te stesso acquisto Per forza d'armi. Oro, favori, e gradi 45 Da Latino avrai sempre; e maritaggi, E donne d'alto affar son per lo Lazio,

LIBRO XII.	413
E per le terre di Laurento assai.	
Ma soffri ch' io ti parli, e senti e nota	
Poscia quel ch'io dirò; che dirò vero,	50
Ben che noja ti sia. Fatal divieto	
Mi proibiva, e gli uomini e gli Dei	
M'avean vaticinando in molte guise	
Denunciato, che mia figlia a nullo	
lo maritassi di color, che chiesta	55
Me l'avean prima. E pur da l'amor vinte	0 , 27
Che ti port'io, dal parentado astretto	
Ch' ho con la casa tua, mosso dal pianto	
E da le preci de la donna mia,	
Dandola a te mi sono al fato opposto;	60
Ho rotto fede al genero; ho con lui	
Presa non giusta e non sicura guerra.	
Da indi in qua tu stesso, tu che primo	
Soffri tante fatiche e tanti affanni,	
Hai veduto in che rischi, in che travagli	65
Siam noi caduti; che due volte rotti	
In due sì gran battaglie, in questo cerchi	io
Ne siam rinchiusi a sostentare a pena	``
La speranza d'Italia. Il Tebro è caldo	
Del nostro sangue. I campi son già biancl	hi 70
De le nostr'ossa. Ed io folle a che torno	36
Tante fiate al precipizio mio?	
Chi così da me stesso mi sottragge?	
Se, Turno estinto, io nel mio regno dege	oio
I Trojani accettar; che non gli accetto	75
Or ch'egli è vivo e salvo? E che non por	
Fine a la guerra, a la ruina espressa	J
Del mio regno, e de' miei? che ne diran	no
I Rutuli parenti? che direnne	
Italia tutta, quando a mone io lasci	80
(Voglia Dio che non sia) gir un che ta	nto
Ama la parentela e'l sangue nio?	

414 ENEIDE Rimira de la guerra come vana Sia la fortuna. Abbi pietà del vecchio Dauno tuo padre, che da te lontano 85 In Ardea se ne sta mesto e dolente. Turno a questo parlar nulla si mosse De la ferocia sua: crebbe più tosto Il suo furore; e lo rimedio stesso Gli aggravò'l male. Ei come pria poteo 90 Formar parola, in tal guisa rispose: 47 Nulla per conto mio di me ti caglia, Signor benigno: anzi, ti prego, in grado Prendi, ch' io per la lode e per l'onore Patteggi con la morte. Ed anch' io, Padre, 95 Ho le mie mani; ed auco il ferro mio Ha taglio e punta, e sa ferita e sangue. Non sempre avrà, cred'io, la Madre a canto, Che di nube lo copra, e lo trafugga Come vil feminella, e di van' ombre 100 Seco s'involva. E ciò detto si tacque. Ma la Regina de l'audace impresa Del genero dolente e spaventata, Piangendo, e per angoscia a morte giunta Lo tenea, lo pregava, e gli dicea: 105 Turno, per queste lagrime, per quanto T'è, se pur t'è, de l'infelice Amata L'onor, l'amore, e la salute in pregio: (Già che tu sola speme, e sol riposo Sei de la mia vecchiezza; a te s'appoggia, IIO In te si fonda di Latino il regno, 57 E la sua dignitade, e la sua casa, Che ruina minaccia) in don ti chieggio, Astienti di venir co' Teucri a l'arme: Chè qualunque ne segua avverso caso Sopra me cade; ch' io teco di vita 115 Uscirò pria, che mai suocera, o serva

416 ENEIDE I valletti e gli aurigi, che palpando, Forbendo, e vezzeggiando, in varie guise Gli facean lieti, baldanzosi, e fieri. 155 Fatte poscia venir l'armi, si veste La sua corazza d'oricalco e d'oro, E dentro vi s'adatta, e vi si vibra Con la persona. Imbracciasi lo scudo, Provasi l'elmo; e la vermiglia cresta 160 Squassando, il brando impugna, il fido brando 89 Da lo stesso Vulcano al padre Dauno Temprato in Mongibello a tutte prove. Al fine un' asta poderosa e grave, Ch'appo un'alta colonna era appoggiata 165 In mezzo de la casa, in man si pianta, Spoglio d'Attore Aurunco. E poiche l'ebbe Brandita, e scossa: Asta (gridando disse) Ch'a le mie fazioni unqua non fosti Chiamata indarno, ora al maggior bisogno 170 Da te soccorso imploro. Il grande Attòre Armasti in prima, or sei di Turno in mano. Dammi che'l corpo atterri, e la corazza Dischiodi, e'l petto laceri e trapassi Di questo Frigio effeminato eunuco. 175 Dammi, che 'I profumato, inanellato, Col ferro attorcigliato zazzerino Gli scompigli una volta, e ne la polve Lo travolga e nel sangue. In cotal guisa Dicendo, infuriava, ardea nel volto, 180 Scintillava ne gli occhi, orribilmente 101 Fremea, qual mugghia il Toro allor che irato Si prepara a battaglia, e l'ira in cima Si reca de le corna: indi l'arruota A qualche tronco, e'l tronco e l'aura in prima 185 Ferendo, alto co' piè sparge l'arena, E del futuro assalto i colpi impara.

LIBRO XII. 417	
Da l'altro canto Enea, non men feroce	
Ne l'armi di sua madre, al fiero Marte	
S' inanima, e s'accinge, e del partito	TOA
Che gli era per compor la guerra offerto,	190
Si rallegra, l'accetta; e i suoi compagui	
E'l suo figlio assicura, or di se stesso	
La franchezza mostrando, or le venture	
De' fati rammentando e le promesse.	195
Indi con la risposta al Re Latino	1193
Manda chi la disfida e'l patto accetti,	•••
E del patto i capitoli e le leggi	
Stabilisca e confermi. Era de monti	
In su la cima a pena il Sole apparso	200
De l'altro giorno allor che i suoi destrieri	200
Sorgon da l'onde, e con le nari in alto	
Fiamme anelando, il mondo empion di luce;	
Quando nel campo i Rutuli discesi	
E i Teucri insieme, sotto a l'alte mura	205
Fabbricar lo steccato, a cui nel mezzo	
I fochi, e l'are di gramigna asperse	
Furo a gli Dei d'ambe le parti eretti	
Comunemente; e d'ambi i sacerdoti	,
Di bianco lino involti, e di verbena	210
Cinti le tempie andaro altri con l'acqua,	
Altri con le facelle intorno accese.	
Poscia ecco de gli Ausonj da l'un canto	
A piene porte l'ordinate schiere	
Uscir da la città di picche armate;	215
Da l'altro de' Trojani, e de' Tirreni	223
Gir l'esercito tutto in varie guise	
D'abiti e d'armi; e questi incontro a quelli Non altramente ch' a battaglia instrutti.	
Non altramente ch' a battaglia instrutti.	
Fra mezzo a tante mila i condottieri	220
Ciascun da la sua parte si vedea	
Gir d'oro e d'ostro alteramente adorni;	
Virg. Eneide. 27	

E'l gran Memmo con questi e'l forte Asila, E Messapo con quelli, de' cavalli

225 Il domatore e di Nettuno il figlio.

Poscia che, dato il segno, ebbe ciascuno
Chi di qua chi di là preso il suo loco;
Piantar le lance, e dechinar gli scudi.
Le donne, i vecchi, i putti, e'l volgo inerme

Di veder desiosi, altri in su'tetti,
Altri in su'rivellini e'n su le torri
Stavan mirando. E non dal campo lunge
Sedea Giuno in un colle, Albano or detto;
Ch'allor nè d'Alba il nome avea, nè'l pregio,

Vedea de' Laurenti e de' Trojani
L'accolte genti, e di Latino il seggio.
lvi la Dea di Turno a la sirocchia,
Che Dea de' laghi era e de' fiumi anch' ella

Che de la pudicizia il fior le tolse)
Disse così: Ninfa de' fiumi onore,
Sovr' ogni Ninfa a me gioconda e cara,
Tu sai come te sola ho preferita

A tutte l'altre, che di Giove in Lazio L'ingrato letto han di salire osato; E come volentier del cielo a parte Meco t'ho posta: ascolta i tuoi dolori, Perchè di me dolerti unqua non possa.

250 Finchè di Lazio la fortuna e'l fato

Me l'han concesso, io prontamente e Turno, E la tua terra, e i tuoi sempre ho difeso. Or veggio questo giovine a duello Con disegual destino esser chiamato:

Veggio il di de la Parca, e la nemica Forza, che gli è vicina. lo questo accordo, Questa pugna veder con gli occhi miei

S' inchinar tutti; e vino, e farro, e sale

ENEIDE 420 Sparser d'ambe le parti; ambe col ferro, Si com' era uso, a le devote belve Segnar le tempie. Allor il padre Enea 295 Strinse la spada, e gli occhi al ciel rivolti, Così disse pregando: lo questo Sole Per testimone invoco, e questa terra, Per cui tanti ho fin qui sofferti affanni: 300 Invoco te celeste, onnipotente. Eterno Padre, e te Saturnia Giuno 178 Già ver me più benigna (e ben ti prego Che mi sii tale) e te gran Marte invoco, Ch'a l'armi imperi: e voi fonti, e voi fiumi, E voi tutti del mar, tutti del cielo 305 Numi possenti; e vi prometto e giuro, Che se Turno per sorte è vincitore Di questa pugna, il successor del vinto Gli cederà; ch' a la città d' Evandro 310 Si ritrarrà; che mai poscia ribelle Non gli sarà: che guerra, o lite, o sturbo Alcun altro più mai non gli farà. Ma se più tosto (come io prego, e come Spero che mi succeda) al nostro Marte 315 La dovuta vittoria non si froda; lo non vo'già, che gl'Itali soggetti Siano a' miei Teucri, nè d'Italia io solo Tener l'impero: io vo' ch'ambi del pari Questi popoli invitti aggian tra loro 320 Governo, e leggi eguali, e pace eterna. A me basta ch'io dia ricetto e culto 191 A' miei Numi, a' miei Teucri; e sia Latino, Suocero mio, del suo regno e de l'armi Signor, rettore, e donno. Io poscia altrove 325 Altre mura ergerommi, e de' miei stessi Fien le satiche, e di Lavinia il nome. Così pria disse Enea: così Latine

LIBRO XII. 421	
Seguitò poi con gli occhi e con la destra	
Al ciel rivolto: Ed io giuro (dicendo)	
Le stesse Deità, la terra, il mare,	33a
Le stelle, di Latona ambi i gemelli,	197
Di Giano ambe le fronti, il chiuso centro,	-
E la gran possa degl' inferni Dii.	
Odami di là su l'eterno Padre,	
Che fulminando stabilisce e serma	335
Le promesse e gli accordi. I Numi tutti	
Chiamo per testimoni, e tocco l'ara,	
E tocco il soco, e questa pace approvo	
Dal canto mio. Nè mai (che che si sia	
Di questa pugna) nè per forza alcuna,	340
Nè per tempo sarà ch' ella si rompa	
Di voler mio; non se la terra in acqua	
Si dileguasse, non se'l ciel cadesse	
Ne l'imo abisso: così come ancora	
Questo mio scettro (chè lo scettro in mano	345
Avea per sorte) più nè fronda mai	
Nè virgulto farà, poichè reciso	
Dal vivo tronco, o da radice svelto	
Mancò di madre, e già d'arbore ch'era,	
Sfrondato diramato e secco legno	350
Di già venuto, e d'oriacolo adorno,	
E per man de l'artefice ridotto	
In questa forma, e per quest'uso in mano	
De i Re Latini è posto. In cotal guisa	
Fermati i patti, e l'ostie in mezzo addotte,	355
Tra i più famosi anzi a l'accese fiamme	212
Le svenar, le smembrar, le svisceraro:	_
E si com' eran palpitanti e vive,	
Le fibre ne spiar, le diero al foco,	
N'empier le quadre, e ne colmar gli altari.	360
Di già disvantaggioso e diseguale	
Questo duello a' Rutuli sembrava:	

422 ENEIDE E già vari bisbigli, e vari moti N' eran tra loro: e com' più sanamente 365 Si rimirava, più di forze impari Si vedea Turno; ed egli stesso indizio Ne diè, che lento, e tacito, e sospeso Entrò nel campo. E come ancor di pelo Avea le guance lievemente asperse, 370 Orando anzi a l'altar pallido il volto Mostrossi, e chino il fronte, e grave il ciglio. Tale una languidezza rimirando, E tal del volgo un sussurare udendo Giuturna sua sorella, infra le schiere Gittossi, e di Camerte il volto prese. 375 D'alto legnaggio, di valor paterno, E di propria virtute era Camerte Famoso infra la gente; e tal sembrando, Già de gli animi accorta, iva Giuturna 380 Rumor diversi e tai voci spargendo: Ahi! che vergogna, che follia, che fallo, Rutuli, è'l nostro, che per tanti e tali Sola un' alma s' arrischi? or siam noi forse Di numero a' nemici inferiori, 385 O d'ardire, o di forze? ecco qui tutti Accolti i Teucri, e gli Arcadi, e gli Etrusci, 231 Che sono anco per fato a Turno infensi. A due di noi contra un di loro a mischia Che si venisse, di soverchio ancora Forano i nostri. Ei che per noi combatte, 390 Ne sarà fra gli Dei, cui s'è devoto, In ciel riposto; e qui tra noi famoso Viverà sempre. Ma di noi che fia, Ch'or ce ne stiam sì neghittosi a bada? La patria perderemo? e da stranieri, 395 E da superbi in servitute addotti, Preda, e scherno d'altrui sempre saremo?

Da questo dir la gioventù commossa	
Via più s'accende, e'l mormorio serpendo	
Più cresce per le squadre: onde i Latini,	400
E gli stessi Laurenti, che pur dianzi	
Di pace eran sì vaghi e di quiete;	
Pensier cangiando e voglie, or l'arme tutti	
Gridano, tutti pregan che l'accordo	
Sia per non fatto; e tutti han de l'iniqua	405
Sorte di Turno ira, pietate, e sdegno.	143
In questa ecco apparir ne l'aria un mostro	
Per opra di Giuturna, onde turbati,	
E dal primo proposito distolti	
Fur da vantaggio de' Latini i cuori.	410
Videsi per lo lito e per lo cielo	
Di roggio asperso un di palustri augelli	
Impaŭrito e strepitoso stuolo:	
Dietro un'aquila avea, ch'a mano a mano	
Giuntolo de lo stagno in su la riva,	4.15
Un cigno ne ghermì, ch'era di tatti	
Il maggiore e'l più bello. A cotal vista	
Gli occhi e gli animi alzâr l'Itale squadre;	
E gli augei, che pur dianzi erano in fuga	
E gli augei, che pur dianzi erano in fuga (Mirabile a vedere!) in un momento	420
Stridendo si rivolsero, e ristretti	
In densa nube, ond' era il ciel velato,	
La nimica assaliro; e sì d'intorno	
La cinser, l'aggirâr, l'attraversaro,	
Ch'a cielo aperto, u' dianzi erano in fuga,	425
Le fêr gabbia, ritegno, e forza al fine,	
Che gravata dal peso, e stretta, e vinta	
De la lena mancasse, e de la preda.	
Il cigno dibattendosi, da l'ugne	
Sovra l'onde gli cadde; ed ella scarca,	430
Da la turba fuggendo, al cielo alzossi.	, 256
I Rutuli a tal vista con le grida	

Salutâr pria l'augurio; indi a la pugna Si prepararo. E su Tolunnio il primo, Ch'augure, incontro al patto, anzi a le schiere 435 Si spinse armato, e disse: Or questo è, questo Ch'io desiava; e questo è quel ch'io cerco Ho ne' miei voti: accetto, e riconosco Il favor de gli Dei. Me, me seguite, Rutuli miei. Con me l'armi prendete 440 Contra al malvagio, che di strana parte 261 Venuto con la guerra a spaventarci, Ha voi per vili augelli, e i vostri lidi Così scorre, e depreda. Ma ritolto 445 Questo cigno gli fia; di novo al mare In fuga se n'andrà. Voi combattendo In guisa de la pria fugace torma, Ristringetevi insieme, e riponete Il vostro Re, che v'è rapito, in salvo. 450 Detto così, spinse il destriero, e trasse Contra a' nemici. Andò stridendo e dritto L'aura secando il fulminato dardo; E insieme udissi col suo rombo un grido, Che insino al ciel, de' Rutuli, sentissi: 455 Insieme scompigliossi il campo tutto, Turbârsi i petti, ed infiammarsi i cuori. L'asta volando giunse, ove a rincontro Nove fratelli eran per sorte accolti, Che tutti d'una sola Etrusca moglie Da l'Arcadio Gilippo eran creati. 460 Un di lor ne colpì là 've per mezzo 372 Il ciuto s'attraversa, e con la fibbia S'afferra al fianco. Ivi tra costa e costa Penetrando, altamente lo trafisse, 465 E morto in su l'arena lo distese. Questi il più riguardevole ne l'armi Era degli altri, e'l più bello, e'l più forte:

ENEIDE

424

LIBRO XII.

E gli altri (come tutti eran feroci) Dal dolore infiammati, incontinente Chi la spada impugnò, chi prese il dardo; E contra il feritor tutti in un tempo, Come ciechi, avventârsi. Incontro a loro Si mosser de' Laurenti e de' Latini Le genti a schiere; e d'altro lato a schiere Spinsero i Teucri, e gli Arcadi, e gli Etrusci. 475 Così d'armi e di sangue uguale ardore 282 Surse d'ambe le parti; e l'are e'l foco, Ch'eran di mezzo, e l'ostie e le patene N'andar sossopra; e tal di ferri e d'aste Denso levossi e procelloso un nembo, 480 Che 'l Sol se n'oscurò, sangue ne piovve. Grida, e fugge Latino, e i Numi offesi Se ne riporta, e detestando abborre Il violato accordo. Armasi intanto Il campo tutto; e chi frena i destrieri, Chi'l carro appresta; e già con l'aste basse, E con le spade ad investir si vanno. Messapo desioso che l'accordo Si disturbasse, incontro al Tosco Auleste, Che, come Re, di real fregi adorno 490 E d'ostro al sacrifizio era assistente, Spinse il cavallo, e spaventollo in guisa, Che mentre si ritragge infra gli altari Ch' avea da tergo, urtando, si travolse. Messapo con la lancia incontinente 495 Gli si fe' sopra, e sì com'era in atto Di supplicarlo, il petto gli trafisse: 294 Cosi ben va (dicendo): or a gran numi Porco più grato, e miglior ostia cadi. Cadde il meschino, e fu spirante e caldo 500 Sovraggiunto da gl'Itali, e spogliato. Diè Corinèo per un gran tizzo a l'ara

	426	LIBRO XII.
	Di	piglio; e sì com' era ardente e grave.
	Ad	Ebuso che incontro gli venìa,
505	Nel	volto il fulminò. Schizzonne insieme
300	Il f	oco e'l sangue; e di baleno in guisa
	Un	lampo ne la barba gli refulse,
	Che	die d'arsiccio odore; indi gli corse
	Sop	ra senza ritegno; e qual trovollo
510	Da	la percossa abbarbagliato e fermo,
	L'a	fferrò per la chioma, a terra il trasse
	Col	ginocchio lo strinse, e col trafiere
		passò'l fianco. Podalirio ad Also
		or, che fra le schiere infuriava,
515	S'a	ffilò dietro; e già col brando ignudo
	Gli	soprastava, allor ch'Also rivolto
		gravosa bipenne, ond' era armato,
	Gh	piantò ne la fronte, e'nsino al mento
po _	II to	eschio gli spartì, l'armi gli sparse
520	Tut	te di sangue: ond'ei cadde, e le luci
	Chi	use al gran bujo ed al perpetuo sonno.
	Enea	senz' elmo in testa, infra le genti
	La	disarmata destra alto levando,
525		liscorrendo, e richiamando i suoi:
-	D01	re, dove ne gite? che tumulto,
313	Cool	icea) che furia, che discordia è questa
		repente? Oh rattenete l'ire;
		non rompete. Il patto è stabilito: ccordo è fatto. Solo a me concesso
530		h'io combatta. A me sol ne lasciate
000		
	Па	cura, e'l carco. lo (non temete) io solo patto vi ratifico e vi fermo
	Cor	questa sola destra; e Turno a morte
	Di	già mi si promette, e mi si deve
535	Da	questi sacrifici. In questa guisa
	Gri	dava il Teucro duce; ed ecco intanto
	Ver	air d'alto stridendo una saetta;
	,	

	LIBRO XII. 427	
	Non si sa da qual mano, o da qual arco	
	Si dipartisse: o caso, o Do che fosse	
	Che tanta lode a' Rutuli prestasse;	540
	L'onor se ne celò, nè mai s'intese	470
	Chi del ferito Enea vanto si desse.	
Г	urno, poichè dal campo Enea fu tratto,	
	E turbar vide i suoi; di nova speme	
	S' none a gridà l'armi a sonre al carro	545
	S'accese, e gridò l'armi, e sopra al carro D'un salto si lanciò, spinse i cavalli	325
	Infra' namici a molti a morta dianna	323
	Infra' nemici, e molti a morte dienne, Molti ne sgominò, molti n'infranse,	
	E can l'asta fugganda na navassa	
	E con l'aste, fuggendo, ne percosse.	550
	Qual è de l'Ebro in su la fredda riva	0.00
	Il sanguinoso Marte allor ch' entrando	
	Ne la battaglia, o con lo scudo intuona,	
	O fulmina con l'asta, e i suoi cavalli	
	Da la furia e da lui cacciati e spinti	555
	Ne van co'venti a gara, urtando i vivi,	333
	E calpestando i morti; e fan col suono	
	De' piè fino a gli estremi suoi confini	
	Tremar la Tracia tutta, e van con essi	
	Lo spavento, il timor, l'insidie, e l'ire,	FC-
	Del bellicoso Iddio seguaci eterni:	560
	In così fiera e spaventosa vista	336
	Se ne gia Turno la campagna aprendo,	
	Uccidendo, insultando, e di nemici	
	Miserabil ruina e strage e strazio	P / 10
	Or con l'armi facendo, or co'destrieri,	565
	Che sudanti, fumanti, e polverosi,	
	Spargean di sangue e di sanguigna arena	
	Con le zampe, e con l'ugne un nembo intorno. Stènelo, ne l'entrar, Tamiro e Polo	
	Steneto, ne l'entrar, l'amiro e Polo	_
	Condusse a morte; i due primi da presso,	570
	L'ultimo da lontano: e da lunge anco	
	Glauco percosse e Lado: i due famosi	

	428 ENEIDE
	Figli d'Imbraso ne la Licia nati,
	Da lui stesso nutriti, e parimente
575	
	Da l'altra parte Eumede, il chiaro germe
	De l'antico Dolone. Il nome avea
	Costui de l'avo, e l'ardimento e i fatti Seguia del padre, che de'Greci il campo
	Seguia del padre, che de'Greci il campo
580	Spïare osando, osò d'Achille ancora In premio de l'ardir chiedere il carro.
	In premio de l'ardir chiedere il carro.
	Ma'd' altro che di carro premiollo
	Il figlio di Tidèo; nè però degno
	D'un tanto guiderdone unqua si tenne.
585	Turno, poscia che 'l vide (che da lunge
	Lo scorse) con un dardo il giunse in prima:
	Indi a terra gittossi; e qual trovollo
	Indi a terra gittossi; e qual trovollo Di già caduto e moribondo, il piede
	Sopr'al collo gli impresse, e ne la strozza
590	Lo suo stesso pugnal cacciògli, e disse:
	Trojano, ecco l'Italia, ecco i suoi campi,
	Che tanto desiasti : or gli misura
	Costi giacendo. E questo si guadagna
	Chi contra a Turno ardisce; e 'n questa guisa
595	Si fondan le città. Dietro a costui
	Bute, e di mano in man Darete e Cloro
	E Sibari e Tersiloco e Timete,
•	Lanciando, uccise. Ma Timete in terra
	Feri, che per sinistro, o per difetto
500	D'un suo restio cavallo era caduto.
364	Qual sopra al grande Egèo sonando scorre
	Il Tracio Borea, che le nubi e i flutti
	Si sgombra avanti; e questi a i lidi, e quelle
	A l'orizzonte in fuga se ne vanno:
505	Tal per lo campo, ovunque si rivolge,
	Fa Turno sgominar l'armi e le schiere;
	E tal seco ne va furia e spavento.

430 EMEIDE Si che tosto dal corpo gli si svelga. E tosto a la battaglia se ne torni. Comparso intanto era a la cura Iapi 645 D' laso il figlio, sovr' ogn' altro amato 39 T Da Febo; e Febo stesso, allor ch'acceso Era da l'amor suo, la cetra, e l'arco. E'l vaticinio, e qual de l'arti sue 650 Più gli aggradasse, a sua scelta gli offerse. Ei che del vecchio infermo e già caduco Suo padre la salute e gli anni amava, Saper de l'erbe la possauza, e l'uso Di medicare elesse, e senza lingua 655 E senza lode, e del futuro ignaro Mostrarsi in pria che non ritorre a morte Chi gli diè vita. A la sua lancia Enea Stava appoggiato, e fieramente acceso Fremendo, avea di giovani un gran cerchio Col figlio intorno, al cui tenero pianto 660 Punto non si movea. Sbracciato intanto E con la veste a la cintura avvolta, Qual de'medici è l'uso, il vecchio l'api Gli era d'intorno; e con diverse prove 665 Di man, di ferri, di liquori, e d'erbe In van s'affaticava, invano ogn'opra, Ogn'arte, ogni rimedio, e i preghi e i voti Al suo maestro Apollo eran tentati. De la battaglia rinforzava intanto Lo scompiglio e l'orrore; e già 'l periglio 670 S' avvicinava; già di polve il cielo, 407 Di cavalieri il campo era coverto; Che fin dentro a' ripari e fra le tende Ne cadevano i dardi; e già da presso S'udian de' combattenti, e de' caduti 675

> I lamenti, e le grida. Il caso indegno D' Enea suo figlio, e'I suo stesso dolore

D'indugio impaziente in su la soglia Tanto sol de la tenda si ritenne

432 ENEIDE. Che, sì com' era di tutt' armi involto, Il caro Iülo caramente accolse, E con le labbia a pena entro l'elmetto 715 433 Baciollo, e disse: Figlio mio, da me La sofferenza, e la virtute impara; La fortuna da gli altri. lo quel che posso, Or con questa mia destra ti difendo: Onor, grandezza, e signoria t'acquisto Col sangue mio. Tu poi, quando maturi 720 Fian gli anni tuoi, fa che d'Enea tuo padre, E d'Ettore tuo zio sì ti rammenti, Che ti sian le fatiche e i gesti loro A gloria, ed a virtute esempi e sproni. 725 Detto così, fuor de le porte uscendo Brandi la lancia, e tutti in un drappello Ristrinse i suoi. Memmo, ed Antèo con esso. E quanti altri del vallo erano in prima Lasciati a guardia, il vallo abbandonando, 730 Dietro gli s'inviaro. Allor di polve Levossi un nembo, e d'ognintorno scossa Al calpitar de' piè tremò la terra. Turno di sopra un argine mirando, Questa gente venir si vide incontro. Viderla, e ne temero, e ne tremaro Gli Ausonj tutti. Udinne il suon da lunge Juturna in prima, e per timore indietro Se ne ritrasse. Enca volando, al campo Spinse lo stuol, che polveroso e scuro 740 Tal se n'andò qual d'alto mare a terra Squarciato nembo, quando, ohimè! che segno

A i miseri coloni; e quanta strage A gli alberi, a le biade, a la vendemmia 745 Se ne prepara; e qual se n'ode intanto Sonar procella, e venir vento a riva!

E che spavento, e che ruina apporta

735

446

LIBRO XII. 433	5
Cotal contra a' nemici il Teucro duce	
Co' suoi come in un gruppo insieme uniti	
Entrò ne la battaglia. Al primo incontro	750
Osiri, Archezio, Ufente, ed Epulone	458
Ne gîr per terra; Acate, e Memmo, e Gia,	,
E Timbrèo gli affrontaro: e ciascun d'essi	
Atterrò 'l suo. Cadde Tolunnio appresso,	
L'augure che primiero il dardo trasse	755
Nel turbar de l'accordo. Al suo cadere	
Tutto in un tempo empiessi il ciel di grida,	•
La campagna di polve; e volti in fuga	
Se ne giro i Latini. Enea sdegnando	
E di seguire e d'incontrar qual fosse	760
Pedone o cavalier, che o lunge o presso	
Di provocarlo e di ferirlo osasse;	
Sol di Turno cercando iva per entro	
Quella densa caligine, e'l suo nome	
Solamente gridando, a la battaglia	765
Lo disfidava. Impaŭrita e mesta	
Di ciò Juturna la virago ardita	
Tosto di Turno al carro appropinquossi,	
E giù Metisco il suo fedele auriga	
Subito trabocconne; ed ella in vece,	770
E'n sembianza di lui, lui stesso al corpo.	4 5
A l'armi, a la favella, ad ogni moto	
Rassomigliando, in seggio vi si pose.	
E ne prese le redine, e lo resse.	
Qual ne va negra rondine alïando	775
Per le case de ricchi allor che piume	473
E fuscelletti al cominciato nido	
Quinci e quindi ratina, o picciol' esca	
A'suoi loquaci pargoletti adduce;	
Che sotto a' porticali e sopra l'acque,	789
E per gli atrii, volando, e per le sale	4 4
Or alto or basso si travolve, e gira:	
Virg. Eneide. 28	

	434 ENEIDE.
	Cotal Giuturna il campo attraversando
	Cotal Giuturna il campo attraversando Per ogni parte si spingea col carro
785	E co'destrieri infra i nemici a volo,
478	Sovente a loco a loco il suo fratello
• /	Vincitor dimostrando, e non soffrendo
	Che punto dimorasse, o ch' a rincontro
	O pur vicino al gran Teucro ne gisse
790	Vincitor dimostrando, e non soffrendo, Che punto dimorasse, o ch' a rincontro, O pur vicino al gran Teucro ne gisse. Enea da l'altro canto incontro a lui
/90	Volgendo, rivolgendo, e fra le schiere
	Così com'eran dissipate e sparse
	Indarno ricercandolo, il chiamava
	Ad alta voce. E mai gli occhi non torse
795	Ov' ei si fusse, e dietro non gli mosse,
134	Ch' ella co' suoi corsieri in più diversa
	E più loutana parte non fuggisse.
	Or che farà, ch'ogni pensiero, ogni opra,
	Ogni disegno gli riesce invano?
300	E i peusier son diversi? Ecco Messapo,
	Che per lo campo discorrendo intanto
	D' improvviso l'incontra. E sì com' era
	D'una coppia di dardi a la leggiera
	Ne la sinistra armato, un ne gli trasse
305	Dritto sì che ferìa, se non ch' Enea
490	Gli fece schermo, e rannicchiato e stretto
	Chinossi alquanto: e pur ne l'elmo il colse,
	E'l cimier ne divelse. Irato surse;
	E poichè da nemici attorneggiato
018	Si vide, e che i cavalli eran di Turno
	Di già spariti, a Giove, a i sacri altari
	Del violato accordo e de l'insidie
	Molto si protestò: poscia tra loro
	Gittossi impetuoso, e strazio e strage
315	Presperamente, ovunque si rivolse,
	Ne fece a tutto corso; e senza freno
	Si diede a l'ira, ed a la furia in preda.

L 1 B R O XII. 435	
Or qual Nume sarà, ch'a dir m'aiti	
Le tante uccisioni e sì diverse,	
Che di Duci, e di schiere, e di falangi Fecer quel giorno, Enea da l'una parte, Turno da l'altra? Ah Giove! sì crudele,	820
Fecer quel giorno, Enea da l'una parte,	100
Turno da l'altra? Ah Giove! sì crudele.	
Sì sanguinosa guerra infra due genti,	
Che saran poscia eternamente in pace?	
Enea Sucrone, un de' più forti Ausonj	825
Uccise in prima, e primamente i Teucri	
Fermò, ch' eran da lui rivolti in fuga.	
L'incontrò, lo ferì, senza dimora	
Morto a terra il gittò; chè in un de' fianchi	
Con la spada lo colse, e ne le coste	830
E ne la vita stessa ne gl'immerse.	
Turno a piè dismontato, Amico in terra,	
Che da cavallo era caduto, infisse;	
E seco il frate suo Dioro estinse:	
L'un di lancia ferì, l'altro di brando;	835
E d'ambi i capi da i lor tronchi avulsi,	
Si come eran di polvere e di sangue	
Stillauti e lordi, per le chiome appese	
Auzi al carro si pose. E via seguendo	0.4
Quegli Talone, e Tanai, e Cetego	840
Tre feroci Latini ad uno assalto	513
Si stese avanti, e'l mesto Onite appresso,	
Figlio di Peritia, gloria di Tebe.	
E tre dal canto suo questi n' ancise Ch' eran fratelli de la Licia usciti	9,5
	845
E de' campi d'Apollo; a cui per quarto Menete aggiunse. Ah come il fato indarno	
Si fugge ! Infin d' Arcadia fu costui	
Qui condotto a morire: e'n su la riva	,
Era nato di Lerna, ove pescando,	850
Da l'armi, da le corti, e da' palagi	000
Si tenea lunge; e solo il suo tugurio	
ar comen impos a contain in any appoint	

436

ENEIDE

Avea per reggia, e per Signore il padre Povero agricolter de' campi altrui.

855 Come due fochi in due diverse parti
D'un secco bosco accesi, ardon sonando
Le querce, e i lauri; o due rapidi e gonfi
Torrenti, che nel mar da gli alti monti
Precipitando, se ne va ciascuno

Si caccia avanti, e rumoreggia, e spuma:
Così per la campagna, ambi fremendo,
Le schiere sgominando, e questi e quelli
Atterrando ne gian, da l'una parte

Enes Turno da l'altra Or si che d'ira,
Or sì che di furor si bolle, e scoppia,
E con tutte le forze a ferir vassi;
Chè l'esser vinto, e non la morte è morte.
E qui Murrano (un che superbo e gonfio,

Del nome e de l'origine vantando
Se ne gia de gli antichi avi e bisavi
Latini Regi) fu d'un balzo a terra
Da la furia d'Enea spinto e travolto;
Sì che di lui, del carro, e de le ruote

Fatto un viluppo, i suoi stessi cavalli,
ll signore obliando, incrudelîrsi,
E sotto al giogo e sotto a i calci accolto
L'infranser, lo piagâr, lo strascinaro,
E l'ancisero al fine. llo, che fiero

880 E minaccioso avanti gli si fece,

\$35 Seguì Turno a ferir di dardo, in guisa
Che de l'elmetto la dorata piastra
E le tempie, e'l cerèbro gli trafisse.
Nè tu, Cretèo, di man di Turno uscisti.

Perchè de' più robusti e de' più forti
Fosti de' Greci: nè di man d' Enea
Scampar Cupento i suoi numi invocati;

438 ENEIDE Fate quel ch' io dirò. Giove è con noi; E perchè sì repente io mi risolva A questa impresa, non però di voi 025 Alcun sia, che men pronto vi si mostri. 566 Oggi o che Re Latino al nostro impero Converrà ch' obbedisca, e freno accetti; O che questa città, seme e cagione Di questa guerra, e questo regno tutto 930 A foco, a ferro, ed a ruina andranne. E che deggio aspettar? che non più Turno Fugga, siccome fa, la pugna mia? E che vinto una volta, si contenti 935 Di combattere un' altra? Il capo e'l fine, Cittadin miei, di questa guerra è questo. Via, col foco a le mura e con le fiamme Ne vendichiam del violato accordo. Avea ciò detto, quando ognuno a gara E tutti insieme inanimati, e stretti 940 Di conio in guisa, qual intera massa, Appressar la città. Vi furon preste Le scale, e'l foco. Altri assalîr le porte, E questi e quelli uccisero, e cacciaro, Come pria s'abbattero; altri lanciando 945 Oppugnar la muraglia: onde levossi 578 Di terra un nembo, che fece ombra al sole. Enea sotto a le mura attorneggiato Da' primi suoi, la destra alto e la voce 950 Levando, or con Latino or con gli Dei Si protestava, che due volte a l'armi Era forzato, e che due volte il patto Gli si turbava. I Cittadini intanto Facean tumulto; e chi volea che dentro Si chiamassero i Teucri, e che le porte Fossero aperte, il Re fin su le mura 955

A ciò traendo; e chi l'armi gridando,

	LIBRO XII. S'apprestava a difesa. Era a vederli	439	
	Qual è di pecchie entro una cava rupe Accolto sciamo allor, che dal pastore D'amaro fumo è la caverna offesa:		960 587
	Che trepide, confuse, e d'ira accese Per l'incerate fabbriche travolte Discorrendo e ronzando se ne vanno; Al cui stridor l'affumigata grotta		965
Į.	Mormora, e tetro odore a l'aura esala. questo tempo un infortunio orrendo Timor, confusione, e duolo accrebbe A gli afflitti Latini, e pose in pianto		
	Il popol tutto: e fu che la Reina, Visto da lunge incontro a la cittade Venire i Teucri, e già le faci e l'armi Volar per entro, e più nulla sentendo, O vedendo de' Rutuli o di Turno,		970
	Onde aita o speranza le venisse; Si credè la meschina, che già l'oste Fosse sconsitto, e'l genero caduto, Ogni cosa in ruina. E presa e vinta Da subito dolore, alto gridando:		975
	Ah! ch'io la colpa (disse) io la cagione Io l'origine son di tanto male. E dopo molto affligersi e dolersi, Già furïosa e di morir disposta	е,	980
U	Il petto aprissi, e la purpurea vesta Si squarciò, si percosse, e dell'infame Nodo il collo s'avvinse, e strangolossi. Idito il caso, la diletta figlia I biondi crini e le rosate guance Prima si lacerò, poscia la turba		985
	V'accorse de le donne, e di tumulto Di pianti, di stridori, e d'ululati La reggia tutta e la cittade empiessi.		990

440 ENEIDE Ognun si sgomentò. Latino afflitto De la morte d'Amata e del periglio 995 Del regno tutto, lanïossi il manto. 609 Bruttossi il bianco e venerabil crine D' immonda polve, amaramente pianse; Che per suocero dianzi e per amico Non si confederò col Frigio duce. 1000 Turno, che in questo mezzo combattendo Rimaso era del campo in su l'estremo Incontro a pochi e quelli anco dispersi; Già scemo di vigore, e trasportato Da'suoi cavalli, che ritrosi e stanchi Ognor più se n'andavano e lontani; 1005 In se confuso e dubbio se ne stava: Quando ecco di Laurento ode le grida Con un terror, che non compreso ancora Gli avea da quella parte il vento addotto. Porse l'orecchie, e'l mormorio sentendo OIOI De la città, che tuttavia più chiaro Di tumulto sembrava e di travaglio: Oh (disse) che sent'io? che novitate, E che rumore, e che trambusto è questo Che di dentro mi fere? E quasi uscito 1015 621 Di se, mirando ed ascoltando stette. Cui la sorella (come già conversa Era in Metisco, e come i suoi cavalli Stava reggendo) si rivolse, e disse: Di qua Turno, di qua. Quinci la strada 1020 Ne s'apre a la vittoria. Altri a difesa Saran de la città. Se d'altra parte Enea de' tuoi fa strage, e tu da questa Distruggi i suoi: chè non men gloria aremo, E più sangue faremo. E Turno a lei: 1025

O mia sorella (chè mia suora certo Sei tu) ben ti conobbi infin da l'ora

LIBRO XII. 44I Che turbasti l'accordo, e che poi meco Ne la battaglia entrasti. Or benchè Dea Indarno mi t'ascondi. E chi dal cielo Così qua giù ti manda a soffrir meco 634 Tante fatiche? a veder forse a morte Gir tuo fratello? E che, misero! deggio Far altro omai? qual mi si mostra altronde O salute, o speranza? lo stesso ho visto Con gli occhi miei, lo mio nome chiamando, Cadere il gran Murrano. E chi mi resta Di lui più fido e più caro compagno? E'l magnanimo Ufente anco è perito, Credo, per non veder le mie vergogne; 1040 E'l corpo, e l'armi sue (lasso!) in potere Son de'nemici. E soffrirò (chè questo Sol ci mancava) di vedermi avanti Aprir le mura, e ruinare i tetti De la nostra città? Nè fia che Drance 1045 Menta de la mia fuga? E fia che Turno Volga le spalle, e quella terra il vegga? Sì gran male è morire? Inferni Dii! Accoglietemi voi, poichè i superni Mi sono infesti. A voi di questa colpa 1050 Scenderò spirto intemerato e santo, 648 E non sarò de' miei grand' avi indegno. Ciò disse a pena, ed ecco a tutta briglia Venir per mezzo a le nemiche schiere Un cavalier, che Sage era nomato. 1055 Di spuma e di sudore il suo cavallo, Ei di sangue era sparso. In volto infissa Portava una saetta, e con gran furia Turno chiamando e ricercando andava. Poscia che 'l vide: In te (disse) è risposta 1060 Ogni speranza; abbi pietà de' tuoi.

Enea va come un folgore atterrando

442 ENEIDE Tutto ciò che d'avanti gli si para; E le mura, e le torri, e'l regno tutto Di ruinar minaccia; e già le faci 1065 656 Volano a i tetti. A te gli occhi rivolti Son de' Latini. E già Latino stesso Vacilla, e fra due stassi, a qual di voi S'attenga, e di cui suocero s'appelli. 1070 La Regina, che solo era sostegno De la tua parte; di sua propria mano Per timore, e per odio de la vita S' è strangolata. Solamente Atina, E Messapo a difesa de le porte Fan testa; ma gli vanno i Teucri a schiere 1075 Con tant' aste a rincontro e tante spade Serrati insieme, quante a pena in campo Non son le biade: e tu per questa vota E deserta campagna il carro indarno Spingendo e volteggiando te ne stai? Turno da tante orribili novelle 1080 Sopraggiunto in un tempo e spaventato Si smagò, s'ammutì, col viso a terra Chinossi. Amor, vergona, insania, e lutto; E dolore, e furore, e conscienza 1085 668 Del suo stesso valore accolti in uno Gli arsero il core, e gli avvamparo il volto. Ma poscia che gli fu la nebbia e l'ombra De la mente sparita, e che la luce Gli si scoprì de la ragione in parte; 1000 Così com'era ancor turbato e fero, Di sopra al carro a la città rivolse L'ardente vista: ed ecco in su le mura Vede ch' una gran fiamma al cielo ondeggia, Gli assiti, i ponti, e le bertesche ardendo D' una torre ch'a guardia era da lui De la muraglia in su le ruote eretta;

Enea sentendo, il cominciato assalto Dismesse, e da le mura, e da le torri, E NEIDE E da tutte l'imprese si ritrasse, Per letizia esultò, terribilmente

1135 Fremè, si rassettò, si vibrò tutto

Ne l'armi, e'n se medesmo si raccolse:
Quanto il grand'Ato, o'l grand'Erice a l'aura
Non sorge a pena, o'l gran padre Appennino,
Allor che d'elci fa fronzuta chioma

Per vento gli si crolla, e che di neve Giojoso alteramente s' incappella. I Rutuli, i Latini, i Teucri, e tutti O ch' a la guardia, o ch'a l'offesa in prima Fosser de la muraglia, ognuno a gara

L'armi deposte, a rimirar si diero.

Latino esso Re stesso spettatore

Ne fu con meraviglia, ch'anzi a lui

Altri due Re sì grandi, e di due parti

Del mondo sì diverse e sì remote

Eglino, poichè largo e sgombro il campo Ebber d'avanti, non si fur da lunge Veduti a pena, che correndo entrambi Mosser l'un contra l'altro. I dardi in prima

1155 S'avventâr di lontano, indi s'urtaro;

E'l tonar de gli scudi, e'l suon de gli elmi Fe'la terra tremare, e l'aura a i colpi Fischiò de'brandi. La fortuna insieme Si mischiò col valore. In cotal guisa

D'amore accesi, con le fronti avverse
Van due tori animosi a rincontrarsi;
Che pavidi in disparte se ne stanno
I lor maestri, s'ammutisce e guarda

Stan dubbie, a cui di lor marito, e donno Sia de l'armento a divenir concesso;

Lungamente gli resse; ma venuto

Con l'armi di Vulcano a paragone (Come quel che di mano era costrutto 1200

446 ENEIDE

Di mortal fabro) mal temprato e frale, Qual di ghiaccio, si franse, e ne la sabbia

Ne rifulsero i pezzi. E così Turno,
Fuggendo, or quinci or quindi per lo campo
Qual forsennato indarno s'aggirava;
D'ogni parte rinchiuso; chè da l'una
Lo serravano i Frigi e la palude,

E'l fosso e la muraglia era da l'altra:
E non men ch'ei fuggisse, il Teucro Duce
(Come che da la piaga ancor tardato
Fosse de la saetta, e le ginocchia
Si sentisse ancor fiacche) il seguitava.

L'ardente voglia, e la speranza eguale A la tema di lui sì lo spingea, Che già già gli era sopra, e già 'l ferìa. Così cervo fugace o da le ripe Chiuso d'un alto fiume, o circondato

Da le vermiglie abbominate penne;
Se da veltro è cacciato, o da molosso
Che correndo e latrando lo persegua,
Di qua di lui, di là del precipizio
Temendo e de gli strali e de gli agguati,

Fugge, rifugge, si travolge, e torna
Per mille vie; nè dal feroce Alano
E però meno atteso e men seguito,
Che mai non l'abbandona; e già gli è presso
A bocca aperta, e già par che l'aggiunga,

E'l prenda, e'l tenga, e come se'l tenesse, Schiattisce, e'l vento morde, e i denti inciocca.

Allor le grida alzârsi, a cui le rupi De'monti e i laghi intorno rispondendo, L'aria e'l ciel tutto di tumulto empiero. Mentre così fuggia, Turno gridando,

1235 Mentre così fuggia, Turno gridando, E rampognando i suoi, del proprio nome Ciascun chiamava, e'l suo brando chiedea.

LIBRO XII. 44	7
Enea da l'altra parte, minacciando	
A tutti unitamente ed a qualunque	
Di sovvenirlo e d'appressarlo osasse,	1240
Che faria de le genti occisione Senza pietà, ch'a sacco, a ferro, a foco	
Senza pietà, ch' a sacco, a ferro, a foco	
Metteria la cittade, e'l regno tutto;	
Sì com' era ferito, il seguitava.	
Cinque volte gridando il campo tutto,	1245
E cinque rigirando, e molte e molte	763
Di qua di là correndo, imperversaro:	
Chè non per gioco, non per lieve acquisto	
D'onor, ma per l'impero, per lo sangue,	
Per la vita di Turno era il contrasto.	1250
Per sorte in questo loco anticamente	2200
Era a Fauno sacrato un oleastro	
D'amare foglie, venerabil legno	
A' naviganti, che dal mare usciti	
A salvamento, al tronco, a i rami suoi	1255
Lasciavano i lor voti e le lor vesti	1200
A questo Dio de' Laurenti appese.	
Non ebbero i Irojani a questo sacro	
Più ch'a gli altri profani arbori o sterpi	
Alcun riguardo: onde con gli altri tutti	1260
Lo distirpar, perche netto e spedito	1200
Restasse il campo al marcial incontro.	
De l' oleastro in loco era caduta	
L'asta d'Enea: qui l'impeto la trasse;	
Qui si tenea tra le sue barbe infissa;	1265
E qui per ricovrarla il Teucro duce	773
Chinessi a non fen prove se con esse	710
Chinossi, e per far prova, se con essa	
Lanciando, lo fermasse almen da lunge;	
Poich' appressar correndo no 'l potea. Allor per tema in se Turno confuso:	1050
	1270
Abbi, Fauno, di me cura e pietate,	
(Disse pregando) e tu benigna terra,	

I

448 ENEIDE

Sii del suo ferro a mio scampo tenace, Se i vostri sacrifici e i vostri onori

1275 lo mai sempre curai, che pur da' Frigi

Son così vilipesi e profanati. Ciò disse, e non fu'l detto e'l voto in vano; Ch' Enea molta fatica, e molto indugio Mise intorno al suo telo, nè con forza.

Nè con industria alcuna ebbe possanza 1280 Mai di sferrarlo. Or mentre vi s' affanna. E vi studia, e vi suda; ecco Giuturna Un' altra volta ne lo stesso auriga Mutata gli si mostra, e la sua spada

Al fratello appresenta: e d'altra parte 1285 Venere, disdegnando che la Ninfa Cotanto osasse; incontinente anch' ella Accorse al figlio, e l'asta gli divelse. Così d'arme, di speme, e d'ardimento

Ambidue rinforzati, e l'un del brando, 1290 L'altro de l'asta altero, un'altra volta A vittoria anelando s'azzulfaro. Stava Giuno a mirar questa battaglia Sovr' un nembo dorato, alior che Giove

Così le disse: E che faremo al fine. 1295 793 Donna? E che far ci resta? lo so che sai. E tu l'affermi, che da' fati Enea Si deve al Cielo, e che tra noi s'aspetta.

Che agogni più? Che macchini, e che speri?

A che tra queste nubi or ti ravvolgi? 1300 Convenevol ti sembra e degna cosa, Che mortal ferro a violar presuma Un che fia Divo? E ti par degno e giusto, Ch' a Turno in man la spada si riponga,

1305 Quando egli stesso la si tolse, e ruppe? E l'avria senza te Giuturna osato, Non che potuto? ah! crescer forza a' vinti?

	LIBRO XII. 44	9-
	Togliti giù da questa impresa omai,	3
	Togliti; e me, che te ne prego, ascolta: Nè soffrir che'l dolor, ch'entro ti rode,	
	Nè soffrir che'l dolor, ch'entro ti rode,	1310
	Cangiando il dolce tuo sereno aspetto,	Sor.
	Sì ti conturbi, e sì spesso cagione	
	Mi sia d'amaritudine e di noja.	
	Quest' è l' ultima fine. Assai per mare,	
	Assai per terra hai tu fin qui potuto	1315
	A vessare i Trojani, a muover guerra	
	Così nefanda, a scompigliar la casa	
	Del Re Latino, e'ntorbidar le nozze,	
	Si come hai fatto. Or più tentar non lece	
	Ed io te'l vieto. E qui Giove si tacque.	1320
L	bbassò 'l volto, ed umilmente a lui	
-	Così Giuno rispose: lo, perchè noto	
	M'è, Signor mio, questo tuo gran volere;	
	Ancor contra mia voglia abbandonata	
	Ho l'aïta di Turno, e qui da terra	1325
	Mi son levata. Che se ciò non fosse,	
	Me così solitaria non vedresti,	
	Com' or mi vedi, in queste nubi ascosa,	
	E disposta a soffrir tutto ch' io soffro	
	Degno e non degno; ma di fiamme cinta	1330
	Mi rimescolerei per la battaglia	811
	A danno de' Trojani. Io solo in questo	
	(Te'l confesso) a Giuturna ho persuaso,	
	Ch' al suo misero frate in sì grand' uopo	
	Non manchi di soccorso, e ch' ogni cosa	1335
	Tenti per la salute e per lo scampo	2000
	De la sua vita; e non però le dissi	
	Giammai, che l'arco e le saette oprasse	
	Incoatr' Eners to'l given ner la finte	
	Incontr' Enea: te'l giuro per la fonte Di Stige, quel ch'a noi celesti Numi	1340
	Solo è Nume implacabile e tremendo.	1340
	Ora per obbedirti, e perchè stanca	
	T? T	
	Virg. Eneide. 20	

450 ENEIDE Di questa guerra e fastidita io sono; Cedo, e più non contendo. E sel di questo Desio, che mi compiaccia (e questo al fato Non è soggetto) che per mio contento, **1345** Per onor de' Latini, per grandezza E maestà de' tuoi; quando la pace, L'accordo, e'l maritaggio fia conchiuso 1350 (Che sia felicemente) il nome antico Di Lazio e de le sue native genti, 82 8 L'abito, e la favella non si mute; Ne mai Teucri si chiamino, o Trojani. Sempre Lazio sia Lazio, e sempre Álbani Sian d'Alba i Regi, e la Romana stirpe 1355 D' Italica virtù possente e chiara. Poichè Troja perì, lascia che pera Anco il suo nome. A ciò Giove sorrise E così le rispose: Ah! sei pur nata Ancor tu di Saturno, e mia sorella; 1360 E consenti che l'ira, e l'acerbezza Così ti vinca. Or come follemente Le concepisti, il cor te ne disgombra Omai del tutto. E tutto io ti concedo x365 Che tu domandi, e vinto mi ti rendo. La favella, il costume, e'l nome loro Ritengausi gli Ausonj; e solo i corpi Abbian con essi i Teucri uniti e misti. D'ambedue questi popoli i costumi, I riti, i sacrifici in uno accolti, 1370 Una gente farò, ch'ad una voce 836 Latini si diranno: e quei che d'ambi Nasceran poi, sovr'a'l' umana gente Si vedran di possanza e di pietade Girne a' Celesti uguali; e non mai tanto Sarai tu colta e riverita altrove. Di ciò Giuno appagossi, e lieta e mite

LIBRO XII. 451	Į.
Già verso i Teucri, al ciel fece ritorno.	
Giove poscia Juturna da l'aita	
Distor pensò di suo fratello, e'l fece	1380
In questa guisa. Due le pesti sono,	844
Che son Dire chiamate, al mondo uscite	
Con Megera ad un parto, a lei sorelle,	
Figlie a la Notte, e di Cocito alunne,	
Che d'aspi han parimente irte le chiome,	r 385
E di ventose buccie i dorsi alati.	
Queste di Giove al tribunale intorno,	
O de la sua gran reggia anzi a la soglia	
Si presentano allor che pena, e pesti,	
E morti a noi mortali, e guerre a' luoghi	1390
Che ne son meritevoli, apparecchia.	
Una di loro a terra immantinente	
Spinse il Padre celeste, onde Giuturna	
De la fraterna morte augurio avesse.	
Mosse la Dira, e di tempesta in guisa	1395
Ch'impetuosamente trascorresse,	
Volò come saetta che da Parto,	
O da Cidone avvelenata uscisse,	
E non vista ronzando, l'ombre aprendo,	
Ferita immedicabile portasse.	1400
Giunta la 've di Turno, e de' Trojani	858
Vide le schiere, in forma si ristrinse	
Subitamente di minore augello,	
Ed in quel si cangiò, che da' sepoleri,	
E da gli antichi e solitari alberghi	1405
Funesto canta, e sol di notte vola.	
Tal divenuta, a Turno s'appresenta	
Gli ulula, gli svolazza, gli s'aggira	
Molte volte d'intorno; e fin con l'ali	
Lo scudo gli percuote, e gli fa vento,	1410
Stupi, si raggricciò, muto divenne	
Turno per la paura. E la sorella,	

Tosto che lo stridor sentinne e l'ali, Le chiome si stracciò, graffiossi il volto,

1415 E con le pugna il petto si percosse.
Or che (dicendo) omai. Turno, più puote
Per te la tua Germana? E che più resta
A far per lo tuo scampo, o per l'indugio
De la tua morte? E come a cotal mostro

1420 Oppor mi posso io più? Già già mi tolgo

Di qui lontano. A che più spaventarmi?

Assai di tema, sventurato augello,

Nel tuo venir mi desti. E ben conosco

A i segni del tuo capto, e del tuo volo

Onel che m'apporti. E non punto m'inganna il severo precetto, e'l voler empio Del superbo Tonante. E questo è'l pregio De la verginità, che m'ha rapita. E perchè vita mi concesse eterna?

Perchè 'l morir mi tolse? acciò morendo Non finissi il mio duolo? acciò compagna Gir non potessi al misero fratello? Immortal io? Che valmi? E che mi puote

Ne l'immortalità parer soave

Senza il mio Turno? Or qual mi s'apre terra, Che seco mi riceva e mi rinchiugga Tra l'ombre inferne; e non più Ninfa, e Dea, Ma sia mortale, e morta? E così detto, Grama e dolente di ceruleo ammanto

Nel suo fiume gittossi, ove s'immerse Infino al fondo, e ne mandò gemendo In vece di sospir gorgogli a l'aura. Intanto il suo gran telo Enea vibrando,

Lo rempogna, e gli dice: Or qual più, Turno, Farai tu mora, o sotterfugio, o schermo?

LIBRO XII. 453 Con l'armi, con le man, Turno, e da presso, Non co'piè si combatte, e di lontano. Ma fuggi pur, dileguati, trasmutati, 1450 Unisci le tue forze e'l tuo valore, Vola per l'aria, appiattati sotterra, Quanto puoi t'argomenta, e quanto sai, Che pur giunto vi sei. Turno, squassando Il capo: Ah (gli rispose) che per fiero 1455 Che mi ti mostri, io de la tua fierezza. 894 Orgoglioso campion, punto non temo, Ne di te: de gli Dei temo, e di Giove. Che nimici mi sono, e meco irati. Nulla più disse; ma rivolto, appresso 1460 Si vide un sasso, un sasso antico e grande, Ch' ivi a sorte per limite era posto A spartir campi, e tor lite ai vicini. Era si smisurato e di tal peso, Che dodici di quei, ch' oggi produce 1465 Il secol nostro, e de' più forti ancora Non l'avrebbon di terra alzato a pena. Turno diegli di piglio, e con esso alto Correndo se ne gia verso il nimico, Senza veder nè come indi il togliesse, 1470 Nè come lo levasse, nè se gisse, Nè se corresse. Disnervate e fiacche Gli vacillar le gambe, e freddo e stretto Gli si fe'l sangue. Il sasso andò per l'aura, Sì che'l colpo non giunse, e non percosse. 1475 Come di notte, allor che 'I sonno chiude I languid' occhi a l'affannata gente, Ne sembra alcuna volta essere al corso Ardenti in prima, e poi freddi in su'l mezzo Manchiam di lena sì, che i piè, la lingua, 1480 La voce, ogni potenza ne si toglie

Quasi in un tempo; così Turno invano

454 ENEIDE Tutte del suo valor le forze oprava Da la Dira impedito. Allora in dubbio Fu di se stesso, e molti per la mente 1485 Gli andaro, e varj, e torbidi pensieri. Torse gli occhi a'suoi Rutuli, e le mura Mirò de la città, poscia sospeso Fermossi, e paŭroso; e sopra il telo Vistosi del gran Teucro, orror ne prese, 1490 Non più sapendo o dove per suo scampo 916 Si ricovrasse, o quel che per suo schermo, O per offesa del nimico oprasse. Mentre così confuso e forsennato Si sta; la fatal asta Enea vibrando. 1495 Apposta ove colpisca, e con la forza Del corpo tutto gli l'avventa, e fere. Macchina con tant' impeto non pinse Mai sasso, e mai non fu squarciata nube, Che sì tonasse: andò di turbo in guisa 1500 Stridendo, e con la morte in su la punta Furïosa passò di sette doppi Lo rinforzato scudo; e la corazza Aprendo, ne la coscia gli s' infisse. Diè del ginocchio a questo colpo in terra 1505 Turno ferito. I Rutuli gridaro; E tal surse fra lor tumulto e pianto, Che 'l monte tutto e le foreste intorno Ne rintonaro. Allor gli occhi e la destra 1510 Alzando in atto umilmente rimesso. E supplicante: lo (disse) ho meritato 930 Questa fortuna; e tu segui la tua: Chè ne vita, nè venia ti dimando. Ma se pietà de' padri il cor ti tange, (Chè ancor tu padre avesti, e padre sei) 1515 Del mio vecchio parente or ti sovvenga. E se morto mi vuoi, morto ch' io sia

LIBRO XII.	455
Rendi il mio corpo a' miei. Tu vincitore,	
Ed io son vinto. E già gli Ausonj tutti	
Mi ti veggiono a piè, che supplicando	1520
Mercè ti chieggio. E già Lavinia è tua.	
A che più contra un morto odio e tenzon	ie?
Enea ferocemente altero e torvo	
Stette ne l'arme, e volti gli occhi a torne	ο,
Freno la destra; e con l'indugio ognora	1525
Più mite, al suo pregar si raddolciva;	939
Quando di cima a l'omero il fermaglio	
Del ciato infortunato di Pallante	
Ne gli occhi gli rifulse. E ben conobbe	
A le note sue bolle esser quel desso,	1530
Di che Turno quel di l'avea spogliato,	
Che gli die morte; e che per vanto poscio	a
Come nimica e gloriosa spoglia	
Lo portò sempre al petto attraversato.	
Tosto che'l vide, amara rimembranza	1535
Gli fu di quel, ch'ei n'ebbe, affanno e dogli	ia;
E d'ira e di furore il petto acceso,	
E terribile il volto: Ah (disse) adunque	
Tu de le spoglie d'un mio tanto amico	r
Adorno oggi di man presumi uscirmi	1540
Sì, che non muoja? Muori. E questo colp	00
Ti da Pallante, e da Pallante il prendi.	
A lui, per mia vendetta e per sua vittima	
Te, la tua pena, e'l tuo sangue consacro	•
E ciò dicendo, il petto gli trafisse.	
Allor da mortal gelo il corpo appreso	
Abbaudonossi; e l'anima di vita	_
Sdegnosamente sospirando uscio.	1548
	958

ERRORI

Pag. 90 l. 33 un mosrto
157 » 16 e gia
181 » 9 ed or pur, per tua
193 » 10 ne fronda
194 » 12 dirà
195 » 22 E questi
208 » 5 stranno
226 » 16 a lor la
238 » 2 guerreggar
265 » 30 foglia
290 » 13 E suoi
298 » 4 Securamante
309 » 33 Riconber

311 » 19 Si 315 » 18 Si

344 » 13 È dove 349 » 7 e dato 357 » 29 A la hattaglia

366 » 20 in oggi 421 » 24 oriaçolo

CORREZIONI

mostro e già ed or pur, tua ne froda dira È questi strano a la lor guerreggiar soglia I suoi Securamente Riconobber Sì Sì E dove è dato A battaglia in ogni

oricalco









91818-38



